

progrès-dimanche

Le journal familial par excellence



99^e année N° 19/Dimanche 11 septembre 1994
152 pages incluant le Télé-guide

CHIBOUGAMAU, CHAPAIS, QUÉBEC
TADOUSSAC À POINTE-LEBEL

125\$*

BAIE-COMEAU

150\$*

Par camelots au Saguenay - Lac-Saint-Jean 100\$*

*PLUS TAXES

110\$*

DEPOTS
SAG. - LAC.

*PLUS TAXES

Bleuets d'or



Gérald Bélanger
Arianne Blackburn

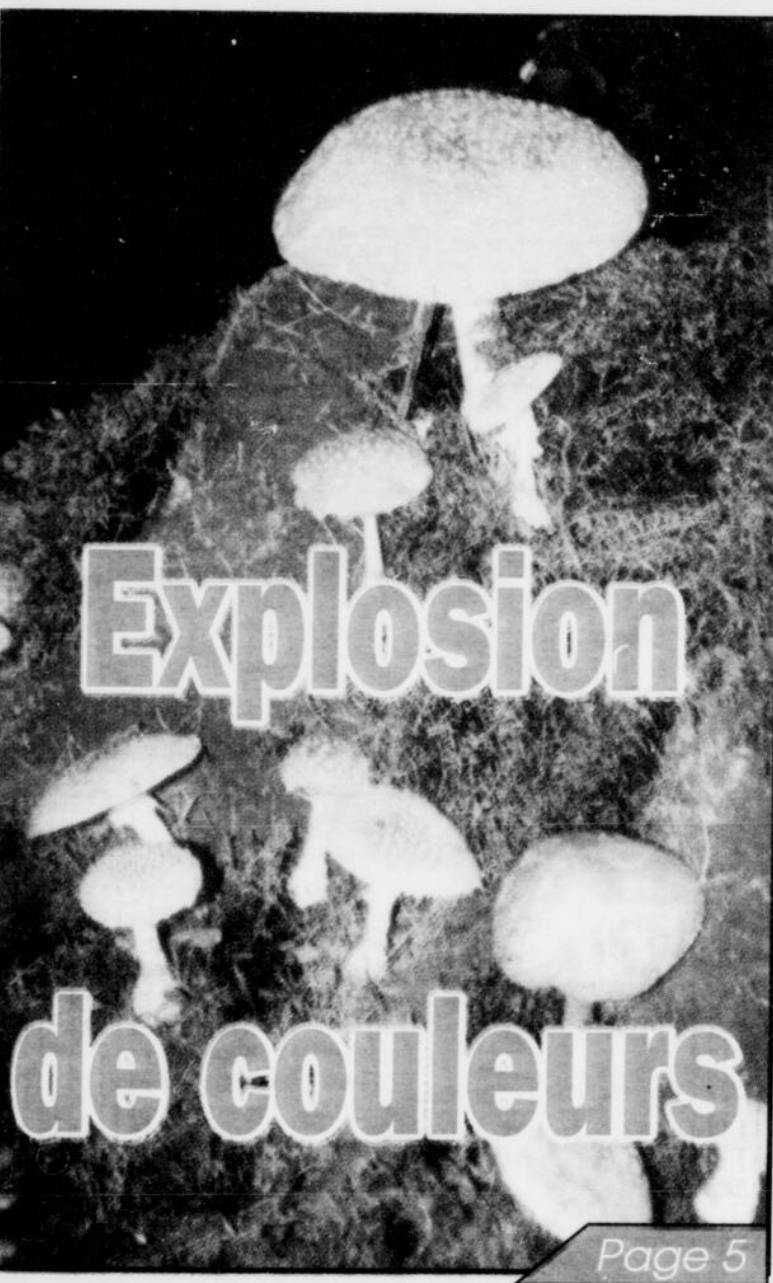
Page 5

Collecte géo-référencée

Gus technologie vise la première place mondiale



Page 4



Explosion de couleurs

Page 5

MARTIAL
Gauthier
loisirs enr.

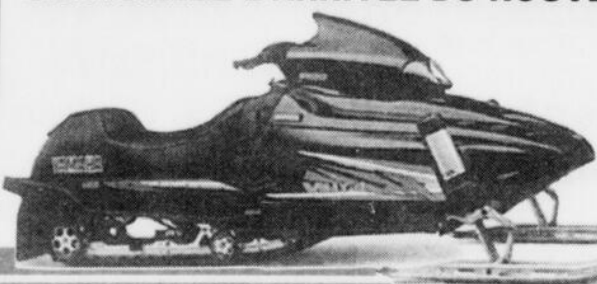
YAMAHA

1015, BOUL. SAINTE-GENEVIÈVE
CHICOUTIMI-NORD

BUR.: 543-6537

RÉS.: 543-0453

SURVEILLEZ L'ARRIVÉE DU NOUVEAU



V MAX-4 800cc

cette semaine

- Nouveau quadricylindre de 791 cm³, à clapets
- Nouveau châssis en aluminium, empattement à 40 pouces.
- Nouvelle poulie secondaire YVXC
- Nouvelle chenille mordante ultralégère, plis en polyester

BIG BEAR 350 cc

SUPER PROMOTION

WINCH GRATUIT



MEILLEURS PRIX EN VILLE!

270171

Fête aux pénitenciers de Donnacona

Les détenus accueillent des handicapés

QUEBEC(PC)-C'était la fête hier au pénitencier de Donnacona où près de 70 handicapés intellectuels et physiques de Québec, Montmagny et Portneuf ont pris part à une olympiade organisée avec la collaboration de 125 détenus.

Comme aux Jeux olympiques, une flamme a été allumée pour marquer le début des compétitions, diverses épreuves d'athlétisme. Des médailles ont aussi été décernées aux meilleurs concurrents mais ce qui comptait avant tout, c'était l'atmosphère.

Geste humanitaire

Les responsables de l'olympiade estimaient en effet que la tenue d'une telle activité à l'intérieur des murs de la prison de Donnacona, à l'ouest de Québec, était bénéfique sur le plan humanitaire. Elle devait permettre à chaque détenu de prendre conscience des problèmes auxquels est confrontée la société, a-t-on estimé.

«Ces gens-là sont plus en prison que nous, a lancé le détenu Daniel Maclean. Ils ont une sentence à vie malgré eux et ils sont beaucoup plus limités que nous dans leurs déplacements et activités.»

Pour l'organisateur extérieur de l'événement, Pierre Matte, cette journée a mis en valeur des personnes qui, à défaut d'être respectées au sein de la société, le sont entre elles.

«Plus aucun préjugé ne tient et une très belle complicité lie les détenus aux handicapés lors de cette grande fête toujours très attendue par les jeunes. Ils l'attendent avec autant d'impatience que la journée de Noël», a-t-il indiqué.

Détenus heureux

Du côté des détenus, l'événement est aussi très apprécié. Plusieurs ont fait des sacrifices au cours des dernières semaines afin de contribuer financièrement à la fête. Plus de 1200 \$ ont été récoltés pour compléter les 4500 \$ destinés à l'achat de cadeaux pour les visiteurs. Une cinquantaine de commanditaires ont également contribué à ce budget.

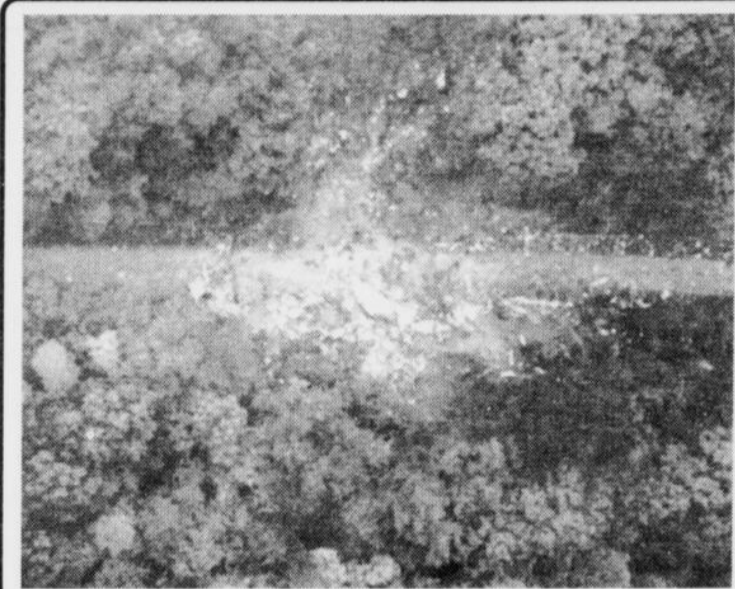
Les organisateurs de l'olympiade ont néanmoins reproché à l'administration de l'Établissement Donnacona de ne pas appuyer le projet.

Le Progrès-Dimanche est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information.
Téléphone: (418) 692-3008.
Télécopieur: (418) 692-5148.

D'ailleurs, la prochaine édition de cette rencontre est en péril, selon le président orga-

nisateur Robert Larocque. «Elle (l'administration) ne fournit pas un cent et, en plus,

elle veut m'empêcher d'aller chercher des commanditaires pour l'année prochaine», a-t-il regretté.



ECRASEMENT - Voici une image aérienne des restes de l'appareil Boeing 737 d'USAir. La plus récente liste des victimes de l'écrasement, rendue publique hier par la ligne aérienne américaine, précise que l'une d'elles, Sam Ramasamy, est originaire de Pittsburgh et non de Montréal. Certaines informations avaient auparavant fait état de la présence d'un Montréalais au nombre des 132 passagers et membres d'équipage de l'appareil qui s'est écrasé jeudi à une trentaine de kilomètres au nord-est de Pittsburgh, en Pennsylvanie. Aucune personne n'a survécu à l'accident.

LA LOTTO 6/49

TIRAGE DU 94-09-07

Numéros gagnants:

2 3 13 27 30 49

Complémentaire:

7

Extra: 195240

Prochain tirage: 94-09-10

ABONNEMENT

545-4664

Progrès-Dimanche

1051, boul. Talbot

Chicoutimi, G7H 5C1

Bibliothèque nationale

du Québec

Courrier de deuxième classe

(N° 32131)

Port de retour garanti

RÉSULTATS

loto-québec

La Mini

Tirage du 94-09-09

NUMÉROS

259206

59206

9206

206

06

25920

2592

259

LOTS

50 000 \$

5 000 \$

250 \$

25 \$

5 \$

1 000 \$

100 \$

10 \$

Quotidienne

Tirages du 94-09-04 au 94-09-10

3

4

DIMANCHE

LUNDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENDREDI

SAMEDI

372

923

059

792

318

921

290

7455

6533

1451

7528

5557

5275

2339

Banco

Tirage du 94-09-09

02

24

45

61

06

26

46

62

08

48

63

12

46

66

39

52

66

43

54

67

INTER

Tirage du 94-09-09

NUMÉROS

280823

80823

0823

823

23

LOTS

250 000 \$

2 500 \$

250 \$

25 \$

10 \$

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Météo

Aujourd'hui:		Max.: 16	Min: 7
Lundi:		Max.: 18	Min: 6
Mardi:		Max.: 18	Min: 6
Mercredi:		Max.: 17	Min: 7

CHICOUTIMI — La marée sera basse à 2 h 35 (0m6) et haute à 7 h 45 (4m3). Elle sera à nouveau basse à 14 h 40 (0m8) et haute à 20 h 05 (4m8).

LA BAIE — La marée sera basse à 1 h 15 (0m5) et haute à 7 h 25 (4m8). Elle sera à nouveau basse à 13 h 20 (0m7) et haute à 19 h 50 (5m3).

Sommaire

SECTION GÉNÉRALE.....1	- Clic.....49
- Nécrologie.....28-29-30	- Films à l'écran.....50
- Sports et loisirs.....61	- Horoscopes.....50
- Rencontres.....68	- Isabelle.....48
CAHIER «LES GENS».....33	- Mots croisés.....50
- Clic.....56	CAHIER «MA MAISON».....1
- Courrier de sexologie.....52	CAHIER «ANNONCES CLASSÉES».....1
CAHIER «ARTS ET SOCIÉTÉ».....41	- Avis et carrières.....10 à 15
- Clé des songes.....51	- Nécrologie.....15-16

RÉSULTATS

6/49 Tirage du 94-09-10	RÉULTATS COMPLETS LUNDI	RELECT Tirage du 94-09-10
3 7 8 21 27 37		7 14 22 23 26 42
Numéro complémentaire: 40		Numéro complémentaire: 35
		MISE-TÔT 16 18 40 41

Extra Tirage du 94-09-10	Banco Tirage du 94-09-10
NUMÉROS	LOTS
932039	100 000 \$
32039	1 000 \$
2039	250 \$
039	50 \$
39	10 \$
9	2 \$
02 09 14 15 22	
24 26 29 31 34	
37 38 45 46 48	
49 54 65 69 70	

SUPER 7 Tirage du 94-09-09	3 4 8 12 31 35 47
	Numéro complémentaire: 24

Extra Super 7 Tirage du vendredi 94-09-09	GAGNANTS	LOTS
NUMÉRO		
615215	7/7	0 5 000 000,00 \$
15215	6/7+	3 22 650,00 \$
5215	6/7	32 1 858,00 \$
215	5/7	1 598 132,90 \$
15	4/7	32 686 10,00 \$
5	3/7+	30 813 10,00 \$
	3/7	268 405 participation gratuite
		Ventes totales: 3 835 398,00 \$
		Prochain gros lot (approx.): 6 000 000,00 \$
		Prochain tirage: 94-09-16

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

ZRT 800 - ZR 700 - ZR 580 - ZR 580 EFI - ZR 440 - Z 440 - THUNDERCAT - THUNDER MC - WILDCAT EFI 700 - EXT 580 - EXT 580 EFI - EXT 580 MC - EXT POWDER SPÉCIAL - COUGAR MC

INVITATION

Présentation de notre gamme complète de motoneiges "ARCTIC CAT" "1995" qui aura lieu vendredi 16 septembre 1994 à 18 h 00

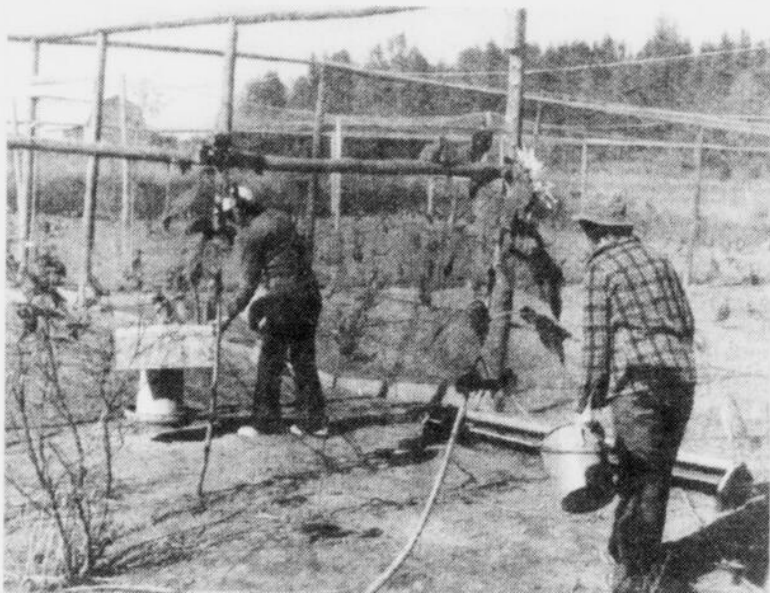
Des prix de présence seront attribués et un léger goûter vous sera servi.

3475, BOUL. SAINT-FRANÇOIS, JONQUIÈRE - 695-6686

COUGAR - PANTERA - PROWLER 2 NIVEAUX - PANTHER DELUXE - JAG - JAG DELUXE - PUMA (2N) - PUMA DEL. - PUMA - BEARCAT 550 - BEARCAT 440 - BEARCAT 340 - JAG DELUXE - JAG

Volière remplie de faisans à St-Stanislas

Des voleurs dérobent une soixantaine d'oiseaux



VOLEURS - Cette volière, où les organisateurs du Festival du faisan placent les oiseaux dans les heures précédant la chasse, a été la cible de voleurs audacieux, au cours de la nuit de vendredi à samedi. C'est la première fois que cela se produit.

(Photo d'archives)

ST-STANISLAS (NB) - Les activités du Festival du faisan de St-Stanislas ont été perturbées, hier, par un vol audacieux sans doute perpétré par des gens qui connaissent bien les lieux.

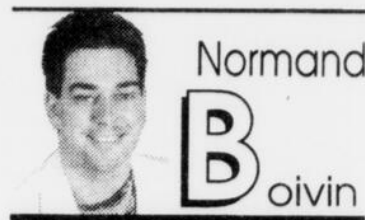
Le ou les voleurs se sont introduits dans la volière où se trouvaient 500 faisans qui attendaient le début de la chasse prévu pour hier matin, et ont emporté une soixantaine d'oiseaux avec eux, de grosses femelles reproductrices et quelques mâles.

Pour ce faire, ils ont pratiqué une ouverture d'un mètre dans la clôture de la volière et se sont introduits à l'intérieur. Ils sont repartis en laissant le trou béant, ce qui fait que quelques oiseaux en ont profité pour s'échapper.

«C'est difficile d'évaluer la quantité exacte de faisans qui ont été volés, mais on l'estime à une bonne soixantaine»,

mentionne Anne-Claude Girard, représentante officielle du festival.

Pour l'organisation sans



but lucratif, le vol représente une perte d'au moins 1000 \$, car les oiseaux disparus devaient être remplacés, sinon il aurait fallu annuler quelques battues. «Nous devons aller en chercher d'autres à Québec pour compenser les pertes et tenir les activités régulières», a expliqué Anne-Claude Girard, hier midi.

Les policiers de la Sûreté

du Québec, qui mènent l'enquête, croient qu'il peut s'agir de gens du secteur car les faisans, provenant d'une ferme d'élevage du Lac-Saint-Jean, étaient dans la volière depuis moins de 24 heures quand le vol a été constaté à cinq heures hier matin. C'est donc le festival lui-même qui subit la perte et non pas la ferme d'élevage, car ils avaient été livrés.

Indices

Les policiers espèrent obtenir des indices de la part de personnes qui auraient pu avoir connaissance du vol.

Le festival du faisan de St-Stanislas, qui existe depuis une bonne quinzaine d'années, attire, selon les organisateurs, environ 5000 personnes, dont 140 chasseurs.

Les battues ont lieu en fin de semaine mais les festivités vont se poursuivre également le week-end prochain.

Radio-police

Sécurité en autobus

CHICOUTIMI (NB) - Le comité de sécurité en transport scolaire du Saguenay va lancer sa campagne de prévention cette semaine.

Cette campagne, qui va se dérouler pendant toute l'année scolaire, va appeler les élèves, leurs parents, les conducteurs de véhicules scolaires et les automobilistes à des actions concertées pour la prévention d'accidents autour, à l'intérieur et aux abords des véhicules jaunes.

Ses différents volets vont être présentés mardi aux représentants du milieu scolaire oeuvrant sur le territoire des CS Baie des Ha! Ha!, Chicoutimi et Valin, tandis que ce sera au tour de la commission scolaire De La Jonquière mercredi.

Accident mortel

STONEHAM (NB) - La route 175 qui relie la région à Québec a fait une autre victime, vendredi après-midi.

Pierre Côté, un homme de 50 ans domicilié à Lac-Beauport, est mort sur le coup quand sa voiture de marque Honda, qui circulait en direction de Québec, est entrée en collision avec la Volkswagen Golf venant en sens inverse conduite par Patrice Bergeron, de Stoneham.

Selon le sergent Harvey, superviseur à la Sûreté du Québec, la victime a perdu le contrôle de son automobile en tentant de s'immobiliser derrière une file de voitures qui

obéissaient aux feux d'arrêt d'un autobus scolaire. Pour une raison encore inexplicée, l'auto a commencé à dérapier lorsque M. Côté a appliqué les freins puis s'est mise de travers sur la voie opposée où circulait la voiture conduite par Patrice Bergeron, qui n'a pu éviter la collision.

L'accident s'est produit à 15h20, en face du 5949 boulevard Talbot à Stoneham.

Patrice Bergeron n'a subi que des blessures légères. Au moment de l'accident, de la pluie et même de la grêle s'abattaient sur la région de Québec.

Jeunes vandales

JONQUIÈRE (NB) - Les patrouilleurs de la sûreté municipale de Jonquière ont arrêté les membres d'un groupe de jeunes qui s'amusaient, hier soir, à fracasser les vitres des abris d'autobus dans le secteur de Kénogami.

On ne disposait que de très peu de détails au moment de mettre sous presse, car les événements venaient tout juste de se produire. Toutefois, il semble que les jeunes voyous utilisaient un engin explosif pour arriver à leurs fins, le verre utilisé pour la fabrication de ces abris étant incassable.

Evasion à Laval

MONTREAL (PC) - Un détenu de 28 ans s'est évadé vendredi soir du Centre fédéral de formation de Laval et demeurait hier en liberté, a confirmé la Sûreté du Québec (SQ).

C'est au décompte des détenus que les gardiens de l'établissement à sécurité intermédiaire ont constaté l'absence de Magid Ghazzawi, vendredi en fin de soirée, a indiqué la SQ.

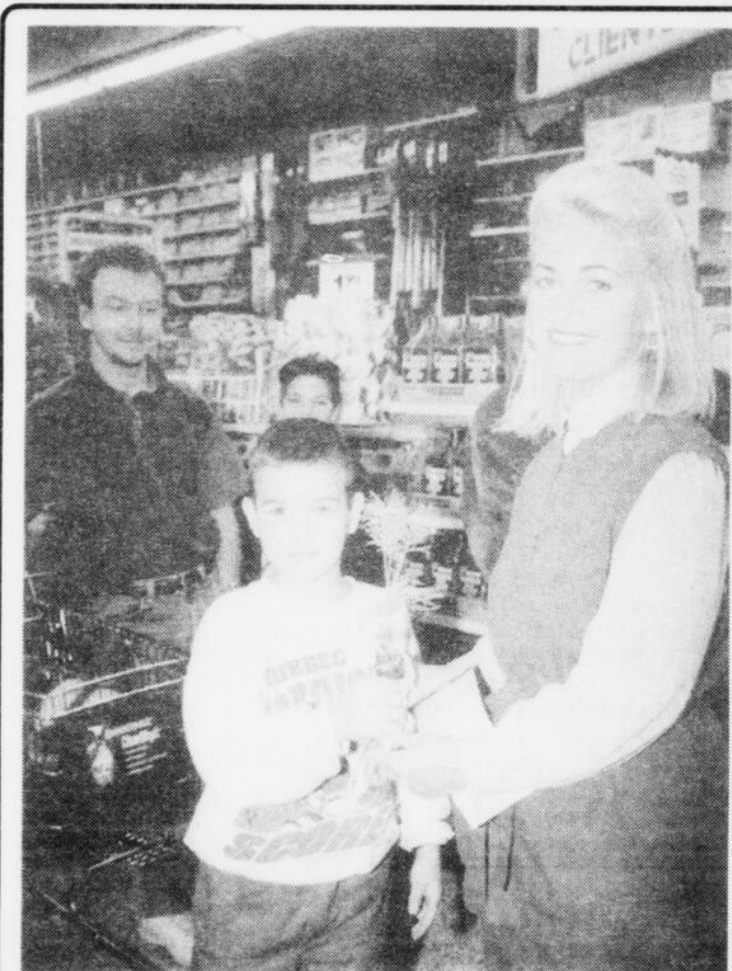
Les autorités ignoraient toujours hier comment l'homme, considéré comme dangereux, est parvenu à tromper la vigilance des surveillants de l'établissement lavallois.

Evasion ratée de terroristes

LONDRES (AP) - Six détenus, dont cinq terroristes de l'Armée républicaine irlandaise, ont tenté de s'évader vendredi soir de la prison de haute sécurité de Whitemoor, près de Cambridge, provoquant un échange de coups de feu entre les forces de l'ordre et les détenus, ont annoncé samedi les autorités.

Les détenus ont été surpris vendredi alors qu'ils sectionnaient une barrière à l'intérieur de l'établissement. Armés d'un pistolet, ils ont tiré plusieurs fois en direction des gardiens, blessant l'un d'entre eux, puis ont escaladé le mur d'enceinte, d'une hauteur de dizaine de mètres, selon le directeur de la prison, Brodie Clark.

Quatre d'entre eux ont été rapidement arrêtés à l'extérieur de l'établissement. Les deux autres ont été retrouvés deux heures et demi plus tard dans un fossé de drainage à 250 mètres de là.



DISTRIBUTION D'ARBRES - La Fondation québécoise en environnement et les 89 magasins Canadian Tire de tout le Québec vont distribuer gratuitement 100 000 arbres en fin de semaine. L'opération «Cet automne, je verdis mon entourage», a commencé hier et va se poursuivre aujourd'hui dans les magasins de la région. Ces 100 000 arbres s'ajoutent aux 140 000 que la Fondation québécoise en environnement avait distribué aux municipalités du Québec, la semaine dernière. En tout, ce sont donc 240 000 arbres de plus qui pourront contribuer à assainir l'air que nous respirons en transformant le gaz carbonique en oxygène. Sur la photo, nous voyons Johanne, du magasin Canadian Tire de Chicoutimi, qui remet un plant au petit Jean Simard.

(Photo Roger Gagnon)

SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES

UNE FORMATION DE QUALITÉ,
POUR UN AVENIR BIEN EN MAIN!



QUELQUES PLACES...

FORMATION
GÉNÉRALE



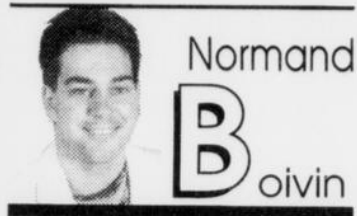
«Je viens
de m'inscrire
et TOI?
Sais-tu
s'il y a encore
des places?
OUI,
quelques-unes!
J'Y COURS!»



Cueillette de données géo-référencées

Chicoutimi révolutionne le marché mondial

CHICOUTIMI (NB) - Après trois ans de recherches et de développement d'un produit unique au monde, le Groupe Uni-Spec enr. est en train de démontrer qu'être en région n'est pas un obstacle quand on



évolue dans un secteur de pointe.

De ses nouveaux locaux dans le parc industriel de Chicoutimi, pour lesquels il n'a d'ailleurs pas encore reçu tout son mobilier, Gus Technologies est en train de se hisser à la première place mondiale dans le domaine de la collecte de données géo-référencées (avec des coordonnées géographiques).

L'histoire de Gus Technologies remonte déjà à huit ans. C'est en effet en 1986 que Roger Tremblay, Benoît Verreault et Ralph Brassard se sont associés pour créer le Groupe Uni-Spec enr., une entreprise spécialisée dans le développement de logiciels pour l'entretien des équipements industriels.

Aujourd'hui, le fer de lance de l'entreprise est la technologie du GPS (Global Positioning System), le positionnement à l'aide des satellites.

Le GPS, c'est la révolution en matière de repérage géographique. On le retrouve dans les avions, sur les bateaux, et dans plusieurs applications sur la terre ferme. Développé par le complexe militaro-industriel, son objectif de départ était de fournir, aux avions de chasse, une aide précise et fiable pour les guider vers des objectifs spécifiques.

Par satellite

Contrairement aux aides radio à la navigation que l'on retrouve traditionnellement, le GPS ne s'appuie pas sur un réseau d'antennes au sol pour déterminer sa position, mais sur 24 satellites en orbite autour de la terre. Cela signifie donc que peu importe où l'on est, que ce soit sur une montagne ou dans le fond d'une vallée, il n'y a jamais d'obstacle entre les antennes émettrices (les satellites) et l'antenne réceptrice du GPS, ce qui fait qu'on peut savoir où l'on est, partout sur la terre.

Après la guerre froide, Russes et Américains, qui avaient développé chacun leur réseau de satellites pour

des fins stratégiques, ont mis leur technologie à la disposition des civils au début des années 90.

A ce moment, ça faisait déjà un certain temps que le Groupe Uni-Spec explorait la saisie de données avec son logiciel GusBase, un générateur d'application qui permet de traiter, dans un ordinateur, des informations recueillies à l'aide d'un calepin électronique. Fabriqué par la compagnie Microflex, l'exemple le plus courant de ce micro-ordinateur qui tient dans la main est le releveur de compteurs d'Hydro-Québec.

Les entreprises forestières utilisent également le Microflex pour la gestion de leurs territoires, comme par exemple recenser les différentes essences d'arbres en forêt, et se servent du générateur d'application GusBase pour le traitement des données, constituant la principale clientèle de Gus Technologies. «Il y a environ trois ans, celles-ci ont commencé à se diriger vers le nouveau système de cartographie numérique. Finie l'époque où on traçait des cartes géographiques à la main; tout se fait par ordinateur. Puisque cela a coïnci-



SECTEUR DE POINTE - Même s'il est petit, le SATTracker G6 est ce qu'il y a de plus raffiné en matière de données géo-référencées. Dans sa main droite, Benoît Verreault tient le calepin électronique fabriqué par Microflex, lequel est un véritable micro-ordinateur qui permet d'enregistrer une foule de données. Dans sa main gauche, il tient le SATTracker G6, fabriqué par Gus, lequel permet d'ajouter aux informations des références géographiques précises à un ou deux mètres près. Roger Tremblay (à droite) montre l'appareil complet avec, dans sa main gauche, l'antenne qui sert à capter le signal des satellites.

(Photo Rocket Lavoie)

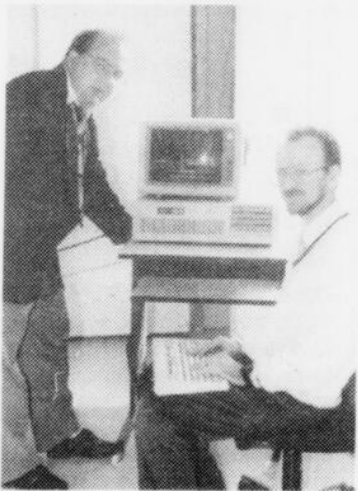
dé avec l'arrivée du GPS, nous avons donc essayé de trouver un moyen de combiner le GPS

avec le calepin électronique pour pouvoir entrer les données géographiques directe-

Une gamme très vaste d'applications

CHICOUTIMI (NB) - De la gestion forestière à l'arpentage des terres agricoles, en passant par l'inventaire des pylônes d'Hydro-Québec ou l'étude du comportement des baleines, le logiciel GusBase, associé au système de repérage géographique SATTracker G6, offre une gamme très vaste d'applications.

Actuellement, Gus Technologies recrute 80 pour cent



NOUVEAUX LOCAUX - Grâce à sa base permanente dans ses locaux du parc industriel de Chicoutimi, le SATTracker G6 peut atteindre une précision de un à deux mètres.

(Photo Rocket Lavoie)

de sa clientèle à l'extérieur du Québec et intéresse les Etats-Unis, la France et la Nouvelle-Zélande. Au Canada, elle compte des clients en Nouvelle-Ecosse, au Nouveau-Brunswick, en Ontario (dont le ministère des Richesses naturelles), au Manitoba, en Colombie-Britannique et dans les Territoires du Nord-Ouest. La plupart sont des entreprises forestières qui l'utilisent pour la gestion, mais il y a également le domaine de la prospection minière qui commence à s'y intéresser, notamment pour la localisation des claims.

Sa précision est étonnante: grâce à la base permanente installée dans le parc industriel de Chicoutimi, on peut identifier un point précis, n'importe où en forêt, à un ou deux mètres près.

Au Québec, la Régie de l'assurance agricole lui a trouvé une application originale pour faire l'inventaire des terres des agriculteurs. Les employés de la RAAQ, équipés d'un SATTracker, font le tour du champ en moto et celui-ci enregistre les données géographiques et les informations que l'utilisateur désire y ajouter, à l'aide du calepin électronique.

Rendu au bureau, il n'a qu'à transférer les informations dans l'ordinateur qui, avec le programme GusBase, en fait le traitement. En quelques secondes, on a la carte du champ et on peut obtenir des informations précises sur ses dimensions, sa superficie, etc...

«Le fait que nous soyons manufacturiers permet d'adapter rapidement le produit aux besoins spécifiques du client», souligne Roger Tremblay, ajoutant que l'appareil est si flexible que ces derniers y trouvent des utilisations auxquelles ses concepteurs n'auraient même pas songé:

«Par exemple, les biologistes de Parc Saguenay étudient le comportement des baleines en rapport avec l'achalandage des bateaux de touristes. Ils se rendent dans le fleuve avec notre appareil et notent la position des baleines et leurs réactions tout en prenant des données sur la proximité des bateaux», explique Benoît Verreault.

Défi

Détenant un produit exclusif dans le monde, Gus Technologies voit cependant poindre la concurrence qui com-

ment dans l'ordinateur», explique Benoît Verreault, qui est ingénieur en physique.

Avec Ralph Brassard, il s'est rendu à l'université Stanford, de Californie, pour y étudier la technologie du GPS: «Elle commençait à peine à s'ouvrir aux civils, en raison de la fin de la guerre froide. D'ailleurs, nous étions les deux seuls à suivre le cours, tous les autres étant des militaires.»

De retour à Chicoutimi, ils se mettent à l'oeuvre pour développer leur propre appareil et il y a un an, ils mettaient au point un premier prototype rudimentaire de ce qui allait devenir le SATTracker G6. «C'est là que nous sommes arrivés à un point où il nous fallait prendre de l'expansion pour nous lancer dans ces nouvelles applications», se remémore Benoît Verreault.

L'achat d'appareils, la construction d'une bâtisse dans le parc industriel de Chicoutimi et la création d'un fonds de roulement ont nécessité un investissement de 300 000 \$ dont près du tiers ont été fournis par le Fonds d'aide aux entreprises, et 60 000 \$ par le Fonds décentralisé de création d'emplois.

mence à développer ses propres systèmes. «Notre défi est donc de pousser les recherches pour demeurer au sommet», confie Roger Tremblay. Parmi les raffinements envisagés, on compte, dans l'année qui vient, concevoir un système de transmission des données par radio.

En pratique, quel qu'un pourrait alors suivre, à distance, le parcours d'un véhicule équipé du SATTracker G6 qui transmettrait les données à mesure qu'il les enregistre, comme par exemple une flotte de camions.

Mais à court terme, le premier défi que doit relever l'entreprise est celui de la production.

«Pour l'instant, nous répondons à la demande mais il commence à être temps qu'on augmente la productivité», note Benoît Verreault. Les locaux sont presque prêts, et il ne manque plus que la main d'oeuvre qualifiée.

En tout, lorsque l'entreprise fonctionnera à plein régime, elle donnera du travail à une dizaine de personnes oeuvrant dans les secteurs de pointe: ingénieurs, techniciens, informaticiens et mathématiciens.

PAYEZ MOINS
UN POINT C'EST TOUT!

SUZUKI
QUADRINNERS
300cc, 4X4

Avec l'unique transmission
2X4 - 4X4 - 4X4 BARRE



SUZUKI
L'EXPERIENCE TANT ATTENDUE

R. Spence & Fils
JONQUIERE

GRATUIT PARE-CHOC ET TREUIL DE 2000 LB

4364, boul. du Royaume, Jonquière / Tél.: 542-4456 • 547-0054 • Fax: 542-7093
LE SOIR - JEUDI - VENDREDI - 7 H 30 - 9 H 30

Exposition du Cercle des mycologues

Les champignons de la région en vedette

CHICOUTIMI (DC) - C'est une chose que de lire ou d'entendre parler du grand nombre de champignons qui poussent dans la région, mais pour saisir l'ampleur du phénomène, il n'y a pas de meilleur moyen qu'une visite au chalet du parc Rosaire-Gauthier, théâtre, depuis hier midi, de la 11^{ème} exposition du Cercle des mycologues du Saguenay.

Transformé en forêt boréale à grand renfort de mousse et d'arbustes, le pavillon, d'ordinaire assez « drabe », saisit le visiteur d'entrée de jeu par l'odeur de sous-bois qui s'en dégage.

Toute cette verdure étendue sur le plancher et sur les tables fait oublier le toit et les murs, crée l'illusion d'une nature aussi variée que luxuriante.

Pour un peu, on s'attendrait à ce qu'il pleuve, surtout que le fond de l'air est humide du fait de toutes ces plantes et de la terre sur laquelle elles reposent.

Mais là n'est pas l'essentiel, évidemment, puisque le but de l'exposition est de vulgariser la mycologie, en particulier en montrant le plus grand nombre d'espèces possible parmi celles qu'on trouve dans la région.

Cette année, il y en a de 400 à 500 sur les tables, résultat d'une immense « corvée de cueillette » amorcée plus tôt dans la semaine et qui, fraîcheur oblige, se poursuivait encore hier. Il y en a de tous les genres, des espèces comestibles et des donneuses de mal de ventre, des

flamboyantes et d'autres qu'on hésiterait à toucher à mains nues.

Des espèces étonnantes

Parmi les espèces les plus étonnantes, du moins pour les profanes, on peut signaler ce petit bijou de raffinement que sont les cortinaires violacées, à qui leur couleur confère un charme discret. Plus specta-



Daniel Côté

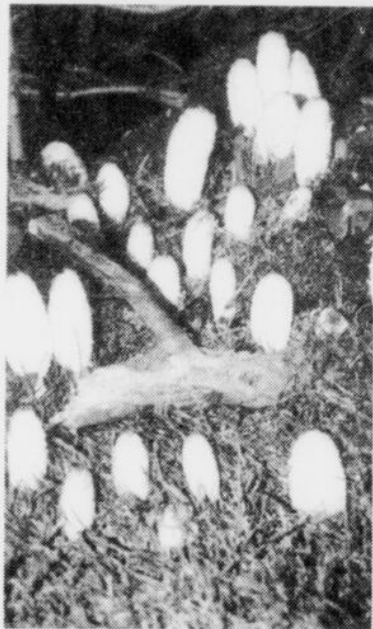
culaire parce que plus grande et d'un orange éblouissant, l'amanite tue mouche attire également l'attention, juste à droite de l'entrée.

Pour des raisons différentes, un autre membre de la famille des amanites se distingue du lot, la célèbre vireuse. Il n'y a qu'un exemplaire à l'exposition et à titre exceptionnel, il est enfermé sous une cloche de verre, pour des raisons de sécurité.

Plutôt élégant avec sa mince tige et son chapeau blanc, il cache bien le fait qu'à lui seul, il pourrait tuer une quinzaine d'humains.

Toujours au rang des curiosités, il faut inclure ces champignons amateurs de pelouse que sont les coprins. La plupart ont une forme d'obus, ce qui est déjà particulier.

Mais c'est un lointain cousin qui se révèle le plus étrange, soit le coprin d'encre noir

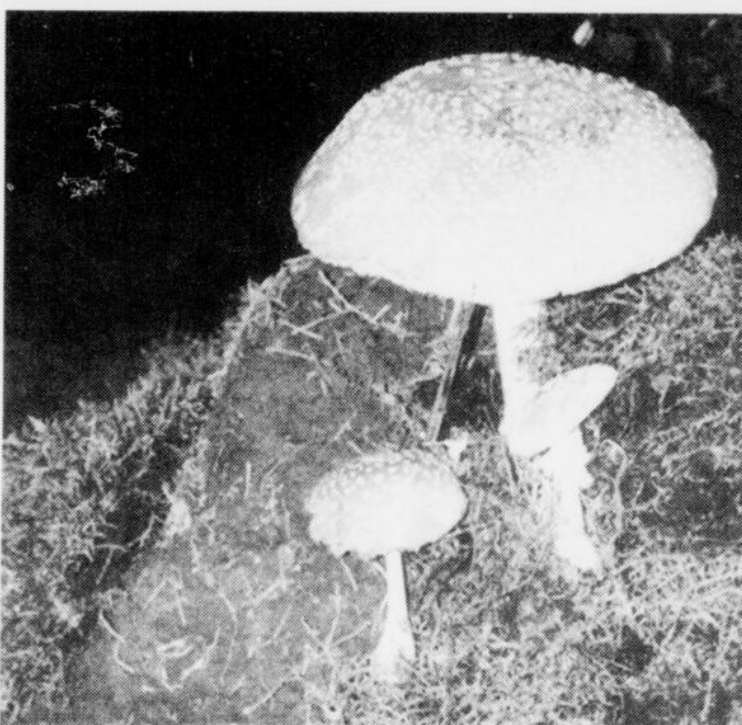


VARIETES - Plusieurs variétés de champignons se retrouvent dans notre région. Nous apercevons, ci-dessus, des coprins; ci-contre, en haut, une amanite vireuse (qui entraîne la mort si consommée), en bas, des amanites tue mouche.

(Photos Roger Gagnon)

qui, comme son nom l'indique, dégage un liquide sombre avec lequel il est possible d'écrire.

Ce ne sont que quelques exemples, mais qui témoignent de l'intérêt suscité par l'exposition, laquelle comprend aussi un volet culinaire qui réjouira les gastronomes. Fait à noter, l'entrée est gratuite et les gens qui n'ont pas visité le chalet hier ont une dernière chance de se reprendre aujourd'hui, alors que les portes seront ouvertes entre 10h et 18h.



Association des Bleuets à Québec

Plusieurs personnes de la région récompensées

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - L'heure était aux réjouissances, hier, dans le cadre du gala annuel organisé par l'Association des Bleuets à Québec.

Réunis au Château Frontenac, les quelque 350 participants ont vu plusieurs personnes originaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean être récompensées pour leur action, notamment la fondatrice de l'Association, Adrienne Murdock.

Elle a reçu l'un des deux Bleuets d'or décernés à des personnes vivant dans la

région de Québec. Quant au second, il a été remis au sénateur Arthur Tremblay, un ancien fonctionnaire dont le nom est étroitement associé à la création du ministère de l'Éducation du Québec, l'un des faits d'armes de ce qu'on a appelé la Révolution tranquille.

En ce qui touche les lauréats vivant toujours dans la région, par ailleurs, le choix du comité de sélection s'est porté sur Gerald Bélanger, le père des Grands Jardins de Normandin.

Il a été honoré de concert avec la chorégraphe Ariane



Arthur Tremblay



Adrienne Murdock

Blackburn, laquelle a reçu un Bleuets d'or pour son travail au sein de la troupe de danse Les Farandoles.

Notons enfin que le gala, tenu sous la présidence d'honneur de Claude Chamberland, président de la Société d'électrolyse et de chimie Alcan, a permis d'honorer Bernard Lamarre, fondateur de la firme Lavalin (connue aujourd'hui sous le nom de SNC-Lavalin et auprès de laquelle il demeure conseiller spécial) et président, depuis quelques mois, de l'Ordre des ingénieurs du Québec.



SPÉCIAL POUR LE CHASSEUR

HONDA

TRX - 300 - 4X4

4 couleurs disponibles (bleu - rouge - vert - beige)

5895\$

Les Équipements Villeneuve Inc.

Taxes et transport en sus

1178, boul. Sainte-Geneviève, Chicoutimi-Nord - 543-3600

Les politiciens devraient avoir la victoire modeste

Les jubilations du maire de Roberval, Claude Munger, après l'annonce du rejet par le BAPE du projet de MCQ-Canada frise l'indécence. Dans la région où le taux de chômage est le plus élevé au Canada, on peut s'inquiéter qu'un leader réagisse avec tant de légèreté devant une situation aussi tragique.

Dans cette région qui commence à peine à sentir la fin de la récession, les seules victoires soulignées à grands cris par nos hommes politiques sont les rejets des grands projets. Le champ de tir, l'Ashuapmucuan et l'enfouissement des déchets complètent la collection de trophées de chasse des contestataires qui prétendent sauvegarder, ainsi, les intérêts de la région.

Ces leaders régionaux donnent plutôt l'impression d'être carrément décrochés de la réalité. La plupart de ces idéalistes planent très loin au-dessus des petites PME où les dirigeants n'ont ni la sécurité d'emploi ni les conditions de travail que l'on retrouve dans la fonction publique d'où ils sont issus, pour la plupart.

La situation désastreuse de l'économie régionale ne semble pas les concerner. Bien pire, certains prônent le retour d'avant l'aire du papier ou de l'aluminium.

Ces temps où la région misait essentiellement sur le tourisme et l'agriculture. Cette époque où le Saguenay-Lac-Saint-Jean comptait tout au plus 60 000 habitants.

Toute cette résistance régionale à l'égard de certains projets rendent les investisseurs sceptiques. Même si la qualité de la main-d'oeuvre est reconnue internationalement, l'opposition systématique des groupes environnementalistes, entre autres, en font réfléchir plusieurs.

Il ne faut plus désormais compter que sur nous-même pour revitaliser l'économie de la région. Lorsque l'un des nôtres, comme Pierre Lajoie, suggère une démarche de développement, il ne le fait certes pas d'une façon désintéressée. Mais quand un promoteur investit 40 millions \$ dans la région, comment en conclure qu'il ne peut y avoir aucune retombée significative pour l'économie régionale?



Richard Banford

Quand la base de Bagotville, à la Baie, et son commandant de l'époque, Michel Comtois, projetaient un champ de tir pour les appareils F-18 dans la région, c'était pour assurer la vocation de la base militaire et garantir le maintien des emplois. Le budget actuel tourne autour de 100 millions \$ annuellement. Avec les réductions budgétaires imposées au ministère de la Défense nationale, Bagotville n'apparaît certes plus dans les priorités de développement. Au mieux pourra-t-elle conserver ses acquis, mais cette hypothèse fort optimiste ne reçoit guère d'appuis auprès de ceux qui suivent le dossier de près.

La santé économique de notre région ne pourra jamais se réaliser tant que nous ne pourrions unir nos forces pour atteindre nos objectifs. Tout comme il faut encourager les syndiqués de l'aluminium dans leurs revendications pour un juste retour des investissements d'Alcan dans la région, il faut aussi s'unir dans l'élaboration de nouveaux projets. On pourrait peut-être souhaiter que les députés de la région élus, demain soir, fassent front commun pour aller chercher le consensus populaire que tout le monde cherche sans jamais le trouver.

Membre du PQ depuis sa fondation

Jean-Marie Brochu sert activement «la cause»

par Daniel Côté

LA BAIE (DC) - Malgré ses airs de vieux bouc à qui on ne la fait pas, Jean-Marie Brochu n'en est qu'à sa deuxième élection provinciale à titre de militant. Après avoir été directeur-général du comité électoral du Parti québécois en 1989, à la demande de Gérard-Raymond Morin, cet ancien leader syndical a repris le collier au début de l'été, heureux de pouvoir aider son vieil ami une nouvelle fois et de servir ce qu'il appelle «la cause».

Pas plus nerveux qu'il faut à trois jours du scrutin, il regardait la liste de ses collaborateurs avec une satisfaction évidente. «On a eu plus de misère à rejoindre notre monde à cause des vacances, mais une fois le contact établi, le recrutement a été facile et nous avons pu compter sur près de 600 bénévoles», a alors confié l'organisateur en chef dans le comté Dubuc, membre du PQ depuis sa fondation en 1968.

Retraité de la Consol depuis 1989, Brochu voit dans son travail de directeur-général la suite logique de son engagement syndical. A ses yeux, en effet, ses 15 années au sein de l'exécutif de son syndicat - dont six à la présidence - l'ont préparé à ses tâches actuelles. «C'est pareil. Il faut aimer le contact avec les gens, savoir déléguer et respecter ses échéances comme quand on fait partie d'un comité de griefs», donne-t-il en exemple.



Jean-Marie Brochu

Depuis la fin de juillet, ses journées débutent vers 8h30 et se terminent aux alentours de 21h. Il les passe généralement au local du parti sur le boulevard de la Grande-Baie sud, étudiant ses dossiers, jouant du téléphone et répondant aux taquineries (nombreuses) de ses collaborateurs qui le voient un peu comme un patriarche. A peine se ménage-t-il quelques pauses dans l'après-midi pour lire à la maison, histoire de prendre un peu de recul.

Quant à l'attitude des gens, qu'on dit hostiles à toute forme d'engagement politique, elle n'est pas aussi négative qu'on pourrait l'imaginer: on le respecte autant que lui peut res-

pecter ses adversaires. «C'est vrai que la crédibilité des politiciens est au plus bas, mais je

n'ai jamais senti d'hostilité à mon endroit, ni de la part des citoyens en général, ni même

des libéraux. Il n'y a aucune animosité entre nous», résume Jean-Marie Brochu.

Lucette Simard a reçu la «piqûre» libérale en 1976

LA BAIE (DC) - Lucette Simard n'aime pas les entrevues, ni les photos. C'est peut-être parce qu'elle a eu son lot de publicité dans le passé, que ce soit à titre de candidate au poste de conseiller à La Baie ou de présidente de l'Association libérale du comté de Dubuc, mais toujours est-il que cette militante préfère oeuvrer dans l'ombre de la candidate Jeanne Lavoie, la cinquième personne pour laquelle elle prend ainsi fait et cause.

La première fois, c'était en 1976, au bénéfice du député sortant Ghislain Harvey. Amenant avec elle un impressionnant réseau de contacts, tissé patiemment au fil de son engagement au sein de l'AFEAS, des Filles d'Isabelle et de différents corps de tambours et clairons, la Baieriveraine avait été affectée au pointage, de même qu'au porte-à-porte avec le candidat. Elle avait tout de suite eu la piquûre, au point de récidiver en 1981, 1985, 1989 et 1994.

«C'est exigeant, mais j'aime le contact avec le public, en

particulier lorsque je fais du porte-à-porte.

Encore aujourd'hui, c'est une activité que je continue de pratiquer tout en assurant la supervision de nos téléphonistes», précise Lucette Simard entre deux coups de fil. Se définissant comme une fonceuse, elle tient à cette forme d'engagement qui, de surcroît, la met en contact avec des collaborateurs de tous les âges.

«On exécute notre travail tout en s'amusant», décrit la militante, qui fait du huit à quatre depuis l'ouverture du bureau en février. Non seulement y a-t-elle recruté et formé plusieurs téléphonistes, mais elle a multiplié les voyages hors de La Baie afin de constituer un réseau de maisons satellites, sans lesquelles il serait difficile de faire sortir le vote. Tout ceci à titre bénévole, parce qu'elle aime plonger au cœur de l'action.

«Je trouve ça très valorisant comme engagement. Ne serait-ce qu'au plan des idées, ça me stimule beaucoup. Ça m'amène à suivre l'actualité de plus près que je le ferais



Lucette Simard

normalement», confie Lucette Simard, pour qui c'est aussi devenu une affaire de famille puisque son mari s'occupe de l'affichage, cette année, tandis que sa fille Isabelle milite au sein de l'association des jeunes libéraux.

progrès-dimanche
LE VRAI JOURNAL DU DIMANCHE

1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec
G7H 5C1 / Tél.: 418-545-4474

Édité et imprimé par:

Le Progrès du Saguenay
Division Groupe UNIMEDIA Inc.

Tous droits d'auteur réservés sur la production des annonces et des nouvelles de notre journal, enregistrement à Ottawa sous le registre n° 70. Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec. Enregistrement n° 0809.

Président et éditeur:
Contrôleur:
Éditeur adjoint:
Directeur de l'information:
Directeur du marketing:
Directeur du tirage:
Responsable de la distribution:
Directeur des opérations:
Représentant publicité nationale:

Claude Gagnon
Jacques Larouche
Bertrand Genest
Richard Banford
Jean Tremblay
Jean-Louis Lavoie
Jean Béland
Jean Simard
Réseau Sélect
514-844-3131

LA RÉDACTION

SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-4506
SAINT-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PRIX DES ABONNEMENTS:

Région du Saguenay - Lac-Saint-Jean:
6 mois: 63,56 \$ - 1 an: 115,56 \$ (TPS et TVQ incluses)

Au Québec:
6 mois: 69,34 \$ - 1 an: 127,12 \$ (TPS et TVQ incluses)

Autres endroits au Canada:
6 mois: 64,20 \$ - 1 an: 117,70 \$ (TPS incluse)

52 799 Copies vendues audition 1^{er} trimestre
Télécopieur (FAX): Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824



• CHEZ NOUS, ON NE COMMANDE PAS, ON L'A!

DES PRIX JAMAIS VUS!



TAPIS MÉTRO

OUVERT le DIMANCHE

TUILES ENCOLLÉES SANS CIRAGE

MARBRE AGGLOMÉRÉ

11" x 11", 4 couleurs en inventaire

À COMPTER DE

3 99\$
la tuile

JAMAIS VU!

À COMPTER DE:

59¢

la tuile

JAMAIS VU!

TAPIS COMMERCIAL

À COMPTER DE:

2 99\$
ver. car.

ACHAT SPÉCIAL

TAPIS D'ENTRÉE

1 49\$
pi car.

CÉRAMIQUE À MUR

6" x 6" blanche

25¢
la pièce

TUILES ENCOLLÉES – DOUILLETES – STORES – ETC. ETC. ETC.
Chez nous, on ne commande pas, on l'a!

tapis

MÉTRO

SERVICE DE DÉCORATION



PLAN MISE DE COTÉ

* Sous réserve de l'approbation du crédit.
Achat minimum de 400 \$.
Ne payez que les taxes de vente.
La main-d'œuvre est exclue.

COMPLEXE TANGUAY, 100, BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI, G7H 5B1
545-3763 TÉLÉCOPIEUR: 545-3887

PROGRES-DIMANCHE, le 11 septembre 1994 — 7

270293

Fabrique Saint-Dominique de Jonquière

Vers un système d'offrandes préautorisées

JONQUIÈRE (DC) - Confrontée à une baisse sensible des revenus de la quête et à des dépenses qui, elles, emprun-



tent une trajectoire inverse, la Fabrique Saint-Dominique de Jonquière amorce aujourd'hui une campagne destinée à implanter un système d'offrandes préautorisées.

Étalée sur un mois, cette démarche débutera par l'envoi d'une lettre dans les foyers, laquelle comprendra une brève présentation du programme. Elle sera suivie d'une description plus complète



OPTIMISTES - Les coprésidents de la campagne d'implantation du système d'offrande électronique à la paroisse Saint-Dominique, Josette Morin et Yvon Perron, ont confiance d'atteindre leur objectif de 1000 inscriptions d'ici au début d'octobre.

(Photo Rocket Lavoie)

dans la semaine du 18 septembre, puis, à compter du 25, d'un formulaire d'adhésion que des bénévoles recueilleront au début d'octobre.

Une équipe de 200 personnes a été constituée à cette fin et la tâche qui l'attend est impressionnante, compte tenu de la taille de la paroisse. On y trouve 12 000 âmes et un total de 4 000 portes, en effet, ce qui la situe au premier rang dans le diocèse de Chicoutimi et au deuxième pour tout l'est du Québec.

« Nous nous y préparons depuis un an, soit depuis que le conseil de fabrique a pris la décision d'implanter un système d'offrande électronique. Le territoire a été divisé en 18 secteurs et pour chacun d'eux, nous avons nommé un responsable qui s'est entouré de dix collaborateurs », note Yvon Perron, coprésident de la campagne.

Des revenus stables

A Saint-Dominique comme ailleurs, le but de l'offrande électronique est de régulariser les revenus de la fabrique. Au lieu de dépendre de la présence des fidèles aux messes du samedi et du dimanche, ce qui devient de plus en plus aléatoire, les administrateurs comptent ainsi sur des entrées d'argent stables, étalées sur un an.

« Chaque personne inscrit le montant qu'elle veut et les fonds sont prélevés automatiquement dans son compte bancaire. Ça n'empêche pas ceux qui préfèrent donner à la quête de continuer à le faire, mais grâce au système, les gens qui vont moins souvent à l'église peuvent aider quand même », explique la coprésidente Josette Morin.

Le seul objectif précis des responsables de la campagne est de récupérer 1000 envelop-

pes. Au plan financier, en revanche, ils se contentent d'espérer une hausse des revenus hebdomadaires de la quête, lesquels ont glissé de près de 2000 \$ en 1992 à une moyenne de 1700 \$ à 1800 \$ en 1993.

« Ce serait bien de monter à 3000 \$, puisque ça permettrait à la fabrique de rencontrer ses obligations tout en constituant un petit coussin », avance Yvon Perron. Ce serait d'autant plus apprécié que l'an dernier, pour la première fois, la paroisse a enregistré un déficit d'opérations, lequel s'est élevé à 15 000 \$.

C'était un chiffre relativement faible, sur un budget d'environ 400 000 \$. Toutefois, les marguilliers tiennent à arrêter la saignée d'entrée de jeu, une volonté qui explique leur décision d'implanter le système d'offrande électronique cet automne, à la faveur d'un véritable blitz.

L'entretien d'une église coûte cher

par Daniel Côté

JONQUIÈRE (DC) - Pas besoin d'être grand clerc pour deviner que l'entretien d'une église comme Saint-Dominique coûte cher. Seulement pour les dépenses courantes telles l'électricité, les assurances et le chauffage, la facture, en 1993, s'est élevée à 5000 \$, 9000 \$ et 33 000 \$, une ardoise qui va encore s'alourdir avec la série de travaux que la Fabrique devra bientôt effectuer.

Parmi ces tâches qui ont un caractère exceptionnel, mais dont le trait commun est de nécessiter d'importants déboursés, certaines découlent de l'âge de l'édifice (construit en 1912) et de son caractère patrimonial. Ainsi en est-il de la restauration des statues qui dominent les portails, en l'occurrence les quatre évangélistes du maître Louis Jobin.

La couche de plomb qui protège ces oeuvres étant fendue, l'eau a pénétré dans le bois et l'a détérioré pour la peine, ces dernières années. Un temps, on a cru ralentir le phénomène en recouvrant les statues de plastique, mais du fait de la condensation, cette solution s'est révélée plus dommageable que l'exposition au grand air et les toiles ont finalement été retirées.

« A court terme, nous envisageons maintenant de déplacer les oeuvres dans le jubé en les faisant passer par une fenêtre située à leur hauteur. Ça coûterait moins cher que de les ramener à terre et ça nous

donnerait le temps de planifier des travaux de restauration, lesquels, d'après une évaluation réalisée il y a quelques années, pourraient s'élever à 10 000 \$ », note le marguillier Denis Gosselin.

Le clocher et la voûte

Une autre réparation qui commence à urger et qui ne se fera pas gratuitement est celle des clochers, de même que du mécanisme de la maîtresse-cloche. Là encore, on parle d'une facture de 10 000 \$, ce qui permettrait de rafraîchir les joints de ciment, victimes du temps et du tremblement de terre de 1988, ainsi que de réuser certaines pièces de métal.

« Au début, on n'a pas remarqué grand chose, mais plus le temps a passé et plus les fissures dans le mortier sont devenues apparentes », souligne Denis Gosselin. Quant à la maîtresse-cloche, il rappelle qu'elle est muette depuis plusieurs années et que pour avertir les fidèles, on se rabat désormais sur les plus petites composantes.

A l'intérieur du temple, enfin, il rapporte que des travaux de peinture s'imposent, ce qui pourrait nécessiter un investissement de plus de 30 000 \$ à court terme. Il s'est écoulé seulement 12 ans depuis qu'une dernière couche a été appliquée, mais à plusieurs endroits, notamment au-dessus du chœur et de la nef, la voûte fait voir de larges écailles, signes d'une usure prématurée.

Grâce à la Route du Nord

Contrats sur la Ste-Marguerite

SAINT-BRUNO (PET) — S'il n'en tenait qu'aux Entreprises Sectonel de Saint-Bruno, on parlerait davantage, dans la région, des retombées positives de la Route du Nord. L'entreprise brunoise détient, depuis environ six semaines, trois contrats dont le total dépasse les 2,5 millions \$, contrats liés aux développements en cours sur la rivière Sainte-Marguerite. Si on ajoute un contrat d'un million \$ débuté il y a une semaine, le total oscille autour de 4 millions \$.

« Nous circulons par la Route du Nord. C'est un élément important qui a fait que nous avons pu décrocher ces contrats. Ça nous a permis de diminuer nos coûts. À l'aller-retour, nous sauvons environ 800 kilomètres. Sans cette route, nous aurions été moins en mesure de décrocher ce contrat », affirme Raynald Fortin, gérant de projet. Il croit bon de mentionner ces choses, car « les gens ne comprennent pas toujours, quand des millions \$ sont dépensés pour construire des routes ».

Fortin est entièrement en accord avec le ministre Gaston Blackburn qui déclarait cette semaine à Saint-Bruno que cette route sera profitable à la région à court, moyen et long terme. Outre les travailleurs, il parle, exemples à l'appui, d'une clientèle touristique qui se rend à Radisson, où l'entreprise compte des installations depuis un



Germain Maltais, contremaitre, Jean-Paul Labbé, inspecteur de la SEBJ, le président Marcel Maltais, Raynald Fortin, gérant de projet et Marc Maltais, directeur du transport.

(Photo Steeve Tremblay)

bon moment.

« D'autre part, bien des gens ignorent ce qu'est le projet SM3 et la rivière Ste-Marguerite. C'est important de leur dire que les travaux reliés à ce dossier ont des répercussions au Saguenay-Lac-Saint-Jean, pas juste sur la Côte-Nord. Nous employons quand même une quarantaine de personnes à ce projet, dont une trentaine de la région », ajoute Fortin. En poste depuis un mois et demi, elles travailleront jusqu'au premier novembre dans un cas, et dans l'autre, jusqu'à la fin novembre. Elles sont en poste à la Baie-James, à

l'usine de St-Bruno et à Sept-Îles; dans cette dernière municipalité cependant, sauf pour trois employés cadres, il s'agit de travailleurs de la Côte-Nord, précise Fortin.

On démantèle des unités comme des dortoirs et bureaux à la Baie James, et on les rénove à l'usine de Saint-Bruno, avant de les amener sur le chantier SM3 de la Ste-Marguerite. L'entreprise fournit aussi à Hydro-Québec un campement qui loge 50 personnes. Des inspecteurs de la SEBJ sont sur place pour superviser l'opération des travaux qui se fait ici, dit-il aussi.



Homme de peuple
Homme d'action
Homme de réalisations

RÉMI HAMEL... un VRAI!



Le pape visite la Croatie

ZAGREB (AP) - Après le rendez-vous manqué de Sarajevo, le pape Jean-Paul II a entamé, samedi, une visite de deux jours en Croatie, la première du Saint-Père dans l'ex-Yougoslavie depuis le démantèlement de ce pays en 1991, un voyage qui risque de ne pas réconcilier le Vatican avec les nationalistes serbes.

Arrivé à l'aéroport de Zagreb en milieu d'après-midi, le souverain pontife, la silhouette frêle et s'appuyant sur une canne, a été accueilli par le Président croate Franjo Tudjman. Le chef de l'Etat croate a condamné « l'agression serbe en Croatie ». Il avait déclaré mercredi que la visite papale constituait un « soutien moral » pour la Croatie, en lutte pour regagner ses territoires perdus. Durant la guerre civile qui a suivi la proclamation de l'indépendance en 1991, un tiers de la Croatie a été conquise par les Serbes.

Pour la première fois, Jean Paul II ne s'est pas agenouillé pour baiser le sol comme il l'a toujours fait lors de ses 62 voyages précédents à l'étranger. A la place, il s'est vu offrir, un bol rempli de terre croate qu'il a embrassée.

Lors des allocutions de bienvenue, il a évoqué les villes de Vukovar, Dubrovnik et Zadar qui ont durement subi les dévastations de l'artillerie serbe, Vukovar ayant même été complètement rasée. Le pape, dont la main gauche tremblait nettement, a aussi loué la mémoire de l'ancien cardinal Alojzije Stepinac, considéré par les Serbes comme un sympathisant des nazis pendant la guerre. Il a parlé d'une « personne éminente et hautement respectée ». Archevêque de Zagreb, il avait soutenu l'Etat indépendant croate allié à l'Allemagne nazie mis en place en 1941. Jean Paul II a loué son « combat contre l'esclavage du communisme athée ».

Le pape a parlé avec émotion de Sarajevo. Il a parlé d'une « ville martyr que, en tant que pèlerin de la paix et de l'espoir, (il) voulait avec ferveur visiter ».

Le Président Tudjman a déclaré pour sa part: « Saint-Père, nous vivons toujours ici en Croatie des temps incertains et durs concernant la fin de la guerre, le retour des réfugiés et la restauration des maisons ».

La population elle-même n'est en effet pas insensible aux positions du Vatican.

BINGO progress dimanche



B6

UTILISEZ LES DOLLARS GAGNON
(VOIR CIRCULAIRE GAGNON FRÈRES*)

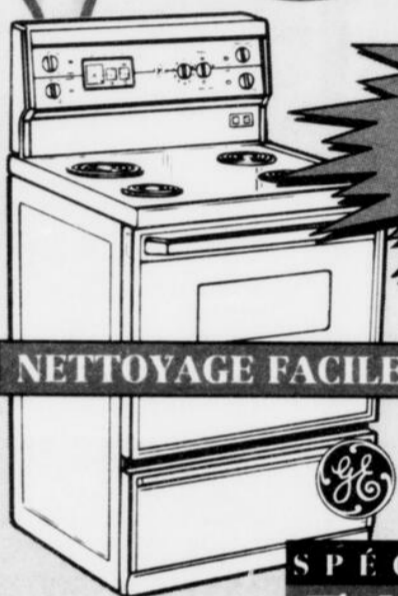
MAGASIN DE CHICOUTIMI
OUVERT
LE DIMANCHE DE 12h à 17h

GAGNEZ!!!

- 1 ensemble complet de CINÉMA à la maison (Panasonic/Technics)
- 50 paires de billet pour une destination SOLEIL
(voir détails en magasin)

30000\$

DOLLARS D'ÉCONOMIES
À L'INTÉRIEUR DE LA CIRCULAIRE*

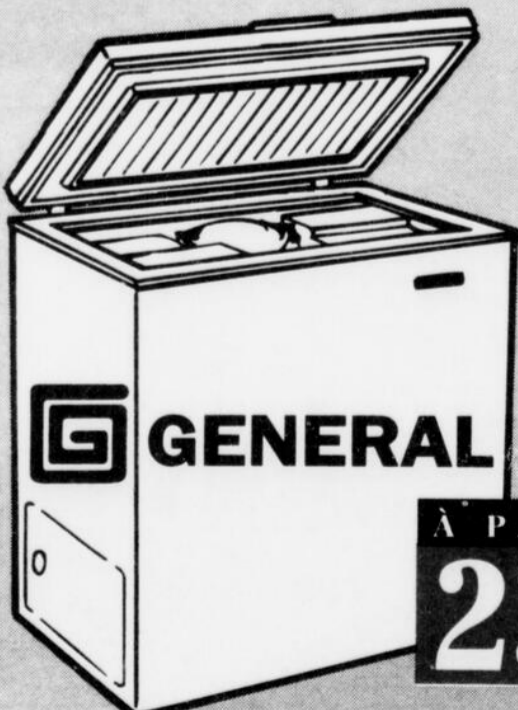


NETTOYAGE FACILE

CUISINIÈRE (019003)

Rég.: ~~569⁹⁵~~
SPECIAL: 519⁹⁵

AUSSI AUTRES MODÈLES (GE) EN LIQUIDATION (VOIR EN MAGASIN)



GENERAL CONGÉLATEUR

À PARTIR DE:
239⁹⁵

CONDITIONS: Le financement s'applique sur le montant d'achat excluant les taxes. Sujet à l'acceptation du service de crédit. Ne payez que les taxes de vente. Prix en vigueur jusqu'au 17 septembre 1994. Commencez à payer le 12 janvier 1995.

270207

LIQUIDATION
Cuisinière GE
Modèle sélectionné en magasin
Quantité limitée



AUTONETTOYANTE

CUISINIÈRE (020211)

Rég.: ~~779⁹⁵~~

SPECIAL: 699⁹⁵



AUTONETTOYANTE ÉLECTRONIQUE

CUISINIÈRE (019860)

Rég.: ~~799⁹⁵~~

SPECIAL: 729⁹⁵



ÉLECTRONIQUE

CUISINIÈRE (019002)

Rég.: ~~669⁹⁵~~
SPECIAL: 599⁹⁵

COMMENCEZ À PAYER L'AN PROCHAIN

Aucun comptant, aucun versement, aucun intérêts (12 janvier 1995)

gagnon FRÈRES

Depuis 90 ans...

*CIRCULAIRE DISPONIBLE EN MAGASIN

Menaces de fermetures d'écoles

Claire Tremblay a rencontré des personnes vivant la même réalité

SAINT-CHARLES-DE-BOURGET (DC) - Claire Tremblay a bien aimé sa visite à Batiscan, mardi dernier. Invitée à titre de présidente du Comité pour la survie de l'école Saint-Charles, elle y a



Daniel
Côté

rencontré les représentants de 17 quartiers et villages aux prises avec la même réalité, celle de communautés menacées de perdre leurs classes primaires pour cause de «rationalisation».

Tenues dans l'édifice municipal qui, pour l'heure,

fait office d'école parallèle, la rencontre et la conférence de presse qui a suivi lui ont fait découvrir un cas identique à celui de Saint-Charles. «Batiscan, c'est presque un miroir de ce qui se passe chez nous.

Le village et l'école sont de la même taille et dans le milieu, les gens sont aussi opposés à la fermeture», énonce-t-elle.

C'est un miroir qui renvoie une image rassurante, compte tenu de la vigueur affichée par les citoyens dans leurs démarches pour faire plier les autorités.

Et qui situe le problème dans une autre perspective, puisque le cas de Batiscan, tout comme ceux de Saint-Charles-de-Bourget et de nombreux quartiers et villages, s'inscrit dans un contexte qui

déborde largement du cadre local.

«Partout, les gens se font répondre la même chose, que les budgets ont été coupés par le ministère de l'Éducation et que la commission scolaire locale n'a pas le choix de couper», explique Claire Tremblay qui, tout comme la soixantaine de participants à la rencontre, en conclut que la solution passe par Québec et par une action rapide après le scrutin du 12 septembre.

«On ne veut pas de l'argent pour un an, mais l'adoption d'une véritable politique de la dernière école. C'est une chose que vient de promettre Jacques Parizeau et s'il est élu, les membres des comités de survie vont voir à ce qu'il tienne parole. Si ça traîne, une nouvelle rencontre sera organisée et un mouvement plus

structuré sera mis sur pied», rapporte Claire Tremblay.

Ce sera d'autant plus facile que la glace est cassée, qu'une liste d'adresses a même été dressée.

Et qu'après avoir vu d'autres gens éprouvant les mêmes problèmes, les repré-

sentants de Saint-Charles, tout comme ceux de Bégin et Saint-Jean-Eudes qui ont aussi fait le voyage, sont revenus plus motivés. «C'est encourageant d'en voir d'autres dans le même cas», résume ainsi Claire Tremblay.

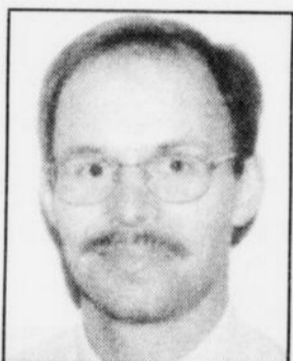


centre
hospitalier
Jonquière

Arrivée de nouveaux médecins spécialistes



Dr^e Joanne Caya
radiologiste



Dr^r Daniel Gagnon
anesthésiste



Dr^e Isabelle Labonté
spéc. méd. interne

Le conseil d'administration du Centre hospitalier Jonquière, est heureux d'annoncer à la population du grand Jonquière, l'arrivée de trois nouveaux médecins spécialistes.

Il s'agit de la Dr^e Joanne Caya, radiologiste, du Dr^r Daniel Gagnon, anesthésiste et de la Dr^e Isabelle Labonté, spécialiste en médecine interne.

Ces médecins se joignent aux équipes déjà en place afin de vous offrir des services de haute qualité.

Nous leur souhaitons la plus cordiale bienvenue.

École de Danse Remy Morissette Env.

Danse
sociale



Venez apprendre à danser dans une ambiance sympathique avec une équipe dynamique de 6 professeurs qualifiés et diplômés pour mieux vous servir.

Henriette et Remy,
diplômés
«Arthur Murray»
Danse School
de Montréal
et de l'A.C.D.P.

Début des cours: Semaine du 11 septembre 1994
Chicoutimi - Chicoutimi-Nord - Jonquière - La Baie

**PRATIQUES TOUS LES JEUDIS SOIRS
CLUB DE RACQUETBALL CHICOUTIMI**

Chantale et Michel
La Baie
697-0727

Patricia et Sylvain
Jonquière
690-5139

**COURS
DISPONIBLES**

DANSE SOCIALE
POUR DÉBUTANTS
ET AVANCÉS

DANSE
INTERNATIONALE

DANSE EN LIGNE

SOIRÉE DANSANTE
ET ACTIVITÉS AU
COUR DE LA SAISON

INSCRIPTION PAR TÉLÉPHONE

693-5001

jusqu'au 19 sept.



Une équipe spécialisée
en droit préventif.

Vous avez le droit
de vivre en paix!

Nous aimerions nous occuper de vos affaires.

**Boily,
Beaulac,
Simard**

NOTAIRES

Me Gaétan Boily

B. A., LL. L.

Me Linda Beaulac

LL. B., D.D.N.

Me Marlène Simard

L.L.B., D.D.N.



540, SACRÉ-COEUR, O

ALMA (QC) G8B 1M2

TÉL.: (418) 668-8343

FAX: (418) 668-3897

FAITES VITE!!!

VOUS RÉNOVEZ OU VOUS CONSTRUISEZ...

FAITES VITE!!!

C'EST LA

GRANDE VENTE DE L'ANNÉE

Avant de débiter vos travaux, apportez-nous vos plans pour évaluation

Pour la gestion de vos projets en éclairage consultez des vrais EXPERTS!

CHEZ

LE LUMINAIRE EXPERT

JUSQU'AU 26 SEPTEMBRE 1994

Ventilateur de plafond 42 pouces



Blanc ou noir

54⁹⁵\$

1^{re} QUALITÉ

16⁹⁵\$
Plafonnier
Blanc

Ventilateur de plafond à projecteurs



Blanc

39⁹⁵\$

Super Spécial



Murale en verre d'Italie
Blanche ou noire
Rég.: 79,95 \$

29⁹⁵\$

Plafonniers
1 projecteur



7⁹⁵\$

3 projecteurs


19⁹⁵\$

2 projecteurs



13⁹⁵\$

Lampe torçhère



Blanche ou noire
Rég.: 39,95 \$

24⁹⁵\$

Rail halogène



2 projecteurs (blanc ou noir)

39⁹⁵\$

1683, boul. Talbot, Chicoutimi • 698-0088

Face au Club Raquetball

Les retraités invités à payer leurs impôts par acomptes provisionnels

pas Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Plusieurs retraités qui jouissent de revenus autres que la pension de vieillesse ont eu une surprise de la part des ministères du Revenu québécois et fédéral, au mois d'août, ces derniers les invitant à payer leurs impôts par acomptes provisionnels.

Cela signifie qu'au lieu de faire un chèque en avril prochain pour payer les impôts qu'ils doivent aux deux niveaux de gouvernements, ces contribuables devront diviser le montant en quatre et dorénavant faire un chèque le 15 des mois de mars, juin, septembre et décembre. Il ne s'agit pas d'un nouvel impôt et en bout de ligne, la facture ne sera pas plus élevée que par les années passées. Sauf qu'ils vont commencer à payer leurs impôts dès le mois de mars de l'année courante, au lieu

d'attendre au 30 avril de l'année suivante.

Certains n'ont pas manqué de s'offusquer, se plaignant que le gouvernement leur demande ainsi de payer leurs impôts à l'avance.

Mais au ministère du Revenu du Québec, on répond qu'il s'agit là tout simplement d'être plus équitable envers tout le monde. En fait, payer son impôt en avril est un «privilege» réservé à ceux qui n'en paient pas beaucoup.

«Tout le monde paie son impôt à mesure qu'il touche des revenus», mentionne Réal Roussy, agent d'information du ministère québécois du Revenu. «Les salariés ont des prélèvements à la source à chaque fois qu'ils touchent leur paye, ce qui fait que ceux rémunérés à la semaine versent leurs impôts 52 fois par année. Je ne vois donc pas pourquoi des gens seraient choqués d'en payer quatre

fois. Dans le fond, ça rend la chose plus équitable pour les salariés.»

Règlement uniformisé

Si plusieurs retraités, qui n'avaient jamais eu à payer d'acompte provisionnel, ont reçu un avis qu'ils devraient dorénavant le faire à compter du 15 septembre, c'est que les gouvernements fédéral et provincial ont décidé d'uniformiser les critères.

Auparavant, les personnes âgées de 60 ans et plus devaient payer leurs impôts de cette façon que si, au cours de l'année courante et de l'une ou l'autre des deux années précédentes, le montant estimé de l'impôt à payer était égal ou supérieur à 1500 \$.

Pour celles âgées de moins de 60 ans, il fallait que le montant soit supérieur ou égal à 1000 \$, et l'impôt par acompte provisionnel s'appliquait à toute personne dont moins de

75% de son revenu net de l'année courante faisait l'objet de retenues à la source.

Le changement, qui entre en vigueur le 15 septembre, abolit les différentes catégories et stipule tout simplement que toute personne dont l'impôt à payer pour l'année courante et pour l'une ou l'autre des deux années précédentes dépasse les 1200 \$, devra payer son impôt par acomptes provisionnels.

Puisque le montant passe de 1500 \$ à 1200 \$ pour les personnes âgées, Réal Roussy précise que 200 000 contribuables de plus au Québec devront payer dorénavant leurs impôts par acomptes provisionnels, d'où la surprise de plusieurs

quand ils ont reçu la lettre en août.

Réal Roussy affirme que cette façon de faire n'est pas compliquée et que le contribuable peut calculer de trois façons le montant des quatre chèques qu'il devra envoyer au gouvernement du Québec:

La première, c'est de prendre le montant calculé par le ministère et qui figure sur les formulaires qu'ils ont reçu par la poste.

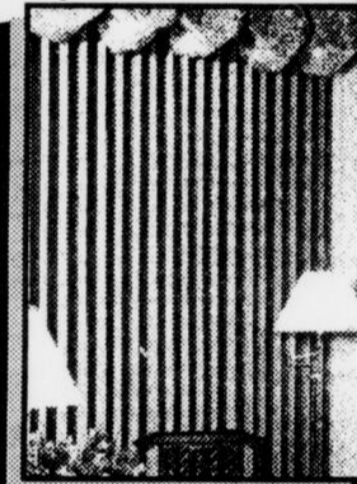
La seconde, c'est d'estimer lui-même le montant qu'il aurait dû payer en avril et le diviser par quatre.

La troisième, c'est de prendre tout simplement le montant qui figure à la ligne 450 de sa déclaration de revenu pour 1993, et de le diviser par quatre. Mais attention à ceux qui seront tentés de sous-estimer volontairement leurs revenus pour envoyer des chèques plus petits car le gouvernement leur chargera des frais d'intérêts.

SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE GRATUIT!

SANS OBLIGATION DE VOTRE PART! POUR LE CHOIX DE VOS DRAPERIES, STORES, COUVRE-LITS, ETC.

Chicoutimi: 549-3535
Jonquière: 542-1771



STORES VERTICAUX SUR MESURE

JUSQU'À **40%**

STORES BOUCLAIR EN P.V.C. LAMELLES DE 2" ET 3" Couleurs et styles variés

NOUS GARANTISSONS **TOUJOURS** MEME VOTRE SATISFACTION!

3477, BOUL. SAINT-FRANÇOIS
JONQUIÈRE 542-1771
OUVERT LE MERCREDI SOIR

FESTIVAL DÉCO

Ces articles ainsi que plusieurs autres sont en solde jusqu'au 17 septembre 1994 ou jusqu'à épuisement des stocks.

DRAPERIES

DES MILLIERS DE MÈTRES DE NOUVEAUX TISSUS DÉCORATIFS!

TOUTE LA SÉLECTION DE TISSUS À RECOUVREMENT

•VELOURS IMPRIMÉS •CUIRETTES
•TAPISSERIES •JACQUARDS •TWEEDS

DE 20% À

DIRECTEMENT DE MANUFACTURIERS EUROPEENS, ASIATIQUES ET AMERICAINS

Prix courant jusqu'à 39,99\$ m.

PRIX SPÉCIAL À PARTIR DE:

3⁹⁹ 60%

STORES HORIZONTAUX EN P.V.C. 1"

SPÉCIAL À PARTIR DE: **1⁹⁹**

*LES COULEURS ET GRANDEURS PEUVENT VARIER D'UN MAGASIN À L'AUTRE

PRÊTS À EMPORTER BLANC, VERT FORÊT, GRANITE, LILAS, NOIR, GRIS, BLANC CASSÉ

24" X 45"	3,99\$
27" X 45"	4,99\$
31" X 45"	5,49\$
36" X 45"	6,49\$
40" X 45"	7,49\$
48" X 45"	9,49\$
54" X 45"	10,49\$
64" X 45"	12,99\$
24" X 64"	6,49\$
27" X 64"	7,99\$
31" X 64"	8,99\$
36" X 64"	9,99\$
40" X 64"	10,99\$
48" X 64"	12,99\$
54" X 64"	13,99\$
72" X 64"	18,99\$

TOUTES LES DOUILLETTES ET ENSEMBLES DE DOUILLETTE SANS EXCEPTION! **25%**

La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.

326, DES SAGUENÉENS
CHICOUTIMI 549-3535
OUVERT LE MERCREDI SOIR ET LE DIMANCHE DE 12 H À 17 H



CLUB DE RACQUETBALL ET SQUASH DE CHICOUTIMI 545-6622

«CONDITIONNEMENT PHYSIQUE»

SUPER SPÉCIAUX

79\$
3 mois

199\$
12 mois

•Programme personnalisé
•Personnel qualifié •Horaire flexible



«WORK-OUT»

Pour seulement **99\$** illimité
3 mois

•Cours débutant le 12 septembre
•Professeure qualifiée et dynamique



«KARATÉ YOSEIKAN»

INSCRIPTIONS: MERCREDI 31 AOÛT JEUDI 1^{er} SEPTEMBRE DE 19 H À 21 H

Professeur: Denis Tremblay





BANQUIADES - Monique Labonté est entourée de Michelle Leduc, responsable de la semaine des employés de la BN et d'Yvan Desrosiers, vice-président régional.

(Photo Roger Gagnon)

Demi-finale des «banquiades» Monique Labonté l'emporte

CHICOUTIMI (NB) - Monique Labonté, une employée de la banque Nationale du secteur Arvida, a remporté la demi-finale des «banquiades», une compétition d'art oratoire qui en était à sa deuxième édition, hier soir, à Chicoutimi.

Mme Labonté sera l'une des 28 finalistes qui, provenant d'autant de régions, vont s'affronter à Montréal, vendredi, pour disputer les titres de président du conseil et chef

de la direction, président et chef des opérations, premier vice-président exécutif aux affaires bancaires, premier vice-président exécutif à la trésorerie, courtage et fiducie, et vice-président exécutif et président du comité de crédit. Des fonctions que les gagnants pourront occuper pendant un jour.

Pour l'emporter, les demi-finalistes devaient réaliser deux performances orales devant un jury composé de

trois personnes. L'un des discours devait être préparé autour du thème «quel fut le meilleur coup (réel ou fictif) au sein de votre unité administrative», tandis que l'autre était une improvisation choisie au hasard.

En plus de concourir à la finale provinciale pour les titres d'un jour déjà mentionnés, la gagnante régionale deviendra vice-présidente régionale à la date qui lui conviendra.



NOUVELLE ÉTUDE de notaire

M^e Manon Maltais, notaire, est heureuse d'annoncer à sa distinguée clientèle qu'elle exercera dorénavant sa profession au:

247, RACINE EST
SUITE 302
CHICOUTIMI
G7H 5E1
Tél.: 698-4646
Fax: 698-4648



**M^e MANON
MALTAIS**

LL.L.D.D.N.
Bachelière en droit

Notaire et conseillère juridique

7 JOURS
SEULEMENT

FAITES VOS
CALCULS
LA COUTURE
À LA
RENTÉE...

OUVERT
LE DIMANCHE
DE MIDI À
17 HEURES

ÇA RAPPORTE

TOUS LES
ENTOILAGES

25%
DE
RABAIS

DES MILLIONS
DE MÈTRES DE
TISSUS MODE

50%
DE
RABAIS

• TISSUS DE BASE
• LAINES
• TISSUS POUR LA MARIÉE
ET ACCESSOIRES

25%
TOUS
À
DE
RABAIS

<p>POPELINES ASSORTIES NOUVELLES COULEURS</p> <p>Rég.: 2,98 m 1⁹⁹ M</p>	<p>TRICOTS DE NOUVEAUTÉ ASSORTIS 150 CM</p> <p>Rég.: 7,98 m 2⁹⁹ M</p>	<p>DOUBLURES À LA MODE ASSORTIES NOUVEAU</p> <p>Rég.: 4,98 m 2⁹⁹ M</p>	<p>FLANELLETES IMPRIMÉES 90 CM</p> <p>Rég.: 2,98 m 2²⁹ M</p>
--	--	--	---

<p>PATRONS SIMPLICITY McCALL SEULEMENT 3⁹⁹ chac.</p>	<p>PATRONS BUTERICK 3 POUR LE PRIX DE 1 Avec votre carte d'or Détails en magasin</p>	<p>PATRONS VOGUE 50% DE RABAIS</p>
---	--	--

<p>1/2 PRIX POLYESTERS DE FANTASIE PIAGET</p> <p>Rég.: 9,98 m 4⁹⁹ M</p>	<p>VELOURS CÔTELÉS</p> <p>Rég.: 4,98 m 2⁸⁹ M</p>	<p>MOLETONS À SURVÊTEMENTS 150 CM</p> <p>Rég.: 8,98 m 4⁹⁹ M</p>
--	---	--

<p>DERNIER CRI! TISSUS BROSSÉS à partir de: • Carreaux • Cotonnades • Denims • Et plus</p> <p>5⁴⁹ M</p>	<p>COTONS FROISSÉS ZAMBIQUES IMPRIMÉS ET UNIS</p> <p>Rég.: 8,98 m 3⁹⁹ M</p>	<p>TISSUS À COSTUMES 150 CM DE LARGE</p> <p>à partir de: 7⁹⁹ M</p>	<p>MOLLETONS ARTIQUES 150 CM unis</p> <p>Rég.: 14,98 m 9⁹⁹ M</p> <p>bouclés 14⁹⁹ M</p> <p>Imprimés 17⁹⁹ M</p>
---	--	---	--

1/3 DE RABAIS SUR TOUS LES ACCESSOIRES

Épargnez 25% TOUS LES TISSUS DE DÉCORATION ET LA QUINCAILLERIE EN MAGASIN

BEAUCOUP D'AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

FABRICVILLE

Le plus grand distributeur de tissus et tentures au Canada avec 140 magasins à travers le Canada

ALMA - GALERIES DU LAC-SAINT-JEAN

1055, av. du Pont Sud **668-2365**

En raison de manque d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins.

À CHACUN
SES GOÛTS
À CHACUN SON

HAMBURGER

99¢

SEULEMENT
LES 12-13-14
SEPTEMBRE 1994

À L'ACHAT D'UNE PORTION RÉGULIÈRE DE FRITES
OU D'UNE BOISSON GAZEUSE FORMAT MOYEN
1444, boul. Talbot, Chicoutimi - 543-1630

270489

PROGRES-DIMANCHE, le 11 septembre 1994 - 13

Avenir des centres régionaux: qui dit vrai?

CHICOUTIMI(DC) - Les centres régionaux des Archives nationales du Québec sont-ils en danger? Les agents d'information du ministère de la Culture et des Communications disent non, mais Raymond Ouimet, porte-parole du Comité des usagers de l'Outaouais affirme que oui, à la lumière d'informations recueillies dans sa région au cours des dernières semaines.

Joint vendredi, deux jours après la distribution d'un communiqué faisant état d'une menace planant sur les centres régionaux, Ouimet a confirmé que le Saguenay-Lac-Saint-Jean, tout comme l'Outaouais et la Côte-Nord, se trouvait dans le collimateur des hauts fonctionnaires de Québec et Montréal. Que sous prétexte de régionalisation, ceux-ci envisageaient de lui couper les vivres.

«Nous l'avons découvert un peu par hasard, par la bouche d'un administrateur de Montréal venu participer à une réunion dans l'Outaouais. Faisant allusion à un dossier local, celui du déménagement de notre centre régional dans un édifice appartenant à la municipalité de Gatineau, il a décrit en quoi consiste la stratégie du ministère», fait observer le porte-parole du comité.

En gros, il s'agirait de favoriser un transfert des Archives nationales sous le giron de la municipalité, d'assurer à cette dernière un financement intégral pendant les trois premières années, puis de réduire cette contribution graduellement.

De cette manière, Québec

réussirait à pelletter ses responsabilités dans la cour des régions tout en épargnant les grands centres.

«L'idée de couper dans le budget des Archives nationales émane des responsables politiques, mais ce sont les hauts fonctionnaires qui ont défini de quelle manière ça devrait se faire, énonce Raymond Ouimet. Comme ils font tous carrière à Montréal et à Québec, il ne faut pas s'étonner si leur premier réflexe est toujours de ménager ces centres au détriment des régions.»

Le ministère nie

A Québec, les porte-parole du ministère nient toute l'affaire. Eux aussi ont pris connaissance du communiqué émis par le Comité des usagers de l'Outaouais et ils y voient une oeuvre de fiction. Il n'existe pas de stratégie destinée à dépouiller les régions, soutiennent-ils, que ce soit dans l'Outaouais, au Saguenay-Lac-Saint-Jean ou sur la Côte-Nord.

«C'est vrai que nous devons composer avec des ressources amoindries et qu'à certains endroits, il y a eu contact avec des municipalités. Par contre,

il n'existe aucun mot d'ordre à l'effet de se désengager des régions, aucun mouvement de cette nature n'a été enclenché», assure Roger Renaud, agent d'information au ministère de la Culture et des Communications.

Dans la même foulée, André Dorval, directeur des communications au ministère, dit comprendre que l'inquiétude soit vive en province, mais ne voit rien dans l'horizon immédiat qui appuierait un tel sentiment.

A ses yeux, l'avenir des cen-

tres d'archives régionaux - y compris ceux de Chicoutimi et Sept-Îles - n'est aucunement remis en cause.

«Malgré les importants changements vécus au sein du ministère dans la dernière année, malgré le contexte budgétaire difficile et malgré les coupures de personnel découlant de la loi 198, il n'est pas question de leur toucher parce qu'il n'y a pas de gras dans ces institutions. Elles fonctionnent déjà avec des ressources minimales», fait remarquer Dorval.

Lac-Saint-Jean:

37 412 électeurs peuvent voter

ALMA (PET) — Un total de 37 412 électeurs ont le droit de voter dans Lac-Saint-Jean, demain, aux élections provinciales.

C'est ce qui découle de la compilation effectuée il y a quelques jours par le bureau de la directrice du scrutin, Raymonde Turcotte. Cette compilation survient après la période de révision. Avant celle-ci, 36 339 personnes avaient été inscrites sur les listes électorales. Au référendum, on dénombrait 36 676 électeurs avant la révision et 37 354 après.

NOUVEAU BUREAU DE CONSULTATION

Pierre Girard M.A.
PSYCHOLOGUE

- Membre de la Corporation professionnelle des Psychologues du Québec.
- Dix ans d'expérience en psychothérapie:
 - * Programme neuro-linguistique
 - * Gestalt thérapie
 - * Hypnose ericksonnienne

Tél.: 698-2324

LE GINSENG
UN PRODUIT DE



Terre Solaire inc.



Louise
Esthéticienne
à la Baie de
Place du
Royaume

GRATUIT: SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE

Vous obtiendrez une analyse de votre peau ainsi qu'une crème Spécific Rid (7 ml). (Du mardi au samedi)

NOUVEAUX PRODUITS:

Très efficaces pour psoriasis, eczéma, acné, herpès et taches pigmentaires.

Rendez-vous: 545-3160 (Ext.: Terre solaire)



Terre Solaire inc.

(Publicité)

TERRE SOLAIRE, À L'ÉCOUTE DE VOTRE PEAU

Chez la femme, la culture de la beauté remonte à la nuit des temps. À l'Antiquité, comme encore aujourd'hui, c'est dans la nature que l'on puise l'essentiel des produits utilisés en matière de soins du corps et de la peau. C'est du moins le cas de la compagnie Terre Solaire, présidée par Mme Jeannine Bernier-Valcourt.

Terre Solaire, c'est d'abord une poudre concoctée à partir d'argile, puisée en Afrique — une découverte faite par Mme Bernier, il y a près de 20 ans. Cette source de beauté, utilisée par les femmes sahariennes, favorise un teint cuivré naturel; un maquillage qui ne passe pas inaperçu.

Au fil des années, la gamme de produits offerte par la compagnie Terre Solaire a grossi. Se sont ajoutés divers soins pour différents types de peau (sensible et fragile, sèche et déshydratée, grasse, acnéique), répondant aux besoins précis des femmes et des hommes de tout âge. Des produits cosmétologiques, toujours créés de concert avec la nature. Parmi les récentes trouvailles signées Terre Solaire, celle à base de ginseng, puisée au centre de la Chine du Nord, est importante. C'est un produit réellement près de la nature de la peau. Il a de nombreux bienfaits.

La crème Dermaid, est quant à elle un supplément pour la peau qui favorise l'augmentation du système de défense contre les nombreux agresseurs (tous types de problèmes) et contribue à prévenir les cancers de peau. De son côté, la crème pâlissante DepigAid vous permettra de combattre les désordres de mélanine, les taches brunes, les taches de rousseur trop voyantes, une peau terne, etc.

Enfin, comme nouveauté, soulignons la crème cache tout. Un produit qui fait des miracles en matière de bleus, de cicatrices, varices, vitiligo, taches pigmentaires, brûlures, etc.

Expliquer en détail tous les avantages d'utiliser les produits Terre Solaire, préciser toutes leurs vertus constitue une tâche difficile. Venez plutôt rencontrer Louise au magasin La Baie de Place du Royaume. Elle se fera un plaisir de jaser avec vous et de vous parler de Terre Solaire.



Louise Denis, esthéticienne-cosméticienne chez Terre Solaire.

Nos spéciaux d'automne sont en vigueur...

Domicilex vous offre un modèle d'habitation accessible et ce, à un coût moindre



DOMICILEX inc.

Passez nous voir

3590, rue de l'Énergie, C.P. 995 • Roberval: 275-1261
Parc Industriel, Jonquière (Québec) G7X 7W8 • Alma: 662-3452
Tél.: (418) 547-9301 - Fax: (418) 695-2186 • Dolbeau-Mistassini: 276-5709

La Fondation cherche un coordonnateur

SAINT-FÉLICIEN (RT) - Sans nécessairement parler d'une tuile, il faudra, pour la Fondation du jardin zoologique de Saint-Félicien, dénicher dans les plus brefs délais



Roger Tremblay

un coordonnateur de la campagne de financement qui s'amorcera au cours des prochaines semaines. L'ex-coordonnateur, Guy Dufour, a dû remettre les armes en raison d'un manque de disponibilité occasionné par ses affaires personnelles. Ce qui force maintenant la fondation à le remplacer.

«Notre campagne de financement doit se mettre en branle dans la troisième semaine de ce mois. Notre objectif est de deux millions de dollars pour compléter l'entente avec le gouvernement, entente de quatre millions en plus de deux millions que le milieu doit injecter. Evidemment, le départ de Guy Dufour doit être comblé, ce qui ne retardera pas le lancement de notre cam-



Laval Morais, président de la Fondation du zoo de Saint-Félicien.

pagne. Lors de la conférence de presse où nous dévoilerons comment va se faire cette campagne, nous allons vous présenter nos deux coprésidents (provincial et régional) et la composition de nos cinq sous-comités qui sont en charge de la campagne», de dire le président Laval Morais.

Selon le président Morais, la campagne devrait connaître un franc succès, surtout en raison du partenariat que la Fondation offre avec ses intervenants.

«Aller chercher deux

millions \$, ça peut paraître gros, utopique. Mais on est bien confiant d'atteindre cet objectif. Il ne faut surtout pas oublier que le zoo, c'est une entité qui est en place depuis plus de 33 ans. Vous allez être

surpris des ententes que nous avons conclues avec Donohue annoncées officiellement (200 000 dollars), avec Hydro-Québec, Alcan, MRC Domaine-du-Roy et tout le reste. Au départ, dans les règles de la philanthropie, il faut aller chercher 40 pour cent du montant, soit 800 000 dollars avant le lancement de la campagne. Beaucoup de travail se fait actuellement. Le premier million sera quand même assez facile parce que c'est corporatif. Ce sera surtout le deuxième, l'autre bout de la ligne qui restera plus difficile à aller chercher.

Pour atteindre ces premiers 800 000 dollars, il nous faut donc la réponse de la ville, d'Alcan, de la MRC et des grosses corporations», de souligner Laval Morais. Au cours des prochains jours, la Fondation va s'attarder à trouver un successeur à Guy Dufour, ce qui devrait être fait dans une dizaine de jours. La direction a d'ailleurs quelques candidats en vue pour occuper le poste de coordonnateur. Quant au dévoilement de la campagne de financement, il devra se faire dans la troisième semaine de septembre.



VENDEUR!!! DE PROPRIÉTÉ

FAITES AFFAIRES DIRECTEMENT AVEC LE COURTIER
MEILLEUR PRIX - MEILLEUR SERVICE

J. E. FALARDEAU
548-6997
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

FONDATION DE LA SOCIÉTÉ ZOOLOGIQUE DE SAINT-FÉLICIEN

MERCI!

À tous nos donateurs 1994

La Fondation de la Société zoologique de Saint-Félicien a remporté un grand succès lors de sa soirée bénéfique. Grâce à votre support, une somme de 60 000 \$ a été amassée.

Le conseil d'administration de la Fondation tient à remercier sincèrement tous ses supporteurs. Par votre intérêt et votre encouragement, vous nous avez manifesté un appui considérable et une marque de confiance qui nous encourage à continuer notre rôle auprès de la Société zoologique de Saint-Félicien.

Nous tenons à remercier particulièrement les dons de 500 \$ et plus.

Merci à tous et chacun pour votre marque d'amitié.
Fondation de la Société zoologique de Saint-Félicien.
Laval Morais, président.

- Air Alma
- Alcan - Société d'électrolyse et de chimie ltée
- Banque Nationale du Canada
- Blackburn Gaston, Député de Roberval, Ministre délégué aux Transports & Responsable de la Voirie
- Boscus Canada
- Cafétéria B. Duguay
- Donohue Saint-Félicien inc.
- Hydro-Québec
- Hôtel du Jardin
- Les Scieries Saint-Félicien inc.
- Motel Lavallière (1986) inc.
- Pétrolières Impérial Esso
- Restaurant McDonald's inc.
- Samson Bélair Deloitte & Touche, C.A.
- Société des Alcools
- Assurance Dumas & Associés
- Avi-Faune inc.
- Banque Royale du Canada
- Boutin Léo ltée - (Provigo Saint-Félicien)
- Brasserie Labatt ltée
- Caisse Populaire de Saint-Félicien
- Colaber ltée
- Corporation Stone Consolidated
- Dallaire & Tremblay, avocats
- Énergie Thermique A.G. inc.
- Ferlac inc.
- Gagnon Lucien & Fils inc.
- Hamel Alfred
- Laboratoire S.L. (1981) inc.
- Laboratoire G.E.O. Construction inc.
- Le Groupe LMB inc.
- Leblond, Tremblay, urbanistes
- Les Pétroles A. Belzile inc.
- Les Entreprises Marcel Boulanger inc.
- Les Produits Sanitaires Lépine inc.
- Lévesque, Beaubien, Geoffrion inc.
- Matériaux Saint-Félicien inc.
- Motel Moreau Saint-Félicien ltée
- Provigo Dolbeau
- Restaurant Midas enr.
- Restaurant O'Mets Chinois
- Sanidro inc.
- Spécialistes Novex Co. inc.
- Ville de Roberval

«AUGMENTEZ VOS VENTES»



Roger St-Hilaire
a formé plus de 51 500 vendeurs et au-delà de 3 400 directeurs des ventes dans plus de 175 domaines d'activités.

Faites comme 55 000 personnes depuis 22 ans

Séminaire de vente stratégique™

Apprenez comment

- ✓ conclure vos ventes
- ✓ répondre aux objections
- ✓ planifier vos entrevues de vente
- ✓ communiquer avec vos clients
- ✓ justifier vos prix
- ✓ profiter davantage de votre temps de vente
- ✓ développer une argumentation convaincante
- ✓ vendre votre personnalité
- ✓ maintenir votre motivation

Inscrivez-vous maintenant!

Les places sont limitées

Chicoutimi 11-12 octobre Québec 13-14 octobre Montréal 6-7 octobre

Informez-vous sur nos séminaires de gérance de vente (Montréal 17, 18 et 19 octobre, Québec, 21, 22 et 23 novembre), nos séminaires privés et nos conférences

Cours de vente
Roger St-Hilaire

Pour nous rejoindre, composez:
à Québec (418) 626-7498
en province 1-800-463-7246
télécopieur (418) 626-6264

Regardez l'émission «Le saviez-vous?»
le dimanche à T.Q.S. à 14 h 30



Carrefour Canada International offre des stages

Normand Boivin
CHICOUTIMI (NB) - Etre coopérant international et découvrir le monde n'est pas à la portée de tous. Car obtenir un congé sans solde n'est pas toujours facile et les étudiants, eux, ne sont pas tous prêts à abandonner leurs études pendant une certaine période pour s'y consacrer.

En ce sens, l'organisme «Carrefour Canada International» offre le meilleur de deux mondes. Ses stages en Afrique, d'une durée de huit semaines, permettent à beaucoup plus de gens d'aller voir ce qui se passe ailleurs, sans pour cela trop perturber leurs activités professionnelles.

Pour participer, il faut être âgé d'au moins 19 ans (21 si on veut être responsable d'équipe), avoir une bonne connais-

sance du français parlé (car les stages sont en Afrique francophone) et ne pas avoir séjourné six semaines consécutives dans un pays en voie de développement, car l'objectif premier du stage est la découverte d'une nouvelle culture (la règle contraire s'applique pour ceux qui veulent être chef d'équipe).

La période d'inscription bat son plein et elle se termine le 15 octobre. La présélection se fait par un questionnaire puis un café-rencontre dans chaque région. Vient ensuite l'entrevue puis une session de travail d'équipe pour voir si la personne peut évoluer avec d'autres. La sélection finale se fait avant Noël, puis suivent six rencontres pendant lesquelles le groupe prépare le voyage en recevant de l'information sur les facteurs médicaux, les moeurs

et le choc culturel qu'ils vont encaisser là-bas, et la préparation du projet lui-même.

Pour apprendre

«Contrairement à bien des projets de coopération, où les Occidentaux se rendent montrer des choses à un pays en voie de développement, l'objectif réel de ces stages est d'aller découvrir une nouvelle culture», expliquent Marc Langelier et Charlotte Gladu, qui reviennent tout juste du Cameroun. «Le projet n'est en fait qu'un prétexte pour nous intégrer plus rapidement à une communauté et ainsi découvrir la réalité africaine.»

Leur équipe de sept personnes était composée d'une étudiante de Dolbeau, Sonia Côté, d'un étudiant de l'UQAC, Georges Mensink, et de trois Québécois. Langelier, qui a déjà tra-

vailé dans plusieurs pays d'Afrique et en Amérique du Sud, avant de se joindre au CQFA (Centre québécois de formation aéronautique) comme responsable du développement, agissait en tant que chef de l'équipe.

En tout, 35 personnes du Québec s'étaient rendues dans cinq pays d'Afrique de la fin juin à la mi-août.

Le coût pour le séjour est de 1800\$, mais ce n'est qu'une infime partie des frais réels d'un tel voyage qui sont de 7500\$. La différence est payée par l'Agence canadienne de développement international (ACDI).

«Pour financer le projet, Carrefour Canada international nous encourage à trouver des commanditaires. Chacun peut

faire des démarches personnelles ou par l'entremise du groupe», explique Charlotte Gladu. Dans son cas, l'aide des amies, les démarches auprès d'entreprises et la vente des T-shirt aux couleurs de Carrefour Canada International lui ont permis d'amasser 2200\$. Les 400\$ de trop ont été donnés à une participante qui n'avait pas atteint son objectif. En tant que chef de groupe, Marc Langelier n'avait pas à débours les 1800\$.

Les projets sur lesquels les Canadiens travaillent sont pensés et planifiés localement et c'est à eux de s'y intégrer.

Par exemple, celui du Cameroun était la construction d'un centre de loisirs à Mbouda, une petite ville de 50 000 habitants.

Des valeurs différentes

CHICOUTIMI (NB) - Même s'ils ont travaillé à l'érection d'un centre de loisirs pour lequel ils ont brassé le ciment à la pelle et transporté les briques au même titre que les habitants locaux, ce ne sont pas les travaux manuels qui ont été les plus éprouvants aux dires de Marc Langelier et Charlotte Gladu.

«C'est ce qui se passe dans la tête qui est le plus difficile, affirme celui-ci. «Là bas, les valeurs ne sont plus les mêmes et ça te porte à réfléchir sur ta condition.» Il y a les moeurs, mais il y a aussi le dénuement dans lequel vivent les Africains.

«Ce n'était pas de la misère, car le Cameroun est un pays très fertile. Tout pousse là-bas et nous avons mangé des fruits et des légumes comme jamais. Mais le luxe, ça n'a pas la même signification.» A titre d'exemple, Charlotte vivait dans la famille d'un fonctionnaire. En raison des problèmes économiques du pays, ça faisait trois mois qu'il n'avait pas touché de salaire et même si sa demeure possédait l'électricité et le gaz, c'est sur le feu qu'on cuisinait, compressions obligent.

«Ici, une telle situation serait impensable. Là-bas, on s'adapte car l'important est d'être heureux et de manger à sa fin. Le reste n'a pas d'importance.»

Il y avait également les petites contraintes quotidiennes auxquelles nous ne sommes pas habitués, comme de se laver à l'eau froide à l'aide d'un seau. «Ici, philosophe Marc Langelier, on prend une douche tous les jours et on ne l'apprécie plus, tellement c'est ancré dans nos habitudes. Quand on revient, on ne voit plus les choses de la même façon.»

Sur le plan des moeurs aussi il faut se livrer à un gros exercice d'adaptation. Surtout la relation homme-femme, où cette dernière est carrément au service de l'homme. Sans compter

la polygamie: «Les conjointes vivent à deux ou trois, parfois plus, et ne semblent pas souffrir de la situation. C'est nous qui

devons faire abstraction de nos principes car nous sommes leurs invités», mentionne Charlotte Gladu.

FERME DU RUISSEAU



- **BLÉ D'INDE** frais
Production locale
Meilleure saveur
Qualité supérieure
- **GOURGANES**
- **RABAIS DE 50%**
sur plantes vivaces
seulement

674-2547
369, boul. Tadoussac, SAINT-FULGENCE

Franchise disponible dans certaines régions
1-554-8139 (sans frais)

Quand vient le temps des

IMPÔTS

Vivez-vous le stress de l'incertitude?

TIREZ LE MAXIMUM DE L'IMPÔT

SOLUTION 2000

SERVICES D'IMPÔTS

Cours d'impôt Débutant bientôt
690-3949

OPC ACoustique

LES SPÉCIALISTES DU PLAFOND SUSPENDU

- Meilleurs prix en ville, venez comparer.
- Vente et installation • Gros et détail.
- Plan des plafonds fourni gratuitement.
- Distribution des produits: Donn Canada - Armstrong - Fiberglass - C.G.C.
- Livraison et estimation gratuites • Contactez-nous: 1905, boul. Saint-Paul Chicoutimi, Québec

693-9311
Télécopieur: 545-7489

Cécile Biron, rés.: 678-2743 — Rémi Boucher, rés.: 543-4577

La Carte Kino-Québec

pour une **Bonne arche de Noël**

ARCHER AVEC KINO-QUÉBEC
C'est doublement payant!

MARCHEZ... un peu, beaucoup, passionnément... à la folie!
Et courez la chance de gagner des prix.

PLUS DE 5000\$ EN VOYAGES À GAGNER offerts par Voyages Vacances-Familles et VIVA

COMMENT PARTICIPER
Procurez-vous sans tarder la carte Kino-Québec, complétez le coupon de participation et devenez éligible au grand tirage qui aura lieu le 13 décembre 1994.

LES PRIX À GAGNER:
6 séjours d'une fin de semaine (3 jours, 2 nuits), pour quatre personnes dans un luxueux condominium du réseau de villages vacances animés (VIVA).
2 séjours d'une semaine (7 jours, 6 nuits), pour quatre personnes dans un luxueux condominium du réseau de villages vacances animés (VIVA).

La carte Kino-Québec: conçue d'abord pour les 50-65 ans, mais idéale pour tous.

La carte Kino-Québec est disponible gratuitement aux endroits suivants:

- votre **Marché Richelieu**
- votre **club de l'Age d'Or**
- votre **CLSC**
- auprès de votre **conseiller Kino-Québec**
- auprès des **médecins participants**

Auteur-compositeur, interprète, André Lejeune a depuis longtemps adopté un mode de vie actif.

Faites comme lui, partez du bon pied et prenez l'habitude de marcher.

Les règlements du concours et la carte Kino-Québec peuvent être obtenus aux bureaux de Kino-Québec, 150, boul. René-Lévesque Est, 9^e étage, Québec (Qc) G1R 4Y1

LES ACTIVITÉS ALTER EGO

pour personnes seules

Égalité hommes/femmes.
Équilibre dans les âges.

10 sept.: épluchette de blés d'Inde
16 sept.: 5 à 7
29 oct.: Dégustation de vin et fromage

Brunch tous les dimanches
Pauline: 698-2726

AMEUBLEMENTS TANGUAY

C'est pas compliqué!

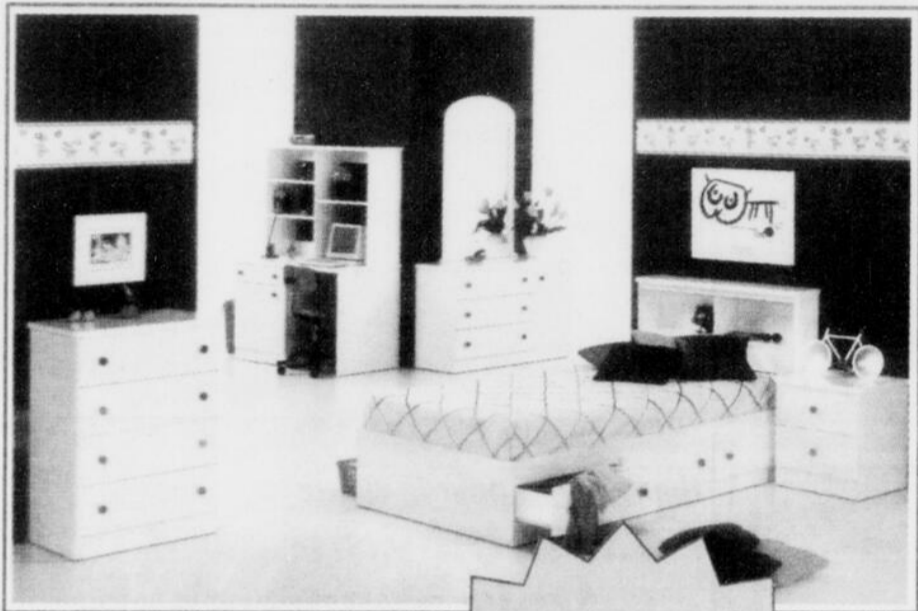
COMMENCEZ
À PAYER DANS

1 an *

- AUCUN COMPTANT
- AUCUN PAIEMENT
- AUCUN INTÉRÊT
- AUCUN ACHAT MINIMUM

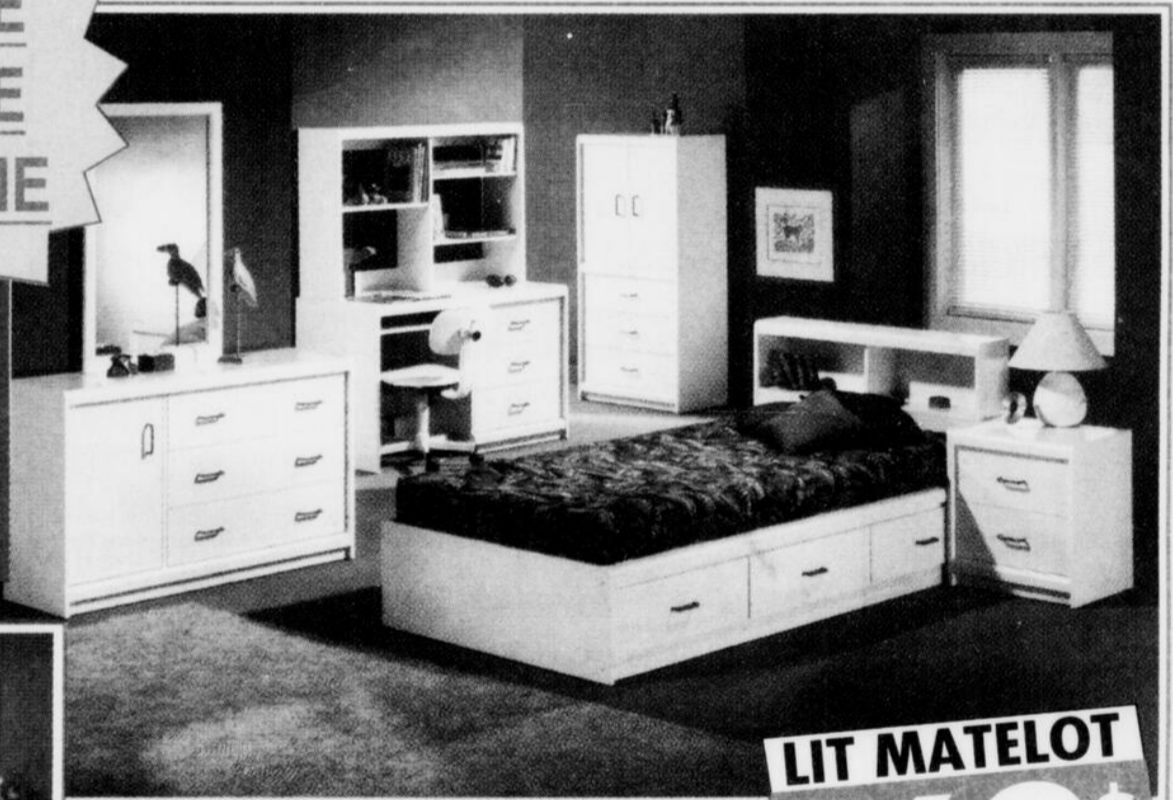
LE 12 septembre 1995

SUR TOUTE LA MARCHANDISE



QUALITÉ
SERVICE
GARANTIE

PRIX
RÉDUITS
SUR TOUS
NOS MOBILIERS
JUVÉNILES



LIT MATELOT
169\$
Tête en sus

MOBILIER DE
CHAMBRE JUVÉNILE



LES INDUSTRIES DE
LA RIVE SUD LTÉE

Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Certains frais administratifs peuvent être crédités au moment d'un paiement comptant. Cartes de crédit acceptées.

AMEUBLEMENTS
TANGUAY

OUVERT
LE
DIMANCHE
de 12 h à 17 h

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province!

1990, boul. Talbot, Chicoutimi, 698-4411 / 1-800-363-4711 (sans frais)

267481

PROGRES-DIMANCHE, le 11 septembre 1994 — 17

La ferme d'application change de visage

ALMA (PET)— La ferme d'application du cégep d'Alma change cette année de visage. Elle va se développer concrètement avec les partenaires du milieu et devenir un véritable centre de formation agricole, explique Gilbert Tremblay, responsable des communications au cégep. Il s'agit d'une façon d'assurer son existence, une approche précieuse pour la formation concrète des étudiants, dit-on.

Des ententes sont en cours de négociation avec divers intervenants pour se procurer des animaux de ferme. Ces jours-ci, les autorités du cégep mènent des négociations avec des intervenants du milieu agricole, pour l'acquisition de vaches.

On consacre plusieurs efforts à actualiser la forma-

tion par des instruments mis à la disposition des étudiants. L'option Gestion et exploitation d'entreprises agricoles était en perte de vitesse, mais tend à intéresser à nouveau un nombre intéressant d'étudiants depuis deux ans.

Depuis l'automne 93, dans le cadre du nouveau programme, on développe des infrastructures pour permettre aux étudiants de développer des habiletés pratiques et certifier ses compétences à ce chapitre.

Au printemps, le cégep a reçu un projet concernant l'amélioration des lieux, pour y recevoir des animaux et faire la traite. On devrait normalement avoir une dizaine de vaches Ayrshire et Holstein. ces aménagements ont déjà existé dans le passé, mais le

cégep avait transformé les lieux pour y développer une production d'animaux en croissance: veaux, moutons, et le reste, explique le responsable de la coordination départementale de cette option, Roger Ménard.

La ferme va aussi acquérir 15 moutons et du boeuf de boucherie, afin de permettre aux étudiants de développer diverses expertises, selon leurs intérêts et des perspectives d'emploi, plus vastes.

En fait, la région est le siège d'une production diversifiée, si on pense par exemple à la culture du canola dans le haut du lac ou aux expérimentations menées avec le programme Essais et expérimentation Canada.

Le cégep veut être chef de file, à ce chapitre. «On parle

depuis longtemps de diversification au plan de l'enseignement.

Auparavant, de la façon dont les programmes étaient structurés, nous avions à peu près seulement deux grandes lignes: la production animale et la production végétale. Elles demeurent, mais nous pour-

rons spécialiser davantage», ajoute Ménard.

Il explique, exemples à l'appui, qu'il est maintenant plus facile de séparer les compétences et regrouper de plus petits groupes d'étudiants. La nouvelle approche, en préparation depuis 90, a été officialisée en 93.



J.-Roch Girard, Francine Dionne, M. Henri Nadeau et Jocelyne Delorme.

Une activité pour la vie

(Publicité)

La technique Nadeau: trois mouvements et gardez votre forme

La technique Nadeau, une méthode de mise en forme élaborée par le Québécois Henri Nadeau, il y a dix ans, comporte uniquement trois exercices comptant 1200 mouvements qui se pratiquent en 20 minutes, à la maison ou au bureau.

En 1972, à l'âge de 59 ans, par suite d'un infarctus, Henri Nadeau était condamné par les médecins et avalait plus de 20 pilules, de toutes sortes, par jour.

Par suite de recherche sur le fonctionnement du corps humain, il a élaboré une série de mouvements qui fait travailler le corps tout entier, de la tête aux pieds. Ces mouvements conviennent aux gens de tout âge et ne comportent aucune contre-indication majeure. Plus de 100 000 personnes la pratiquent activement au Québec.

La technique Nadeau régénère la vue, l'ouïe, développe la mémoire, chasse la fatigue, élimine les maux de dos, procure de la souplesse aux articulations, soulage les troubles du foie, de l'estomac et de l'intestin. Les exercices améliorent également la circulation sanguine, fortifient le cœur, les vaisseaux sanguins et les poumons en plus de raffermir la musculature.

Grâce à ces trois mouvements, simples et faciles à exécuter, Henri Nadeau a

réussi à vaincre la maladie. Il est maintenant âgé de 80 ans et affiche la forme d'un homme de 50 ans.

Aujourd'hui, la technique Nadeau s'enseigne partout au Québec par des spécialistes formés par le Centre de yoga Colette Maher, professeure de yoga et de gymnastique douce bien connue. L'apprentissage de la technique se fait sur une période de huit semaines en huit leçons d'une heure et quart par semaine.

Le premier mouvement, la rotation du bassin, masse les organes abdominaux et procure des effets revitalisants sur l'estomac, le foie, la digestion lente, un pancréas surmené et un intestin dérégulé, en plus d'améliorer la silhouette, la mobilité des vertèbres et d'éliminer la boule dans l'estomac causé par le stress.

Le deuxième mouvement, la vague complète, agit sur la colonne vertébrale et sur tout l'organisme en assouplissant les muscles, les ligaments et les articulations.

Le dernier mouvement, la «natation» fortifie les muscles des bras et du dos.

Prenez votre santé en main et passez à l'action dès aujourd'hui. Faites connaissance avec les exercices santé par excellence de la **TECHNIQUE NADEAU**, vous en sentirez les bienfaits rapidement.

Cours débutant dans la semaine du 12 septembre 1994
Pour les adeptes: cours de perfectionnement phase II, disponible.

**INSCRIPTION
et
INFORMATION**

Jonquière/Saint-Ambroise/
Haut-du-Lac
**J.-Roch Girard
548-9657**

Chicoutimi/La Baie/Laterrière
**Francine Dionne
696-3235 - 544-4630**

Jonquière/Chicoutimi
**Jocelyne Delorme
695-2842**



La Commission scolaire
De La Jonquière

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE JONQUIÈRE

COURS À TEMPS PLEIN

NOUVELLE CONSTRUCTION NOUVEAUX LOCAUX NOUVEAUX COURS

BRIQUETAGE-MAÇONNERIE




PRINCIPALES FONCTIONS:

- Interpréter des plans et des devis;
- Prendre des mesures et monter des échafaudages;
- Préparer et appliquer les liants;
- Poser du bloc ou de la brique à la ligne et monter des coins;
- Construire des ouvrages en blocs, en briques, en pierre sciée, en blocs de verre, etc.;
- Effectuer des réparations de maçonnerie.

DURÉE: 900 heures

Cours intensif du 1^{er} octobre 1994 au 5 mai 1995

PEINTURE DE BÂTIMENT



PRINCIPALES FONCTIONS:

- Exécuter la finition des surfaces de bois, des surfaces calcaires, métalliques et synthétiques;
- Réaliser la pose de revêtements et de composés granuleux;
- Favoriser le développement des habiletés à:
 - interpréter des plans et devis
 - utiliser et entretenir des outils et des équipements
 - développer des techniques de ponçage, etc.

DURÉE: 900 heures

Cours intensif du 1^{er} octobre 1994 au 5 mai 1995

Inscrivez-vous dès maintenant

695-5195

NOUVEAU
Vous pouvez maintenant bénéficier des prêts et bourses du ministère de l'Éducation

Source: Les Services de l'éducation des adultes, 3644, rue Saint-Jules (Québec) - G7X 7X4

MININATION

Glenayre Communication est heureux d'annoncer la nomination de M. Michel Fortin Adm. A. au poste de conseiller en téléphonie pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Vous pouvez rejoindre M. Fortin au numéro de téléphone: 1-800-463-6527 (418) 545-9215

GLENAYRE COMMUNICATIONS
DIVISION DE AUTOSTOCK INC.

Distributeur autorisé



418-545-9215
418-545-4514

M. Michel Fortin
ADM.A.



**DES PRIX
TOMBÉS
DU CIEL**

MAINTENANT ouvert le dimanche de midi à 17 h

Inqlis

Lave-vaisselle

- Système de lavage à 3 niveaux
- Panier à cutellerie dans la porte
- Insonorisation supérieure



689\$ 519\$

Cuisinière 30 pouces

- Fluorescent illuminant la surface de cuisson
- Surface de cuisson soulevable pour faciliter le nettoyage
- Profondeur réduite de façon à ne pas excéder vos armoires



869\$

Réfrigérateur sans givre 18 pi. cu.

- Portes réversibles
- Tiroir à viande
- Gros balconnets ajustables dans la porte

**GARANTIE 10 ANS
SUR LE COMPRESSEUR**

Appareils Électroménagers

**Inqlis
ERIC-TAC-TOC**

***ÉPARGNEZ
JUSQU'À 50\$**

**EN ARGENT COMPTANT GRÂCE
AUX RABAIS DU MANUFACTURIER**

En vigueur du 5 sept. au 1^{er} octobre 1994
30 \$ de rabais sur une laveuse et
50 \$ sur ens. laveuse-sécheuse
**DE PLUS, vous courez la chance de
BAGNER votre achat de buanderie**
Voir détails et règlements en magasin

**899\$
50\$ DE
RABAIS***

849\$

SUPER CAPACITÉ

Laveuse grande capacité

- 6 cycles automatiques
- 3 réglages de température
- 3 niveaux d'eau

Sécheuse

- 2 cycles de séchage à minuterie
- 3 réglages de température

**999\$
50\$ DE
RABAIS***

929\$

Laveuse super capacité

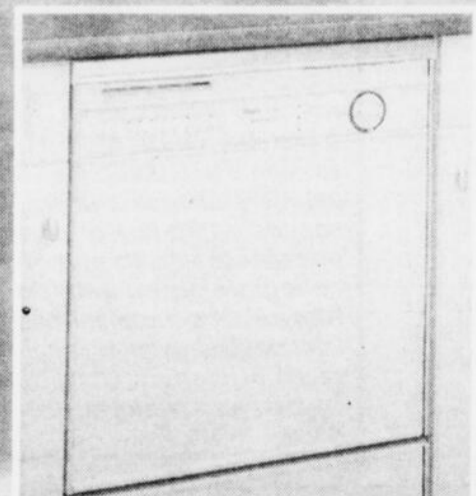
- Cuve de lavage 25 % plus grande avec les mêmes dimensions extérieures
- 7 cycles de lavage • 4 niveaux d'eau
- 4 choix de température
- Distributeurs d'agent de blanchiment et de produit d'assouplissant

Sécheuse

- Cycles de séchage automatiques et minutés
- 3 choix de température
- Lumière de tambour

999\$

**GARANTIE 10 ANS
SUR LE COMPRESSEUR**



499\$

Lave-vaisselle

- Système de lavage à 3 niveaux
- 4 cycles de lavage
- Insonorisation supérieure

**MEUBLES
SÉLECTION
Jeannois**

1710, avenue du Pont Sud, Alma
(Édifice Mobilier Jeannois)

668-2359

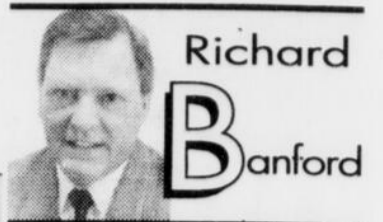


849\$

Cuisinière 30 po Deluxe

- Surface en vitrocéramique très facile d'entretien
- Profondeur réduite de façon à ne pas dépasser vos armoires
- Modèle autonettoyant également disponible moyennant supplément

D'une oreille à l'autre



Richard
Banford



Retrouvailles

Deux amies d'enfance, qui s'étaient perdues de vue il y a 71 ans, ont célébré leurs retrouvailles il y a quelques jours. Mme Clara Rhaind (à gauche), la doyenne des Rhaind de la région (elle aura 90 ans mardi), a retrouvé sa grande amie Laura Brassard (qui va la rattraper le 5 avril). C'est cette dernière qui l'a contactée après avoir entendu prononcer son nom lors d'une émission de demandes spéciales sur les ondes d'une station de radio locale. Reconnaisant le nom de son amie d'enfance, elle n'a eu qu'à consulter l'annuaire pour retrouver sa trace.



Cinquième génération

Le nonagénaire, David Côté (93 ans), de l'Ascension, pose ici en compagnie de l'arrière grand-mère, Rose-Ange Côté (sa fille), la grand-mère, Lise Fortin (fille de Rose-Ange); la mère, Audrey Thibeault et son fils, le petit David-Simon, précurseur de la cinquième génération.



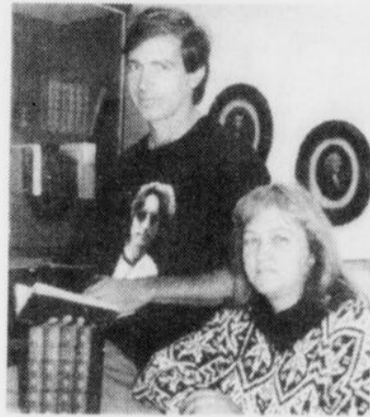
Reprise des activités au club de photo

Le club de photo Chicoutimi débute ses activités mercredi. A cette occasion, les membres et ceux intéressés à le devenir pourront assister à la présentation des nouveaux lecteurs CD pour photos de Kodak. Cette soirée d'introduction à la nouvelle saison du club de photo donnera aussi l'occasion aux amateurs de photos de partager quelques secrets de la photographie comme ceux d'Alain Carrier qui a réussi cette superbe photo de Véronique Landry.

Nouveaux locaux

Après dix ans d'activités dans le domaine littéraire, La Bouquinerie a quitté la rue Jacques-Cartier et ouvert ses portes récemment sur la rue Savard, à Chicoutimi.

Spécialisés dans la vente de volumes usagers, les copropriétaires Richard Lamontagne et Marlène Ménard soulignent ce renouveau de belle façon, lors d'un «5 à 7».



Les deux Marguerite des Tremblay

Les deux patriaches, Marguerite Tremblay et Marguerite Simard, épouses de feu Jean-Marie Rinfret et de Jean Tremblay, ont dominé le dernier rassemblement des descendants de J.A. Tremblay "Moïse", qui fut surintendant de la compagnie de Pulpe de Chicoutimi sous J.E. A. Dubuc, et sa compagne Laure Girard. Pas moins de 150 Tremblay de souche et associés ont célébré leurs retrouvailles biennales au domaine du Lac Pouce, à Laterrière.



Le plus beau site de fête

La Société nationale des Québécois régionale a remis, récemment un chèque de 150\$ au comité local de la rue Saint-Paul et Wolfe, de Jonquière,

pour accompagner le premier prix du concours de pavoiement, Ludger Duvernay, décerner au plus beau site de Fête.



Noces d'or

Louis-Joseph Langlais et Marie-Louise Labeaume, de Saint-Hedwidge, ont célébré récemment leur 50ième anniversaire de mariage. A cette occasion, parents et amis leur ont rendu hommage à la salle communautaire de l'endroit. Le couple a eu 12 enfants et compte 21 petits enfants et un arrière-petit-fils. M. Langlais est particulièrement connu dans son milieu, ayant été, pendant plusieurs années, le seul chauffeur de taxi de la place.

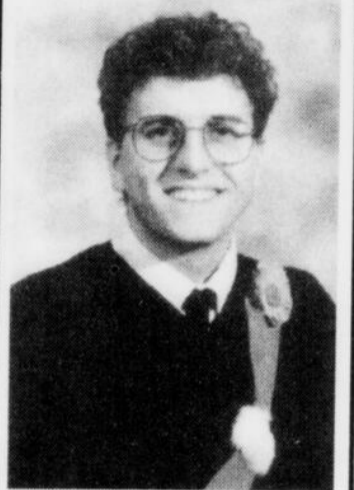
Vidéo sur la schizophrénie

Le regroupement de parents et amis de la personne atteinte de maladie mentale, section Saguenay, lance une invitation à toute la population pour le visionnement d'un

vidéo sur la schizophrénie. Le visionnement sera suivi d'un échange par la suite.

On peut obtenir plus d'information en communiquant au 543-3463.

Jonquiérois à l'honneur



Natif de Jonquière, Jérôme Vaillancourt, détenteur d'un baccalauréat en urbanisme à l'université de Montréal, s'est vu attribuer le prix d'excellence de l'American Institute of Certified Planners pour l'année académique, 1993-94. Ce prix lui a été attribué autant pour l'excellence académique que pour l'engagement social dans son milieu. Jérôme entreprend des études en maîtrise en Aménagement de territoire à l'université Laval.



Cours de graphologie

Des cours d'introduction à la graphologie seront dispensés au cégep de Chicoutimi, à compter du lundi, 19 septembre, de 19h à 22h. La session d'une durée de 45 heures s'adresse aux personnes de 20 ans et plus possédant une formation collégiale ou en voie de l'obtenir. On peut obtenir des informations supplémentaires en rejoignant Clorilda Lavoie (notre photo) au 693-6063.

POUR VOUS ✓
D'ABORD ET AVANT TOUT!



PARTI QUÉBÉCOIS
DUBUC

Gerard-Raymond
Morin

SPÉCIAUX SUR TOUTES LES UNITÉS, C'EST LE TEMPS D'ACHETER

le **Faubourg Sagamie**

VELETTE
VIENT D'ARRIVER **ROCKWOOD 36 pieds 1988**
 Intérieur ultra spécial, très chic, 2 T.V., vidéo, micro-ondes, lave vaisselle, 3 airs climatisés, caméra recul, 4 jacks hydraulique, auvent 9000 sur toutes les fenêtres, etc...
 Valeur à neuf 125 000 \$
SPÉCIAL un bijou 59 900\$



VELETTE
TRIPLE E 1989 37 pieds 10 pouces
 Très luxueux un bijou!
 Chambre arrière fermée, auvent, 3 airs climatisés, T.V., micro-ondes, porte chauffeur, marche électrique, système de son, caméra recul, cric hydraulique, génératrice, attache-remorque, vidéo VHS, fenêtres doubles.
 Rég.: 67 900 \$
SPÉCIAL 59 900\$



ALUMA-LITE 1985 27
À VOIR!
 Structure aluminium, super propre, intérieur très chaleureux.
SPÉCIAL 28 950\$



TOYOTA SUNRADER 1984 19'
TRÈS BIEN ÉQUIPÉ VIENT FAIRE TON OFFRE
PETIT BIJOU!
PARFAIT POUR LA CHASSE



GRANDE LIQUIDATION SUR NOS SEMI-CARAVANES ET CARAVANES
CHATEAU - SALEM en inventaire
FAITES VITE! À PRIX COÛTANT



CITATION 1983 - 301
TRÈS BELLE MACHINE Vraiment pas cher
À QUI LA CHANCE?
Seulement 23 950\$



REMORQUES HAULMARK
 7/14 1994, 8/16 CARGO 1992
VENDU
Surveillez très bientôt l'arrivée de trois HAULMARK
 Choix de grandeurs Une pour 2 motoneiges



PINNACLE 1994, 30 pieds
Vient d'arriver DÉMONSTRATEUR
TOUT ÉQUIPÉ
 Rég.: 79 900 \$
SPÉCIAL 71 900\$



ANTIGEL NON TOXIQUE -51°C
 Pour campeurs et roulottes
3 99\$
 Le 4 litres
 Vendu Saint-Ambroise département des pièces 672-4744



VOGUE 1976
 Auvent, intérieur très spécial, aménagement différent et original, bar à boisson, super propre.
FAUT VOIR! Pour seulement 14 950\$



LE SHARO 1984
VENDU
 Félicitations au nouveau propriétaire!
Roulotte MANIC 1987 351
VENDU



RÉSIDENCY 1994, 33 pieds
DÉMONSTRATEUR
TOUT ÉQUIPÉ
 Rég.: 94 950 \$
SPÉCIAL 88 900\$



1 SEUL PROPRIÉTAIRE
CITATION 1990, 28 pieds
 Chambre arrière complètement fermée, micro-ondes, auvent, 2 climatiseurs, attache-remorque, radio AM/FM stéréo, très propre, un bijou!
Spécial 39 900\$



GLENDALE 1989, 24 pieds
DIESEL, 7.3
 Diesel, air climatisé, micro-ondes, échelle de toit, intérieur couleur moderne
VALEUR SÛRE



1 SEUL PROPRIÉTAIRE
CITATION 1989, 28 pieds
 Chambre arrière complètement fermée, 2 lits simples, micro-ondes, auvent, 2 climatiseurs, radiocassette AM/FM, seulement 36 000 km.
Spécial 36 900\$



2 SPRINTER MALLARD
 27 pieds de long, 2 airs climatisés, auvent, micro-ondes, attache-remorque, échelle de toit.
 1987 **35 900\$** 1988 **37 500\$**



THUNDERCRAFT 1988
EN VELETTE Vient d'arriver
 25 pieds de longueur IMPECCABLE
SPÉCIAL 29 950\$
 Moteur 350, Mercurier, tout équipé, gilet sauvetage, sonar, VHF, boussole, défense, cordage, etc. 400 heures
 D'une propreté exceptionnelle **PRENONS ÉCHANGE**



*Pour les modèles 1995, sur commande un dépôt de 25 % sera exigé



APRÈS 5 ANS D'OPÉRATION, LE GÉANT EST RECONNU POUR SON SERVICE IMPECCABLE... LES GENS EN PARLE!

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE
 Du lundi au jeudi de 9 h à 20 h
 Vendredi de 9 h à 17 h
 Samedi de 9 h 30 à 17 h

LE GÉANT MOTORISÉ

FINANCEMENT FACILE SUR PLACE

Faubourg Sagamie
ARVIDA
 DÉPART. VENTES
 548-2120
 Saint-Ambroise
 DÉPART. PIÈCES
 672-4744
 1-800-463-5612

Entrefilet

Disco-Faunie

SAINT-FELICIEN (RT)-
Jamais, Discofaunie Lac St-

Jean n'aura fait tant jaser.
Surtout du fait que nous avons
malencontreusement baptisé
le propriétaire Denis Fortin

Troubadour d'espérance

Gilles Saint-Hilaire en spectacle ce soir

ROBERVAL (RT)- En dix ans de carrière, il a attiré 200 000 spectateurs, donné 700 représentations dans 250 villes. Le Troubadour d'espérance, Gilles Saint-Hilaire s'arrête ce soir à Roberval pour y donner un spectacle où le cœur de l'être humain est rejoint de façon presque magique.

«Je n'hésite pas à chanter l'amour, la paix, la tendresse, la vie avec les couleurs de ma foi en Dieu. Je fais participer les jeunes à mes spectacles. Je veux donner l'espoir aux jeunes mais aussi aux moins jeunes. En fait, l'Espérance ça se chante par-delà les frontières», souligne le jeune chanteur de 31 ans originaire de Montréal, mais vivant maintenant à Québec.

Gilles Saint-Hilaire n'en n'est pas à sa première visite dans la région. «J'ai accompagné John Littleton à Jonquière lors d'un spectacle.

En fait, Littleton demeure mon guide dans cette voie de la chanson. Je prends un peu le flambeau», dit-il en toute humilité. Gilles Saint-Hilaire se produit ce soir au couvent des Ursulines de Roberval à 20h pour le Centre La Source d'Eau vive. C'est un spectacle qui devient une expérience intérieure où l'âme est à la fois élevée et nourrie. Son style se qualifie de pastorale pop. Il a déjà 7 albums à son crédit. Une mission, dit le troubadour de l'espérance, qui dure depuis dix ans.

comme étant Dany. Ce qui a bien fait sourire le jovial ex-cuisinier. Il aurait aussi fallu lire qu'il demeurait à St-Méthode et qu'à ses débuts, Fortin fut grandement aidé par son frère Alain et sa belle-soeur Lise Gagnon. Soulignons finalement qu'Eric Gagnon travaille à Dolbeau, et Eric Lavoie provient de St-Prime.

Des spectacles à Roberval

ROBERVAL (RT)- Outre le spectacle de Marie-Lise Pilote prévu pour le 15 septembre à Roberval, le service des loisirs présentera le 6 novembre l'Orchestra conte. Les amis de la musique offriront le 25 septembre leur brunch musical et le spectacle Guitboys, de la musique flamenco et sud-américaine par un duo de guitare le 26 novembre. Sans compter que

l'atelier de musique de Roberval présentera un concert de Noël en décembre.

Fin de campagne

NORMANDIN (RT)- Le candidat libéral dans Roberval, Jean-Marc Gendron, aurait aimé que la campagne électorale dure encore quelques semaines.

«J'aurais bien aimé poursuivre ma rencontre avec la population encore plusieurs semaines car c'est toujours agréable de rencontrer le monde et de connaître leurs priorités. Mais je crois que maintenant, les gens ont reçu suffisamment d'information pour faire un choix éclairé. Je vais donc respecter le choix de la population. J'ai reçu un accueil chaleureux partout où je suis passé et je demeure confiant», de dire Jean-Marc Gendron.



Denis Fortin

BOIS DE PLANCHER ?

mirage **PAQUET PRÉVERNIS**

• SPÉCIAL • SPÉCIAL • SPÉCIAL

ÉRABLE SELECT 369
EXCLUSIVE
3/4 x 2 pied²

Rég.: 3.99 \$ (Quantité limitée)

Bois Franc du Lac

LES SPÉCIALISTES EN BOIS FRANC

ALMA

945, av. du Pont N.

Alma

668-5277

1 800 567-9900

CHICOUTIMI

1915, boul. talbot

690-5277

LIVRAISON PARTOUT
DANS LA RÉGION

PROGRAMMATION AUTOMNE

2 POUR 1

Croisière Marjolaine inc.

DÉCOUVREZ LES COULEURS DE L'AUTOMNE

CROISIÈRES:
Les 10, 18, 24 et 25 septembre 1994

2 POUR 1

Départ:
Quai de Chicoutimi: 8 h 30

Escale:
Sainte-Rose du Nord

Retour:
Quai de Chicoutimi 17 h

CROISIÈRES:
À PARTIR DE SAINTE-ROSE-DU-NORD
Du 5 au 25 septembre 1994

Départ:
Quai de Sainte-Rose-du-Nord 12 h 15

Directions:
Le Tableau, Cap Trinité et Éternité,
Statue de la Vierge

Retour:
Quai de Sainte-Rose-du-Nord 15 h 15

Prix spécial.: 15\$/pers.
Prix rég.: 26\$/1/2 tarif: 15 ans et moins

*** PRIX DE PRÉSENCE**
* Minimum: 45 passagers

BILLETTERIE

CHICOUTIMI: 548-7630
SAINTE-ROSE-DU-NORD: 675-7630

1-800-363-7248

VOTRE PREMIER CONTACT



De 6h à 9h

BONJOUR MESSIEURS DAMES!

Au lever, tout ce qui se passe chez vous - nouvelles, événements culturels, météo, etc. - tricoté serré par **Marc Bergeron** et son équipe, du lundi au vendredi.

POUR LE PLAISIR DE DÉCOUVRIR



CBJ Saguenay-Lac-St-Jean

CHEZ LE VIGNEANT REPOTE

**ON BÂTIT À BAS PRIX
SEMAINE DU COUVRE-PLANCHER**
NOUVEAU VIENNENT D'ARRIVER NOUVEAU
5000 V.C. DE PRÉLART

RÉDUITES DE 30% À 50%

- ✓ ESPLANADE valeur régulière 49,95 \$ v.c. SPÉCIAL 24,95 \$ v.c.
- ✓ CRYSTAL WALK valeur régulière 39,95 \$ v.c. SPÉCIAL 24,95 \$ v.c.
- ✓ PERFORMA valeur régulière 26,95 \$ v.c. SPÉCIAL 13,95 \$ v.c.
- ✓ PRÉLART, LINOLEUM COMMERCIAL rég.: 29,95 \$ v.c. SPÉCIAL 7,95 \$ v.c.

TUILE AUTOCOLLANTE POUR LIQUIDER À PARTIR DE **43¢ P.C.**
75 COULEURS EN INVENTAIRE

À LIQUIDER
1000 PIEDS DE CÉRAMIQUE
À PLANCHER

I LOT SÉLECTIONNÉ
BALANCE DE 10' À 120'
PRIX LIQUIDATION
QUANTITÉ: 200' ET PLUS
POUR LIQUIDER
À PARTIR DE

89¢ P.C.
1.49\$ P.C.

PLANCHERS ✓
DE BOIS FRANC

CHÊNE, MERISIER,
ÉRABLE RUSTIQUE, NON VERNIS
PRIX LIQUIDATION

99¢ LE P.M.P. FAITES VITE!

VEDETTE
NOUVEL ARRIVAGE

400 PORTES
INTÉRIEURES
viennent d'arriver
En massonite,
loan ou colonial
Grandeur 12" à 36"
Pour liquider

à partir de
8.00\$
ch.

VEDETTE

TÔLE
1000 TOISES
VONT ARRIVER

Démonstrateur sur place

Tôle galvanisée lustrée Gage 28 Tôle galvanisée mate Gage 28 Tôle avec 2 couleurs sur la même feuille Gage 28

44.95\$ la toise **41.95\$** la toise **36.95\$** la toise

ATTENTION! ATTENTION!

BARDEAU
D'ASPHALTE
SUPER SPÉCIAL
4 couleurs
sélectionnées
à liquider

4.99\$ le paquet ou **14.97\$** la toise

manoir bleu,
brun double,
bois de grange,
brun brûlé.

LIVRAISON GRATUITE PARTOUT AU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Téléphone
sans frais
1-800-463-9612

Voyez nos spéciaux **MARCHE aux PUCES** en page 9 (annonces classées)

Pour matériaux seulement

Téléphone
sans frais
1-800-463-9612

EN VIGUEUR
JUSQU'AU
17 SEPTEMBRE

PHILIPPE BOUCHARD & FILS

165, ROUTE 172 - SAINT-AMBROISE - 672-4744



N'oubliez pas que
nous avons toujours
notre carte de
crédit disponible
en magasin

Profitez de notre mise de côté
Les photos peuvent différer

Spécialité en achat de faillites



270276

Du fond de l'Afrique

Un appel lancé à la CDR

ALMA (PET)— Un jeune pêcheur de 26 ans de Tanzanie fait appel à la Coopérative de développement régional. La lettre, datée du 22 août, est parvenue mercredi aux bureaux de la CDR à Alma.

Son directeur général, François Lepage, est impressionné par la démarche: «Ce jeune homme est sûrement très déterminé, pour faire une démarche semblable: de sa pirogue, penser à trouver des organismes à travers le monde qui soient capables de l'aider à partir une coopérative...»

Ce qui l'impressionne le plus, c'est l'humilité de sa démarche. Dans sa lettre, le pêcheur présente sa demande avec déférence. «Dans mes recherches d'assistance, vos coordonnées m'ont été remises comme étant une des institutions capables de me venir en aide dans ce domaine. Aussi, puis-je me permettre de me recommander en votre bienveillance pour obtenir votre concours à mon humble demande, celle d'ouvrir une coopérative de pêche», y lit-on.

La pêche gagne actuellement son pain sur le lac Tanganyika, en Afrique orientale. De près de 32 000 km carrés, il fait la frontière entre la Tanzanie, le Burundi et le Zaïre.

La démarche a surpris. «Nous ne pensions pas avoir une visibilité aussi grande», s'amuse Lepage. Plus sérieusement, il a répondu dès cette

semaine au jeune homme et lui a fait parvenir toute la documentation concernant une coopérative de travailleurs, même si tout ne sera pas pertinent. On y parle d'instances gouvernementales existant au Québec, mais aussi de coopération.

Lepage a aussi fait des démarches auprès de la Fédération des caisses populaires Desjardins. Par le biais de sa Société de développement international, le mouvement verra ce qu'il peut faire pour l'aider, rapporte Lepage. Lepage y a envoyé une copie de

la lettre. La SDI Desjardins va faire des démarches et aviser la CDR, a-t-on appris vendredi après-midi.

La CDR voudrait aussi savoir combien de gens sont prêts à participer à la coopérative du Tanzanien et s'ils ont la possibilité de faire une mise de fond, si petite soit-elle. On veut aussi s'informer des aspects légaux de la formation d'une coopérative, dans son pays. «Il faut avoir confiance en la vie et dans les institutions, et une détermination incroyable pour espérer que des gens à l'autre bout de la

planète puissent l'aider. Il faut être dépourvu peut-être, mais optimiste, pas à moitié», renchérit Lepage.

Il compte donc faire «des pieds et des mains pour l'aider dans la réalisation de ce projet».

Lepage y voit aussi un message d'espoir et de dynamisme pour les jeunes de la région et d'ailleurs de voir ainsi des gens croire en la formule coopérative et prendre les

moyens nécessaires pour s'en sortir. «Notre relève en région devrait prendre exemple sur ce M. qui, seul sur son lac, veut se prendre en mains sans même, là-bas, les infrastructures existants ici. Ainsi, les jeunes d'ici, souvent ne voient même pas ces opportunités, dit-il. En fait, ajoute Lepage, le fait de mesures sociales différentes pour ce jeune tanzanien l'amène peut-être à faire des efforts plus intenses.

VERRIÈRES SAGUENAY LSJ enr.



LE VENT
LA PLUIE
LE FROID

ON S'EN MOQUE
DANS UNE
VERRIÈRE

- STYLE
- SUR MESURE
- PRIX COMPÉTITIF

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

3167, BOUL. DU ROYAUME, JONQUIÈRE 545-9112

18 132⁵²\$
24' x 34'

UN KIT DE MAISON VOTRE MAISON DE RÊVE

Murs en 2" x 6"
Planchers de poutrelles
Toit: bardeaux
d'asphalte, 20 ans

Tout ceci installé SUR VOS FONDATIONS

FABRICANT DE STRUCTURES
DE TOITS ET DE POUTRELLES

POUR INFORMATIONS:
Christian Dallaire et Ghislain Boily
propriétaires
195, Route 172
Saint-Ambroise
QC - G0V 1R0
Tél.: (418) 672-4101

OUVERTURE MERCREDI 14 SEPTEMBRE 1994

La Panne-Choppe, un «business de récession» où l'on peut vendre, acheter, laisser en gage ou en consignation.

Un «business de récession» vient d'ouvrir ses portes au 342, du Havre, à Chicoutimi. Un business unique en son genre dans la région mais dont la formule fait fureur à Montréal, dans l'Ouest canadien et aux États-Unis. La Panne-Choppe, c'est une solution temporaire aux problèmes d'argent.

Le concept, bien qu'original, n'a toutefois rien de nouveau. À Montréal, une trentaine d'établissements de ce genre font fi de la récession tout en faisant le bonheur des consommateurs à faibles revenus. À Vancouver et à Calgary, plusieurs rues sont inondées de tels commerces, mieux connus sous le nom de «Pawn Shop» d'où le nom Panne-Choppe.

«Ça n'a effectivement rien de nouveau. Par contre, nous sommes les premiers à ouvrir un «Pawn-Shop» dans la région. On peut parler d'un business de récession en ce sens que ce genre d'établissement répond à un besoin en ces temps difficiles», explique Claude, le superviseur du commerce local. Il ajoute toutefois que cette formule demande une mise de fonds des plus importantes.

ACHAT DIRECT

Quatre types de transaction sont possibles. On peut d'abord y vendre ses articles usagés... en autant qu'ils soient revendables. Il peut s'agir de téléviseurs, vidéos, systèmes de son, or, diamants, instruments de musique ou autres objets de valeur.

Il suffit de se présenter sur place et de s'entendre avec les préposés. «Combien veux-tu pour ta radio?» «Quarante dollars». «Je t'en donne trente». «C'est correct, j'accepte». Rien de plus simple. Et la radio ainsi acquise par l'évaluateur au moment de l'entrevue, il comptait la revendre pour 40 \$. Une

vraie bonne affaire pour tous.

Mais attention: la Panne-Choppe collabore avec les services de police et les vendeurs doivent se présenter avec des pièces d'identité. Pas question d'acheter de la marchandise volée, «on va être très sévère là-dessus».

DROIT DE RACHAT

La Panne-Choppe achète aussi des objets avec droit de rachat. Ce type de transaction s'adresse avant tout aux personnes aux prises avec des problèmes financiers passagers. Prenons, par exemple, le cas d'un individu en attente d'un chèque qui a un urgent besoin d'argent. Pour éviter d'avoir à emprunter dans une institution bancaire, cet individu peut se rendre au commerce de la rue du Havre pour y vendre un article quelconque avec droit de rachat.

Ce client bénéficiera d'un délai d'un mois pour reprendre son article et remettre l'argent emprunté accompagné d'un dédommagement entendu entre les parties selon un contrat les liant.

La Panne-Choppe, dans ce genre de transaction, prend même les autos, motos et autres genres de véhicules.

Une fois le délai d'un mois expiré, à moins de renouvellement de contrat, l'article en question sera automatiquement mis en vente. On estime qu'environ 25 % de la marchandise ainsi transigée ne sera pas récupérée.

CONSIGNATION

Si on ne s'entendait pas sur le prix d'achat d'un article par la Panne-Choppe, le client peut alors laisser ledit article en consignation, à son prix, pour revendre à un minime profit de la part du commerçant.

VENTE DIRECTE

Enfin, on peut acheter sur place des articles provenant des achats directs, des achats non récupérés ou des consignations. Tout le matériel mis en vente a été vérifié par un technicien à l'emploi de cet établissement.



Nettoyage des articles et réparations nécessaires sont effectués avant la vente.

«Bien sûr, les acheteurs sortent gagnants puisque nous vendons ces articles à des prix nécessaires à les écouler le plus rapidement possible», conclut le superviseur, qui nous rappelle qu'il existe maintenant trois comptoirs La Panne-Choppe à Saint-Jean-sur-Richelieu, Granby et maintenant, au 342, du Havre, Chicoutimi, au téléphone: 693-0509.

342, du Havre - Tél.: 693-0509

Questions posées aux deux principaux partis

L'AHQ apprécie les réponses reçues

MONTREAL (PC)-L'Association des hôpitaux du Québec (AHQ) a réagi hier favorablement aux réponses apportées par les deux principaux partis à une série de questions qui leur a été adressée le 1er septembre.

Mais l'AHQ considère comme «flous» les engagements du Parti québécois (PQ) et du Partil libéral du Québec (PLQ) sur la décentralisation des négociations des conventions collectives et sur la déréglementation des services professionnels en matière de santé.

Selon l'AHQ, les deux partis ont refusé d'endosser un principe voulant que la rémunération des employés de l'Etat doit s'aligner sur celle des salariés du secteur privé. Ce faisant, estime-t-elle, les deux grands partis se sont privés d'une marge de manoeuvre essentielle dans le contexte actuel de redressement des finances publiques.

L'association affirme par ailleurs que le PQ est irréaliste en refusant d'envisager la «désassurance» de services de

santé, dans le contexte actuel, tout en ajoutant que le PLQ «n'a pas vraiment répondu» à cette question.

L'intention du PQ d'accorder la priorité à l'accès aux services sociaux et de santé et de reconnaître son caractère fondamental, en révisant la répartition des compressions budgétaires prévues dans le budget global, plaît assez à l'AHQ.

Sur ce point, l'augmentation d'un pour cent du budget

de la santé consentie par le gouvernement libéral n'est pas jugée satisfaisante par l'association qui estime cette augmentation bien inférieure aux coûts additionnels engendrés par le vieillissement de la population et le rattrapage technologique nécessaire dans le réseau hospitalier.

Globalement, l'AHQ estime qu'il reste bien des questions à éclaircir sur les orientations réelles des deux partis en matière de santé, notamment

sur la possibilité que les hôpitaux puissent gérer eux-mêmes les services à offrir à leur clientèle propre, ainsi

que sur la marge de manoeuvre qu'ils accorderont aux directions sur le plan administratif.

L'art du massage pour bébés

(Enfants de 0 à 5 ans)

Cours commençant le 16 septembre
1^{er} cours gratuit

- Soulage les maux (coliques, congestion, croissance)
- Améliore la confiance d'être parents
- Consolide les relations affectives
- Stimule et relaxe l'enfant



544-7369
POUR INFORMATION
ET INSCRIPTION

Développez votre intuition!

Cours pratique à Alma

L'intuition n'est pas un don mais bien une faculté naturelle à l'intérieur de nous. Il suffit d'apprendre à se centrer sur soi et d'être à l'écoute!

Si vous désirez apprendre toutes les méthodes permettant de découvrir les autres et le destin, ne tardez pas, les places sont limitées! (Tarots, rêves, photos, pendules, boule de cristal, cartes, dés, écriture automatique, E.S.P. énergie, aura, etc.).

1 LUNDI AUX 15 JOURS / 6 LEÇONS

Conçu et donné par André Moreau Plast Riani
Informations: 1-800-290-2445

270562

Exode probable des anglos

MONTREAL (Reuter)-La minorité anglophone du Québec redoute que la probable victoire des séparatistes lors des élections de lundi ne provoque un nouvel exode.

Après l'arrivée au pouvoir du Parti québécois en 1976, 140 000 anglophones avaient quitté le Québec.

Le gouvernement de René Lévesque avait adopté une loi en faveur du français qui réglementait notamment l'affichage, la langue d'enseignement et l'usage du français sur les lieux de travail.

«Je suis très inquiet», a déclaré David Matthew, dentiste à Westmount, le quartier anglophone de Montréal. «Je pense qu'il y aura un nouvel exode».

«Au cours des 20 dernières années, une école anglophone sur trois a fermé», a souligné le porte-parole de l'Alliance du Québec, qui défend les droits de la minorité anglophone.

Il a ajouté que selon un récent sondage, plus de 70 pour cent des étudiants anglophones envisageaient de quitter le Québec au cours des dix ans à venir.

Montréal abrite aujourd'hui plus des deux tiers des 650 000 membres de la communauté anglophone québécoise, qui représente 9 pour cent de la population de la province.

Le Parti québécois, en tête dans les sondages, s'est engagé à organiser un référendum sur l'indépendance du Québec. Il a promis de protéger les droits des anglophones mais a souligné que l'objectif était d'arriver à une société qui «fonctionne en français».



LA PHASE III



Personne ne peut vous offrir une QUALITÉ DE VIE comme propriétaire...

POUR MOINS DE:

500\$ /MOIS

Capital et intérêts inclus
(comptant minimum requis)

- ~ Design ingénieux
- ~ Salle d'exercices
- ~ Salle de jeux
- ~ Salle communautaire
- ~ Piscine ~ Sauna
- ~ Ascenseur
- ~ Bain tourbillon
- ~ Atelier de travail
- ~ Entrée contrôlée

UNE CONSTRUCTION PAR DES ENTREPRENEURS DE CONFIANCE!



ARBOUR ET VIDAL INC.
ULTRATEC ENR. STRUCTURE

2345, RUE WATT
SAINTE-FOY, QUÉBEC
G1P 3X2

Tél. bureau: 656-6184
Fax: 656-6228
Rés.: 652-9463



béton régional...
• Béton préparé
• Sable • Pierre
• Contrôle de qualité
• Service technique

Franchise exclusive: ISOMIX

«Pour exceller, exigez du béton certifié»

2410, ch. de la Réserve JONQUIÈRE: **548-3149** ALMA: 668-3379

BUREAU DES VENTES: PLACE DU ROYAUME **696-4465**

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au mercredi de 11 h à 17 h 30,
jeudi et vendredi de 11 h à 21 h
samedi de 10 h à 17 h, dimanche: sur rendez-vous.

Dimanche prochain

La Passerelle fêtera ses 15 ans



PRETS— L'équipe de Denise Côté (à gauche), directrice de La Passerelle, est prête pour la fête de dimanche prochain. Nous l'apercevons en compagnie de Lucie Croft et Jacques Lavoie.

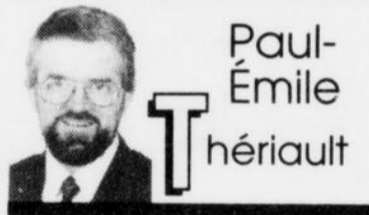
(Photo Steeve Tremblay)

ALMA (PET)— Le centre d'hébergement La Passerelle d'Alma fêtera ses 15 ans d'existence, dimanche prochain. On soulignera l'anniversaire entre 10 et 14 ou 15 heures.

Les responsables attendent une centaine de personnes à un brunch amical. «Ce sera quelque chose de léger», explique la directrice Denise

sonnes sont passées par La Passerelle. Les hommes sont maintenant moins nombreux,

mais on en accueille encore, qu'il s'agisse de cas de divorce ou autre difficulté temporaire.



Paul-Émile Thériault

Côté. On a fait le nécessaire pour que les allocutions soient brèves, de façon à ce que les gens puissent consacrer la plupart de leur temps à échanger.

Au nombre des invitées, on comptera, outre les membres du conseil d'administration, d'anciens administrateurs et administratrices, ainsi que tous les travailleurs bénévoles actuels et passés. Des élus sont aussi sur la liste des invités.

En fait, on a rejoint tous les anciens administrateurs sauf un directeur, Lucien Bélanger de La Baie. La fête est organisée par les sept administrateurs actuels.

Historique

La Passerelle a été fondée le 15 janvier 1979 par Mmes Marthe Villeneuve et Jeanne d'Arc Néron. Employées du Centre des services sociaux, elles déplorait qu'il n'y ait plus de ressources, après 16 heures. Certaines ont même dû héberger des gens personnellement, rapporte Mme Côté.

La vocation initiale était liée au dépannage et on accueillait hommes et femmes dans des proportions sensiblement égales. On parlait moins de violence faite aux femmes, rapporte Mme Côté. Depuis sept ou huit ans, on héberge plus de femmes violentées ou en difficulté et d'enfants que d'hommes.

Au total, quelque 6000 per-

re, ou encore d'hommes alcooliques en attente d'une autre ressource professionnelle. On compte continuer

d'accueillir des hommes. «Il nous reste à toujours faire en sorte de s'adapter aux besoins», conclut Mme Côté.

COMMENT TRANSFORMER NOTRE VIE?

DYNAMIQUE DU POUVOIR MENTAL



«Ce que nous vivons est le reflet de nos pensées. Pour changer ce que nous vivons et atteindre nos désirs, il faut simplement changer nos pensées!»

RENCONTRE D'INFORMATION GRATUITE

AVEC JOHANNE LAROUCHE

678-2528

LE 14 SEPTEMBRE 1994

À 19 H 30

À L'HÔTEL LE MONTAGNAIS

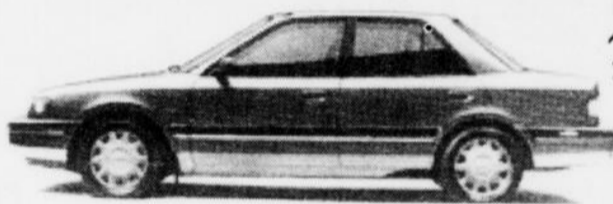
Bienvenue à tous!

VENTE LIQUIDATION MAZDA 1994

CLÉS EN MAIN

FINANCEMENT SUR PLACE

avec le PLAN MAZDA



LOCATION Personnalisation MAZDA



PROTEGÉ 11 595\$
Taxes, prép. en sus. ou moins

626 CRONOS 15 995\$
Taxes, prép. en sus. ou moins

À JONQUIÈRE SEULEMENT

SERVICE • QUALITÉ • PRIX
C'est à Jonquière que ça se passe



ACCREDITÉ: • SERENIA • MILLENIA • RX7

Je me sens bien

Il nous reste quelques démonstrateurs à un prix très spécial



Réal Bouchard
Directeur général



Camil Bouchard
Directeur des ventes



Jean-Claude Guay
Directeur commercial



Jean Fouquet
Maître-vendeur



Adélar Tremblay
Maître-vendeur



Jaque Cormier
Conseiller neufs et usagés



Sylvain Dallaire
Conseiller neufs et usagés

MEILLEUR SERVICE AU MEILLEUR PRIX

C'EST GARANTI!



VOTRE CENTRE RÉGIONAL BOUCHARD et FRÈRES

2253, SAINT-DOMINIQUE, JONQUIÈRE **547-6624**

CONCESSIONNAIRE D'EXCELLENCE TOUT ÉTOILE MAZDA AU CANADA

En bref

Portes ouvertes à St-Bruno

SAINT-BRUNO (PET)—On procède aujourd'hui, à partir de 13 heures, à une journée portes ouvertes, à la résidence pour personnes âgées autonomes Le Bruno, de Saint-Bruno.

L'activité permettra à la population de découvrir les 28 unités d'une pièce et demie, deux pièces et demie et trois pièces et demie. Toutes sont louées sauf quatre.

La bâtisse est propriété de Cajetan Bouchard et Guylaine Martel qui ont fait un investissement de 700 000 \$. Les premiers locataires sont entrés en avril, mais on a complété dernièrement les aménagements.

L'aménagement crée six emplois dont quatre à temps complet, selon Bouchard. Les résidents ne proviennent pas seulement du secteur sud de Lac-Saint-Jean-Est. «Ce qui compte chez nous, c'est fournir une bonne nourriture et agir avec cœur. Pour beaucoup, nous sommes leur famille», d'indiquer Bouchard.

Maire condamné

SAINT-EUGÈNE (RT)—Le maire de Saint-Eugène d'Argentenay, Roger Harvey, s'est vu imposé par la Cour une amende de 300 dollars pour avoir fait brûler des déchets à ciel ouvert sur son terrain. Harvey avait obtenu, en 1992, certaines pièces d'un centre des loisirs comme des fenêtres pour s'en servir plus tard. Comme il n'en avait finalement pas besoin, il a donc décidé de les brûler, ce qui n'a pas été apprécié par le ministère de l'Environnement. La Corporation municipale de Saint-Eugène a aussi plaidé coupable d'avoir toléré des déchets sur son terrain du rang 4, ce qui lui a valu une amende de 200 dollars.

Corporation Waskahegen

ROBERVAL (RT)—Le ministère public vient d'autoriser que des plaintes soient portées à l'endroit de la Corporation Waskahegen et sa filiale, les Habitats Métis du Nord à Mistassini. L'escouade des crimes économiques de la SQ enquêtait depuis un certain temps et avait même saisi des documents au bureau de la Corporation. Selon la SQ, les accusations porteraient sur des fraudes de plus de 1000 dollars présumément commises en 1988. Les personnes concernées recevront leurs sommations à comparaître au cours des prochains jours. Le procureur du ministère est Me Andrée Chouinard du bureau de la Couronne à Roberval.

Les œuvres du
Cardinal Léger
Partageons...
(514) 495-2421

Grande Vente avant rénovation

MATELAS LION D'OR S'EST PORTÉ ACQUÉREUR DE

*Matelas en vrac**

1915, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

• 690-3132 •

**TOUT doit être liquidé
avant le 15 septembre
1994...**

rabais jusqu'à

rabais de
30%
5080%

**... sur les différents items
marqués en magasin!**

LIQUIDATION FINALE • AUCUNE RÉPÉTITION

NOUVELLE SUCCURSALE



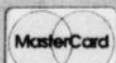
**matelas
LION
D'OR**

1915, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI
ÉDIFICE CARREFOUR CHICOUTIMI

690-3132

(Fonctionnelle lundi 19 septembre 1994 à 9 h 30 a.m.)

*N.B.: Matelas Lion d'Or honorera intégralement les garanties de matelas à ressorts ou mousse vendus par Matelas en vrac.



Nécrologie

Décès



BOIVIN (Mme Anne-Marie) — Le 9 septembre 1994 est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière à l'âge de 79 ans, dame Anne-Marie Boivin épouse de feu M. Napoléon Gagné demeurant au 4025 Fontaine, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay du 2555 St-Dominique, Jonquière à compter de samedi le 10 septembre 1994. Les funérailles auront lieu lundi le 12 septembre 1994 à 11h00 à l'église St-Dominique et les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lucien Gagné (Louise Dumont), Robert (Hélène Cormier), Lucienne (Arthur Côté), Raymond, Lisette (Jacquelin Tremblay); ses petits-enfants: Sylvie, Annie, Caroline, Marilyn, Catherine, Marie-Josée et Pierre-Luc; ses beaux-frères et belles-soeurs: Simone Gagné (feu Joseph Villeneuve), Yvette (feu Napoléon Brassard), feu Joseph (Marguerite Gravel), feu Jacques (Délina Chapdelaine), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Résidence Funéraire du Saguenay.



BOUDREAU (Mme Laurière Pagé) — Est décédée à Montréal le 10 septembre 1994 à l'âge de 71 ans, dame Laurière Pagé épouse de feu M. Louis-Joseph Boudreau demeurant autrefois à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Gravel & Fils du 825 avenue Bégin coin des Champs-Élysées à Chicoutimi, dimanche le 11 septembre 1994 à 14h00. Les funérailles auront lieu lundi le 12 septembre 1994 à 11h00 à l'église Christ-Roi de Chicoutimi et les cendres seront déposées au cimetière Ste-Anne. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre, Guy (Carole Savard); ses petits-enfants: Sandra, Julie et Annie; ses frères et soeurs: Thérèse Pagé (Emile Vallée), Robert Pagé (Thérèse St-Gelais), feu Omer Pagé (Yolande Lambert), Jeannette Pagé (feu Gordon MacDonald), Louise Pagé (Gérard Thibault); ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Maison Gravel & Fils Ltée.



GAGNON (Mme Rose) — Est décédée le 5 septembre 1994, au Foyer des Années d'Or, Jonquière, à l'âge de 83 ans, dame Rose Gagnon, épouse de feu M. Lorenzo Fortin, demeurant au Foyer des Années d'Or, rue St-Jacques, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la résidence funéraire Saguenay, 2555 St-Dominique, Jonquière. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 8 septembre 1994 à 11h00 à l'église St-Dominique et les cendres ont été déposées au cimetière de Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Albert Gagnon (feu Rose-Aimé Fortin), Grégoire (Jacqueline Tremblay), feu Lina (feu Harry Roy), Leatitia (feu Henri Fortin), feu Laurent, feu Omer (Annette Brassard), feu Aimé (Rolande Fortin), feu Marie (feu Allen Wilson); ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvette Fortin (feu Joseph-Henri Tremblay), Charles-Emile (Elodie Tremblay), feu Fernande (feu Marcel Tremblay), feu Julia (feu Fredy Stuart), feu Rose-Aimé (Albert Gagnon), feu Charles-Henri (Leatitia Gagnon) ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux qui le désirent peuvent faire des dons en faveur du Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Direction funéraire: Résidence Funéraire du Saguenay.



GIRARD (Mme Gabrielle Emond) — Est décédée au Centre Gérontologique Beaumanoir, le 9 septembre 1994, à l'âge de 78 ans et 11 mois, dame Gabrielle Emond, épouse de M. Arthur Girard, demeurant au Centre Gérontologique Beaumanoir, autrefois du 16 Dieppe Chicoutimi (nord). La dépouille mortelle sera exposée samedi le 10 septembre 1994 à 14h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc. du 345 St-Armand, Chicoutimi (nord), face à l'église Ste-Claire. Les funérailles auront lieu lundi le 12 septembre 1994 à 14h00 en l'église Ste-Anne. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière St-François Xavier. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques Girard, Andrée (feu Martin Morissette), Michelle (Henault Lavoie), Gilles (Suzanne Amyotte), Nicole (Robert Dixon), Carol (Lise Tremblay), Bernard, Louise (Emile Tremblay), Jacynthe (Daniel Lafrance), Sylvie (Denis Bergeron), Denis (Sylvie Bluteau et Marc); ses frères et soeurs: feu Lorenzo Emond (Michelle Gauthier), Conrad (Rolande Curadeau), feu Laurette (Bertrand Imbeault), Gemma (Rosaire Tremblay), Paula, Gilberte (Guy Fortin), Raymond (Marie-Paule Durette), Jean-Charles, Fernande (Léo Morin), Charlotte (Victor Tremblay), Thérèse (Jean-Marie Desgagné); elle laisse également plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, 26 petits-enfants et 7 arrière petits-enfants et de nombreux parents et amis. Mme Gabrielle Emond Girard était fille d'Isabelle et membre du Club de l'Age d'Or. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, un personnel bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).

qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons à la Fondation de la Fibrose Kystique. Direction funéraire: Maison Nault & Caron inc.

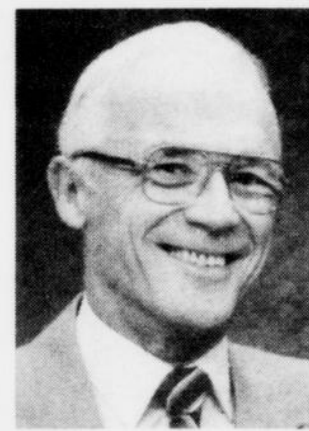


GRAVEL (M. Léonard) — Est décédé le 29 août 1994 à Chomeddy, ville de Laval, à l'âge de 81 ans, M. Léonard Gravel, époux de dame Berthe Lavoie, autrefois de Bagotville. Les funérailles ont eu lieu le 2 septembre 1994 à ville de Laval. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: René (Jeannine Simard), Danielle, feu Jacques, Lise (Blair Muirhead), Céline (Pierre Carrière); ses petits-enfants: Christine, Johanne, Sylvie et Sylvain; ses 5 arrière petits-enfants ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation des Maladies du Cœur de leur localité.

gianna Arseneau); ses beaux-frères et belles-soeurs: Soeur Béatrice Jomphe, Blanche (feu Raymond Lafrance, feu Égide Turbide), Evangéline (feu Jos Hannan), Flora (Russell Scott), Wilfrid (Candide Arseneau), Lucille Cormier (feu Cyrice Jomphe), Lucienne Harvey (feu Augustin Jomphe), de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Il est allé rejoindre ses soeurs et son frère déjà disparus: Soeur Céline, Alida, Gertrude et Azade Lapiere; ses beaux-frères et sa belle-soeur: Ernest, Hormidas, Augustin, Cyrice Jomphe et Roméla Jomphe-Hubert. Faire parvenir vos dons en faveur du Projet Image, Recherche d'Alzheimer. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



LEBLOND (Mme Brigitte Blackburn) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi le 10 septembre 1994 à l'âge de 78 ans et 2 mois, dame Brigitte Blackburn épouse de feu M. Wilfrid Leblond demeurant au 433 rue Morin à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Gravel et Fils du 825 avenue Bégin coin des Champs-Élysées à Chicoutimi, dimanche le 11 septembre 1994 à 14h00. Les funérailles auront lieu lundi le 12 septembre 1994 à 14h00 à l'église Christ-Roi de Chicoutimi et les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Wellie Blackburn et de feu dame Marie-Louise Gilbert. Elle était membre des Volontaires de Dieu et du Mouvement Charismatique et également membre de la Garde d'Honneur de St-Sacrement. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Madeleine, Claire (Luc Tremblay), Huguette (Michel Duchesne); ses petits-enfants: Marc, Marjorie, Valérie, Daniel; ses frères et soeurs: feu Ellette Blackburn (feu Jos Riverin), feu Jean-Paul Blackburn (Ursule Belley), feu Ludovic Blackburn (Mary Girard), Lucine Blackburn, René-Rock Blackburn; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Eugène Leblond (feu Emma Houle), Alphonse Leblond (Marcelle Houle), feu Médora Leblond (feu Georges Guertin), feu Armand Leblond (1ères noces feu Noëlla, 2èmes noces Germaine), feu Ernest Leblond (1ères noces feu Germaine, 2èmes noces Julienne) ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Maison Gravel & Fils Ltée



LAPIERRE (M. Wilfrid) — Est décédé au centre hospitalier de Jonquière, le 7 septembre 1994, à l'âge de 77 ans et 3 mois, M. Wilfrid Lapiere, époux de dame Marie-Louise Jomphe, demeurant au 2225 rue Lamarche, Jonquière (secteur Arvida). La dépouille mortelle a été exposée à la résidence funéraire Nault & Caron Inc. du 2770 rue de Lassalle, Jonquière. Les funérailles ont eu lieu vendredi, le 9 septembre 1994, à 11h00, en l'église St-Mathias de Jonquière. La dépouille mortelle a été incinérée au crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au cimetière d'Arvida. Il a quitté, outre son épouse, ses enfants: Monique (Réjean Leblanc), Georges (Lisette Plourde), Benoît (Simone Gagné), Roseline, Chantale (Denis Desmeules); ses petits-enfants: Josée, Denis, Nathalie, Bruno, David, Marie-Claude, Audrey, Martin, Amélie; ses soeurs et son frère: Odile (feu Fabien Richard), Régina (feu Joseph Leblanc), Ephrem (Geor-



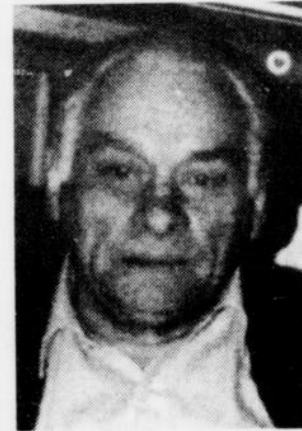
BOLDINI (Mme Rita) — Est décédée le 3 septembre 1994 au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 63 ans, dame Rita Boldini, épouse de M. Réal Gauthier, demeurant au 3819 rue St-Félix, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 2555 rue St-Dominique, Jonquière. Les funérailles ont eu lieu mardi le 6 septembre 1994, à 10h00 en l'église St-Dominique et les cendres ont été déposées au cimetière de Jonquière. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne Gauthier (Claude Côté), Rock (Sylvie Bouchard), Linda (Christian Deschênes), Sylvain (Josée Gilbert); ses petits-enfants: Stéphane, Claudia, Myriam, Mélanie, François-Frédéric, Martin, Mireille, Eric, Nichola et Mélissa; ses frères et soeurs: Simone Boldini (Marcel Gaudreault), Raymond (Gisèle), Thérèse (Paul Gilbert), Margo (Auguste Beauseigle), Ghyslain (Rachel Tremblay), Noëlla (Normand Fortin), Monique (André St-Gelais); ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Charles Gauthier (Cécile Girard), Mariane (feu Rosaire Godin), Ruth (Gaston Tremblay), Micheline (Germain Pageau); elle laisse également de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, faire parvenir vos dons en faveur de la Fondation Rêves d'Enfants. Direction funéraire: Résidence Funéraire du Saguenay.



COUTURE (Mme Thérèse Dufour) — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, le 8 septembre 1994, à l'âge de 58 ans et 4 mois, dame Thérèse Dufour, épouse de M. Jacques Couture, demeurant au 115 Sara, Chicoutimi (nord). La dépouille mortelle sera exposée samedi le 10 septembre 1994 à 14h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc. 2075 boul. Tadoussac, Chicoutimi (nord). Les funérailles auront lieu lundi le 12 septembre 1994 à 11h00, en l'église St-Luc et les cendres déposées au columbarium Emery Gravel Inc. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyn Couture (Linda Huard), Guylaine (Guy Dassylva), Linda (Claude Perron) et Mario; elle était la fille de feu M. Thomas Dufour et de dame Marie-Jeanne Côté; elle laisse également ses frères et soeurs: Réal Dufour, Jérémie (Jane Girard), Madeleine, Lise, Reine (Germain Savard), Benoît (Odette Cloutier), Gaston, Murielle (Clément Bédard), Carole (Luc Fournier), Johanne et Roxane; ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Ange Couture (feu Eugène Riopel), Alphonsine (feu Donnonzo Claveau), Armand (Yvonne Néron), feu Adrien, Paul-Yvan (Marie-Marthe Turcotte), feu soeur Hermance, a.m., Marie-Joseph (Gratien Robitaille), Robert (Thérèse Maltais) et Fernand (Alice Thuot); ses petits-enfants: Joannie, Dominic, Stéphanie, Laurie et Catherine, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).



GAGNON (M. Réjean) — Est décédé à l'hôpital de Jonquière le 8 septembre 1994, à l'âge de 56 ans et 11 mois, M. Réjean Gagnon, époux de dame Gertrude Gagnon, fils de feu M. Alfred Gagnon (feu dame Alma Baillargeon, 2èmes noces dame Aurora Gallant), demeurant au 3993 Marc-Aurèle, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 3970 de La Fabrique. Les funérailles auront lieu lundi le 12 septembre 1994 à 14h00 en l'église St-Georges. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron Inc. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Gertrude Gagnon, ses enfants: Martial (son amie Louise Simard), Yves; ses frères et soeurs: feu Léo, feu Donat, feu Jean-Yves, Nicole, Claude, Luc (Guylaine Côté); son beau-père feu Joseph Adélaïde Gagnon (feu Cécile Girard); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Laurent Gagnon (Huguette Grenier), feu Paul-Emile (Simone Bouchard), Rita (Roméo Simard), Marie-Rose (Gaston Côté), Yvan (Annette Fradette), feu Albert (Maud Foutant), Rosaire (Georgette Gagnon), Louis-Joseph (Jeannine Bolduc), Jean-Eudes (Gisèle Gobell), Raymond (Jeannine Lavoie), Margot (feu Clermont Monzerol, 2èmes noces Michel Tremblay), Clermont (Florence Bouthillette), Nicole (Denis St-Gelais), ainsi que de nombreux oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons à l'Association des personnes diabétiques du Saguenay-Lac-St-Jean. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



GRENIER (M. Albert) — Est décédé au Centre Hospitalier Cité de la Santé de Montréal le 8 septembre 1994 à l'âge de 77 ans et 10 mois, M. Albert Grenier époux de feu dame Géraldine Huard demeurant au 2410 des Patriotes Ste-Rose de Laval, autrefois du secteur Kénogami. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2033 Ste-Famille, Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 12 septembre 1994 à 10h00 à l'église Ste-Famille et l'inhumation au cimetière de Shipshaw. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jeannette (Lucien Landry), Roland (Jocelyne Truchon); ses petits-enfants: Martin, Stéphanie, Mélanie; ses frères et soeurs: Fabien, Yvonne, Wilfrid (Marguerite), Octave (Elizabeth), Bertha (Yves), Delphis (Almanza), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes

Gravel & Fils Ltée

Lors de la perte d'un être cher, le choix de notre maison est une façon de mieux faire avec Respect et Dignité.

La Différence...

Nous sommes des professionnels

304, Racine Est, Chicoutimi
543-0755

224196



MUNGER (Marie-Christine) — Est décédée le 5 septembre 1994 à l'hôpital Ste-Justine de Montréal, à l'âge de 12 ans et 3 mois, Marie-Christine Munger, fille adorée de dame France Pedneault et de M. Ghyslain Munger, demeurant au 2100 rue Beauchemin, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 2555 St-Dominique, Jonquière. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 8 septembre 1994 à 14h00 en l'église St-Georges. Les cendres ont été déposées au Columbarium St-Dominique. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil son frère bien-aimé Sylvain Munger; ses grands-parents paternels: dame Françoise Perron et M. Jean-Charles Munger; ses grands-parents maternels: feu dame Charlotte Tremblay et feu M. Fernand Pedneault; ses oncles et tantes: Lili Pedneault (Claude Beaumont), Alain (Monique Bérubé), Gaëtan (Lili Maltais), Yves (Jacqueline Lemire), Denis (Gina Cyr), Hélène, France Munger (Claude Munger), Jean (France Lapointe), Suzanne (Carol Pelierin), Pierre, Alain, Bernard (Louise Brassard), Gilles (Edith Beaudoin) ainsi que plusieurs cousins, cousines et de nombreux parents et amis. Les gens qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation Brin d'Espoir du Saguenay-Lac-St-Jean. Direction funéraire: Résidence funéraire du Saguenay.



MURDOCK (M. Freddo) — Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi avec sénérité et entouré de ses enfants, le 8 septembre 1994, à l'âge de 73 ans et 5 mois, M. Freddo Murdock, époux de dame Jeanne Gobeil, demeurant au 1635 boul. St-Jean Baptiste à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de samedi le 10 septembre 1994 à 19h00, à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Ave Bégin, coin des Champs-Élysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 12 septembre 1994 à 14h00 en l'église St-Isidore de Chicoutimi. Lundi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12h00. Les cendres seront déposées au cimetière Belmont, Ste-Foy, Québec. Il était le fils de feu M. Eugène Murdock et de feu dame Alida Duchesne. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Charlotte (Bruno Turcotte), Claire (Gérald Boudreau), Laval, Rock, Bruno (Chantale Fontaine), Céline (Régis Potvin), feu Luc, Carl; ses 9 petits-enfants: Josée (André Morin), Laurence (Denis Thibeault), Catherine (Mario Rodier), Mélodie, Samuel, Anna, Marie-Eve, Julie et Pierre-Luc; ses 2 arrière-petites-filles: Carol-Ann et Frédérique; ses frères et soeurs: Gabrielle Murdock (feu Louis-Philippe Laforest), Aliette Murdock (feu Joseph Girard), Lucien Murdock, Paulette Murdock (Jean-Paul Larouche), Jean-Nil Murdock (Rose-Emma Dallaire), Carmen Murdock (Gilles Laforest), Réjeanne Murdock (Bernard Gravel); il était le beau-frère de: feu Charles-Henri Gobeil (feu Thérèse Morin), feu Olivia Gobeil (feu Charles-Joseph Boucher), feu Germaine Gobeil (feu Charles-Eugène Martel), feu Patrick Gobeil (Marguerite Boivin), feu Ca-

therine Gobeil (feu Maurice Gobeil), feu Lorenzo Gobeil (feu Geneviève Lavoie), feu Fernand Gobeil (feu François Tremblay), feu Marie-Paule Gobeil (feu David Pouliot), feu Théophile Gobeil (Pâquerette Boivin), feu Philippe Gobeil (feu Clotilde Laberge), feu Yvonne Gobeil (feu Philippe Lachance), Florence Gobeil (Ovila Pedneault), Charlotte Gobeil (Simon Perron), feu Marcel Gobeil (Fernande Bouchard), Pierrette Gobeil (Azarias Barrette), feu Madeleine Gobeil (feu Gaston Godin); il laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée



PATOINE (M. Lucien) — Est décédé à l'hôpital de Jonquière, le 8 septembre 1994, à l'âge de 55 ans, M. Lucien Patoine, époux de dame Denise Leblanc et fils de feu M. Paul Patoine (feu Jeanne D'Arc Fortin), demeurant au 3592 du Roi Georges, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée dimanche le 11 septembre 1994 à 14h00 au salon funéraire Nault & Caron du 2033 Ste-Famille. Les funérailles auront lieu mardi le 13 septembre 1994 à 11h00 en l'église Ste-Famille de Jonquière. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Denise Leblanc, ses frères et soeurs: Maurice (Régine Brisson), Jean-Claude, Jeannine (Paul Gauthier), Marcel (Ghislaine Duchesne), Jacqueline (Réjean Munger), Jacques (Céline Martel), Denise (Laurier Tremblay); son beau-père M. Conrad Jean; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Etienne Leblanc (Lise Audet), Gaston (Pauline Côté), Nicole (Charles-Emile Hudon), Micheline; son beau-père M. Gérard St-Laurent; il laisse également de nombreux neveux et nièces, oncles, tantes, parents et amis. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



TREMBLAY (M. Maurice-Henri) — Est décédé au Centre Hospitalier Jonquière le 9 septembre 1994 à l'âge de 73 ans et 2 mois, M. Maurice-Henri Tremblay époux de dame Marguerite Allard demeurant au 2019 du Buisson, Jonquière. Les membres de la famille recevront les condoléances à compter de 13h00 lundi le 12 septembre 1994 au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2770 de la Salle, Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 12 septembre 1994 à 14h00 à l'église Ste-Thérèse. La dépouille mortelle a été incinérée au crématorium Nault & Caron Inc. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Marguerite Allard, sa mère: Mme Marie-Anne Fortin (feu Cyrille Tremblay); ses enfants: Richard, Marc (Denise Lamontagne), Renée (Louis-Marie Tremblay), André (Ginette Hudon), Suzie (Steeve Belle); ses petits-enfants: Yohan, Manon, Alain, Annie, Bernard, Christine, Eric, Simon, Alexandre, ainsi que de nombreux parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons au fonds de dotation du Centre Hospitalier Jonquière.



TREMBLAY (M. Robert) — Le 9 septembre 1994 est décédé à Alma à l'âge de 67 ans et 10 mois, M. Robert Tremblay époux de dame Jeannine Lapointe demeurant au 11 rue Dequen, St-Gédéon. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc., 620 boul. Dequen Nord, Alma. Le service religieux sera célébré lundi le 12 septembre 1994 à 11h00 à l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au Columbarium Bérubé & Fils Inc. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: Ralph (Claudette Munger), Doris, Valère (Diane Laforest), Lina (Roger Bouchard), Alain (Ginette Lapointe), Diane (Martin Larouche), Nancy (Jocelyn Bouchard), Karl (Josée Simard); ses petits-enfants: Michaël, Alexandre, Dominique, Dany, Julie, Steve, Nadia, Marie-Josée, Jonathan, Jean-François, Janie, Jordan; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent faire dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.

rard), sa petite-fille Manon, son frère Benoît Langevin (Rose-Annette Couture), sa soeur Réjeanne (son compagnon, Yvon Gagnon), ses beaux-frères et belles-soeurs, demi-frères, demi-soeurs, neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Marie-Lorraine Langevin, épouse de M. Rosaire Langevin, demeurant au 18 rue Napoléon à Chicoutimi-Nord, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).



MARTEL (M. Arthur) — Les membres de la famille de M. Arthur Martel, soit son épouse dame Rolande Potvin, ses enfants: Monique (Rosaire Doucet), Pauline (Bernard Théberge), Céline (Damien Gauthier), Réjean (Sylvie Dion), Réjeanne (Réjean Fontaine), ses 14 petits-enfants, ses 3 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Fernand (Marie-Alice Goudreau), Thomas-Louis (Solange Ménard), feu Maurice (feu Marie Ange Lavoie), feu Paul (feu Thérèse Néron), Lucien (Noëlla Tremblay), Lucille (Lionel Tremblay), Marguerite (Eloi Lévesque), feu Raymond (Rita Bouchard), Simonne (Normand Fortin), ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Adélaïde Bouchard (feu Eva Fortin), Marie Bouchard (feu Fortunat Lachance), Anita Bouchard (feu Philippe Dumas), feu Joseph Bouchard (Lucette St-Pierre), feu Fernande (feu Alfred Delisle), feu Florence (feu Arthur Savard), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Arthur Martel, époux en 1^{ière}es noces de feu dame Simone Bouchard et en 2^{èmes} noces de dame Rolande Potvin, demeurant au 615 de la Fabrique, Girardville, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Marcel Dion Inc.

Remerciements



LANGEVIN (Mme Marie-Lorraine) — Les membres de la famille de dame Marie-Lorraine Langevin, soit son époux M. Rosaire Langevin, ses fils: Régis Langevin (sa compagne Madeleine Gobeil) et Richard (Louise Gi-

IN MEMORIAM



LAROUCHE (M. Fernand) — Est décédé à Alma, le 28 août 1994, à l'âge de 64 ans 8 mois, M. Fernand Larouche, époux de dame Marthe Larouche, demeurant au 1440 Ave Grande Décharge, Delisle. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyne (Martin Tremblay), Dany, feu Claude, feu Bernard; ses petits-enfants: Julie, Annie, Vanessa; ses frères et soeurs: Jean-Joseph (Béatrice Laforest), Gertrude (feu Roland Fradette), Géraldine (Léonce Laforest), Maurice (Michelle Laforest), Charles-Henri (feu Colette Harvey), Jeannine (Raymond Morel), Solange (feu Donald Labonité), Charles-Auguste Laforest, Jean-Marc (Angèle Gauthier), Robert (Andrée Fontaine), Benoît (Fabienne Fradette), Marie-Marthe (Jean Côté), Diane (Jacques Morin); ses beaux frères et belles-soeurs; sa belle-mère dame Marie-Jeanne Tremblay (feu Roland Larouche); il laisse également de nombreux parents et amis. Nous voulons témoigner à la famille et aux proches de M. Fernand Larouche nos sincères condoléances et remerciements à un homme qui aura marqué, non seulement par ces trente-cinq (35) années de service pour la Compagnie Inter-Cité Construction Ltée, mais surtout par l'image qu'il projetait à ses confrères de travail d'un homme intègre et généreux dont son acharnement au travail sera et fut un exemple à suivre pour toutes les personnes qui ont eu la chance de le cotoyer. Fernand, tu resteras gravé à jamais dans nos cœurs ainsi que dans celui d'Inter-Cité Construction Ltée et nous te disons encore merci.



LEVESQUE (Mme Anna-Marie Rathé) — Les membres de la famille de dame Anna-Marie Rathé, soit ses enfants: Louise (Raymond Bouchard), Damien (Anne-Marie Landry), Germain (Véronique Brassard), Andrée (Gaston Boulianne), sa soeur Colette de Montréal, ses petits-enfants: Gaëtan, Suzanne, Danielle, Bibianne, Josée, Nathalie et Lucie Bouchard, Robin et Eric Lévesque, Francine, Aline, Régis et Pierre-Luc Boulianne, ses arrière-petits-enfants: Geneviève et Jean-Michel Bouchard, Mélanie-Josée et Isabelle Dion, Renaud Simard et Julien Bouchard, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Anna-Marie Rathé, demeurant au Foyer St-Joseph d'Albanel, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils de Mistassini.



LAROUCHE (Mme Marie-Jeanne) — Les membres de la famille de dame Marie-Jeanne Larouche, soit son époux, M. Léopold Bouchard, ses enfants: Yolande (feu Germain Paradis), Ghislain (Armandine Gagnon), Régis (Céline Hudon), Léon (Dolores Lavoie), Marcel (Pierrette Harvey), Réal (Brigitte Dubé), Jean-Marc (Dolores Couture), Marie-Marthe (Paul Larouche), Florent (Bibiane Gagné), Gérard (Jacinthe Gagnon), Lucie (Roger Plante), Christiane (Cléo Gagnon), ses 32 petits-enfants, 7 arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs: François-Xavier (premières noces feu Stella Thibeault, secondes noces feu Adriana Hudon), Paul-Emile (premières noces feu Alida Simard, secondes noces feu Laurette Lapointe), Albertine (feu Georges-Henri Simard), ses beaux-frères et belles-soeurs: Jeannette Bouchard (feu Henri Thériault), feu Lorenzo, feu Marie-Ange (feu Philippe-Auguste Duchesne), René (Albertine Tremblay), Lucienne (feu Ernest Lavoie), Lucien (Fernande Pilote), Julien (feu Carmelle Thivierge), Jean-Joseph (Françoise Tremblay), Clément (Anne-Marie Pedneault), Mariette (feu Joseph Pedneault), Solange (Gérard Gagnon), Soeur Paulette a.m., Romuald (Marguerite Barbeau), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Marie-Jeanne

Larouche, épouse de M. Léopold Bouchard, demeurant à la Résidence Lajoie d'Alma, autrefois de St-Bruno, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Fortin & Fils de Notre-Dame d'Hébertville



LAROUCHE (M. L'abbé Louis-Philippe) — Les membres de la famille de L'abbé Louis-Philippe Larouche soit ses frères et soeurs: feu Soeur Juliette du Bon-Conseil, Chicoutimi, feu Roland (Jeanne Tremblay), feu Lauza (feu Albert Bouchard), Georgette (feu Henri Morel), Rose-Hélène (feu Lauréat Gauthier), Gilles (Mariette Hudon), Gaston, ptre. retiré presbytère St-Sacrement, Naudville, Gustave (Rose-Armande Gilbert), Marie-Paule (Paul-Emile Fortin), feu Gérard (Rose-Ange Gauthier); sa nièce: Soeur Jeannine Bouchard, religieuse au Bon-Conseil, remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de L'abbé Louis-Philippe demeurant à la Résidence des Prêtres rue Georges-Vanier, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels. Direction funéraire: Bérubé & Fils inc.



PEDNEAULT (Mme Victoria Bédard) — Les membres de la famille de dame Victoria Bédard, soit ses enfants: Gilles Pedneault, Louise Pedneault, Lise Pedneault, Réinald Pedneault, ses frères et soeurs: Georgette Bédard Vaillancourt, Marie-Marthe Bédard L'Espérance, Joseph Bédard, Olivier Bédard, Guy Bédard (Père Capucin), Marcel Bédard, Denis Bédard, Lucie Bédard Dallaire, Jeannine Bédard Tremblay, Thérèse Bédard Bergeron, Rachel Bédard Boivin, ses belles-soeurs et beaux-frères: Jeanne-d'Arc Pedneault, Adrien Pedneault, Jacqueline Pedneault, Marcel Pedneault, Roger Pedneault, Edmond-Louis Pedneault, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Victoria Bédard, épouse de feu M. Armand Pedneault, demeurant au 2374 rue St-Jean-Baptiste, Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.

RÉSIDENTE
LE BRUNOIS
À SAINT-BRUNO
Journée
PORTE OUVERTE
Dimanche 11 septembre
de 14 h à 18 h
Studio chambres disponible
(Voir détails en page 60)

Centre d'accueil situé au coeur des services
Information et adresse:
540, Saint-Alphonse,
Saint-Bruno, G0W 2L0
Téls: 343-3922 (soir)
343-2080 (jour)
343-2643 (Carole)



PAQUET (M. Laurent) — Les membres de la famille de M. Laurent Paquet soit son épouse dame Yvette Lapière, ses enfants: Donald, Serge, Valérie, Robin; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Gracia (feu Raymond Lavoie), Graziella (Eudore Simard), Marie-Jeanne (Fernand Lapière), Josaphat (Armande Lavoie), Soeur Cécile (N.D.B.C.), Rose-Yvette (Adrien Dufour), Lucille (Ghislain Côté), Aline (Gaston Côté), Philippe (Raymond Paquet), Fernand (Thérèse Lapière), Yolande (Gaétan Lamontagne); sa belle-mère, dame Angella Laforêt (feu Léon Lapière); Robert (Françoise Bonneau), Céline, Colette (André Dallaire), Gilles (Irene Tétrault), Lucie (Gabriel Tremblay), Ghislaine (Yvon Laroche), Gaétane (Sylvain Tremblay), Yves (Josée Larouche), Chantale (Chantal Morissette), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Laurent Paquet demeurant au 1275 rang 6 à St-Félicien, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gilles Arcand de St-Félicien.



PÉPIN (M. Aimé) — Les membres de la famille de M. Aimé Pépin soit son épouse dame Thérèse Tremblay, ses enfants: Jocelyne, Louise (Donald Pack), Robert (Sonia L'Espérance), ses petits-enfants: Christian, Sébastien et Mathieu Garon, Sarah et Amy Pack, Charles et Laurence Pépin, ses soeurs: Soeur Béatrice Pépin, Irène (Jules Périgny), Ida, Rita (Sylvio Doucet), ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Pierrette Tremblay (Charles-Eugène "Charlot" Garant), Yvonne Tremblay (feu Raymond Delisle), feu Jeanne Tremblay (feu Adjutor Tremblay), feu Anna-Marie Tremblay (Ernest Alain), feu Raymond Tremblay (Emilienne Côté), Laurent Leclerc (feu Lucille Gauthier); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Aimé Pépin, époux de dame Thérèse Tremblay, demeurant au 648 des Chardonnerets à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

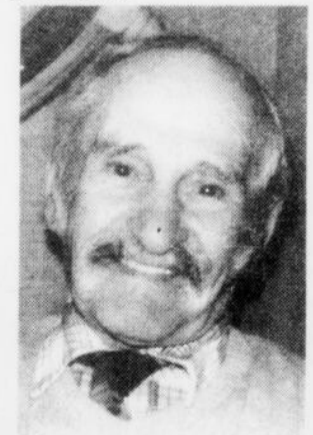


PARENT (M. Fernand) — Les membres de la famille de M. Fernand Parent, soit son épouse,

dame Gabrielle Tremblay, ses enfants: feu Huguette, Lise, Françoise (Serge Lavoie), Doris (Normand Plourde), ses petits-enfants: Isabelle, Bruno, Stéphanie, Mélanie, Pascal, son frère et sa soeur, beaux-frères et belles-soeurs: feu M. et Mme Ernest Parent, feu Joseph (feu Joséphine Jacques), feu Eugène (feu Délima Grenon), Simon (feu Marie St-Pierre), feu Marie (feu Philippe Bolduc), feu Bertha (feu M. Clary), Fernande (feu Léopold Boies), feu M. et Mme Octave Parent, Wilbrod Tremblay (Yvette Savard), feu Marie-Ange Tremblay (feu Philippe Bergeron), feu Blanche Tremblay (feu Cyrille Rodrigue), feu Rose Tremblay, feu Lionel Tremblay (Ailette Tanguay), feu Marielle Tremblay (feu Philippe Beaulieu), Claire Tremblay (feu Lucien Lepage), Solange Tremblay (Roger Lemay), Gaétane Tremblay (Paul Malo), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Fernand Parent, époux de dame Gabrielle Tremblay, demeurant au 1213, boulevard Lefebvre à Saint-Félicien, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.



SIMARD (Mme Marie-Claire) — Les membres de la famille de Mme Rosario Thibeault (Mme Marie-Claire Simard), soit ses enfants: Lucille Thibeault (Arthur Pelletier), Antoinette (Robert Côté), Paul (Elise Dufour), Colette, Monique (Orence Beaumont), Raymond (Yvette Munger), Colombe (Hervé Lalancette), Gilles (Diane Girard), ses petits-enfants: Alain, Sylvain, Dany, Lynn, Guylaine, Yvon, Carole, Dan, Janic, Orlène, André, Myriam, Luc, Annie, Carl, Yves, ses frères et soeurs: Marie Simard (feu Gabriel Garneau), Cléophas (Cécile Lefebvre), ses beaux-frères et belles-soeurs: Rose-Anne Thibeault (feu Armand Arcand), Bertha (feu Gérard Bergeron), Soeur Cécile du Bon-Pasteur, feu Louis (Marie-Ange Lepage), feu Edmond (Gilberte Coulombe), ses 15 petits-enfants, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marie-Claire Simard épouse de feu M. Rosario Thibeault, demeurant au 3535 rue Radin, Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: La Résidence Funéraire du Saguenay.



SIMARD (M. Patrick) — Les membres de la famille de M. Patrick Simard, soit ses enfants: M. Gilles Simard (Christelle Murodock), Solange (Lucien Potvin), Sylvain (Denise Bolduc), Louis-René (Carmen Landry), feu Patricia, Michel (Louise Tremblay), Mario (R. Fréchette), Yves (Ray-

mond Boudreault), Martin (Louise Marcotte), Martial (Manon Boily), Chantale (Jacques Deschênes), ses petits-enfants: Lyne, Bruno, Richard, Roxanne, Pierre, Annick, Louis-Eric, René, Marc, Maxime, Carl, Jean-François, Isabelle, Alexandre, Laurence, Gabrielle, François, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Patrick Simard, époux de feu dame Marie-Anne Gaudreault, demeurant au 120 rue Durocher à Chicoutimi (nord), soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).



THIBEAULT (M. Gustave) — Les membres de la famille de M. Gustave Thibeault, soit son épouse dame Georgette Brassard, ses enfants: Jean-Guy (Carole Murray), Yvon, Michel (Manon Bouchard), France; ses frères et soeurs: feu Charles-Eugène Thibeault (feu Maria Gauthier), feu Jos Thibeault (feu Marie-Blanche Girard), feu Simone Thibeault (feu Antonio Fortin), feu Carmen Thibeault (feu Gustave Fortin), feu Simon Thibeault (premières noces feu Marie-Blanche Gauthier, deuxièmes noces feu Lina Côté), Martha Thibeault (feu Ludger Poulin), feu Georges-Henri Thibeault (Rose-Alice Gauthier), feu Elodie Thibeault (Raymond Potvin), Nil Thibeault (Julienne Tremblay), feu Bernard Thibeault (Rita Bolduc), feu Gaétan Thibeault (Huguette Morin); son beau-père Henri Brassard (premières noces feu Jeanne D'Arc Côté, deuxièmes noces Noëlla D'Auteuil); ses beaux-frères et belles-soeurs: Madeleine Brassard (Paul Millette), Thérèse Brassard (Yves Thibeault), Jean-Claude Brassard (Pauline Gagné), Paul-Henri Brassard (Patricia Girard), Benoît Brassard (Nicole), Pauline Brassard, Christiane Brassard; son filleul Christian Brassard ainsi qu'un ami de la famille M. Bernard Tremblay, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Gustave Thibeault fils de feu M. Alcide Thibeault et de feu dame Marie-Louise Villeneuve demeurant au 2051 boul. de la Grande Baie Sud à Ville de La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



ST-GELAIS (Mme Marie-Paule) — Les membres de la famille de dame Marie-Paule St-Gelais, soit son époux M. Antonio Dubreuil, ses enfants: Serge (Agathe Simard), Diane (Yvan Fortin), ses petits-enfants: Manon (Philippe Talbot), Steeve, Carl, Jean-François, Catherine, ses frères et soeurs: Marie-Jeanne (feu Rodolphe Poulin), Gertrude (feu Raoul Auchu), Paquerette (Lau-

réat Gagnon), Germaine (René Martel), Rose-Hélène (Guy Verreault), Mariette (feu Adam Fedak), Jean-Joseph (Marie Lamontagne), Maurice (Pierrette Gravel), Rosaire (Lise Gravel), Jean-Baptiste (Paula Dufour), feu Robert (feu Cécile Girard), ses beaux-frères et belles-soeurs: Jeanne d'Arc Dubreuil (Vincent Martin), Réal Dubreuil (Yolande Maltais), Lauréat Dubreuil (Ghislaine Desbiens), feu Roland Dubreuil, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Marie-Paule St-Gelais, épouse de M. Antonio Dubreuil, demeurant au 2188 rue Labrecque, Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



TREMBLAY (M. Edmond) — Les membres de la famille de M. Edmond Tremblay, soit son épouse dame Hélène Tremblay, ses enfants: Solange (Yvon Saless), feu Charles (Monique Desjardins), Jacques (Fleurette Gagné), André (Murielle Bertrand), Sylvie (Jasmin Girard), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa soeur Rosanna Tremblay, sa belle-soeur Archange Roussy, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Edmond Tremblay, époux en premières noces de feu dame Marie-Jeanne Tremblay et en secondes noces de dame Hélène Tremblay, demeurant au pavillon d'Arvida, autrefois de la rue Mgr Plessis, Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



TREMBLAY (Mme Florence) — Les membres de la famille de dame Florence Tremblay, soit ses enfants: Yvan (Michelle Gaudreau), Cyrille (Lynda Bouchard), Rémi (Guylaine Blackburn), Lucie (Jean Blanchette), Alain (Nadia Coulombe); ses petits-enfants: Benoit et Sylvie, Robert et Richard, Pierre-Luc, Yannick et Cindie, ses frères et soeurs: Marie-Rose Tremblay (Henri Dassy), Marcel Tremblay (Lucette Laberge), Fernand Tremblay (Lucette Tremblay), Olivette Tremblay, Etienne Tremblay (Eugène Tremblay), Benoit Tremblay (Claire Gagné), Réal Tremblay, Gaston Tremblay (Edith Larouche), Michel Tremblay (Lise Savard), Solange Tremblay, Florent Tremblay (Nicole Cloutier), Jean-Eudes Tremblay (Lona Tremblay), Christine Tremblay (Hubert Morneau), ses beaux-frères et belles-soeurs: Gilles Gagnon, Laval Gagnon (Hélène Morneau), Normand Gagnon, Monique Gagnon, feu Maurice Gagnon, Rachel Gagnon (Herb Latter), Michel Gagnon, Lionel Gagnon (Carole Lessard), Nicole Gagnon ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes

qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Florence Tremblay, épouse de feu M. Richard Gagnon, demeurant au 1333, Chemin de la Réserve, à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel & Fils Inc.



TREMBLAY (M. Marc) — Les membres de la famille de M. Marc Tremblay soit ses parents, M. René Tremblay et dame Denise Lavoie, son amie Julie Doré, ses frères et soeurs: feu Réjean Tremblay, feu Sylvain Tremblay, Jocelyn Tremblay, Marie Tremblay (Chantal Grenon), Bruno Tremblay, sa soeur adoptive Karine Côté, ses neveux Jonathan, Michaël et Benjamin Grenon, sa nièce Olivia Tremblay, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Marc Tremblay, fils de M. René Tremblay et de dame Denise Lavoie, demeurant au 1282 rue François-Xavier, La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Résidence Funéraire Aubin Inc.



VALLÉE (Mme Corinne) — Les membres de la famille de dame Corinne Vallée, soit ses parents M. Roger Vallée et dame Louise Simard, son fils Erik-Alexand, son frère Luc (Ann Mc Lean); ses soeurs Nathalie (Claude Provencher) et Sarah (François McKinnis); ses filleules Emilie Vallée et Kate Simard, ainsi que ses oncles et tantes, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Corinne Vallée demeurant au 200 boul. St-Luc, Alma, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac-St-Jean.



VILLENEUVE (Mme Germaine) — Les membres de la famille de dame Germaine Villeneuve, soit ses enfants: feu Bertrand Mercier (Marie-Alice Tremblay), Roger (Diane Gagné), feu Rémi

(Jacqueline Savard), Céline (Réjean Morneau), feu Jean-Guy (Irene Fortin), Lucille (Rosaire Gagné), André, Benoit (Candide Roberge), Jacques (Dolores Simard), Lisette (Ronald Rocheleau), Monique (Gilles Villeneuve), Julien (Pamela Tousignant), ses 44 petits-enfants, 65 arrière-petits-enfants et son arrière-arrière-petit-fils, ses frères et soeurs: Annette Villeneuve (feu Patrick Lavoie), feu Rose-Anna (feu David Turcotte), feu Lucia (feu Harry Tremblay), feu Alice (feu Hector Tremblay), feu Charles (Emelda Girard), feu Léon (Rose-Aimée Girard), feu Benoit (Odile Pelletier), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Germaine Villeneuve, épouse de feu M. Eugène Mercier, demeurant au 820 Nio, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).

Prières

FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: T. G.

FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: C. D.

FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: J. B.

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.) Signé: M. E. G.

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.) Signé: J. G. L.

Autres décès dans le cahier des annonces classées en pages 15 et 16

AGRANDISSEMENT

MARCHÉ AUX PUCES SAG-LAC

Le seul vrai marché aux puces de la région

TRIPLE SA SUPERFICIE!



BIENTÔT
235 kiosques
 et tables

RÉSERVE TON KIOSQUE

AU PLUS TÔT

542-7133

Un terrain
 de stationnement
 bientôt asphalté
 de 500 000 pi. car.

Bientôt sur le terrain du Marché aux Puces Sag-Lac

CONSOMAT

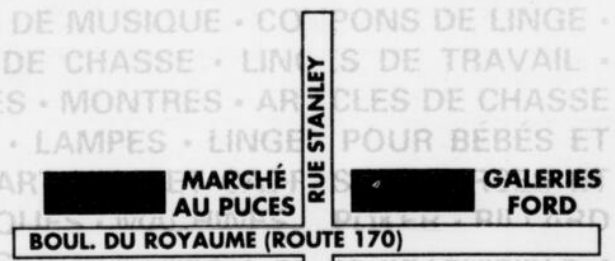
(marché d'alimentation)

+ Station de service

MARCHÉ AUX PUCES SAG-LAC

Voisin des Galeries Ford
 Jonquière

542-7133



OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS DE 11 H À 21 H ET LES
SAMEDIS ET DIMANCHES DE 10 H À 17 H

GRANDE VENTE 90^e ANNIVERSAIRE



Perron Auto Ford fête ça en grand!

LA PUISSANCE DU CHOIX ✓

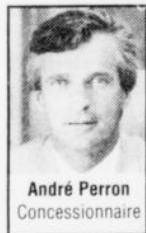


Un démarreur à distance

GRATIS

INSTALLATION COMPRISE*

Vous êtes acheteur...



André Perron
Concessionnaire



Denis Simard
Dir. des ventes
voitures neuves



Christian Simard
Dir. des ventes
voitures usagées



Gaby Fillion
Ass.-dir. des ventes
voitures neuves



Jean Pedneault
conseiller



Gaston Villeneuve
conseiller



Yves Boucher
conseiller



Dany Labrecque
conseiller



J.-Marie Tremblay
conseiller



Ginette Fleury
conseiller



Jean-Eudes Labrecque
conseiller

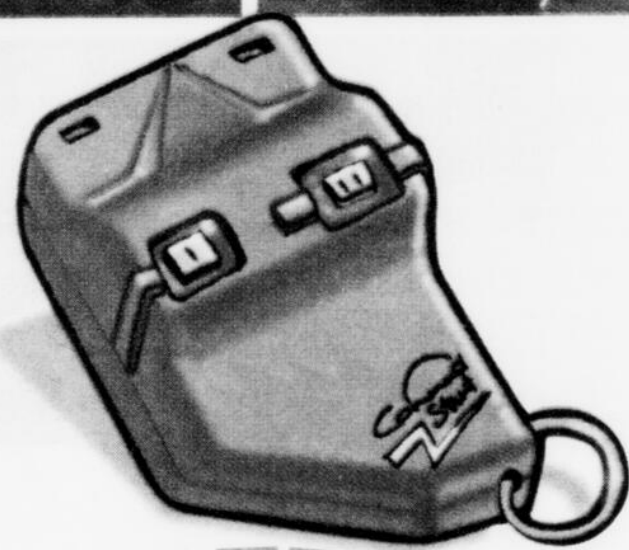


Jean-Baptiste Harvey
conseiller



Marc Vallée
conseiller

On est vendeurs!



L'IMBATTABLE!

PERRON



CHICOUTIMI

930, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

549-7633

* Démarreur à distance posé et gratuit sur tous les véhicules neufs 1994 automatiques en inventaire. Pour les modèles à transmission manuelle, une compensation équivalente sera accordée.

les

gens

progrès dimanche



IMPRESSIONNANTES - Yvon Lavoie pose devant de vraies fausses oies réalisées l'année dernière et qui impressionnent par leur taille, de même que par le soin apporté à leur création.

(Photo Rocket Lavoie)

Yvon Lavoie, sculpteur

Plus que jamais engagé dans son art

CHICOUTIMI (DC) - On sort à la fois heureux et triste d'une rencontre avec Yvon Lavoie. Heureux de voir un type s'investir à ce point dans son art, y consacrer toutes ses énergies à seule fin d'aller au bout de sa démarche. Triste aussi parce qu'à l'image de bien des artistes, ses efforts, sa générosité, le soin qu'il met à produire des oeuvres originales, sont encore mal récompensés.

Il le reconnaît lui-même, son travail gruge toutes ses ressources et lui procure bien peu de revenus. Ayant décidé, à 41 ans, de retourner aux études afin de compléter un baccalauréat en arts, il a troqué son âme au diable, en quelque sorte, échangé le confort matériel contre une occasion de vérifier si son talent le mènera quelque part.

Sept ans plus tard, Lavoie a décroché son diplôme et généré quelques oeuvres qui ont attiré l'attention, notamment

à la Pulperie dans le cadre de l'exposition "L'homme oiseau" (la pièce en question, aujourd'hui détruite, avait



pour nom «La chute d'Icare») et à la Biennale de l'estampe, du papier et du dessin d'Alma, où sa «Femme oiseau» avait été primée.

Il a aussi exposé deux fois au Musée du Fjord de La Baie, la première en 1993, alors qu'un couple de fausses oies installé dans un corridor a séduit les visiteurs, et l'autre cette année, dans le cadre de la nouvelle exposition permanente. La directrice Guylaine Simard lui avait demandé de produire deux outardes pour

illustrer la faune locale et là encore, la réaction a été positive.

«C'est à ce moment que Guylaine m'a invité à présenter une exposition en solo, quelque part en 1996. Je pourrai y montrer une quinzaine d'oiseaux réalistes et semi-réalistes et comme ils se promèneront dans d'autres musées par la suite, il s'agit d'une occasion inespérée de me faire connaître dans la région et à l'extérieur», commente Lavoie, manifestement enthousiaste.

Le moine aux plumes

Le voici donc engagé plus que jamais dans son art, multipliant les croquis, préparant des formes en broche et sculptant les moules pour chacune des 400 plumes habillant un oiseau. Un travail de moine et pour une fois, le cliché s'applique à merveille, puisque les derniers jours de l'été marquent la fin de la cueillette du

matériel et le début d'une phase intense de production.

«Maintenant que j'ai des moules, des formes de métal, de la pâte à papier et des brins d'érable des champs pour former la tige des plumes (recueillis dans les parcs de la ville), il ne me manque plus grand chose pour fabriquer mes oiseaux. Je suis prêt à faire mon papier et à monter des plumes tout l'hiver», décrit Yvon Lavoie, assis tout près d'une table de travail encombrée.

Son horaire, lui, ne devrait pas changer pour la peine. Sept jours sur sept, l'artiste hantera son atelier de 6h à 17h, ne s'arrêtant que pour manger ou boire un verre d'eau gazeuse tout en grillant une énième cigarette. Et comme si ce n'était pas suffisant, il amènera parfois de l'ouvrage à la maison: des branches à nettoyer, d'autres moules à sculpter.

Tout ceci pour réaliser de

vrais faux oiseaux, certains fantaisistes, comme ses oies de l'an dernier dans lesquelles on retrouvait des traces d'outardes, d'autres rigoureusement authentiques, à l'image de ses outardes du Musée du Fjord. Des oiseaux qui ne doivent rien à la taxidermie et tout à la création artistique, ainsi qu'à une générosité hors du commun.

«C'est compliqué à fabriquer, mais en voyant mes oiseaux, je ne veux pas que les gens disent que leur enfant peut faire pareil», énonce Lavoie. Et puis, même dans le cas des oeuvres réalistes, il y a place pour une démarche artistique, surtout en ce qui touche la présentation. Il y a une dimension symbolique que je cherche toujours à exploiter.»

Autres textes en page 37

LES VOILA!
LES MOTONEIGES 1995
YAMAHA

YAMAHA DOLLARS

VENEZ PROFITER DES RABAIS PRÉSAISON

600\$

TREUIL INCLUS sur tous les modèles 4X4

YAMAHA VTT 4X4 1995

SAGUENAY Marine INC.

1957, rue Sainte-Famille
Jonquière

547-2022 - 542-8706

267280

**PAS DE POLITIQUE, PAS DE SPORT, NI DE VELETTE.
ET POURTANT, CHAQUE SEMAINE,
PLUS DE 1,8 MILLION DE PERSONNES*
LISENT L'HEBDO D'UN VRAI ÉPICIER.**

Bien que la circulaire Métro soit appréciée pour ses recettes et ses judicieux conseils santé, c'est surtout pour ses aubaines que les Québécois la préfèrent aux autres circulaires. Alors, cette semaine, consultez la circulaire Métro. Vous n'apprendrez rien sur l'économie du pays, mais vous trouverez que pour boucler votre budget, y a pas meilleures nouvelles que celles d'un vrai épicier.



COMPARER

C'EST CHOISIR...

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

MINIMUM
MAXIMUM
VALEUR

FIABILITÉ ET CONFORT ASSURÉS!

#4-2515 **CHEVROLET CORSICA 1994** 4 portes

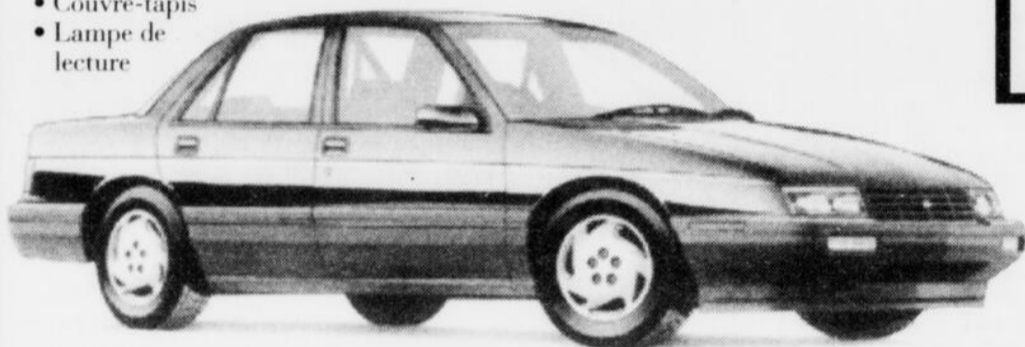
~~RÉG.: 10 383 \$~~

- Climatiseur • Moteur 2.2 litres
- Transmission automatique
- Cassette • Filet de changement
- Couvre-tapis
- Lampe de lecture
- Miroir • Vanité
- Chauffe-moteur
- Protège-tissus Scotchgard.

13 594 \$* OU

255 \$** /MOIS

Comptant initial taxable de 2250 \$ requis ou échange équivalent. Premier versement plus dépôt remboursable de 300 \$ demandé.



L'OBSESSION DU DÉTAIL!

#4-7257 **OLDS. ACHIEVA S 1994** 4 portes

~~RÉG.: 20 433 \$~~

- Moteur V6 de 3.1 litres de 160 chevaux • Climatiseur • Automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Freins antibloquages (ABS) • Régulateur de vitesse • Radiocassette AM/FM stéréo, 4 haut-parleurs
- Sac gonflable côté conducteur • Verrouillage électrique des portes • Lève-glaces électriques
- Rétroviseurs électriques
- Essuie-glaces à balayage intermittent
- Chauffe-moteur • Échappement en acier inoxydable • Protège-tissus Scotchgard
- Compte-tours et jauges analogiques

17 194 \$* OU

299 \$** /MOIS

Comptant initial taxable de 2250 \$ requis ou échange équivalent. Premier versement plus dépôt remboursable de 350 \$ demandé.



LES PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER DU MODÈLE EN PROMOTION.

L'OFFRE SE TERMINE LE 23 SEPTEMBRE 1994

*Transport et taxes en sus.

**Selon un contrat de location d'une durée de 36 mois, allocation de 72 000 km pour la durée totale du contrat. 5 c de km excédentaire taxable sera chargé. Valeur résiduelle établie au début du contrat à titre d'option facultative à la remise du véhicule. Transport et préparation du véhicule inclus. Taxes, immatriculation, entretien et assurances en sus. Sujet à l'approbation du crédit par GMAC.

REPRÉSENTANTS EN VENTE ET LOCATION



JACQUES DALLAIRE
DIR. DES PARCS
CAMIONS



J-FRANÇOIS TREMBLAY
DIR. DES VENTES
VÉHICULES NEUFS



CLAUDE BERGERON
DIR. DES VENTES
VÉHICULES USAGÉS



NORMAND TREMBLAY
DIR. COMMERCIAL



GARY TREMBLAY
REPRÉSENTANT



YVES TREMBLAY
REPRÉSENTANT



RICHARD BOIVIN
REPRÉSENTANT



CLAUDE MORIN
REPRÉSENTANT



DENIS LABERGE
REPRÉSENTANT



CAROL DESMEULES
REPRÉSENTANT



SERGE GILBERT
REPRÉSENTANT



GILLES MALTAIS
REPRÉSENTANT

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

Garantie GM 36 mois / 60 000 km sans franchise

remise de
750 \$
aux diplômés

Profitez d'une remise
additionnelle de 750 \$ à
l'achat d'une GEO 1994.
Voyez votre
concessionnaire pour
tous les détails.

GENERAL MOTORS
GARANTIE TOTAL
1 AN / 100 000 KM

Assistance
ROUTIÈRE



31, JACQUES-CARTIER EST, CHICOUTIMI **696-4444**

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

PROGRES-DIMANCHE, le 11 septembre 1994 — 35

270423

Reconnaissance officielle pour l'hôpital d'Alma

ALMA (PET)— L'Hôtel-Dieu d'Alma vient de recevoir la certification officielle du Conseil canadien d'agrément des établissements de santé. Il devient le quatrième hôpital de la région à être ainsi classé après ceux de Chicoutimi, Jonquière et Roberval.

Le conseil d'administration de l'hôpital a pris connaissance cette semaine de la reconnaissance officielle. Elle signifie que l'hôpital correspond aux normes élevées de qualité de cet organisme indépendant, de mentionner le directeur général Gabriel Collard. Le tout fait suite à la visite des trois représentants du conseil, les cinq et six mai, à la demande de l'hôpital. Les administrateurs avaient en effet sollicité cette visite d'évaluation; l'accréditation du Conseil canadien d'agrément des établissements de santé constituait un objectif majeur pour l'établissement, en 94, d'autant plus que c'est l'année du 40e anniversaire de l'institution.

Les hôpitaux canadiens se font une fierté d'être accrédités par le Conseil canadien d'agrément des établissements de santé, ce qui leur permet d'attester qu'ils rencontrent les standards de qualité exigés pour assurer la protection du public. Selon Collard, entre 80 et 85 pour cent des centres hospitaliers québécois sont accrédités par le CCAES.

Le conseil d'administration



AGREMENT— Le conseil d'administration de l'hôpital d'Alma est fier d'avoir reçu la certification officielle du Conseil d'agrément des établissements de santé. Ici: le directeur général Gabriel Collard et Ghislaine Blackburn, coordonnatrice du programme de gestion de la qualité.

de l'hôpital considère l'agrément comme un outil pouvant l'aider à vérifier la qualité des soins offerts. Cet élément est jugé important au moment où le financement des hôpitaux est difficile, car les conseils d'administration sont ultimement responsables de la qualité des soins, mentionne Collard. En fait, s'il arrivait que l'hôpital soit pris en faute dans un dossier, le fait de ne pas être membre du Conseil canadien aurait pu laisser planer des doutes sur la qualité des soins qui s'y donnent, d'ajouter le directeur général. On se prépare à cette visite particulièrement depuis un an. Entre autres, Mme Ghislaine Blackburn a eu la responsabi-

lité de mettre en place et coordonner un programme de gestion de la qualité, un moyen utilisé pour correspondre aux normes du Conseil canadien d'agrément. Il définit et met à jour des normes de qualité pour chaque direction et cha-

que service de l'établissement. En fait, 1300 hôpitaux canadiens sont évalués avec les mêmes normes. Le conseil d'agrément a apprécié le travail des cadres pour définir la mission et orientations stratégiques de l'hôpital, l'organisa-

tion, le fonctionnement des services et le reste et s'est dit satisfait que l'établissement soit engagé dans l'application de la philosophie que préconise le conseil. On affichera la certification à l'entrée de l'hôpital.

ACADÉMIE DE COIFFURE

REYNALD MOISAN

ÉCOLE DE COIFFURE

Cours pour débutant

Début: JOUR 26 SEPTEMBRE 1994

7 NOVEMBRE 1994

9 JANVIER 1995

RÉSERVEZ TÔT

NOMBRE DE PLACES LIMITÉES

Pour information et inscription:

Tél.: 690-3999

La qualité de la formation assure la qualité des emplois et l'avenir de la profession de coiffeurs-coiffeuses

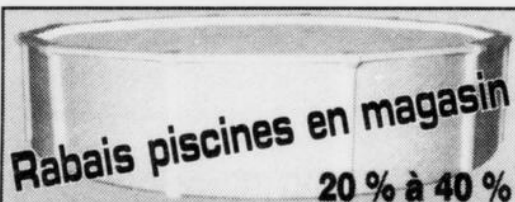
ACADÉMIE DE COIFFURE
Reynald Moisan

555, rue Bégin, Chicoutimi (Québec) G7H 5N9
Pour rendez-vous
Tél.: (418) 690-3999



SUPER VENTE FIN DE SAISON Meubles patio 20% à 50% de rabais **TOUT EST RÉDUITS**
ACHETEZ DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE

LA QUALITÉ AVANT TOUT!



Rabais piscines en magasin 20% à 40%

NOTRE SPÉCIALITÉ: Piscines creusées
Piscines avec toile en acier. Équipement de luxe. Installation et trottoirs inclus.



Grandeur: 14' x 28'
À partir de: **7999\$**

Fermeture piscines hors-terre: 25 \$
Fermeture piscines creusées: 45 \$

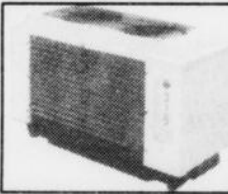


PAG

3430, St-Léonard
SHIPSHAW
695-3318

Super solde thermopompe **MAXTEMP**

20 000 BTU — 999 \$
44 500 BTU — 1399 \$
55 000 BTU — 1599 \$



Robot Barracuda: **299⁹⁵**
Toile solaire 21": **34⁹⁵**
Toile solaire 24": **44⁹⁵**

Garage de toile

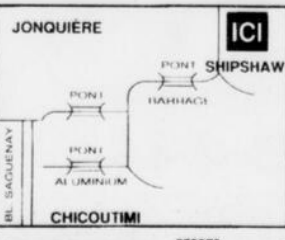
11' x 16'

SPÉCIAL:

349⁹⁵\$



Kits de fermeture: 14,95 \$
Antigel biodégradable: 7,95 \$



Le plus gros ensemble de photos jamais offert

studio de photographie Sears

100 photos 12⁹⁵\$

NOUVEAU! Choisissez votre fond préféré!

Plus de GRANDES photos à moindre prix!



3-8x10



Une photo murale 10x13



4-5x7

Nouveau! 4-3 1/2 x 5



48 micro-photos!

Plus, un porte-clés (grandeur micro) GRATUIT

40 grandeur portefeuille

Une photo murale 10x13, 3-8x10, 4-5x7*, 4-3 1/2 x 5, 40 grandeur portefeuille et 48 micro-photos^{MD}
Plus un porte-clés gratuit (grandeur micro)

100 photos 12⁹⁵\$

Des frais de 3 \$ par personne seront payables au moment de la séance et s'ajouteront au prix de l'offre annoncée. Vous devez acheter l'ensemble de base pour obtenir votre article gratuit. Choisissez votre fond préféré pour l'offre annoncée. Nous choisissons les poses. Les photos gratuites et l'offre publiée sont tirées de la même séance. Une seule offre spéciale par sujet(s). Possibilité de crédit. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Aucune valeur monétaire. Sears Canada Inc. Coupon en vigueur jusqu'au 15 octobre 1994. *grandeur approximative

MC: marque de commerce dont l'usage est autorisé au Canada
Les studios sont situés dans la plupart des magasins Sears.
MD: Marque déposée de Sears dont le Canada est un usager inscrit.

Studio de photographie **SEARS**



PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE

Deux années cruciales pour Yvon Lavoie

Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Les deux prochaines années seront cruciales pour Yvon Lavoie, qui mise sur son exposition en solo de 1996 pour se faire connaître dans la région et à l'extérieur. D'ici là, il va s'étourdir de travail et vivre d'espoir, confiant dans son art et dans la façon dont il sera reçu par le public.

«En ce qui touche le milieu de l'art, je crois être bien perçu. Je connais la plupart des gens qui évoluent là-dedans et j'ai le sentiment qu'on me prend au sérieux. En revanche, la région est bien petite et pour sortir du lot, il faut déborder de ce groupe et rejoindre le grand public», affirme le sculpteur de Chicoutimi.

Telle est son intention et malgré les doutes inhérents à toute démarche artistique, il

trouve un certain réconfort dans les commentaires rédigés l'an dernier, au Musée du Fjord de La Baie, à propos d'une de ses oeuvres comportant un couple de vraies fausses oies.

Positifs, parfois même admiratifs devant l'illusion qu'avait su créer l'artiste, ils ont conforté celui-ci dans ses choix, notamment celui du papier comme médium. Pour lui, c'est un matériau d'avenir, en effet, encore peu utilisé par ses collègues, mais que ses qualités destinent à de grandes choses.

«On peut tout faire avec ça, des choses monumentales comme des plus petites, explique Lavoie. Certaines pâtes sont raffinées, comme la variété abacca que j'utilise pour mes oiseaux, tandis que d'autres sont plus costaudes, telles la pâte Kraft et le papier journal sur lesquelles je ferai

des expériences dans les prochains mois.»

L'exemple japonais

Le choix du papier remonte aux années d'université, alors que Yvon Lavoie a produit ses premières plumes à l'aide d'une pâte de son cru. Il a mis six mois à trouver la bonne concoction, un amalgame suffisamment résistant pour être intégré à une oeuvre et assez translucide pour suggérer une certaine fragilité.

«Je voulais déjà créer des oiseaux et j'explorais le potentiel de différentes pâtes, énonce l'artiste. Malgré son caractère éphémère par rapport à un métal comme le bronze, je trouvais que le papier avait tout ce qu'il fallait, qu'il n'était peut-être pas éternel, mais qu'en matière de résistance, c'était un matériau adéquat.»



MINUTIEUX - La réalisation d'un oiseau est un travail qui requiert énormément de minutie, tant à l'étape initiale de la création du moule qu'au moment de la pose des plumes.

(Photo Rocket Lavoie)

Il s'inspirait aussi de l'exemple japonais, un pays où l'utilisation du papier atteint des sommets de raffinement, où son apparente fragilité n'entame en rien son potentiel commercial. Un vif contraste avec le Québec, où l'industrie en produit tellement qu'on ne trouve aucune noblesse dans ce matériau.

«Là-bas, on traite le papier comme si c'était de l'or», décrit Lavoie, qui souhaite amener ses concitoyens à redécouvrir ce matériau à travers ses oeuvres. Il veut faire pour la pâte ce qu'un Claude Lafortune a fait pour le papier, en quelque sorte, montrer qu'au-delà de son usage habituel, son potentiel est infini.

Admiration pour Riopelle

Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Les artistes ne sont pas différents du commun des mortels en ce sens qu'eux aussi ont ce qu'on peut appeler des héros. Yvon Lavoie est du nombre et comme le suggèrent les oies ornant son atelier, l'une de ses idoles est le peintre Jean-Paul Riopelle, le quel voue à cet oiseau une admiration sans bornes.

«Un de ces jours, je vais m'organiser pour le rencontrer, probablement à Montmagny où il vit plusieurs mois par année.

Je n'ai pas de contacts privilégiés, mais je sais qui rejoindre pour le retracer», affirme l'artiste saguenéen dont les yeux brillent à cette seule évocation.

Avant qu'arrive ce jour béni, toutefois, il prendra le temps de réaliser quelques oeuvres inspirées du travail de Riopelle, deux ou trois sculptures peut-être, lesquelles feront partie de l'exposi-

tion en solo que présentera Lavoie en 1996 au Musée du Fjord de La Baie.

A l'en croire, elles représenteront des scènes tirées de «La mort de Rosa Luxembourg», l'impressionnant triptyque réalisé par le peintre au début des années 90 et qui évoquait, un peu sous la forme d'une bande dessinée dont les protagonistes seraient des oies, la vie et la mort de Joan Mitchell, son ex-compagne

disparue prématurément.

«Je ne l'ai pas vu moi-même lorsqu'il a été présenté à Montréal, mais je me suis fait envoyer une reproduction assez fidèle.

Mon idée est de reprendre quelques cases et de les montrer en trois dimensions», décrit Yvon Lavoie,

qui entend montrer au moins un montage à Riopelle, au cours de leur hypothétique rencontre

PEINTURE:
Cours technique et service Alexander, vente de cadres, toiles, matériel d'artiste

Alexander Art

Cours débutant le 12 septembre
Inscription immédiatement

Également:
Cours pour enfants de 8 à 13 ans

Les Ateliers Fanie enr. Rose-Ange Girard
2619, rue Whitaker, Jonquière (QC) Tél.: (418) 548-4803

*«Apprenez à danser dans une atmosphère agréable»
avec des professeurs d'expérience «40 ans»*

Studio de danse
ROSAIRE FORTIN

COURS DE:
• Danse sociale
• Danse en ligne • Danse Country

SESSION D'AUTOMNE 1994

Début des cours: Avancés: Semaine du 11 septembre 1994
Débutants: Semaine du 18 septembre 1994

Endroits: Jonquière, Chicoutimi, Larouche et rang Saint-Pierre:
548-5567/548-2254/548-5335
La Baie: **697-1083** (salle des Mooses)

Cours de danse, Centre des Aînés de Jonquière (JAK)
Pour danse sociale: 2511, Muckle, coin Dubose Arvida (parallèle à la 170)

Danse en ligne:
En après-midi et soirée

Soirées de pratique:
SAMEDI (sociale)
VENDREDI (en ligne)



Rosaire et Linda



Rosaire et Évangéline

JOURNÉE PORTES OUVERTES, AUJOURD'HUI LE 11 SEPTEMBRE

CECOM
formation
GESTION DE
COMMERCES

Programme "Commerce de détail"
(A.E.C. 900.53)

Ce programme vise à développer les aptitudes nécessaires à la gestion efficace et à la supervision commerciale. Ainsi, vous posséderez les nouvelles techniques de gestion en matière commerciale et maîtriserez les plus récents concepts de marketing, de gestion des opérations, de gestion des inventaires, d'aménagement physique et du comportement du consommateur.

Conditions spécifiques:
Programme plein temps (31 semaines) avec allocations de formation et de transport. Du 3 octobre 1994 au 12 mai 1995.

Autres supports inclus:
Encadrement individualisé et recherche d'emploi.

Conditions d'admissibilité:
Diplôme d'études secondaires ou formation jugée équivalente, aptitudes à la vente et être prestataire d'assurance-chômage.

Inscription:
Du 12 au 23 septembre 1994 (nombre de places limitées).

Information:
Pierre Simard
Collège d'Alma - Éducation permanente
675, boul. Auger Ouest, Alma (QC) G7B 2B7
Téléphone: (418) 668-7948 - poste 306

Ce programme est subventionné par:
Développement des ressources humaine Canada.

270288



Roger
Tremblay

Au tour du lac

Le comté Roberval dans la grande noirceur

N'allez surtout pas croire qu'Hydro-Québec privera les foyers du comté Roberval de cette énergie nécessaire au lendemain des élections provinciales. Si le comté Roberval va, du jour au lendemain, se retrouver dans la noirceur totale c'est que, peu importe le gouvernement qui sera porté au pouvoir, peu importe le député qui va nous représenter, le comté Roberval connaîtra ses années de vaches maigres après tant d'années de vaches grasses. Peu importe de quelle allégeance politique on est, force est d'admettre que les deux députés-ministres qui ont représenté le comté Roberval depuis 1984 en ont fait profiter leurs électeurs. Benoit Bouchard, qu'on l'aime ou qu'on l'aime pas, aura amené chez nous des millions de dollars. La tour de contrôle de Roberval, le club de golf de St-Prime, les Grands Jardins, le pont La Doré-Normandin entre autres sont quelques projets qui proviennent en grande partie du gouvernement fédéral et de Benoit Bouchard. Son homologue québécois, Gaston Blackburn, peut aussi partir la tête haute avec les projets comme l'Oasis de Mistassini, la route du Nord entre autres.

Au lendemain du 12 septembre, si Benoit Laprise est élu, le comté ne se retrouvera pas avec un ministre. Parizeau va d'abord penser à sa vieille garde, les Brassard, Dufour, Blackburn qui attendent depuis 9 ans. Même avec un gouvernement libéral, rien n'indique que Jean-Marc Gendron soit ministrable. Il n'a pas encore fait ses preuves et comme son prédécesseur, il devra attendre, à moins que dans l'ensemble de la région, il ne soit le seul libéral élu. Hormis toutes ces raisons, il apparaît évident que le nouveau gouvernement ne donnera pas de ministère au nouveau député de Roberval. Le comté a été des plus gâtés au cours des huit dernières années et bien peu de gens semblent s'en rendre compte. On s'en apercevra cependant très rapidement au cours des prochaines semaines.

Alors, ceci étant dit, peu importe pour qui vous allez voter demain, gens du comté Roberval, n'attendez pas de gros cadeaux du provincial. Il ne suivra en cela que l'exemple du gouvernement fédéral qui, depuis octobre dernier, n'a rien fait dans le comté Roberval. On nous fait payer cher, nos années de vaches grasses.



NOUVEL EXECUTIF— La Chambre de commerce d'Alma compte un nouvel exécutif. En font partie: Michel Duchesne, vice-président, Louis Amireault, secrétaire-trésorier, Madeleine Gagnon, secrétaire, Arthur Lapointe, président, et Richard Néron vice-président.

Trolus-Frotet devra attendre

Alors que le tout Chibougamau s'attendait à voir le projet d'ouverture des mines Trolus-Frotet annoncée par le ministre Christos Sirros, c'est plutôt le projet de Ressources MSV qui a reçu l'aval du ministre des Ressources naturelles. Cette subvention de 3,4 millions de dollars, ajoutée aux 15 millions qu'investit la compagnie, créera 70 emplois directs. Ces investissements serviront surtout à la construction d'une route d'hiver de 150 kilomètres entre le gisement et le poste de Témiscamingue, l'accroissement des activités d'exploration et la mise en production commerciale de réserves exploitables.

Certains intervenants chibougamois ont été surpris par l'annonce du ministre, ceux-ci croyant davantage au projet

de Trolus-Frotet qui devrait se réaliser dans les prochaines semaines.

Réunion importante

Même au lendemain des élections, la roue continue de tourner. Ainsi donc le conseil d'administration de l'Hôtel-Dieu de Roberval se réunit mardi et plusieurs points figurent à l'ordre du jour. Il y aura élection des officiers (présidence-vice-présidence, secrétaire). Il sera aussi question des dossiers prioritaires 93-94, des objectifs du directeur général, du plan de communications, du mouvement du personnel-cadre, amendements des visites aux bénéficiaires et bien sûr, les états financiers.

Chambre de commerce de St-Félicien

La Chambre de commerce de St-Félicien, que préside Normand Boutin, tiendra un souper-conférence le mercredi 21 septembre à l'Hôtel-du-Jardin. A ce moment-là, le nouveau

député du comté Roberval agira comme conférencier-invité. Tout le public peut assister à cette première activité marquant la rentrée de la Chambre de commerce de St-Félicien.



Retrouvailles

Pas moins de 141 personnes ont pris part dimanche aux retrouvailles de l'ancienne Ecole des infirmières d'Alma. On avait reçu confirmation de 135 présences, la semaine dernière. Il demeure qu'on avait réussi à contacter presque toutes les personnes graduées de l'école, soit 383, dans le cadre du 40e anniversaire de l'hôpital. Néanmoins, celles qui se sont présentées ont pris plaisir à se retrouver ainsi.

Ces retrouvailles de l'ancienne Ecole des infirmières d'Alma ont attiré des gens venant parfois de loin et qui ont côtoyé des Almatoises, lors de leur formation.

Sur la photo ci-haut, de gauche à droite: Estelle Maltais (1956-1959), Ghislaine Christophonte (56-60), Monique Lambert (57-60), Anite Nicolas-Lapier (57-60). Sur la photo ci-bas, nous reconnaissons, dans l'ordre habituel: Rita Desbiens (1959-1962) et Gladys Balmir (59-62).



Festival d'hiver Roberval

Le Festival d'hiver de Roberval tiendra mercredi son assemblée générale

annuelle à la mairie de Roberval. Présidé par Martin Gaudreault, ce festival présentera ses états financiers et procédera à l'élection de ses administrateurs. Tout porte à croire que le président demandera un renouvellement de son mandat.

Investissements chez Stone

En raison des investissements importants que s'appête à effectuer la compagnie Stone Consul à Roberval, la direction vient d'adresser une demande à la ville de Roberval pour lui permettre un accès plus facile à ses propriétés par une voie routière adaptée à leurs besoins et pour leurs opérations. Le trafic lourd occasionné par les opérations cause des contraintes importantes dans les rues Ménard et St-Jean, ce qui crée une problématique majeure à Stone qui doit être solutionnée.



VENTE - Les étudiants en cosmétique du Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma vendaient cette semaine des billets à 1 \$. Ils donnent une chance de gagner un panier de produits esthétiques d'une valeur de 300 \$ et un ensemble Dr Renaud, d'une valeur de 150 \$, et d'autres prix.

Photos
Steeve
Tremblay

Arts

et SOCIÉTÉ

Une saison chargée

JCL offre beaucoup de nouveautés cet automne

CHICOUTIMI (DP) - Beaucoup de nouveau aux éditions JCL cet automne. En septembre seulement, précise Jean-Claude Larouche, sa maison d'édition va publier cinq livres, après en avoir déjà

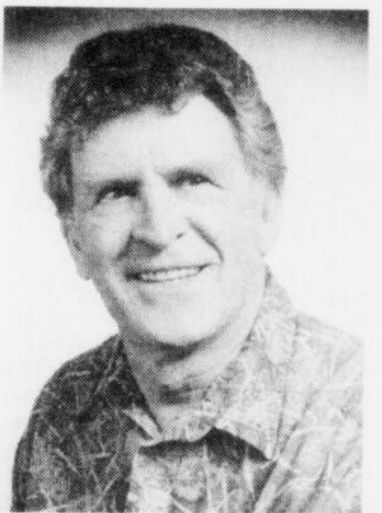
rajeunir, ce qui provoque mille situations cocasses, notamment un réveil étonnant de sa libido. Le livre sera d'ailleurs lancé cette semaine, soit le 15 septembre à Alma. L'autre nouvelle venue chez JCL, c'est Thérèse Cloutier, qui habite le Saguenay depuis quelques années. Elle publie, sous le titre «Le secret d'Hélène», un roman historique dont l'action se déroule au 17^e siècle, en France et en Nouvelle-France. Il s'agit d'une partie du mémoire qu'elle a soumis pour l'obtention de la maîtrise en études littéraires de l'UQAC.



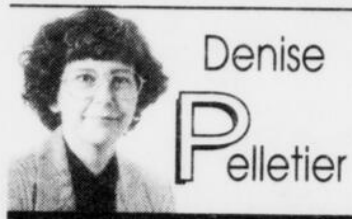
TÉMOIGNAGE - Ginette Boulanger publie, sous le titre «Ecoute mes yeux», un témoignage dont le narrateur est un enfant autiste.

Gagnon-Thibodeau, et je crois que c'est son meilleur», souligne Jean-Claude Larouche pour qui les romans de Mme Thibodeau représentent une «valeur sûre»: il peut donc se permettre de sortir un premier tirage de 4000 exemplaires.

L'auteur Philippe Porée-Kurrer est aussi de retour chez JCL avec un roman de plus de 500 pages intitulé «La quête de Nathan Barker», dont l'action se déroule dans l'Ouest canadien. La publication est prévue pour octobre, et un peu plus tard, en novembre, les éditions JCL publieront le cinquième des dix volumes que l'auteur Michel Dufresne consacre aux centuries de Nostradamus. Il faut enfin ajouter à ces publications le livre «Bleuets, 55 recettes faciles», de Cécile Hudon-Gaudreault, que les éditions JCL ont lancé il y a quelques semaines.



NORMAND BERGERON... publie un premier roman intitulé «Ce matin-là...».



Denise Pelletier

lancé un à la fin d'août. Deux autres titres paraîtront en octobre et en novembre. Sauf ces deux derniers, tous les livres annoncés sont déjà imprimés et disponibles en librairie.

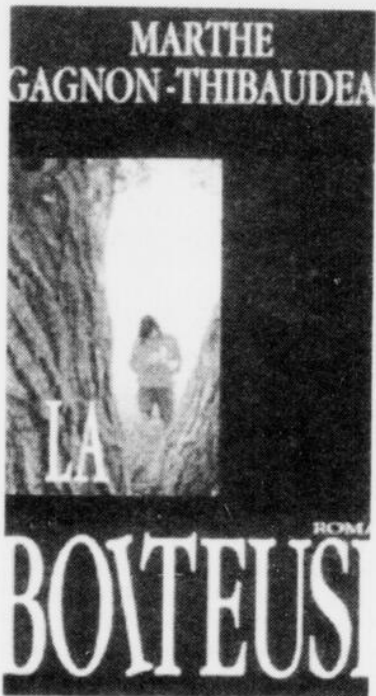
Il y aura des livres écrits par des auteurs ayant déjà publié chez JCL et d'autres par des nouveaux venus. Parmi ceux-ci, deux auteurs de la région qui publient un premier roman. L'éditeur les soutient non pas pour en tirer un profit financier, mais plutôt parce qu'il estime que cela fait partie de sa mission. Il publiera donc le premier roman de l'Almatois Normand Bergeron, qui fut longtemps associé au monde de la radio, comme animateur et comme administrateur, maintenant à la retraite. Intitulé «Ce matin-là», son livre met en scène un avocat de 54 ans qui se met soudain à

peuvent maintenir, annuler, amoindrir, augmenter l'amende préalablement imposée. «Je pense que le jugement concernera uniquement la somme d'argent, précise-t-il, car pour le reste, notre bonne foi n'a jamais été mise en cause.» Le premier juge avait en effet reconnu que les éditions JCL ignoraient tout des emprunts faits par Louise-Denis Labrie aux ouvrages de Marcelyne Claudais avant et au moment de la publication de «On m'a volé mon fils». Les avocates des éditions JCL sont maîtres Doris Thibeault, de Chicoutimi et Viviane de Kinder, de Montréal.

Quelle sera son attitude si le jugement est maintenu? Jean-Claude Larouche se montre prudent, se contentant de dire qu'il a déjà réfléchi à toutes les éventualités.



ORANGE - Vally Zéléna a écrit une biographie intitulée «Prélude à l'orange».



LA BOITEUSE - Marthe Gagnon-Thibodeau son septième ouvrage aux éditions JCL.

Amende imposée à JCL

L'appel sera entendu mardi

CHICOUTIMI (DP) - C'est cette semaine que sera entendu l'appel du jugement qui condamnait la maison d'édition JCL à verser 54 000\$ aux éditions de Mortagne en compensation pour non-respect de la loi canadienne sur les droits d'auteur.

L'ouvrage en cause était «On m'a volé mon fils» de Louise Denis-Labrie, publié par JCL. La poursuite, en l'occurrence les éditions de Mortagne, avait démontré que certains passages du livre de Louise Denis-Labrie avaient été puisés dans deux livres de l'auteure Marcelyne Claudais, publiés par de Mortagne, soit «Un jour la jument va parler» et «J'espère au moins qu'y va faire beau». Ce premier jugement avait été rendu en janvier 92 par le juge Yvon Pinard, de la Cour fédérale du Canada.

Mais JCL a porté ce jugement en appel, et les représentations des deux parties seront entendues à Montréal mardi, 13 septembre, par trois juges de la Cour d'appel fédérale. Les juges ont déjà en mains les arguments des deux parties, et ils pourront poser des questions et demander des précisions aux avocats, dit Jean-Claude Larouche. Mêmes'il ne saurait être appelé lui-même à intervenir, il compte bien assister à cette audition, qui devrait mettre un terme aux démarches concernant cette cause, initiée il y a sept ans.

Selon lui, la décision des juges pourrait être rendue très rapidement, peut-être le jour même de l'audition ou quelques jours plus tard. Quant à la nature du jugement, elle peut être, selon Jean-Claude Larouche, de quatre sortes: les juges

AA Auditorium d'Alma
669-5135
ÉPARGNEZ 28\$
SUR NOTRE FORFAIT VARIÉTÉ

FORFAIT VARIÉTÉ		
Prix rég.	Spécial	Boissons
SIMPLE 74\$	SIMPLE 62\$	12\$
DOUBLE 148\$	DOUBLE 120\$	28\$

FRANCINE RAYMOND
Jeudi 29 septembre à 20 h

«YESTERDAY» LES BEATLES
Jeudi 13 octobre à 20 h

LES NONNES II ... la suite
Jeudi 20 octobre à 20 h

Raconte-art

par Denise Pelletier

Chili

Demain soir, le ciné-club de Jonquière présente «C'était le 12 du 12 et Chili avait les blues». Il s'agit du premier long métrage de Charles Binamé, le réalisateur de la série télévisée Blanche. Le film met en vedette Lucie Laurier, Roy Dupuis, Joëlle Morin entre autres. C'est l'histoire de la rencontre, un soir de décembre 1963, entre une adolescente désemparée et un jeune homme un peu plus âgé.

Bunuel

Les Vues animées présentent cette semaine «L'ange exterminateur», film de Luis Bunuel tourné en 1962. Un film à l'atmosphère surréaliste et aux dialogues ironiques, qui montre ce qui se cache sous les masques de la bourgeoisie. Etant donné la tenue des élections demain, la projection d'Alma aura lieu ce soir même, au Violon Dingue, à 20h. Celle de Jonquière aura lieu comme d'habitude mardi à 19h30 au Côté Cour.

Métiers

Le Musée d'histoire du Lac-Saint-Jean propose aujourd'hui un dimanche animé où il sera question des anciens métiers. Roland Lamontagne, de Saint-Prime, maître forgeron, fils et petit-fils de forgeron, parlera de l'évolution de son métier, de son outillage et de sa boutique.

Il montrera des outils anciens utilisés par les forgerons, menuisiers et cordonniers, tirés de la collection de Réal Bergeron. Le public est donc invité à se rendre au Musée d'histoire, à Alma, aujourd'hui à 14h, L'entrée est libre.

Ladouceur

Le Musée du Fjord présente à compter d'aujourd'hui et jusqu'au 23 octobre, une importante exposition consacrée à l'aquarelliste québécois Jean-Paul Ladouceur. Produite par le Musée Laurier d'Arthabaska, cette exposition regroupe 40 aquarelles qui montrent cinq grands thèmes que l'artiste a traités de façon remarquable, entre autres les saisons et les natures mortes. Le vernissage aura lieu dimanche prochain, 18 septembre, alors que commencera une autre exposition d'aquarelles, celle de Florence Dionne, artiste de la Côte-Nord.

Imaginaire

La première exposition présentée à Langage Plus cette saison est celle de l'artiste montréalaise Line Gamache. Sous le titre «Le grotesque et le sublime», elle propose des oeuvres en relief, assemblages muraux en bois et matériaux mixtes, le tout accompagné d'une bande sonore de Martin Tétreault. L'artiste uti-

lise un langage allégorique, où se combinent les influences de l'Orient et de l'Occident, pour parler des rapports entre l'humain et l'animal. L'exposition, commencée vendredi, se poursuit jusqu'au 2 octobre.

Impact

C'est mission accomplie pour le groupe de tambours et clairons Impact de Dolbeau qui a fort bien fait lors de sa deuxième participation au Festival Musical du Québec, organisé par la fédération des Associations musicales du Québec, la F.A.M.Q., à Montréal à la fin août. La troupe a même fait mieux que son objectif, qui était de se tailler une place parmi les trois premiers de la catégorie C: non seulement l'Impact a-t-il obtenu la première place de cette catégorie, avec une note de 81.70%, mais il a aussi raflé les trois trophées offerts, soit pour le groupe s'étant le plus amélioré dans la section Percussions, dans la section Cuivres et au niveau de la qualité visuelle. A sa première participation au Festival Musical du Québec en 1993, le groupe s'était classé deuxième dans la même catégorie avec un répertoire original des musiques de Claude Dubois. Le spectacle 1994 était construit sur la musique du compositeur russe Dimitri Kabalevsky et sur le thème du «Lac des Cygnes» de Tchaïkovsky.

Bonjour

L'équipe de l'émission radiophonique de CBJ «Bonjour Messieurs Dames!» invite tous ses auditeurs à célébrer son retour à l'antenne (depuis mardi dernier) en assistant à une émission spéciale cette semaine.

Le public pourra alors rencontrer le comédien Ghislain Tremblay, qui joue dans le téléroman «Montréal P.Q.» de Radio-Canada et dans la série «Là, tu parles» de Télé-Métropole.

L'animateur Marc Bergeron et les autres membres de l'équipe, Hélène Bergeron, Pierre Roberge et Denis Lapierre seront aussi sur place. Brioches, café et tasses-souvenirs au programme. C'est pour le mercredi 14 septembre entre 6h et 9h du matin, à l'hôtel de ville de Chicoutimi.

Nouveautés

Dans la nouvelle programmation de CBJ, on a ajouté du temps d'antenne régional, soit une heure de plus au magazine d'information «Le Régional», qui commence à 15h au lieu de 16h, et trois heures de programmation locale en fin de semaine. Au service d'information, le poste de journaliste à Roberval est maintenant occupé par Jean-Pierre Girard, originaire de cette ville. Il remplace Gilbert Savard qui vient pour sa part le remplacer à la salle des nouvelles de Chicoutimi.

De plus, CBJ-FM fait plus de place aux régions avec la nouvelle émission «Midi-culture».



PERFORMANCE - Le groupe de tambours et clairons Impact de Dolbeau a fort bien fait lors de sa deuxième participation au Festival Musical du Québec.

et le calendrier culturel régional qui s'insère à deux reprises dans la programmation un peu avant 8h et 9h.

Chorales

Plusieurs chorales débutent leurs activités cette semaine et tous ceux qui sont intéressés sont invités à se rendre à la première répétition.

L'Ensemble du Fjord reprend ses activités demain. Pour ceux qui voudraient s'y joindre, les seules compétences requises sont une voix juste et un goût pour la musique.

On leur offre en retour la possibilité d'améliorer leurs connaissances musicales, de participer à une activité sociale agréable et valorisante et de présenter au public le résultat d'un travail collectif. Donc, il faut se présenter le lundi 12 septembre à 19h30 à l'auditorium de l'École Lafontaine. Informations: 549-8595.

Il y a aussi le Choeur du Saguenay, qui invite toutes les personnes intéressées à se joindre à lui.

Les répétitions commencent demain, 12 septembre pour ceux qui sont déjà membres, et le 19 septembre pour les anciens membres. Cela se déroule entre 19h et 22h au pavillon Saint-Jacques du secteur Arvida. Informations: 549-0055.

Vous pouvez également vous joindre au chœur Intermède de Laterrière, en vous présentant le mardi 13 septembre à compter de 19h30 au Centre communautaire de Laterrière. Informations: 678-2233 ou 678-2400.

Théâtre

Ceux qui veulent faire du théâtre sont invités à suivre les ateliers d'initiation donnés par le Frou-Frou. Il y a des ateliers pour tous les groupes d'âge, de 3 à 77 ans, et en particulier la création d'une production pour les jeunes de 15 à 18 ans.

Ces activités commencent demain au Centre socioculturel et dans plusieurs quartiers de la ville. Informations: 543-5545.

Pink Floyd

Le spectacle «La magie de Pink Floyd», du groupe Silence, qui se promène depuis plusieurs années au Québec et connaît un bon succès, sera présenté cette semaine à Jonquière.

Plus précisément le mercredi 14 septembre à 22h, au bar l'Audace de Jonquière. Informations: 695-4718.

Blues

Alan Gerber sera au Violon Dingue cette semaine. Originaire de Chicago, il a accompagné Bob Dylan et Lou Reed en tournée, et il est de retour avec son blues énergique, sa performance spectaculaire et son humour dingue. Il sera sur scène les jeudi, vendredi et samedi à 22h.

Scène

Il y a d'autres activités aussi pendant la semaine au Violon Dingue. ainsi, le mardi, 13 septembre, il y aura une diaporama avec le peintre Marcel Desbiens, originaire de la région et qui travaille maintenant en Australie.

Et le mercredi 14 septembre, on donnera la chance à tous ceux qui le veulent de se produire sur la scène du Violon Dingue.

Installation

A compter du 14 septembre, la galerie l'Oeuvre de l'Autre reprend ses activités avec une installation sculpturale de Jean-François Fillion intitulée «L'autre suite de la suite Hélogabale».

L'artiste, originaire de Chicoutimi, vit présentement à Québec.

Il propose sa production la plus récente en sculpture, qui combine des éléments du quotidien et d'autres empruntés à l'histoire de l'art. Le vernissage aura lieu le mercredi 14 septembre à 17h et l'exposition se poursuivra jusqu'au 14 octobre.

Expo

L'artiste Brigitte Dubé-

Bouchard présente une exposition jusqu'au 30 septembre à la salle d'exposition de la Bibliothèque municipale de Roberval. Native de Saint-Coeur de Marie, elle réside maintenant à Saint-Bruno. Elle propose des peintures à l'huile, privilégiant des couleurs vives, les contrastes et le mouvement.

Rock Metal

Vendredi prochain à Jonquière, il y aura un spectacle donné par le groupe Hommage à Gun's Roses. On dit que le chanteur est un sosie parfait d'Axel Rose. En première partie, on pourra entendre le groupe Grumpy's Hommage à Nirvana. C'est pour le vendredi 16 septembre à compter de 20h, au Mont-Jacob de Jonquière. Le prix d'entrée est de 4\$ et le nombre de places est limité.

Dinosaures

Dans le cadre des célébrations du 50e anniversaire de la bibliothèque municipale de Jonquière, les jeunes de 7 à 12 ans sont invités à une activité spéciale qui leur permettra de mieux connaître le monde des dinosaures.

L'activité, donnée par le groupe Nature Animée, aura lieu à la succursale Kénogami, édifice du Marquis, le samedi 17 septembre à 10h30. On attend les jeunes en grand nombre, c'est gratuit. Informations: 699-6068.

Fête

D'autres événements vont souligner ce 50e anniversaire, entre le 12 et le 22 septembre, soit la distribution d'un dépliant souvenir et d'un signet aux abonnés, un abonnement ou renouvellement gratuit pour les personnes nées en 1944, donc qu'ont 50 ans cette année, le tirage d'un bon d'achat de 50\$ en livres, et une autre activité dans la semaine du 18 septembre.

Rubrique

La Rubrique annonce la reprise de ses ateliers d'initiation au jeu dramatique et à la production théâtrale, qui s'adressent aux jeunes de six ans et plus, aux adolescents et aux adultes.

L'inscription se fera le samedi 17 septembre entre 13h et 16h, au Centre culturel de Jonquière.

Musique

Un spectacle sera donné samedi prochain par l'auteur compositeur et interprète André Thériault, originaire de Sainte-Dorothée qui vit maintenant à Laval. Il a deux albums à son actif, dont le plus récent s'intitule «La même histoire», sur lequel on trouve des chansons à texte et une musique d'influence classique.

Il sera avec six musiciens sur la scène de l'hôtel Mont-Valin, le samedi 17 septembre.

Demandes de subvention au CALQ

Cinq troupes sur six ne recevront pas un sou!

JONQUIERE(DP)-Les chiffres ne sont pas tous connus encore, mais les coupures font déjà mal aux troupes de théâtre et de danse de la région. En



Denise Pelletier

théâtre, cinq troupes ont demandé une subvention au Conseil des Arts et des Lettres du Québec pour des projets et une seule a obtenu la somme demandée, les autres n'ont absolument rien reçu. Nous avons communiqué avec toutes ces troupes, sauf le Théâtre populaire d'Alma, qui n'a pu être rejoint: le TPA avait demandé 12 000\$ et n'a rien reçu.

Ainsi, le Frou-Frou, avait demandé 35 000\$ pour une nouvelle production destinée au jeune public, et la réponse a été négative. Selon Jacynthe Boudreault, la troupe ne va pas plier bagage, mais elle ne pourra pas concrétiser sa nouvelle production pour cette année. «Nous avons réduit le nombre de permanents de quatre à deux, mais on ne sait pas si on pourra les garder», dit-elle. La troupe va continuer de présenter ses productions déjà montées, lesquelles génèrent quelques revenus. L'an passé, le Frou-Frou avait reçu une subvention de 13 000\$ du ministère de la Culture.

La troupe La Manivelle enchantée, de La Baie, avait aussi fait une demande de projet pour sa nouvelle production pour jeune public intitulée «Je suis un ours». La demande était de 27 000\$, et là encore, la troupe ne reçoit pas un sou. Selon Johanne Bédard, on va tout de même tenter de mener à bien la nouvelle production, sur laquelle beaucoup de travail a été fait, et de la présenter dès le mois de novembre 1994. «Nous devons cependant tout faire

nous-mêmes, ou presque», dit-elle, parlant d'elle-même et de son compagnon, Daniel Gagnon, fondateurs et membres permanents de cette troupe qui existe depuis 15 ans. Le montant disponible est ce qui reste des revenus générés par la diffusion de la production «Drôle d'air» l'an dernier, soit une soixantaine de représentations un peu partout au Québec. Si on y ajoute quelques projets d'emploi qui eux n'ont pas été coupés, cela donne un «fond de roulement» d'environ 10 000\$. On espère que cette disette est passagère et on va faire de nouvelles demandes.

Le Mic-Mac de Roberval avait pour sa part fait une demande de 21 000\$ pour monter «A toi pour toujours ta Marie-Lou», de Michel Tremblay et pour la jouer au printemps prochain. La réponse a été négative là aussi. Selon un membre de la troupe, Christian Roberge, c'est très décevant parce que, après avoir reçu une subvention au projet pendant trois ans, le Mic Mac aurait été admissible à une subvention de fonctionnement l'an prochain. Mais avec cette coupure radicale pour la troisième année, on ne sait pas ce qui arrivera. Néanmoins, là aussi on continue: on va monter la pièce, et on ne coupera pas sur la qualité de la production. On va même tenter de présenter une autre production, jouée par la relève à l'automne. Pour les revenus, on compte sur une campagne de financement, qui prendra probablement la forme d'une loterie, en général bien appuyé par le milieu.

La seule troupe qui a obtenu une réponse favorable, ce sont les Têtes Heureuses, qui ont obtenu exactement le montant demandé, soit 19 600\$ pour deux projets: des lectures publiques d'auteurs de la région à l'automne, et la présentation d'un spectacle multidisciplinaire à partir d'une nouvelle de Robert Musil intitulée «L'automne le plus nébuleux de Grisoeil», à l'hiver

1995. «C'est presque gênant et cela nous met un peu mal à l'aise d'être les seuls dont la demande a été acceptée. Nous sommes cependant satisfaits des commentaires positifs suscités par nos projets, et nous nous réjouissons de pouvoir les mener à bien», souligne Hélène Bergeron.

Dans le domaine de la danse, Les Farandoles avaient soumis une demande de 26 000\$ pour toutes leurs productions de l'année, demande qui a elle aussi été refusée. «Depuis trois ans, nos subventions vont en diminuant, souligne Ariane Blackburn, car on nous dit que nous travaillons dans le domaine du divertissement et non dans le domaine culturel. Cette année, cela ne nous fait pas trop mal, car nous sommes en bonne situation financière, mais si cette coupure était intervenue il y a deux ans, quand nous avions un déficit de 20 000\$, l'existence des Farandoles aurait été remise en question. La troupe avait déjà décidé de ne pas présenter de spectacles Cancan pendant l'hiver, et on travaillera, comme prévu, à monter un nouveau spectacle Paris-Folies pour l'été 1995.

Mentionnons enfin que les deux troupes qui reçoivent une subvention au fonctionnement, les Amis de Chiffon et la Rubrique, ont vu cette somme reconduite pour un an, mais ont été averties, par lettre, que toutes les subventions au fonctionnement seront réévaluées l'an prochain par le CALQ.

Partout, le commentaire est le même: les créateurs ne savent pas par qui ils ont été évalués, selon quels critères, à qui ils ont été comparés ni où est allé l'argent qu'on ne leur a pas accordé.

Aide à la création

Pertes importantes

JONQUIERE (DP) - Pour la mise sur pied de projets en théâtre et en danse, la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean recevra une aide gouvernementale de 19 600\$ pour l'année 94-95, alors que le montant d'aide demandé était de 138 600\$. Selon Daniel Hébert, directeur du CRC, l'évaluation n'est pas complétée parce que certaines réponses ne sont pas encore arrivées, mais une bonne partie des chiffres est connue.

Outre les organismes, on sait que des artistes comme Claude Lamarche, Pierre Dumont, Jean-Pierre Bouchard et Guy Blackburn, ont demandé une aide à la création pour des projets individuels. On peut donc évaluer que l'aide d'environ 200 000\$ qui était accordée à la région l'an dernier en théâtre, en danse et en création, sera coupée d'au moins 60 000\$, soit 30%.



CULTURE - Bernard Pilote occupe le poste de président au Conseil régional de la culture.

(Photo Rocket Lavoie)

Inquiétude au CRC

La centralisation nuit à la culture

JONQUIERE (DP) - La mise sur pied du Conseil des Arts et des Lettres du Québec a eu pour effet, dans un premier temps, de diminuer de façon très importante l'aide financière accordée aux organismes culturels et aux artistes de la région. Le Conseil régional de la culture tenait cette semaine une conférence de presse afin de dénoncer cette situation, qui l'inquiète au plus haut point.

Le CRC du Saguenay-Lac-Saint-Jean insiste depuis le début pour que les régions jouent un rôle au sein du CALQ et pour que les sommes accordées aux régions soient protégées, c'est-à-dire qu'il y ait un

montant minimum, déterminé à l'avance, alloué à chaque région.

Mais la tendance du CALQ, mis en place il y a un an pour gérer l'ensemble des budgets alloués par le gouvernement aux organismes et aux artistes du Québec pour l'aide à la création, est extrêmement centralisatrice, soulignait-on. Les demandes d'aide venant de tout le Québec sont toutes évaluées selon les mêmes critères, par des jurys dont les membres n'ont parfois aucune connaissance du milieu où évoluent les créateurs.

Autres signes inquiétants: bien que la ministre de la Culture ait toujours tenu des propos rassurants à ce sujet, elle n'a posé aucun geste concret démontrant le sérieux de ses intentions. De plus, 11 des 13 membres du CALQ viennent de Montréal, où ont été installés les bureaux de l'organisme. Enfin, la rencontre entre les représentants du CALQ et ceux du CRC est sans cesse reportée, de sorte que les représentants régionaux n'ont pas encore eu l'occasion de faire valoir leurs arguments.

Ils réclament donc du gouvernement du Québec (celui qui sera élu demain...) la formation d'un comité, où les régions seront représentées, chargé d'évaluer l'an un du Conseil des Arts et des Lettres du Québec. Ils réclament aussi le retour des enveloppes de subventions protégées pour les régions, et réparties selon des critères établis dans les régions mêmes. De telles enveloppes existaient jusqu'à l'an dernier et relevaient de la direction régionale du ministère de la Culture. De plus, ils veulent une plus grande représentation régionale au sein du CALQ et au sein des jurys d'évaluation pour l'octroi de subventions.



COUPURES - Comme plusieurs autres, la Troupe La Manivelle enchantée a essuyé un refus à sa demande de subvention.

«La pêche blanche»

Le désespoir sous les gestes quotidiens

par Denise Pelletier

«La pêche blanche», par Lise Tremblay, Leméac.

Pour les citoyens du Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'expression «pêche blanche» a un sens bien précis: elle fait référence à cette tradition de pêche hivernale, aux «cabanes» qu'on érige sur la glace jusqu'à former un véritable village avec son réseau de rues.

Comme l'auteure est originaire du Saguenay, il n'est pas vraiment étonnant qu'elle ait fait de la pêche blanche l'un des thèmes de son récit. Un thème qui renferme les autres pourrait-on dire, car c'est un livre très court où il est beaucoup question du froid. Non pas seulement du froid réel et de la neige, mais du froid qui sévit à l'intérieur des âmes et des cœurs.

C'est un récit écrit dans sa plus grande partie à la première personne, le «je» étant successivement celui

de Simon et de Robert, les deux frères. A d'autres moments, c'est un narrateur extérieur qui reprend le fil du récit, à la troisième personne.

Simon raconte qu'il est à San Diego, aux États-Unis, où il passe ses étés depuis plusieurs années. En hiver, il va travailler dans les chantiers du Grand Nord. Il devrait d'ailleurs déjà être en route, mais quelque chose le retient, il traîne, sans trop savoir pourquoi. Il pense à son frère Robert, resté au Saguenay, à sa mère, à son père, tout en faisant la connaissance d'un autre Québécois d'origine devenu tailleur de fourrure.

Robert ensuite prend la parole. Il parle du Saguenay, de l'hiver, de la fascination qui le pousse à s'arrêter à La Baie pour observer de loin les cabanes à pêche, de sa femme Louise.

Les deux frères restent en contact, grâce au courrier.

Un jour, Robert, professeur d'université, trouve sur le stationnement un collègue mort dans son auto: suicide.

Les deux frères se retrouvent finalement et brièvement à l'occasion de la mort de leur père: on croit deviner que cet homme est la cause de leur incapacité de communiquer avec les autres. Cet homme silencieux devant lequel femme et enfants se tassaient, leur a imposé en quelque sorte son propre mutisme. Chacun est enfermé pour toujours à l'intérieur de lui-même et la mort du père survient trop tard: les personnages éprouvent un vague soulagement, mais pas une vraie libération.

Si vous lisez ce roman, ne vous attendez pas à un récit à suspense avec des événements bouleversants et des analyses de caractère: ce qui compte avant tout, c'est le ton, le rythme. Les phrases sont courtes et sèches, elles évacuent volontairement toute émotion, tout

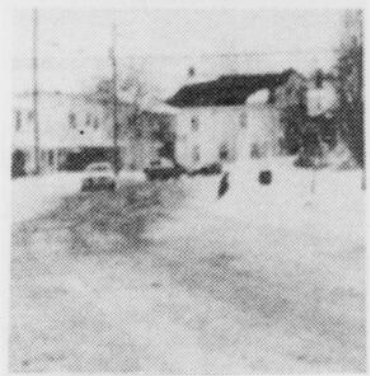
attendrissement. Ce qui produit exactement l'effet recherché: en demeurant de façon aussi systématique à la surface des choses, le texte fait deviner ou sentir au lecteur que ces choses ont des racines, une profondeur. Et que c'est là au fond, le véritable sujet de ce livre: un désespoir si profond qu'il ne trouve même pas les mots pour s'exprimer.

A cause justement de la brièveté des phrases et de l'emploi de mots simples, quotidiens, le texte finit par créer une sorte de litanie, monotone par définition, qui s'impose à la manière d'une musique répétitive, obsédante et lancinante.

Un texte que l'on retient autant pour ses qualités poétiques que pour son contenu.

C'est un livre qui paraîtra difficile à certains lecteurs. Le récit ne pose aucune difficulté de compré-

Lise
TREMBLAY
LA PÊCHE BLANCHE



hension, mais, pour l'apprécier, il faut réfléchir, se demander qu'est-ce qui se cache derrière tel événement, telle réplique, ce qui peut devenir légèrement agaçant à la longue.

Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Fermé jusqu'en janvier pour préparer le déménagement

CHICOUTIMI (DP) - Le Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean sera fermé au grand public d'ici au mois de janvier prochain afin de pouvoir préparer le déménagement, annoncé pour la fin de 1995, sur le site de la Pulperie.

La directrice du Musée, Renée Wells, nous précisait cette semaine que les expositions permanentes demeurent en place, et que l'on pourra répondre à certaines demandes faites par des groupes pour les visiter. Le public a encore toute la journée d'aujourd'hui pour visiter l'exposition «Poupées de mon enfance», la fermeture ne prenant effet que demain.

En revanche, il n'y aura pas d'exposition temporaire montée cet automne. «Nous avons environ 15 000 objets qui sont tous rangés dans la réserve, au sixième étage. Ils sont répertoriés dans les catalogues, mais il nous faudra bien les sortir de là, afin de les examiner, de les trier, de déterminer lesquels d'entre eux nous allons garder, et enfin de les emballer et de les étiqueter. Pour ce faire, nous aurons absolument besoin de l'espace de la grande salle, il n'y en a pas d'autre à notre disposition», explique Renée Wells.

Tous le personnel se consacrera donc à cette tâche, à laquelle s'ajoutera l'évaluation scientifique de la collection et la réalisation d'un plan de mise en valeur de celle-ci dans le nouvel emplacement du Musée. A cet effet, le Musée a demandé une aide financière dans le cadre du programme



Renée Wells.

(fédéral) d'appui aux musées: il n'a pas encore reçu de réponse. De plus, on compte terminer la mise en place, déjà commencée, d'un système informatique permettant de gérer la collection et les activités du musée.

En janvier 1995, le Musée du SLSJ devrait donc rouvrir ses portes, mais il faut s'attendre à ce que, pendant les deux prochaines années, il y ait moins d'expositions temporaires, car le personnel devra consacrer beaucoup de temps et d'énergie au déménagement, indique Renée Wells.

Maison Arthur-Villeneuve

L'équipe du Musée du SLSJ s'occupe également en ce moment du déménagement de la maison-musée Arthur-Villeneuve, lequel doit avoir lieu au plus tard en novembre 1994. Il faut vider la maison de tous les objets qu'elle contient, faire faire des travaux à l'édifice la Fonderie de la Pulperie, qui accueillera la maison,

et demander les avis d'ingénieurs et architectes sur la méthode à employer pour ce déménagement.

Bilan

Par ailleurs, la directrice se montre très satisfaite de la fréquentation du Musée et de la maison Arthur-Villeneuve pendant l'été.

Entre le 12 juin et le 7 septembre, 10 141 visiteurs se sont présentés à la maison-musée, tandis qu'entre avril et septembre, 9194 visiteurs se sont rendus au Musée pour voir l'exposition temporaire sur les poupées et les expositions permanentes.

CINÉMA IMPÉRIAL

1120 Boul Talbot 549-9022

FORREST GUMP VF (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 6:45 - 9:35
SAM. ET DIM.: 12:45 - 3:45 - 6:45 - 9:35
DANGER IMMÉDIAT (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
QUATRE MARIAGES ET UN ENTERREMENT (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:20
SAM. ET DIM.: 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:20
LE ROI LION (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

CINÉMA JONQUIÈRE

2445-ST-DOMINIQUE 695-0261

LE MASQUE (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:30 - 9:30
SAM. ET DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
ACADÉMIE DE POLICE #7 (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 9:15
SAM. ET DIM.: 5:15 - 9:15
LE NOUVEAU KARATÉ KID (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:15
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 7:15

★ Venez vivre l'Expérience DIGITALE, ★ UNIQUEMENT EN SALLE!

CINÉMA PLACE DU ROYAUME

1451 BOUL. TALBOT 545-4260
— mardi et mercredi: 3.25\$ —

Pour un des membres du jury, la question de culpabilité ou d'innocence est une question de vie ou de mort... la sienne.

13 ANS +

PROCÈS DEVANT JURY

version française de TRIAL BY JURY

Place du Royaume: Tous les soirs: 7h10 - 9h30 sam. dim.: 1h20 - 3h30 - 7h10 - 9h30

JE L'AI VU 2 FOIS: C'EST ENCORE PLUS DRÔLE LA 2e FOIS!!! JIM CARRÉY DONNE UNE PERFORMANCE D'ACTEUR EXTRAORDINAIRE. L'UNE DES MEILLEURES COMÉDIES DE L'ÉTÉ: IRRESISTIBLE!

LE MASQUE

v.f. de THE MASK

Aussi à l'affiche au Complexe Alma

Place du Royaume: Tous les soirs: 7h20 - 9h20 sam. dim.: 1h10 - 3h10 - 5h10 - 7h20 - 9h20

"UN GRAND SPECTACLE... UNE COMÉDIE ROMANTIQUE AVEC DE FORTES AVENTURES."

Schwarzenegger

Vrai Mensonge

version française de True Lies

13 ANS +

Aussi à l'affiche au Complexe Alma

Place du Royaume: Tous les soirs: 7h00 - 9h40 sam. et dim.: 1h00 - 3h40 - 7h00 - 9h40
INFO-HORAIRE: ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

OSR: programme consistant

CHICOUTIMI (DP) - Très grosse saison en perspective pour l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean: les concerts au programme permettront au public d'entendre non seulement les musiciens de l'orchestre, mais également ceux du tout nouveau quintette en résidence et du chœur symphonique mis sur pied par l'OSR.

La mise en place du Quintette à vent permet de créer cinq emplois de musiciens salariés. Les membres de cette formation, outre leurs activités comme quintette, occuperont les fonctions de premières chaises dans les sections des vents de l'Orchestre. On connaît déjà quatre de ces musiciens: Louise Bouchard à la flûte, Rémi Collard au hautbois, Toshiaki Hamada à la clarinette, et Michel Gingras au cor. Le poste de basson, pour lequel l'audition se déroulait il y a quelques jours, devrait être comblé d'ici peu. Les concerts de lancement du quintette auront lieu les 1er, 2 et 3 novembre à La Baie, Chicoutimi et Alma, et la pianiste Jacinthe Couture se joindra alors au quintette.

Le premier concert de la saison de l'Orchestre aura lieu les 24 et 25 septembre à Chicoutimi et Alma, avec la soliste invitée, la pianiste Sylviane Deferne. On pourra alors entendre des œuvres de Chopin et de Beethoven. La programmation d'automne comprend également, en octobre, un concert mettant en évidence

le Quatuor Alcan et trois solistes, et en décembre, un concert-spectacle de Noël, donné par l'orchestre de chambre, avec comme soliste invitée la soprano Hélène Fortin.

De plus, c'est l'orchestre de chambre qui fera cette saison la tournée dite des Grandes sorties, présentée par sept diffuseurs régionaux pour le public des 5 à 12 ans: sept villes du Saguenay-Lac-Saint-Jean accueilleront donc le spectacle intitulé «L'Orchestre à contes», comprenant deux œuvres: «Pierre et le loup» de Prokofiev et «Le Carnaval des animaux» de Saint-Saëns. Jean Sutherland, pianiste, agira comme soliste, et Jean Turgeon, comédien, comme narrateur.

En outre, l'Orchestre symphonique formera, dès le mois d'octobre 94, un chœur d'une quarantaine de choristes qui sera géré par l'Orchestre et attiré à sa programmation. Une audition a permis de sélectionner le chef de ce nouveau chœur: il s'agit d'André Côté. Natif et citoyen de Jonquière, il a complété des études en orgue et en écriture au Conservatoire de Chicoutimi et possède 10 ans d'expérience en direction chorale. Le chœur symphonique sera appelé à donner sa première prestation lors de la présentation, en avril prochain, d'un concert de l'orchestre qui mettra au programme le Requiem de Fauré.

Enfin, l'Orchestre s'est

associé à Radio-Canada FM de Chicoutimi afin de coproduire des concerts présentés le mardi soir à 20h et diffusés dans le cadre de la série «L'écran sonore en concert». Deux de ces concerts seront donnés cet automne, l'un le 4 octobre à la salle de concert du Conservatoire et l'autre le 8 novembre au CNE de Jonquière.

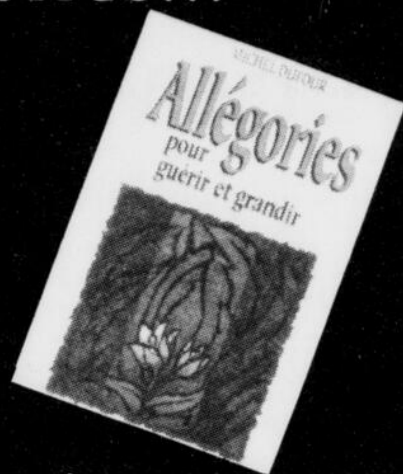
Bilan

Lors de la conférence de presse tenue jeudi pour annoncer cette programmation, l'Orchestre a présenté un bilan fort positif de sa saison 93-94: entre autres, la projection-concert «Le fantôme de l'Opéra» à Jonquière et le concert «Carmen» à Chicoutimi et à Alma ont fait salle comble. Ces succès populaires et une gestion plus serrée ont permis à l'Orchestre de ramener, en deux ans, son déficit accumulé à 2 pour cent de son budget annuel de plus d'un demi-million de dollars tout en concrétisant les projets inscrits à son plan de développement.

On mentionnait également le lancement de deux disques par le Quatuor Alcan. Incidemment, le poste d'altiste au Quatuor, laissé vacant par le départ de Steven Larsen, a été comblé par Luc Beauchemin, membre fondateur du Quatuor Arthur Leblanc, un ensemble de calibre international en résidence depuis six ans à Moncton au Nouveau-Brunswick.

CONCOURS Allégories...

Un recueil de 75 petits contes magiques pour guérir et grandir.



sont heureux de remettre 25 exemplaires de *Allégories, pour guérir et grandir* de Michel Dufour

Pour participer:

- Remplir le coupon ci-joint et le faire parvenir à l'adresse mentionnée.
- Les tirages au sort se feront le mercredi 9 novembre à 15 h 00 parmi tout le courrier reçu au journal.
- Les noms des gagnants(es) seront publiés dans *Le Quotidien* et les personnes pourront réclamer leur livre en se présentant au journal.

Nom: _____
 Adresse: _____
 Ville: _____
 Code postal: _____
 Téléphone: _____

Faire parvenir à: **Le Quotidien Concours Allégories**
 1051, boul. Talbot
 CHICOUTIMI (Québec)
 G7H 5C1

Procurez-vous un

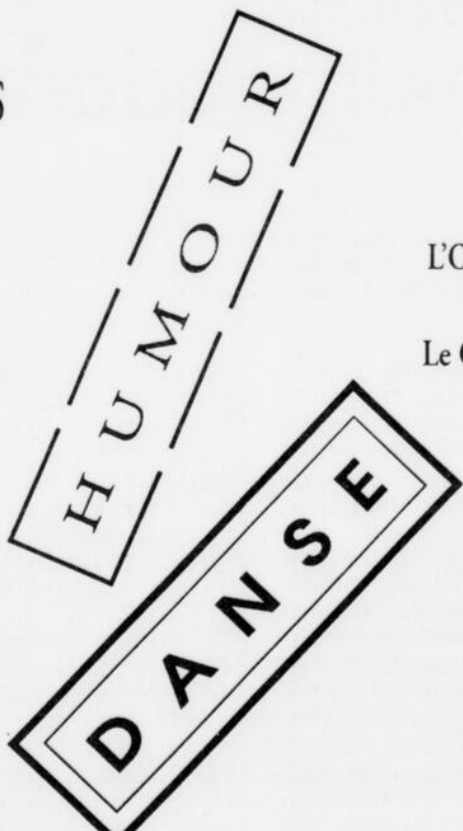


à l'achat de deux billets de spectacle ou plus.

LE PASSE*ART VOUS OFFRE:

- LA CHANCE DE GAGNER UN BON D'ACHAT DE 10 \$ POUR UN SPECTACLE PROFESSIONNEL DE VOTRE CHOIX.
 - DES PRIVILÈGES POUR DES SPECTACLES PRÉSENTÉS DANS LES SALLES DU QUÉBEC JUSQU'AU 31 MAI 1995.
- SURVEILLEZ LA MENTION PASSE*ART DANS LES JOURNAUX POUR CONNAÎTRE LES RABAIS OFFERTS.

DÉPÊCHEZ-VOUS, LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES!

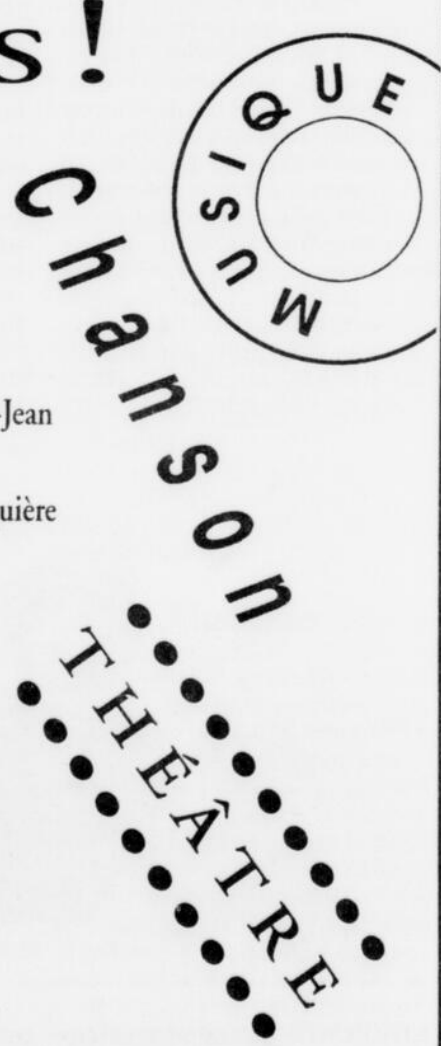


Offrez-vous une foule d'émotions!

Voici la liste des organismes de votre région qui participent à la campagne Passe*Art:

- L'Auditorium Dufour de Chicoutimi
- L'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean
- La Salle François-Brassard de Jonquière
- Le Café-théâtre Côté-cour et La Rubrique de Jonquière
- Le Centre JMC de Jonquière
- Le Comité des spectacles de Dolbeau
- Le Service des loisirs d'Alma
- Le Service des loisirs de Chibougamau
- Le Service des loisirs de Roberval
- Le Service des loisirs de Saint-Félicien
- Les Amis de la musique de Roberval

Un projet de la Coalition québécoise des arts de la scène et du ministère de la Culture et des Communications du Québec.





COLOREZ VOS FINS DE SEMAINE D'AUTOMNE

(Publicité)

(Publicité)

EN COLLABORATION AVEC SOCIÉTÉ TOURISTIQUE DU FJORD (418) 544-0438

Auberge du Jardin inc.

71, Boul. Dumas
Petit-Saguenay
Tél.: (418) 272-3444

«ÉVASION ROMANTIQUE»

Les plus beaux paysages pour vos randonnées pédestres.
Relais gastronomique.

Forfait 2 nuits en chambre régulière **260 \$** occ. double

Forfait 2 nuits en chambre de luxe **375 \$** occ. double

Déjeuner et souper table d'hôte inclus.

L'AUBERGE DU JARDIN INC.

◀ Pour avoir traversé une saison touristique estivale 1994 électrisante, en septembre, le calme revenu, plusieurs vous le diront, on se surprend à penser que c'est à l'automne que l'Auberge du Jardin est à son meilleur.

L'Auberge du Jardin est un relais gastronomique et romantique de premier ordre. En pleine campagne, le site est d'une beauté rarissime. Les alentours et les panoramas sur s'y rendre sont en effet saisissants: aux abords d'une route étroite qui serpente à travers des vallées colorées et longe parfois le fjord du Saguenay, l'Auberge du Jardin est située au pied d'une immense falaise qui surplombe le village de Petit-Saguenay. Tonifié par l'air frais de septembre, avec juste un brin d'imagination, il est très facile de se croire au cœur de la Nouvelle-Angleterre...

Les nombreux kilomètres de randonnée pédestre, accessibles tout près de

l'auberge, sauront redonner des couleurs aux plus sédentaires: une excursion vivifiante, tout en altitude, jusqu'au sommet des caps, ou une douce randonnée, main dans la main, longeant la rivière Petit-Saguenay.

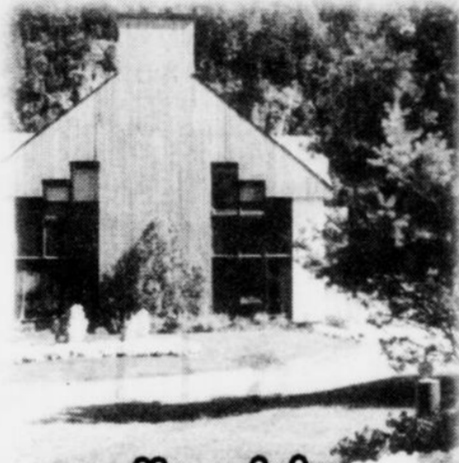
Au retour de cette excursion, le confort de l'une ou l'autre des douze chambres de l'auberge sera tout autant apprécié. Serez-vous de ceux, privilégiés, qui auront opté pour l'une des chambres grand luxe avec bain tourbillon?

Une table d'hôte exceptionnelle

Mais peu importe votre choix de chambre, en soirée, dans le décor chaleureux de la salle à manger, bercé par une douce musique, vous serez inévitablement conquis par les délices de la table d'hôte. Une cuisine raffinée où tous les éléments

sont essentiels: qualité des viandes, des poissons à et des petits à côtés, à l'instar du pain frais et des confitures faits maison. Un menu où l'agneau, les fruits de mer et le saumon sont particulièrement mis en vedette en été et le gibier et le canard en automne. Goûtez entre autres au «saumon mariné aux fines herbes», au «cocktail de crevettes et fruits soleil», à la «noisette de longe d'agneau sauce grenadine et pistaches» ou au «saumon de l'Atlantique poché à la provençale». De purs délices... signés l'Auberge du Jardin.

C'est la chaleur de l'accueil, la qualité de la table et le raffinement des détails tout à la fois qui caractérisent donc, depuis maintenant sept ans, l'Auberge du Jardin — membre de la chaîne internationale des Relais du silence. Offrez-vous l'évasion romantique de votre automne à l'Auberge du Jardin de Petit-Saguenay, 71, boulevard Dumas, 272-3174.



Un relais gastronomique et romantique

AUBERGE DES 21

Une des pionnières dans ce type d'hôtellerie, l'Auberge des 21 à Ville de La Baie est devenue, au fil des années, un véritable fief notamment en matière de gastronomie régionale. Tous sont unanimes à ce chapitre, la table du restaurant Le Doyen est unique. C'est qu'elle est à l'image de son porte-parole, Marcel Bouchard.

Comme l'a précisé d'ailleurs la célèbre critique culinaire du journal La Presse de Montréal, Françoise Kayler, dans une récente édition, Marcel Bouchard est un «cuisinier de cœur et de métier, revenu dans sa région pour réaliser le but de sa vie professionnelle: être cuisinier-propriétaire, pouvoir laisser libre cours à son envie de transformer les produits qui font la richesse du Royaume.»

La cuisine de Marcel Bouchard est donc simple et complexe à la fois. Ainsi, la table d'hôte autant que le menu à la carte proposent des produits frais — viandes rouges, volaille, poissons, fruits de mer et légumes d'accompagnement. La différence se situe dans l'approche suggérée: tout est détails et recherche: présentation, agencement, service, etc.

«Notre cuisine évolue tout le temps», commente Marcel Bouchard. Nous sommes à l'écoute constante des désirs des clients. Actuellement, un stagiaire de l'Angleterre s'approprie à nous quitter après un séjour de quelques mois et nous attendons un maître chocolatier-pâtisseries-confiseur de la France pour octobre. Cette formule d'échange est maintenant devenu un principe essentiel chez nous.

Le «grand luxe» abordable à tous

Marcel Bouchard est un passionné, rappelons-le. Sa quête de l'excellence se situe à tous les niveaux. Il aménage actuellement une immense cave à vin, contenant quelque 2500 bouteilles, allant de 17 \$ à 30 \$ d'une part, à 100 \$ à 200 \$ d'autre part — de grands crus dans ce cas. «Un vin raffiné va de pair avec un bon repas. De là, dit-il, cette cave à vin.»

À l'entrée, un nouveau vestiaire, plus fonctionnel et plus coquet, sera aussi installé. M. Bouchard effectue de plus des rénovations à l'ensemble des 20 chambres de

l'auberge baieriveraine. Celles-ci seront encore plus attrayantes et confortables — si cela est possible. Les peintures des artistes régionaux y seront à l'honneur, à l'instar des œuvres des céramistes locaux. Que d'attentions n'est-ce pas?

Le «grand luxe» de l'Auberge des 21 est nettement abordable à tous. Si l'été est propice à la venue de nombreux touristes, soulignons que la clientèle corporative en est une de prédilection, l'automne venu. C'est que les chefs d'entreprises savent que l'endroit répond à toutes leurs attentes à la matière: équipement audio-visuel de pointe, salles de réunion confortables et bien éclairées, service personnalisé,

etc. Quand on connaît, en plus, la haute qualité du menu... C'est ce qu'on appelle joindre l'utile à l'agréable et faire en sorte que les idées jaillissent pleinement — conseil d'administration, souper d'exécutif, séminaire, etc.

Pour ceux et celles qui voudraient tout simplement prendre quelques heures de bon temps, songez aux forfaits offerts. Les activités de plein air proposées à proximité sont nombreuses. L'automne, c'est si agréable de se promener en amoureux... ou en famille.



Une notoriété sans cesse accrue

Le site est superbe!

AUBERGE des BATTURES 544-8234

6295, boul. de la Grande-Baie Sud, Ville de La Baie

Forfait «Bonjour Tendresse»

du vendredi soir au dimanche à partir de: **109,90 \$**

- Le souper table d'hôte des vendredis et samedis, précédé du cocktail maison
- 2 nuits d'hébergement
- Le déjeuner des samedis et dimanches

Sur réservation, à dater du 9 sept. 1994

*Au bord de la Baie des Hal Hal par personne en occ. double

*À l'intérieur, tout parle intimité et romantisme...

AUBERGE DES 21

Évasion Automnale

Forfait comprenant: La chambre, le souper et le petit déjeuner

146 \$ (1 jour) / 2 personnes

272 \$ (2 jours) / 2 personnes

Taxes et frais de service en sus.

CENTRE PLAIN AIR BEC-SCIE

- Sentiers pédestres, belvédères, tables de pique-nique
- 25 km de sentiers entretenus pour le vélo de montagne
- Salle de douches
- Restaurant et bar

697-5132

100, chemin des chutes, La Baie

Le Domaine du Lac Hal Hal

vous suggère: **Les douceurs de l'automne**

- Forfait détente**: 2 nuits / 3 jours incluant: Hébergement en chalet tout équipé ou en Auberge • 2 petits déjeuners
- Forfait chasse**: 3 nuits / 4 jours «Gros gibier, min. 4 chasseurs» Incluant: Hébergement en chalet tout équipé • Territoire exclusif pour chaque groupe **880 \$** (4 personnes) Du 24 sept. au 16 octobre 1994 Forfait chasse au petit gibier également disponible

En chalet: **175 \$** / 4 pers.
À l'Auberge: **95 \$** / 2 pers.
Du 6 sept. au 2 oct. 1994

Pour réservations: **676-2337**

Forfait Amoureux de l'Automne

Les condos Le Refuge en collaboration avec les Croisières d'Anty et la Capitainerie offrent un forfait d'automne au prix de...

65 \$ / personne + taxes et services / jour

- Hébergement tout confort au condo Le Refuge
- Souper table d'hôte au restaurant de la Capitainerie
- Croisière sur le fjord à bord du Philippe Aubert

CROISIÈRES D'ANTY INC.

LE REFUGE

100, ch. du Refuge L'Anse-Saint-Jean (418) 272-2821/3329

Auberge Le Presbytère

SAINTE-ROSE-DU-NORD

«Là où la nature se revêt de mille couleurs»

Le chef Edouard vous convie à sa table gourmande

Forfait coloré: 2 jours - occ. double, comprenant hébergement, table d'hôte réputée, petit déjeuner

225 \$ (2 pers.)

Pour réservation: **675-2503**

Rivière-Éternité

vous invite à découvrir l'automne...

- Randonnée pédestre (refuge et camping sur montagne)
- Camping aménagé avec ou sans services
- Croisières • Équitation • Restaurant sur place

HÉBERGEMENT / CHALETS ENTIÈREMENT ÉQUIPÉS

Centre d'Hébergement Touristique

2 nuits pour le prix de **1**

Pour inf. et réservations: **272-3008**

PARTENAIRE DU PARC SAGUENAY

Rivière-Éternité Cette offre est valide du 10 sept. au 10 oct. 1994

FORFAIT PLAISIRS D'AUTOMNE

Les gîtes du fjord

- Hébergement en condo avec vue sur le fjord
- Restaurant sur le site

Incluant:

- 2 nuits en condo
- 2 soupers table d'hôte
- 2 déjeuners
- 1 croisière sur le fjord
- La carte des sentiers de randonnée

Studio (occ. double) **155 \$** / pers.
2 chambres foyer (occ. quadruple) **129 \$** / pers.

TAXES INCLUSES

Prix en vigueur du 30/08/94 au 10/10/94

Forfait 1 nuit avec repas, disponible

344, Saint-Jean-Baptiste L'Anse-Saint-Jean (418) 272-3430

Aussi disponibles: Forfait d'équitation, pêche sur le fjord, vélo de montagne

Tél. sans frais: **1-800-561-8060**

Centre Santé Beauté

Baie en Mer

Situé à l'Auberge des 21

- Balnéothérapie
- Algothérapie
- Massothérapie
- Esthétique

Découvrez les liens secrets entre l'eau et la détente

Soins à la carte (Recu ass.)

Hébergement disponible Certificats-cadeaux

Forfait 1/2 journée à 7 jours

Inf.: **1-800-661-7117 • 335, rue Mars, La Baie • 544-7117**

PROGRAMMATION AUTOMNE 2 POUR 1

Croisière Marjolaine inc.

Découvrez les couleurs de l'automne

CROISIÈRES: 2 POUR 1

Les 10, 18, 24 et 25 sept. 1994

Départ: Quai de Chicoutimi: 8 h 30

Escal: Sainte-Rose-du-Nord

Retour: Quai de Chicoutimi: 17 h

* PRIX DE PRÉSENCE

Minimum: 45 passagers

BILLETTERIE

CHICOUTIMI: 543-7630

SAINT-ROSE-DU-NORD: 675-7630

1-800-363-7248

À PARTIR DE SAINT-ROSE-DU-NORD Du 5 au 25 septembre 1994

Départ: Quai de Sainte-Rose-du-Nord 12 h 15

Directions: Le Tableau, Cap Trinité et Éternité, Statue de la Vierge

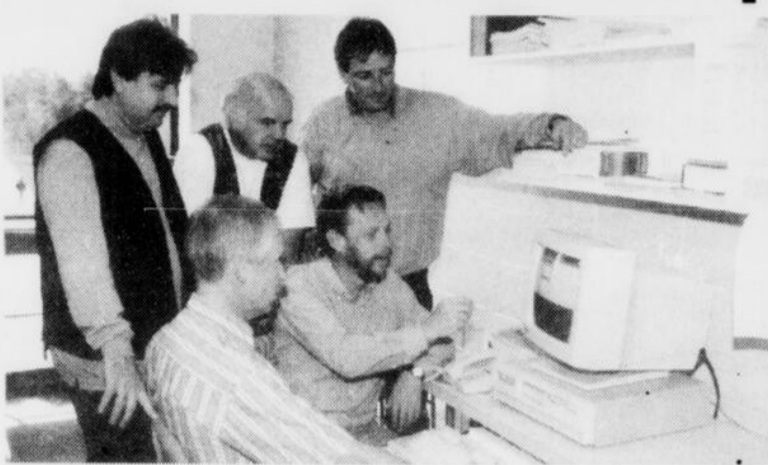
Retour: Quai de Sainte-Rose-du-Nord 15 h 15

Prix rég. 265 Prix spécial: 155 \$/pers. (1/2 tarif: 15 ans et moins)

Interaction Qui mise sur quatre créneaux

par Paul-Emile Thériault

ALMA (PET) — D'ici à la mi-octobre, Interaction Qui d'Alma fera connaître publiquement comment il entend développer l'Événement Ouananiche, lié à l'emblème animalier régional. Ce dossier, qui demeure depuis quatre ans le principal point d'intérêt de l'organisation, comporte maintenant une participation sociale accrue. Elle prend le pas sur une approche plus technologique, d'abord privilégiée. Interaction Qui mise sur quatre créneaux, dont celui de l'art événementiel, rappellent en entrevue quelques-uns de ses principaux protagonistes: Alain Laroche, Jocelyn Maltais et Marc Lamirande. Les deux premiers avaient formé le collectif artistique à l'origine de l'organisme à but non lucratif d'aujourd'hui. Un autre volet est celui des arts médiatiques; on parle d'interaction télématique. Une table disciplinaire en arts médiatiques devrait d'ailleurs voir le jour dans la région, de façon à les différencier concrètement des arts visuels, selon IQ; on rappelle d'ailleurs les démarches faites en ce sens avec le CRC. On devrait accréditer cette table à l'automne, lors de l'assemblée générale de l'organisme. Les arts médiatiques peuvent voler de leurs propres ailes; les traiter différemment va permettre l'émergence de ce mode d'expression, croit-on. L'autoroute électronique aura aussi un impact positif, à savoir qu'il sera davantage possible aux artistes de s'approprier la



INTERACTION QUI — Interaction Qui travaille de près à l'Événement Ouananiche. Sont ici présents, quelques-uns des nouveaux administrateurs. Debout: Roger Ménard, Jocelyn Maltais, Marc Lamirande. Assis: Raymond-Marie Lavoie et Alain Laroche. (Photo Steeve Tremblay)

technologie liée à ce mode d'expression.

Un autre point d'intérêt qu'on expliquera sera le Centre artistique multidisciplinaire des Passes. Le CAMP permettra d'inviter des artistes internationaux multidisciplinaires à venir travailler dans des régions nordiques. On en fera un lieu d'accueil et de production. Le projet Aonanch est lié à un site qui a pour mission de valoriser le patrimoine culturel régional en mettant en relief le savoir-faire d'ici en horticulture et sculpture. On parle de sculptures écologiques empruntant au patrimoine, en interaction avec une activité horticole. On sait que cet été, l'équipe a fait pousser une vaste ouananiche de canola, délimitée dans un champ du secteur Chambord. D'autres projets sont planifiés, de plus grande envergure.

En fait, «I.Q. cherche à décloisonner; l'individu est recherché; nous faisons de l'art social en disposant de moyens technologiques de plus en plus puissants», résume Marc Lamirande, responsable des communications.

Le moment est propice, dit-il. Laroche renchérit que IQ était en avance avec son approche, dans les années 80, avec des conséquences: comme ça ne cadrerait pas avec les intérêts de l'époque, on était privé de support institutionnel.

«Aujourd'hui, tout le monde parle d'interactivité...», dit-il.

Il croit donc IQ capable de prendre plus d'envol et se développer davantage. Actuellement, on en est à la planification du travail. IQ souligne la collaboration du cégep d'Alma et du Conseil économique Lac-Saint-Jean-Est, pour la mise en place d'un

réseau télématique d'affaires. Les deux organisations ayant le leadership, mais pas l'expertise propre au dossier,

IQ est dans le décor. Entre la mi-mai et la mi-août on a tenu un banc d'essai qu'on évalue actuellement.

Terence Young Le réalisateur est décédé

CANNES (Reuter-AP) - Le réalisateur britannique Terence Young, connu pour avoir mis en scène les premiers James Bond à l'écran, est décédé jeudi à Cannes d'une crise cardiaque, à l'âge de 79 ans, a-t-on appris à l'hôpital des Broussailles.

Le cinéaste, qui avait adapté à l'écran trois romans de Ian Fleming et son héros James Bond, a succombé dans la nuit, deux heures après avoir été admis dans l'établissement.

Né le 20 juin 1915 à Shanghai, Terence Young avait débuté dans le cinéma en écrivant des scénarios, avant de réaliser son premier film à la fin des années quarante.

Il connut la notoriété en 1962 avec «James Bond contre Dr No» où Sean Connery incarne pour la première fois le rôle de l'agent secret «007» avec Ursula Andress comme partenaire.

Sa série des James Bond se poursuivra avec «Bons baisers de Russie» (1963) et «Opération tonnerre» (1965).

Le metteur en scène séjournerait régulièrement sur la Côte d'Azur, dans sa villa de la Californie, sur les hauteurs de Cannes.

Selon sa fille, Juliet Nissen, Terence Young se trouvait à Cannes pour un documentaire.

PASSE P*ART RABAIS 2 \$
100 billets Samedi 30 sept.

Francine Raymond

Auditorium d'Alma JEUDI 29 SEPT., 20 H
669-5135

SUBVENTIONNÉ PAR
Ministère de la Culture et des Communications du Québec

Auditorium DUFOUR VENDREDI 30 SEPT., 20 H
549-3910

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture

DE RETOUR DANS LA RÉGION APRÈS SON SUCCÈS À PARIS!

MARIE LISE PILOTE
mise en scène
Émile Gaudreault

BILLET EN VENTE À ALMA
dans les trois dépôts suivants:
Tabagie de la Plaza, Plaza d'Alma
Tabagie Gai-ion-la, Galeries Lac-St-Jean
Pharmacie Brunet, Carrefour Alma

Auditorium d'Alma SAMEDI 17 SEPTEMBRE 20 H

JEAN-MARC PARENT!

5 HEURES D'IMPROVISATION

PASSE P*ART

Auditorium DUFOUR VENDREDI 7 OCTOBRE 21 H

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture



ORCHESTRE SYMPHONIQUE DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN



CHOPIN-BEETHOVEN

Concert d'ouverture

PROGRAMME
1

Oeuvres

Concertante pour petit orchestre
Concerto No.2 pour piano
Symphonie No.8

Soliste

Sylviane Deferne, piano

Chicoutimi • samedi 24 septembre • 20H00 • Auditorium Dufour
Alma • dimanche 25 septembre • 14H00 • Auditorium d'Alma

VENTS, HARPE ET CORDES

Couleurs d'automne

PROGRAMME
2

Oeuvres

Quatuor op.77, No. 2
Introduction et allegro
Danses sacrées et profanes
Quatuor en sol mineur, op. 27

Solistes

Danièle Habel, harpe • Louise Bouchard, Flûte •
Toshiaki Hamada, clarinette

Roberval • vendredi 14 octobre • 20H30 • Auditorium Fern.-Bilodeau
Jonquière • samedi 15 octobre • 20H00 • Centre Culturel

PLACE AUX VENTS

Concerts de lancement

PROGRAMME
3

Oeuvres

Prélude et divertissement
Sextuor pour piano et quintette à vent
Deux pièces
Sextuor op. 6 pour piano et quintette à vent

Soliste

Jacinthe Couture, piano

La Baie • mardi 1 novembre • 20H00 • Foyer de la culture
Chicoutimi • mercredi 2 novembre • 20H00 • Auditorium Dufour
Alma • jeudi 3 novembre • 20H00 • Auditorium d'Alma

UN CONTE POUR NOËL

PROGRAMME
4

Oeuvres

Le sapin de Jeanne
Le petit tailleur
Airs traditionnels

Soliste

Hélène Fortin, soprano

Chicoutimi • dimanche 4 décembre • 14H00 • Auditorium Dufour
Ville à déterminer • dimanche 4 décembre • 20H00 • salle à déterminer

DANS L'INTIMITÉ DES CORDES

Éloge à la guitare

PROGRAMME
5

Oeuvres

Ouverture "L'échelle de soie"
Marche et intermède
Concerto pour guitare
Siegfried Idyll
Appalachian spring

Soliste

Rémi Boucher, guitare

Chicoutimi • samedi 21 janvier • 20H00 • Auditorium Dufour
Alma • dimanche 22 janvier • 14H00 • Auditorium d'Alma

L'ÉLÉGANCE DES STYLES

PROGRAMME
6

Oeuvres

Quatuor "Hoffmeister" K. 499
Quatuor No. 2, op. 10
Quatuor No. 15, op. 161

St-Félicien • vendredi 17 février • 20H00 • salle à déterminer
Alma • samedi 18 février • 20H00 • Auditorium d'Alma
Laterrière • dimanche 19 février • 14H00 • Église

CONCERT DES LAURÉATS

Concours de l'Orchestre

PROGRAMME
7

Oeuvres

Ouverture "Prométhée"
Concerto pour violoncelle en ré majeur, op. 101
Tzigane
Mélodie en Mi bémol, op. 42, No. 3
Symphonie No. 104

Solistes

Mariane Dugal, violon • Sylvain Murray, violoncelle

Chicoutimi • dimanche 26 mars • 14H00 • Auditorium Dufour
Roberval • dimanche 26 mars • 20H00 • Auditorium Fern.-Bilodeau

REQUIEM de FAURÉ

PROGRAMME
8

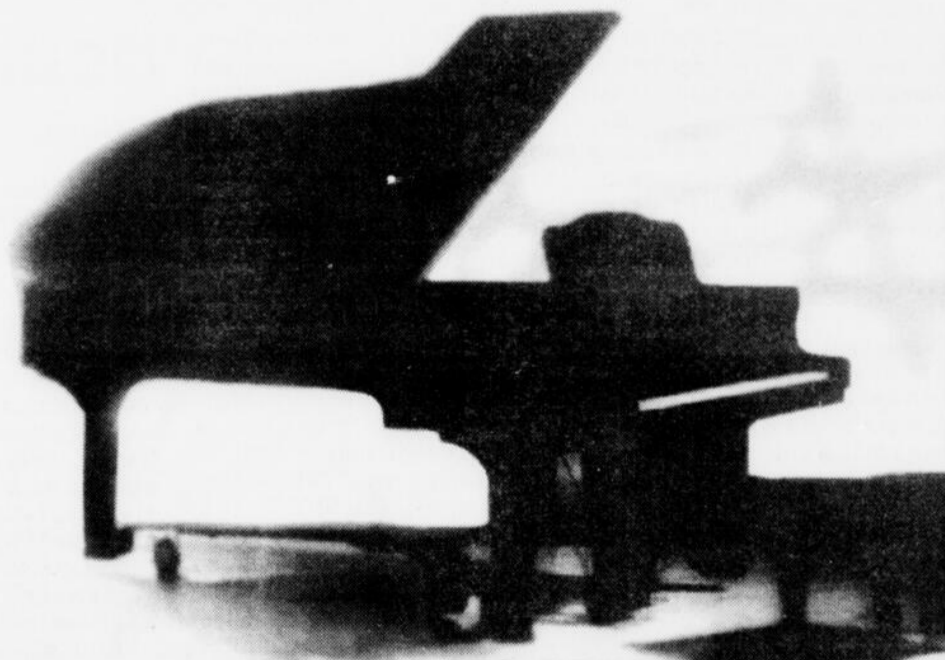
Oeuvres

Ouverture du carnaval romain
Cantate pour une joie
Requiem

Solistes

Marie-Danielle Parent, soprano
Réal Toupin, baryton

Alma • dimanche 30 avril • 14H00 • Auditorium d'Alma
Jonquière • dimanche 30 avril • 20H00 • Salle François-Brassard



CONCERTS PRESTIGIEUX
ARTISTES RÉPUTÉS

ABONNEMENTS
FLEXIBLES ET ÉCONOMIQUES
POUR INFORMATIONS: 545-3409

Atteinte de maniaco-dépression, une jeune femme se sent rejetée

Bonjour Isabelle, J'ai une maladie appelée maladie «Bi-Polaire», mieux connue sous le nom de Psychose Maniaco dépressive. Je ne peux pas comprendre qu'il y ait tant de gens qui ignorent que nous ne sommes pas des fous.

Je parle pour tous ceux qui sont rejetés à cause de cette maladie. Parce que moi-même j'ai été rejetée. J'en souffre beaucoup. Si les gens étaient mieux informés sur cette maladie. Peut-être y aurait-il moins de dépression chez les gens qui en souffrent.

Je peux vous certifier que la plupart des P.M.D. sont très intelligents. Mais, malheureusement l'ignorance des gens nous condamne.

Isabelle, j'aimerais que vous informiez les gens sur



Isabelle Morin

cette maladie, tellement de gens lisent votre courrier. Ceci aura sûrement un impact sur eux. Je l'espère, car j'ai seulement dix-neuf ans. Je ne veux pas passer ma vie avec le mot folle écrit en plein front. J'ai un merci très spécial à formuler à l'intention de tous les employés de I.R.S. Institut Roland-Saucier qui m'ont beaucoup aidée dans les moments difficiles et qui aident beaucoup d'entre nous. Isabelle je compte sur vous. Une P.M.D. de Chicoutimi...

Nous vivons une époque où l'individualisme, le confort et les biens matériels ont tellement d'importance que la majorité d'entre nous oublie que leurs santé physique et mentale ne sont pas épargnées de connaître des revers.

C'est un devoir pour tous de briser l'isolement de ceux et celles qui sont victimes de maladie mentale tels que: stress, dépression, burn out ou autres.

Le cerveau fait partie du corps humain, de ce fait requiert des soins et de l'attention lorsqu'il est atteint.

La population ne doit pas entretenir des idées fausses à l'égard de ces malades qui sont momentanément privés de la réalité du quotidien.

Les maladies mentales sont un problème public. Une quantité de ressources sont utilisées pour les traiter.

Les spécialistes en santé mentale, psychiatres et psychologues font l'impossible pour guérir et retarder la pression de ces maladies si complexes.

Malgré les résultats étonnants, les psychiatres ne comptent pas les heures de travail, ils font constamment des recherches dans ce domaine.

Pour les bénéficiaires des lecteurs et lectrices j'ai puisé pour vous ces renseignements:

La maladie «BI-POLAIRE» est un dérèglement de l'humeur dont la caractéristique est l'oscillation de l'humeur entre deux pôles

d'où le terme «BI-POLAIRE», la manie et la dépression.

Ces dérèglements sont marqués par des manifestations psychiatriques et physiques.

Elles peuvent réapparaître de façon cyclique.

Les cycles de la maladie sont variables d'une personne à l'autre. Les personnes qui ont le privilège d'être considérées comme des gens normaux se doivent de démontrer plus d'humanité et de compréhension pour ces malades.

Vous n'avez pas à rougir ou être complexée parce que vous avez souffert de cette maladie.

Trop de personnes comme vous sont mal à l'aise face à l'ignorance des gens qui ne font aucun effort pour comprendre les raisons de celui ou celle dont les facultés mentales sont amoindries.

Vous n'avez pas demandé la maladie; vous la subissez. Pour une fille intelligente, consciente qu'il existera toujours des gens grossiers, incompréhensifs et mal intentionnés.

Pour garder votre équilibre, vous ne devez en aucun temps vous attarder aux qu'en-dira-t-on et aux mépris des inconscients, autrement vous ne pourriez avoir confiance en vous et en la vie.

Un sage faisait cette remarque: La folie est une maladie du cerveau et non une maladie de l'esprit.

Son mari refuse les sorties

Une rencontre avec un autre homme mélange ses sentiments

Isabelle,

Mariée à 22 ans, avec l'homme que j'aimais. J'étais heureuse avec mes deux fillettes de neuf et sept ans. Mon époux a huit ans de plus que moi. Il est très bon pour nous. C'est un travailleur, seulement il ne veut jamais sortir, disant qu'il est fatigué. Il ne m'empêche pas d'accompagner mes amies. Il y a cinq mois, j'ai rencontré un jeune homme de 22 ans. Moi j'ai 34 ans. Il m'a fait danser toute la soirée. Il était gentil, beau et cultivé pour son âge. Je ne lui ai pas dit où je demeurais. Il l'a appris par d'autres. Un après-midi, il me téléphona pour m'inviter à aller le rejoindre au même bar où nous nous sommes connus. J'acceptai, sans penser à rien. Notre rencontre a été suivie d'autres. Je voulais terminer cette relation après qu'il m'eût dit qu'il avait eu beaucoup de relations sexuelles avec d'autres filles. Une amie qui le connaît m'a révélé qu'il m'aimait et qu'il ne renoncerait pas à moi. J'ai peur de le revoir. Je ne veux pas faire de peine à mon mari. Il ne sait rien de tout ça, mais ce garçon me plaît vraiment. Il est doux en amour. C'est un bon amant. Je suis toute mêlée. Aidez-moi?

Marie-Josée...

Votre époux est un homme renfermé et peu sociable, il préfère la quiétude de son foyer aux sorties qui semblent n'avoir aucun intérêt pour lui.

L'écart d'âge qui vous sépare n'est pas un handicap. De ce fait il est plausible qu'il ait des raisons que vous ignorez.

Sa grande fatigue peut être un prétexte, comme il est possible qu'il soit malade; pour ne pas vous inquiéter, ni vous alarmer il garde silence sur son état de santé.

Il serait sage pour vous de lui demander des explications. Son refus de vous accompagner est certainement justifié. C'est à vous d'en découvrir les motifs.

Vous êtes une femme en plein épanouissement, jeune belle et mature, vous n'êtes pas sans attirer le regard des hommes de tous les âges.

L'invitation de ce jeune homme à danser n'était pas seulement pour le plaisir de vous avoir dans ses bras, ses intentions en récidivant avaient pour but d'en connaître un peu plus sur vous.

Cette soirée lui avait donné le goût de vous revoir. Il avait su trouver les arguments pour vous convaincre.

L'attraction physique réciproque que vous ressentiez au contact de vos deux corps enlacés a été pour vous deux le début d'une aventure dont les conséquences ont fait de vous une femme infidèle.

Ce jeune homme est entièrement libre, n'ayant aucune responsabilité, il peut à sa guise faire tout ce qu'il désire.

Vous êtes une femme intelligente, épouse et mère de famille, vous êtes consciente que vous avez beaucoup risqué, en devenant la maîtresse de ce jeune homme dont les conquêtes ne se comptent plus.

Il est à espérer que vos relations sexuelles étaient protégées, sinon vous devez consulter un médecin pour des exa-

mens, ne serait-ce que pour avoir la certitude que votre jeune amant ne vous a pas transmis sexuellement des maladies.

Cette expérience vécue devra vous inciter à la prudence, quoique vous ayez encore une attirance pour lui, vous devrez y mettre un terme,

autrement vous risquez que vos relations extra-conjugales soient révélées.

Qu'advient-il de vous? C'est en renonçant à cet amour passionné que vous réussirez à retrouver la joie de vivre avec votre époux et vos enfants qui ont besoin de votre amour et de votre présence.

Etudiante de 18 ans

Doit-elle tout laisser tomber pour suivre un homme marié?

Isabelle,

J'ai 18 ans. J'aime un homme de 29 ans. Il a un très bon travail. Nous sommes très amoureux.

Voici mon problème. Il n'est pas libre. Sa femme qu'il n'aime plus, lui dit toutes sortes de choses, sacre et le menace. Du moins c'est ce qu'il me dit. Elle sait qu'il sort avec une autre femme, mais ne sait pas qui. Il est père de deux petits enfants. Il veut la laisser, mais il a peur que je ne le suive pas.

J'ai essayé de lui faire comprendre que mes études sont importantes.

Rien n'y fait. Ma mère est inquiète. Elle me répète que je dois le laisser et que je serais malheureuse avec lui. Je ne peux pas m'en passer. C'est un homme très bien en amour. (C'était pour moi le premier). Un conseil de vous qui ne me connaissez pas sera apprécié. Un gros merci.

Il est l'homme que j'aime...

Votre vision de l'avenir est excellente, compte tenu que vous êtes consciente que vos études sont indispensables pour pouvoir répondre aux exigences des employeurs.

Cet homme déjà engagé est un irresponsable et un profiteur.

Vous sachant naïve, et sans expérience, il a su gagner votre cœur avec ses belles paroles et des promesses.

En vous initiant à l'amour, son désir était que vous lui apparteniez.

Il est plausible qu'il ait un sentiment pour vous. Il vous faudra être prudente, étant donné que s'il n'a pas été franc et fidèle avec son épouse, il est à douter qu'il se comportera mieux avec vous.

Sans être fréquent, il arrive que l'homme marié qui convoite une autre femme méprise la sienne, dans l'espoir de justifier sa conduite.

Cet homme refuse d'assumer ses responsabilités

d'époux et de père, malgré les propositions qu'il vous a faites, rien ne prouve qu'il les tiendra.

Vous êtes jeune, jolie, intelligente; ne brisez pas vos rêves d'avenir avec un homme qui ne vous mérite pas.

Tout s'oublie. Vous apprendrez à vivre sans sa présence. C'est en sortant avec des amies que vous trouverez le jeune homme libre susceptible de devenir pour vous un bon compagnon.

Les remarques de votre mère n'ont qu'un but, votre «bonheur». Son expérience, sa sagesse et son amour pour vous lui ont fait découvrir rapidement que vous gâchez vos espoirs, en sortant avec cet homme.

Pour vous éviter des tourments c'est dans l'immédiat que vous devez renoncer à lui. Plus vous retarderez, plus vous vous attacherez, et moins vous aurez de force et de courage pour continuer seule votre vie

La clé des songes

Bonjour Isabelle

Voici mon rêve. Je suis dans une salle de spectacle, je vois la

scène vide. Je me dirige sur le côté droit de la scène et traverse deux portes, je reste là. A ma droite, il y a une sortie de

correspondance

6497 - Chicoutimi-Nord - Homme libre de 41 ans. Belle apparence, grandeur: 5'9", poids: 150 lb. Doux, honnête, affectueux, généreux, jovial, capable d'aimer. Goûts: musique, marche, bicyclette, etc. Désire rencontrer une femme libre, entre 30 et 40 ans, ayant belle apparence, honnête. Obèses s'abstenir. But: se connaître.

6498 - Lac-Saint-Jean - Homme célibataire. Es-tu tannée de chercher l'âme sœur dans les bars et discothèques? Existe-t-il des femmes libres, aimant la vie dont je pourrais échanger sur différents sujets, partager sur plusieurs activités, et donnant tout en recevant? Je suis simple, sociable, et positif, non fumeur. J'ai des buts et des rêves que je veux réaliser. J'ai 33 ans, grandeur: 5'5", poids: 125 livres. Goûts: aimerait marche, voyages, nature, cinéma. J'ai un bon emploi. Je déteste la vulgarité et l'abus de boisson. Je suis propre, doux, affectueux, honnête, sincère et sérieux. J'ai les cheveux et yeux bruns. Si tu as entre 26 et 36 ans, ayant à peu près les mêmes goûts, que tu es féminine, nous pourrions ensemble découvrir la joie de vivre. Écris-moi. Réponse assurée. But: Établir une relation sincère, sans artifice.

6499 - Jonquières - J'aimerais savoir si dans les hommes libres, il y a encore des hommes aimant la vie, propre, honnête, sobre, surtout entre 55 et 70 ans. Blonde, yeux bruns, grandeur: 5'3", poids: 125 lb, très propre, honnête, autonome, non fumeuse. J'aime la belle vie, la musique et la tranquillité. J'ai bon caractère, riieuse. Je déteste la vulgarité et la boisson pris en abus. Je suis tendre et très affectueuse, mais pas dupe. Aventuriers s'abstenir. But: l'avenir le dira.

6500 - Saguenay - Désire correspondre avec jeune femme du Saguenay. J'aime communiquer. Je suis châtain, grand, belle apparence, propre, positif, fidèle, honnête, stable et vrai. Je pèse environ 170 lb et mesure 5'10". Si tu cherches une relation basée sur la complexité et la communication, franche. Je suis celui que tu cherches. Je suis sensible et de tendance romantique. Goûts: marche, musique douce, les beaux paysages, cinéma, mais cela serait mieux avec celle qu'on aime. J'aimerais que ce soit toi. P.S. Pour les filles dans la vingtaine, quoique l'âge n'est pas vraiment important. S.V.P. pas de fumeuses, ni d'obèses. 5'5" et plus.

6501 - Saint-Félicien - Femme début de la cinquantaine. Grandeur: 5'4", yeux et cheveux bruns, poids: 122 lb. Belle personnalité, apparence soignée, fidèle sincère. J'aime tout ce qui est beau et les choses simples. Désire rencontrer un homme de 45 à 58 ans. Grandeur: 5'8" et plus, sincère, fidèle, propre, belle apparence. Si tu penses correspondre à mes goûts, j'aimerais communiquer avec toi. Aventuriers s'abstenir. But: l'avenir décidera.

6502 - Saguenay - Jeune femme célibataire, 30 ans, cheveux bruns, yeux verts, apparence soignée, douce, honnête et fidèle. Goûts: cinéma, sorties à deux, restaurant, voyage, nature, sport, vélo, marche, etc. Aimerait correspondre avec jeune homme célibataire, de 27 à 34 ans, doux, sensible, bien dans sa peau, honnête et franc, ayant le sens de l'humour, dynamique, sportif. Si tu te reconnais, alors n'hésite pas, écris-moi. Nous avons tout à gagner à nous connaître. Premier contact par lettre. Alcooliques, drogués, aventuriers, divorcés s'abstenir. But: relation stable et durable.

6503 - Alma - J'aimerais rencontrer un homme respectueux, honnête, croyant et pratiquant. Avoir une amitié sincère et franche, aimant marche, danse, théâtre, restaurant, quilles, musique et sorties en campagne. J'ai 32 ans. Je désirerais un homme, entre 30 et 33 ans pour le connaître. Je suis ménagère. But: qui sait?

6504 - Chicoutimi - Femme dans la quarantaine, recherche partenaire pour suivre des cours de danse sociale pour la session d'automne. J'aime la musique, marche, sorties à deux, cinéma, lecture et les soirées tranquilles. Je suis franche, honnête, sincère et sociable. But: premièrement apprendre à danser.

6505 - Chicoutimi - Gêmeaux. Femme divorcée, 52 ans. Grandeur: 5'6", poids: 125 lb, cheveux longs noirs, yeux noirs, sérieuse, franche, propre. Pas d'enfant avec moi. J'aime une vie tranquille, tannée des bars. J'aime tout ce qui est beau dans la vie, pas exigeante. Je ne suis pas la femme d'un soir. Je suis fumeuse. J'ai un grand cœur. Goûts: sorties à deux. Je voudrais faire une vie normale de couple. J'ai besoin de tendresse et de compréhension. Désire rencontrer un homme propre, vie tranquille, bon emploi, honnête, pas trop de problèmes, fidèle à une seule femme, compréhensif, et qui n'a pas peur de s'engager, âgé entre 40 et 52 ans. But: sérieux. J'aime et voudrais être aimée. Pas d'alcooliques, ni drogués.

6506 - Dolbeau - Femme divorcée, 49 ans, brune, belle apparence. Grandeur: 5'5", poids: 120 lb. Fidèle, propre, sincère, franche, sérieuse. Goûts: danse, musique, voyages, restaurant, sports, hockey, pêche. Désire rencontrer un homme célibataire, veuf ou divorcé, pas menteur, mesurant 5'7", âgé de 48 à 59 ans, peu importe la couleur des cheveux, ayant une auto, si possible. Avoir les mêmes goûts que moi, propre et compréhensif. But: sérieux.

6507 - Chicoutimi - Voici les critères que je recherche pour un futur bon compagnon. J'aimerais qu'il soit raffiné, galant, charmant et beaucoup d'entregent. Je le veux à l'aise en tout et partout, aimant partager le dialogue, sportif, ce serait un atout de plus qu'il soit entre 55 ans et 65 ans. Grandeur: 5'10", ou plus. Catégorie: professionnel, homme d'affaires, contracteur, professeur, bricoleur, etc. Je suis une femme autonome. Grandeur: 5'6", poids: 135 lb, bonne cuisinière, joviale, sociable, sportive, aimant à peu près tout dans la vie. Qui sera l'heureux choix? Je vous attends avec impatience.

6508 - Chicoutimi - Homme de 29 ans, grandeur: 5'10", poids: 140 lb, cheveux noirs, yeux bruns. Goûts: nature, marche, vélo et les choses simples. Désire rencontrer une femme de 20 à 30 ans, de belle apparence qui ne fume pas et qui désire partager les bonheurs de la vie. Photo si possible. But: vivre à deux.

Voici nos conditions: Pour une inscription dans le journal: Écrire en donnant: nom, adresse, âge, occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc. et inclure la somme de 8,00 \$ (taxes incluses). Un minimum d'un mois est requis pour la parution.

Pour les personnes qui désirent obtenir un(e) correspondant(e): Inclure 6,00 \$ (taxes incluses) par numéro choisi et ajouter avec leur demande une enveloppe affranchie et adressée à leur nom ou donner leur numéro de téléphone. Compter au moins dix jours pour la réponse.

Courrier Correspondance
PROGRÈS-DIMANCHE
1051, boul. Talbot, CHICOUTIMI, G7H 5C1

Nous prions toutes les personnes qui désirent un(e) correspondant(e) de bien vouloir donner leur bonne adresse et numéro de téléphone, pour que l'on puisse vous rejoindre en tout temps. Merci de votre collaboration.

ISABELLE

secours avec deux grandes portes. Devant moi, un long couloir blanc avec de petites lampes ambres accrochées au mur droit tout le long du couloir. Immerge du fond du couloir l'artiste qui a fait le spectacle. Il est transporté sur les épaules de ses musiciens. Ils parlent fort et joyeux comme s'ils célébraient.

Ils passent et sortent par les portes à ma droite, sans me regarder, sans me parler.

Je me dis dans ma tête, ils auraient pu me dire bonjour au moins. Je me vois ensuite sur le bord d'un trottoir, il fait noir et je m'apprête à monter dans une voiture. Mes parents m'ont toujours dit que ce n'était pas prudent de monter dans une voiture inconnue.

Je regarde la voiture extérieurement c'est une Roll Royce couleur marine. Je monte à l'arrière par le côté du passager, je me glisse derrière la place du chauffeur. Je regarde l'intérieur de la voiture. C'est très luxueux blanc en velours bleu, assez foncé capitonné avec de petites étoiles dorées. Est assis à l'avant un chauffeur à casquette qui regarde droit devant lui.

Je sens un mouvement à ma droite, je tourne la tête et je vois l'artiste de tantôt qui prend place à mes côtés. Je lui souris et lui dis qu'il doit être heureux, car ce fut un très bon spectacle. Des spectateurs enthousiastes

qui embarquaient dans les chansons. Il me répond oui. Il donne l'ordre au chauffeur de partir.

Je vois des gens debout sur le bord du trottoir qui regardent dans la voiture, la voiture démarre. Je suis très intriguée, que pensez-vous de mon rêve?

Diane M...

Vous aurez certaines difficultés, avant de pouvoir réaliser un projet personnel. Présentement, vous êtes dans la bonne direction pour réussir.

Vous devrez défendre vos droits si vous désirez que l'on respecte vos demandes. Vous aurez de l'opposition suite à une décision que vous aurez à prendre; elle risque d'être compromise par une personne qui vous est chère.

Vous aurez besoin de protection au cours d'un déplacement imprévu que vous devrez faire. Vous triompherez de vos ennemis.

Vous aurez du succès, suite à une démarche que vous ferez. Sentimentalement, vous vivrez des moments merveilleux avec la personne aimée, en autant que vous aurez confiance en vous et aux autres.

Vous surmonterez les obstacles qui vous angoissent. On vous annoncera le mariage prochain d'un ami. Vous serez contrainte de faire des efforts

pour démontrer à votre entourage de travail et familial vos capacités et talents.

Vous assisterez à une soirée accompagnée de plusieurs personnes qui vous sont inconnues. Certaines présentations vous plairont par leurs connaissances musicales.

Un homme près de vous attend votre appel; il est gêné et timide. Vous devrez garder pour vous vos espoirs et vos ambitions. Une femme pourrait trahir vos secrets intimes.

Vous aimeriez moins dépendre des autres. Vous avez de l'initiative et vous êtes capable d'assumer vos responsabilités. Vous aimez le confort; attention vous ne pourrez bénéficier de biens matériels, et personnels seulement au fil des années.

Vous êtes une femme franche et sincère. vous détestez les gens hypocrites et vantards.

Etant une femme fidèle en amour, vous pardonneriez difficilement une trahison de la personne aimée. Vous devrez être prudente si vous allez à la plage, cela vous évitera un accident.

Vous souffrirez de maux de tête, si cela devenait fréquent, consultez un médecin. Vous serez invitée à donner votre opinion sur un sujet délicat, votre culture vous permettra d'être remarquée, cela vous donnera un certain prestige.

Horoscope

BÉLIER



du 21 mars
au 20 avril

Il y a quelque chose de paradoxal dans votre comportement: vous nagez dans une mer de chance et vous continuez à vous tracasser pour des brouilles! Libérez votre esprit des contraintes familiales; les choses vont s'arranger beaucoup mieux que vous ne pensez.

TAUREAU



du 21 avril
au 20 mai

Vie affective pleine de promesses; il ne tient qu'à vous de consolider des liens nouveaux. Ne perdez pas votre temps à courir de la brune à la blonde; vous gâcheriez des rapports sérieux.

GÉMEAUX



du 21 mai
au 21 juin

Contretemps? Ralentissement? Rien de grave. Ne forcez rien, laissez faire le temps. Mettez au point vos projets. Ajoutez toute opération financière, tout investissement, tous frais importants. Soyez diplomates avec vos supérieurs.

CANCER



du 22 juin
au 22 juillet

Votre travail exige beaucoup d'application, mais vos initiatives sont favorisées. Développement lent mais constant: ayez confiance en vous. De toute façon, vous avez de bonnes idées et vous réglerez facilement les petits problèmes quotidiens.

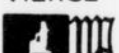
LION



du 23 juillet
au 23 août

Il y a des gains intéressants en perspective. Braquez vos énergies sur votre travail et n'hésitez pas à mettre en pratique de nouvelles méthodes. Une entreprise audacieuse sera couronnée de succès, si vous battez le fer quand qu'il est chaud.

VIERGE



du 24 août
au 22 sept.

Il serait plus sage de décliner l'invitation faite par un frère ou un cousin, car un conflit pourrait naître au sujet d'une ancienne histoire de famille. Profitez de cette période pour vous reposer et vous aérer.

BALANCE



du 23 sept.
au 23 oct.

Vous risquez de vous énerver contre un enfant; celui-ci fera trop souvent appel à votre bourse. Peut-être serait-il sage de revoir avec lui quels sont ses petits besoins personnels; versez-lui son argent de poche en fonction de ceux-ci, et tenez-vous-en à cela.

SCORPION



du 24 oct.
au 22 nov.

Votre travail ne devrait vous donner aucun souci, même si quelques problèmes restent pendents, ou doivent subir des remaniements. L'essentiel sera de ne pas vous montrer intransigeants ou hostiles à toute nouveauté.

SAGITTAIRE



du 23 nov.
au 21 déc.

Si vous voulez garder l'église au milieu du village, souscrivez au programme de réjouissances proposé par votre partenaire. Vous ne vous en plaindrez pas, du reste. En ce qui concerne un problème familial, considérez froidement la situation.

CAPRICORNE



du 22 déc.
au 20 janv.

En amour, tension, incertitude. Chassez vos idées noires; elles ne reposent sur rien de valable. Ne faites pas de placements à long terme au cours de cette période.

VERSEAU



du 21 janv.
au 19 fév.

Une erreur ou un oubli dans votre correspondance vous vaudra une série de menues complications, plus irritantes que graves. Une personne âgée pourrait vous imposer des idées surannées ou dépassées.

POISSONS



du 20 fév.
au 20 mars

Amis ou voisins risquent d'être encombrants; ne vous croyez pas obligés de faire les quatre volontés des uns et des autres. On abuse de votre amabilité.

Films à l'écran

FORREST GUMP

Américain 1994. 142 min.
Coul. Scope

Comédie dramatique réalisée par Robert Zemeckis. Prod: Wendy Finerman, Steve Tisch, Steve Starkey. Scén: Eric Roth, d'après le roman de Winston Groom.

Simple d'esprit au grand coeur, Forrest Gump grandit en Alabama où il est né au milieu des années 40. A

l'école primaire, il devient l'ami de la jolie Jenny dont il demeurera amoureux toute sa vie. A défaut d'être malin, Forrest met à profit ses talents de coureur qui lui assurent une place dans une équipe de football collégial et lui permettent d'accomplir un acte héroïque au Vietnam. Divers concours de circonstances l'amènent ensuite à devenir un joueur de ping-pong émérite, un pêcheur de crevettes, puis un riche actionnaire. Mais tous ces succès et toutes ses aventures

ne lui font jamais oublier Jenny qu'il revoit à l'occasion.

LE MASQUE (The Mask)

Américain, 1994, 100 min.

Comédie fantaisiste de Charles Russell avec Jim Carrey, Peter Greene, Peter Riegert.

Stanley occupe un emploi modeste dans une banque où il est constamment traité de façon toute sa vie il a été le

souffre-douleur de son entourage. Cependant, toute cela est sur le point de changer, car Stanley vient de mettre la main sur un masque magique qui va éliminer toutes ses inhibitions et le transformer en véritable tornade humaine.

DANGER IMMEDIAT

(Clear and present danger)
Américain, 1994, 135 min.

Drame d'espionnage de Phillip Noyce avec Harrison Ford, Willem Dafoe, Anne Archer, James Earl Jones, Joaquim de Almeida.

L'agent secret Jack Ryan est appelé à prendre la relève d'un collègue de la CIA qui enquêtait sur les activités d'un trafiquant de drogues.

Poursuivant l'investigation amorcée par son copain, Jack découvre avec stupeur qu'il existe un lien entre des pro-

ducteurs de cocaïne sud-américains et le président des Etats-Unis.

ACADEMIE DE POLICE, MISSION A MOSCOU

(Police Academy: Mission to Moscow)
Américain. 1994. 82 min. Coul.

Comédie policière d'Alan Metter avec Georges Gaynes, Michael Winslow, David Graf.

Le chef de la police de Moscou en a plein les bras avec la nouvelle mafia russe qui fait la pluie et le beau temps dans la capitale. Pour venir à bout de ces malfaiteurs, il requiert l'assistance d'un collègue américain qui dirige une académie de police. Ce dernier débarque à Moscou avec ses recrues qui s'avèrent toutes plus incapables les unes que les autres.

Clic!

Fermières

Assemblée mensuelle du cercle des Fermières St-Antoine de Jonquière le mardi 13 septembre à 19h30, au centre des loisirs Jonquière Nord.

Aféas St-Antoine

Réunion le jeudi 15 septembre à 19h30 au local habituel.

Filles d'Isabelle

Le cercle des Filles d'Isabelle du cercle Notre-Dame de la Baie débutera leur activité par un souper à 18h00, le mardi 13 septembre à 17h00 au local habituel, suivi de la messe et de l'assemblée.

Fermières

Assemblée mensuelle des Fermières St-Pierre d'Alma le mercredi 14 septembre, à 19h30 au sous-sol de l'église St-Pierre. Les jeunes filles et jeunes femmes sont les bienvenues.

AQDR

L'AQDR section Alma invite ses membres et leurs amis à son premier déjeuner qui aura lieu le jeudi 15 septembre à 9h00 au restaurant Chez Aurel, rue DuPont Nord Alma. Invitée: Mme Linda Gaudreault, pharmacienne à Alma.

Filles d'Isabelle

Assemblée des Filles d'Isabelle cercle Marie Nicole de Chicoutimi le mercredi 14 septembre. Messe à 19h00. Assemblée à 19h00 au sous-sol du Christ-Roi; Cercle St-Jean-Baptiste 6130 Jonquière, assemblée le lundi 12 septembre à 19h30 suivie d'une soirée d'information.

Club féminin Mimosa

Assemblée mensuelle le mardi 20 septembre à 20h00, à la salle du Motel Le Parasol, 1287, boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Parade de mode des maisons de vêtements Relance et Béluga.

Amis compatissants

Parents en deuil, la prochaine rencontre aura lieu le 13 septembre à 19h30 au sous-sol de l'église St-Luc de Chicoutimi secteur nord. Inf: 543-8354.

Technique Nadeau

Les personnes intéressées à suivre un cours de technique Nadeau. Cette méthode d'exercices douces qui convient aux gens de tous les âges peuvent encore téléphoner pour s'inscrire. Les trois professeurs diplômés du Centre de yoga Colette Maher sont disponibles pour vous informer. Il s'agit de Francine Dionne au 696-3235 ou 544-4630 pour les gens de Chicoutimi, la Baie ou Laterrière; Jocelyne Delorme au 695-2842 pour les gens de Jonquière et Chicoutimi (jour) et Jean-Roch Girard pour les

gens de Jonquière, St-Ambroise et le haut du Lac St-Jean au 548-9657.

Aféas

Assemblée de l'Aféas St-Luc, le mardi 13 septembre au sous-sol de l'église St-Luc qui débutera par un souper à 18h30

et sera suivi de l'assemblée à 19h30; Christ-Roi, assemblée mensuelle le mercredi 14 septembre à 19h30 au sous-sol de l'église. Une invitation à tous nos membres et à celles qui veulent se joindre à notre mouvement. Bienvenue à toutes.

Mots croisés

596

- Prémunir - Elle conduit un âne
- Sourire - Pavillons
- Narine des cétaqués - Étranger menant grand train - Insecte de l'ordre de orthoptères - Caesium
- Adj. dém. - Dignité papale - Développement oratoire - Flaque
- Excepté - Chaîne de montagnes - Dame - Stable
- Bien distinctes - Ch.-l. de c. de la Seine-Maritime - Relatifs à la tonalité - Pron. pers.
- Clame - Rencontre le sommet d'un ouvrage - Obtenue - Qui doit arriver in-

failliblement, f.

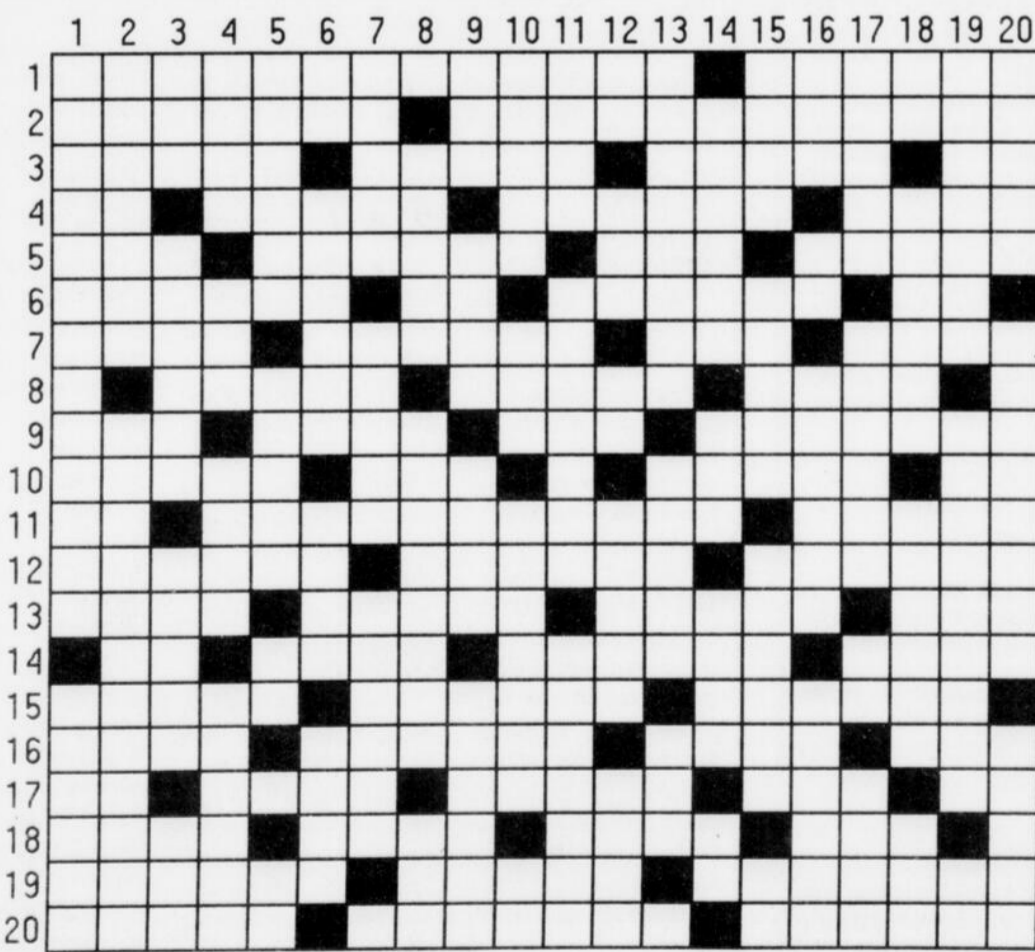
- Méditer sur - Alias ça et là - Tramway
- Petite prairie - Déesse du Mariage - Armée Rép. Irlandaise - Étouffées
- Pâtisserie plate - Vocabulaire - Rhét. Figure de construction - Pron. pers.
- À la mode - Consécutives - Garnir de tubes
- Teintes en ocre - Noirs - Méprise
- Sol humide - Poinçon - Singe - Mot latin
- Négation - Contrat - Grognera - Opérer
- Acquis à la naissance - Occasionne - Hironnelle de mer
- Fl. de Grande-Bretagne - Terre labourée - Être ouvert - Légumineuses

- Ampère par mètre - Sur la surface large - Refuge - Syn. le MOI - Adj. poss.
- Établissement d'un plan - Oiseau passereau - Seinneur - Dans la rose des vents
- Sans crochets - Point culminant des Pyrénées - Petite broche à rôtir
- Disposition des parties d'une habitation - Grésillent - Monticule

Verticalement

- Idée que l'on se forme d'avance - Rép. de l'Europe méridionale
- River - Extorsion d'argent
- Dans la rose des vents - Étendre - Effondrement - Lombric
- Chiffre - Au golf, petite cheville - Assassinée - Met sa confiance en
- Excite - Instrument de musique ancien - Post-Scriptum - Mètre par seconde
- Ancien do - Naturelles - Empereur de Russie - Garantie
- Planète - Infraction - Ingénieur français
- Donner de l'air - Discours triviale - Riv. de Suisse

- Organisation Mondiale de la Santé - Mouvement impétueux - Ce qui est à toi - En désordre
- Tressa - Triage - Conseillères secrètes - Article esp.
- Réfutai - Épouvante - Comédien
- En matière de - Lettre grecque - Fl. de France - Galère que montait le roi - Grand mammifère carnassier
- Balances à levier - Fait son testament - Berceau
- Nom de famille - Fl. d'Allemagne occ. - Anneau de cordage - Interj.
- Prénom fém. - Langue baltique - V. de l'anc. Phocide - Astate
- Propre - Champion - Grossier - Critique des détails
- Éléments d'un ens. organisé - Ce qui flatte le goût - Argon - Se permettre de
- Indique la liaison - Se charge de - Coup - Riv. de Roumanie
- S'indigner - Ceux qui prennent part à une émeute - Infinifit
- Crochets doubles - Serre étroitement - État habituel de l'organisme



Solution de la semaine dernière (no 595)

1 MINUTIERIE 2 INOUIE 3 NU LEROT NIA CAPEER 4 ETRE MURES RHENAN OC 5 RIA CESAR OSA TRUC R 6 ALLER TIRET NA TMESE 7 LEIRIS TETEES A EDOM 8 NI TREMA LEANDRE E 9 SIGNE REELLE RARE SR 10 AGUETS SN AVEC USEE 11 TUE OIT TA EVANS NUL 12 ETIARES GRADIE ELLE 13 USUELLES ER DEGAGE N 14 RSSE STATERE OGIVES 15 BASSE OVALE ACIDES 16 LUGE DACAPO PRETE SA 17 ETERNEL RETIRE ESSAI 18 NO EUSEBE TRENTAIS 19 TIR ISSU REALES LIME 20 ERUCTE TOURNE FRENES

Juste le droit de décider nous même

avec l'équipe du Parti Québécois



Jacques Brassard, Gérard R. Morin, Jeanne Blackburn, Francis Dufour, Benoît Laprise et Michel Létourneau s'engagent à offrir de le meilleur d'eux-mêmes à la population régionale, pour qu'ensemble, nous puissions relever tous les défis qui s'offrent à nous et tirer le meilleur parti de toutes les possibilités d'un Québec souverain dans un monde nouveaux.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean/Ungava, le Parti Québécois offre une équipe extraordinaire, un plan d'action solide, le goût et la volonté politique de provoquer des choses et de faire bouger toute la région... Se rassembler, se rapprocher se concerter... et nous-mêmes avoir les moyens de décider.

Et si c'était cela,

L'autre façon
de gouverner.

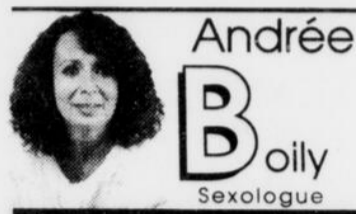
Publicité autorisée et payée par: Claudie Emond, agente officielle de Dubuc
Luc Desrochers, agent officiel de Jonquière
Eric Brisson, agent officiel de Chicoutimi
Carolle P. Demers, agente officielle de Lac-St-Jean
J.J. Castonguay, agent officiel de Roberval
Michel Provencher, agent officiel de Ungava

Parti
Québécois

Courrier de sexologie

Une sensation différente sans condom

Je suis avec une fille depuis bientôt cinq mois et tout va bien sauf pour les relations sexuelles. Jusqu'à aujourd'hui, nous



Andrée
Boily
Sexologue

utilisons le condom et tout allait pour le mieux, jusqu'à tout récemment. En effet, nous avons laissé le condom pour la pilule après avoir vérifié que nous étions en bonne santé. Mais voilà depuis que je ne mets plus le condom, je suis un ejaculateur précoce. La raison est que ce n'est plus vraiment la même sensation, ça m'excite plus qu'avant. Ma copine s'en retrouve coupée du plaisir et moi aussi. Ça me gêne beaucoup. J'aimerais beaucoup que vous m'aidiez car ça va de mal en pis. Qu'est-ce que vous me suggérez pour que je dure plus longtemps?

Homme déçu de lui-même.

Commençons d'abord par ce qu'il ne faut pas faire. Une réaction fréquente des gens aux prises avec un problème d'éjaculation précoce consiste à essayer de se changer les

idées dans le but de retarder l'éjaculation. Cette façon de faire est absolument à éviter puisqu'elle ne réussit qu'à couper l'homme de son plaisir sans pour autant lui apporter ni à court ni à moyen terme le contrôle de son éjaculation. Tu conviendras avec moi que de penser aux réparations à faire à l'auto, au moment où le plaisir se pointe, n'est pas la meilleure idée du monde.

Quoi faire alors? Rien d'autre que d'apprendre à «dealer» avec ce plaisir accru, c'est-à-dire, de devenir capable de percevoir les tensions sexuelles comme agréables, plutôt que de les voir comme un danger (d'éjaculation).

Il faut aussi te convaincre que l'éjaculation, contrairement à l'érection, est sous le

contrôle volontaire de la personne et que tu as tout pouvoir d'apprendre à en reconnaître l'imminence et à la contrôler. Ta confiance en toi augmentera à la mesure de tes succès; à la condition d'être patient et de te permettre des essais et des erreurs.

Dans le cas d'éjaculation précoce certains hommes ont souvent tendance à «focaliser», c'est-à-dire être complètement absorbé par les sensations qui émanent de leur pénis au détriment de toutes les autres. La sensation est alors tellement puissante et «concentrée» qu'elle déclenche alors instantanément le réflexe d'expulsion.

Si c'est ton cas, il te faut absolument apprendre à «défocaliser», c'est-à-dire de

devenir attentif aux autres sensations corporelles présentes au moment du plaisir, qu'elles soient visuelles, tactiles ou autres.

Autrement dit, essaie d'être attentif à toutes les parties de ton corps (et à celles de ton amie) sauf au pénis. Ralentir tes gestes au moment de la pénétration, bien respirer, et développer ton muscle pubococcygien, (contracte-le s'il y a immanence de l'orgasme) pourraient également t'aider

dans un premier temps.

Et si rien de ceci ne te fait progresser dans l'accession au contrôle, cela voudra dire qu'il faut prendre le problème d'un peu plus loin. Réécris-moi alors, je te donnerai d'autres avenues. Bonne chance.

Faites parvenir vos lettres à:
Progrès du Saguenay
1051, boul. Talbot
Chicoutimi (Québec)
G7H 5C1
a/s Madame Andrée Boily

PROPOSITION IRRÉSISTIBLE!



Cet automne, Loews Le Concorde vous propose un forfait irrésistible. Un petit prix pour une grande escapade à Québec. Venez au cœur de la Grande-Allée et succombez aux charmes de Québec en automne!

112\$ incluant le petit-déjeuner/buffet pour deux ■ Une bouteille de vin pour accompagner votre repas du soir à l'Astral ■ Billets d'entrée au Musée du Québec

Tarif la chambre par nuit, en classe Hospitalité, comprenant le petit-déjeuner/buffet pour deux personnes et une bouteille de vin pour accompagner votre souper à l'Astral*.
Les repas sont gratuits pour les enfants de 6 ans et moins. Réduction de 50 % sur les repas pour les 7 à 12 ans.

* Applicable seulement sur le repas complet du soir.
Les groupes et les congrès ne peuvent se prévaloir de cette offre.
Réservations: 1 800 463-5256
Jusqu'au 31 octobre 94



LOEWS
LE CONCORDE
L'HÔTEL SUR LA GRANDE-ALLÉE

INVITATION CONFÉRENCE



Johanne Bouchard,
conférencière et
animatrice diplômée

Vous cherchez un emploi, l'amour, la santé, le succès, le bonheur, la prospérité?

C'est possible grâce à
LA GESTION DE PENSÉE

(auteur des 5 livres:
Daniel Sévigny)

Pour vous permettre d'en savoir davantage, je vous invite à une séance d'information gratuite sur les pouvoirs du subconscient.

CONFÉRENCES Chicoutimi

Hôtel Le Montagnais
mardi 13 septembre
19 h 30

Saint-Félicien
Hôtel du Jardin
mercredi 14 septembre
19 h 30

Alma
Motel Universel
lundi 19 septembre
14 h et 19 h 30
Daniel Sévigny

L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC

APPEL PUBLIC
DE CANDIDATURES

L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC est la plus haute distinction décernée au Québec. L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC est composé de personnes à qui le gouvernement a conféré le titre de Grand officier, d'Officier ou de Chevalier de l'Ordre.

Objectifs:

Témoigner de la fierté qu'inspirent au peuple du Québec les actions éminentes accomplies par ces personnes. Manifester du respect et de la fidélité à ceux et à celles qui ont marqué l'évolution du Québec ou qui ont permis son rayonnement dans l'un ou l'autre des secteurs de l'activité québécoise. Traduire les liens entre le passé et le présent du Québec.

Critères d'admissibilité:

Toute personne née ou résidant au Québec à l'exception des membres de l'Assemblée nationale. Les candidatures seront soumises au Conseil de l'Ordre chargé de faire ses recommandations au Premier ministre.

Mise en candidature:

Désirez-vous soumettre une candidature? Si oui, des formulaires d'inscription sont disponibles sur demande. Chaque candidature doit être parrainée par deux personnes et/ou une association et acheminée avant le 11 octobre 1994 avec la mention «candidature».

Madame Denise Grenier
Directrice de l'Ordre
SECRETARIAT DE L'ORDRE
NATIONAL DU QUÉBEC
Ministère du Conseil exécutif
875 est, Grande-Allée
Édifice "H" - Bureau #2.404
Québec, QC G1R 4Y8
Tél.: (418) 643-8895
Fax: (418) 643-8638

Investissements concluants pour Air Alma

ALMA(RT)- L'implantation d'une base permanente à Chibougamau semble de plus en plus une sage décision pour Air Alma.

A un point tel que la compagnie songe à d'autres investissements d'ici à quelques semaines dans le Nord de la province.

Selon le directeur général d'Air Alma, Roger Fillion, les initiatives tentées à Chibougamau rapportent

déjà des dividendes. «La réponse des hommes d'affaires, des compagnies des secteurs Chibougamau-Chapais et du Nord du Québec atteignent nos attentes. Nous avons un contrat intéressant avec Ressources MSV, avec la MRC de la Radissonie et de nombreux hommes d'affaires de la région.

En place depuis le mois de juin dernier seulement, le service

qu'offre Air Alma pour les gens de Chibougamau-Chapais et le Nord porte fruit.

A un point tel que nous songeons, d'ici à quelques semaines, à effectuer d'autres investissements importants à notre base de Chibougamau, investissements qui pourraient faire porter de 10 à 14 le nombre d'employés à Chibougamau», de dire Roger Fillion sans pour

autant nous dévoiler quel genre d'investissements Air Alma veut faire à Chibougamau.

Pour Air Alma, desservir le nord du Québec demeure un défi important. «Nous avons rencontré les autorités de l'hôpital de Chibougamau pour les mesures d'évacuation d'urgence.

Et nous allons continuer à intéresser les gens des différents milieux

aux services qu'Air Alma met à leur disposition.

Ce qu'on peut vous dire, c'est que le projet lancé en juin dernier nous satisfait au plus haut point et nous incite à aller de l'avant. Vous nous connaissez, Air Alma ne s'arrêtera pas là», de conclure Roger Fillion, heureux de la réponse du milieu chibougamais et chapaisien à leur récente initiative.

AVIS IMPORTANT

DES MILLIERS, DES MILLIERS D'EMPLOIS SERONT CRÉÉS

• LE DÉVELOPPEMENT DE LA RESSOURCE HYDRIQUE

- Réalisation du barrage Ashuapmushuan:
 - 5500 à 10 500 emplois directs et indirects
 - 230 à 450 millions \$ en retombée économique
 - Un fonds régional de développement de plusieurs millions \$
- Réalisation de mini-centrales:
 - CRÉATION DE NOMBREUX EMPLOIS
 - REVENUS IMPORTANTS POUR LES MUNICIPALITÉS:
 - modifier la loi pour permettre aux municipalités de gérer et opérer les mini-centrales
 - S'assurer que les taxes de 3 % sur la vente d'énergie soient retournées directement à la municipalité et non réparties dans la province

• LE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE TOURISTIQUE

- (les touristes extérieurs laissent plus de 100 millions \$)
- Poser des gestes concrets pour devenir la 1^{re} destination au Québec
 - Développer des infrastructures quatre saisons
 - Soutenir les infrastructures majeures

• LA TRANSFORMATION DE MATIÈRE PREMIÈRE

- Soutenir la création d'entreprises de transformation dans les secteurs forêt, mines et agricultures
 - En donnant un meilleur accès à du capital de démarrage extérieurs
 - En soutenant les P.M.E. dans la recherche de marchés
- Donner au milieu, la gestion des lots intramunicipaux

COMMENT

En votant la nouvelle équipe **LIBÉRALE**

Agissons avec Gendron!



JEAN-MARC GENDRON
LIBÉRAL - ROBERVAL

Du changement pour de l'action!



DENIS SIMARD
LIBÉRAL - LAC-ST-JEAN

Femme de coeur, femme d'action!



JEANNE LAVOIE
LIBÉRAL - DUBUC

Pourquoi pas Stéphane Dallaire?



STÉPHANE DALLAIRE
LIBÉRAL - JONQUIÈRE

Agir pour Chicoutimi!



RÉMI HAMEL
LIBÉRAL - CHICOUTIMI

Quatre-Saisons a trouvé son créneau

par Denise Pelletier

CHICOUTIMI (DP) - «TQS n'est plus la troisième chaîne de télévision au Québec: le réseau a trouvé son créneau qui regroupe les quiz, les sports et le cinéma, dans lequel il se développe et crée des emplois», soutient Nanette Roy, directrice du marketing à CFRS-Jonquière, en présentant la nouvelle programmation d'automne qui sera à l'antenne dès demain.

Misant sur ce créneau, le réseau va donc diffuser cinq quiz, dont trois entièrement nouveaux. Ceux-ci sont «Misez juste», dont la formule est inspirée par celle de l'émission américaine «The Price is Right», de même que «L'épicerie en folie», animée par Christian Tétreault. TQS présentera aussi «Les Détecteurs de mensonges», que Radio-Canada ne diffuse plus: l'émission sera animée par Marc-André Coallier, du lundi au vendredi à 22h. C'est donc dire que ce sera une lutte pour les cotes d'écoute entre le jeune animateur et son père, Jean-Pierre Coallier, qui anime «Ad Lib» à la même heure.

Quant au sport, CFRS présentera beaucoup de hockey: 30 matches des Canadiens et 26 des Nordiques. En cinéma, il y aura des films tous les jours, parfois plus d'un par jour: des films récents ou réputés, comme «Les nerfs à vif, La Cité de la Joie, Thelma et Louise,



INFORMATION- Elaine Ayotte, Pascale Wilhelmy et Catherine Vachon animeront *Le Grand Journal*, télédiffusé à 22h30, à Quatre-Saisons.

Basic Instinct», souligne Nanette Roy.

Elle mentionne aussi que Quatre-Saisons va diffuser la nouvelle série «Robocop», en épisodes d'une heure le dimanche à 19 heures. Parmi les nouveautés, il y a aussi «Miséricorde», la série de Réjean Tremblay et Fabienne Larouche mettant en vedette Marina Orsini, qui sera diffusée en novembre, à raison d'un document d'une heure sur le tournage et de deux épisodes de deux heures chacun.

Elle souligne également que l'émission quotidienne

tel, une émission sur les finances intitulée «Capital Plus», une émission sur la cuisine appelée «Secrets de chef», un magazine féminin animé par Lysa Marois et la diffusion de la série «Bibi et Geneviève», que les enfants connaissent déjà.

Pour la production locale, Nanette Roy souligne le retour du magazine quotidien «A la page», à 11h10, animée par Sandra Claveau, l'édition régionale du *Grand Journal*, animée par Linda Bergeron à 17h30, et des capsules: en tout, presque quatre heures de production régionale par semaine.



QUIZ- Alain Lavallée animera l'émission «Misez juste».

Les Constructions Marie France Inc.

Entrepreneur général

Garantie rénovation APCHQ
(Membre accrédité)

JEAN-PIERRE SIMARD, prés.
Tél.: 548-2884 • Pagette: 693-7848

Passion de lire

Bouquinerie Jacques-Cartier Enr.

(Publicité)



La Bouquinerie Jacques-Cartier, maintenant au 366, rue Savard à Chicoutimi.

diverses — elle fait même la recherche de titres rarissimes pour collectionneurs intéressés. Elle accepte aussi certaines commandes spéciales et échanges de livres.

L'arrivée du commerce sur la rue Savard, constitue un atout majeur pour les propriétaires et les clients. Quasi quadruplée — 1300 pieds² excluant l'entrepôt et le bureau —, la superficie totale permet d'offrir une gamme plus complète et en plus grand nombre d'ouvrages. Les clients sont en mesure de bouquiner en toute liberté et tranquillité, dans un endroit au cachet unique. Moyennant temps, patience et argent, les locaux actuels ont en

effet été rénovés en tenant compte de l'architecture originale. L'âme de la Filature du Saguenay semble avoir ressuscité d'un coup! C'est dire l'atmosphère dégagée par La Bou-

L'amour des livres et le plaisir qu'on prend à lire... à découvrir l'univers des personnages d'un auteur ou la philosophie de vie d'un autre... La lecture, une habitude qui devient rapidement une grande passion... Tel est du moins l'essentiel de l'aventure des propriétaires de la Bouquinerie Jacques-Cartier enr., Richard Lamontagne et Marlène Ménard.

À leur passion pour les bouquins, s'est rapidement greffé le goût de faire partager leur passe-temps favori. De là l'ouverture, en août 1983, de leur commerce de livres usagés, rue Jacques-Cartier. Avec le temps, leur hobby a pris une telle importance qu'il ont dû déménager. La Bouquinerie Jacques-Cartier vient en effet tout juste d'emménager au 366 de la rue Savard à Chicoutimi, incluant un vaste stationnement.

Là même où, en 1920, était érigée la Filature du Saguenay — un des plus vieux édifices à vocation manufacturière encore érigé. Membre de la Confrérie de la librairie ancienne, la Bouquinerie Jacques-Cartier enr. offre en plus d'un vaste choix de livres usagés de toutes catégories — à moins du demi-tarif —, des œuvres anciennes et spécialisations

quinerie Jacques-Cartier enr. Venez bouquiner. Vous ferez de fabuleuses découvertes et d'inattendues trouvailles. Rappelez-vous, l'inventaire de la Bouquinerie bouge beaucoup, ça vous donne encore plus de possibilités de dénicher l'œuvre inespérée, surtout que les heures d'ouverture ont été accrues (lundi, mardi, mercredi, samedi de 10 h à 17 h et jeudi, vendredi de 10 h à 21 h).



Un vaste choix de livres usagés et rares.

UQAC
Le savoir-faire

ENFANTS RECHERCHÉS

AIDE AUX ÉLÈVES EN DIFFICULTÉ D'APPRENTISSAGE

LA CLINIQUE D'INTERVENTION PSYCHOPÉDAGOGIQUE du Module d'enseignement en adaptation scolaire et d'enseignement secondaire et collégial de l'UQAC est à la recherche d'enfants de la deuxième année à la cinquième année du primaire qui ont des difficultés d'apprentissage en français et en mathématiques.

Ces enfants recevront une aide psychopédagogique de la part d'étudiants de troisième année du baccalauréat et du certificat d'enseignement en adaptation scolaire et ce, sous la supervision de professeurs du Département des sciences de l'éducation. Les interventions auront lieu à raison de quarante-cinq minutes deux fois par semaine entre **15h30 et 18h15 les lundis et mercredis.**

Ce service est gratuit mais les parents devront assurer le transport de leur enfant.

Pour renseignements supplémentaires, communiquer au 545- 5312 avant le mercredi 21 septembre.

Université du Québec à Chicoutimi



**SI VOUS METTEZ PLUS DE TEMPS A MASTIQUER
VOTRE RÔTI QU'À LIRE CETTE ANNONCE,
C'EST QUE VOUS N'ACHETEZ PAS VOS VIANDES
CHEZ UN VRAI ÉPICIER.**

Les épiciers Métro insistent sur certains critères de qualité quand il s'agit du bœuf Mérite : ils veulent une viande plus maigre, plus tendre et plus juteuse.

Aux grandes exigences, les grands moyens. D'où la création de notre division Bœuf Mérite. Car pour obtenir du bœuf qui rencontre des normes spécifiques, il faut être en mesure de contrôler toutes les étapes de la production, jusqu'à la distribution. Pas étonnant que notre bœuf soit tendre à souhait et bon comme vous l'aimez, il répond aux exigences d'un vrai-épicié.

METRO
PROFESSION:ÉPICIER

Démonstration sur le blanc-bleu belge

SAINT-STANISLAS (PET)— Si on en croit les propos de **Gérald Rousseau**, un producteur agricole de Saint-Stanislas, le blanc-bleu belge est une production d'avenir. C'est chez lui, à la Ferme de la

carpe, que se fait l'expérience de l'implantation d'un élevage pur-sang de bovins de type blanc-bleu belge, sur une ferme laitière. Ce qui l'a attiré au départ est le côté prometteur de ce type d'élevage et le calme

de l'animal. «La viande contient beaucoup moins de cholestérol que le boeuf traditionnel et le poulet... Elle contient moins de calories et plus de protéines», résume-t-il. Rousseau est conscient que le

marché ne sera pas facile à développer. Il vise d'abord un marché plus local. Les premiers animaux seront prêts seulement l'an prochain. Néanmoins, dès maintenant «ça nous permet de toucher à toutes les facettes de la production». Il faut faire appel à des techniques particulières, soit utiliser la césarienne pour faire vêler l'animal, doté d'une double musculature.

Démonstration

On a expliqué ces constatations et bien d'autres, il y a quelques jours, lors d'une journée de démonstration tenue sur la ferme, en collaboration avec le bureau régional du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation. Le projet auquel M. Rousseau participe est mené dans le cadre du programme Essais et expérimentation en agro-alimentaire, d'Agriculture Canada. Le projet consiste précisément à investiguer la faisabilité technique et économique d'introduire un élevage de race blanc-bleu belge sur une entreprise laitière, dans une optique de diversification de

l'entreprise laitière et d'une meilleure utilisation des ressources existantes. Rousseau a débuté son élevage à l'automne 92, avec une femelle de trois ans et deux d'un mois. Il possède le seul troupeau blanc-bleu belge de race pure de la région, explique Denis Cauchon, technologiste agricole au bureau d'Alma du MAPAQ. C'est aussi l'un des plus importants au Québec. L'animal peut avoir trois couleurs de robes: blanc, noir et blanc et ce qu'on appelle le bleu, soit le noir avec poils blancs. Le blanc-bleu belge est une race créée en 68 à partir de croisements.

En Belgique, on y avait travaillé au début du siècle, mais les conflits armés ont retardé le tout, explique Rousseau.

Clic

Retrouvailles

Le Centre de femmes Mieux-Etre de Jonquière invite les femmes à son brunch Retrouvailles pour l'ouverture des activités d'automne. Le brunch aura lieu le mardi 13 septembre à 10h00. Vous êtes toujours toutes les bienvenues. Inf: Nathalie à 547-37633

Cours de budget

Tu as de la difficulté à joindre les deux bouts, tu veux vivre le mieux possible avec tes revenus, tu penses t'installer en appartement, tu penses débiter prochainement une vie de couple. Pourquoi ne pas commencer l'année du bon pied. Inscris-toi au cours de budget des services budgétaires populaires de Jonquière et de Chicoutimi. Ce cours est d'une durée de 12 heures. Cette formation est offerte à un prix abordable. Information et inscription Jonquière: Mme Solange Riverin 542-8638 ou Chicoutimi Mme Louise Simard 549-7597

Journée

Retrouvailles à Métabetchouan

A l'occasion du 100^{ième} anniversaire de fondation de la Congrégation des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi, tous les anciens et anciennes, tant professeurs qu'élèves ayant enseigné ou fréquenté le Couvent Notre-Dame du Bon-Conseil de St-Jérôme (Métabetchouan), de 1916 à 1977, sont invités à participer à une journée retrouvailles qui se tiendra à Métabetchouan, le dimanche 9 octobre. Une messe d'action de grâce sera célébrée en l'église de l'endroit, à 10h00; laquelle

sera suivie d'une réception en la salle Nomarica au 2, avenue Villeneuve, Métabetchouan. Admission: 12 \$ par personne. Nous vous attendons pour fraterniser dans l'allégresse.

Cérémonie en mémoire des défunts

Il y aura une cérémonie aux défunts le dimanche 11 septembre à 14h00 au cimetière St-Joseph d'Alma, la garde paroissiale organise une cérémonie en mémoire des parents et amis défunts de la population du secteur. Elle se tiendra à la chapelle funéraire, au centre du terrain du cimetière. Le programme de cette activité annuelle organisée par la Garde paroissiale d'Alma comprend une célébration de la parole, des prières de circonstance, du chant et un gestuel floral.

Plantation des bulbes

La Société d'horticulture de Chicoutimi tiendra sa réunion le mardi 13 septembre à 19h30 au parc Rosaire Gauthier. Conférencier invité: M. Jean-Eudes Boily de Pépinière Boily parlera de la plantation des bulbes.

Recrutement corps de cadet 2646 Jonquière

A compter du mardi 13 septembre ainsi que les mardis suivants, le Corps de cadet 2646

de Jonquière tiendra son recrutement annuel. Tous les jeunes de douze ans et plus désirant joindre cette unité et vivre de grandes aventures peuvent venir le faire à la Polyvalente de Kénogami à 19h00. Renseignements supplémentaires, communiquez avec Stéphane Audet instructeur civil au 542-3990 ou au 547-4465.

Allaitement maternel

La Ligue La Leche de Jonquière vous invite à sa réunion mensuelle le lundi 12 septembre à 20h00 au CLSC de la Jonquière. Thème: Lait maternel, aliment par excellence. Bébés et conjoints sont les bienvenus. Inf: Marlène Simard 548-8498



UN DIPLÔME SUPÉRIEUR

Il nous fait plaisir de vous annoncer que votre Institut technique devient votre Collège technique. Oui, en plus de nos 33 ans d'expérience en enseignement professionnel, dès septembre 1994, vous pourrez accéder aussi en plus à deux nouveaux programmes de niveau collégial. Nous continuons à vous offrir notre excellente réputation et l'opportunité de vous bâtir un avenir défiant la concurrence.

Attestation d'Études Collégiales

Dessin d'Architecture	901.19	A.E.C.
Ordinateurs (réparation)	902.33	A.E.C.

Possibilités de prêts et bourses
Aide au placement et stage en entreprise

AVIRON

QUÉBEC

COLLÈGE TECHNIQUE

Diplôme d'Études Professionnelles

Mécanique automobile	1474	D.E.P.
Soudure générale	1049	D.E.P.
Électronique	5022	D.E.P.
Dessin (avec AutoCad)	5027	D.E.P.

(418) 529-1321

Téléphonez sans frais au 1-800-663-1321

270, boul. Charest Est, Québec, QC, G1K 3H1

PUISATIERS Delisle INC.

LA SEULE COMPAGNIE RÉGIONALE
FORAGE DE PUIS ARTISIENS 6"-8"-10"

SI NÉCESSAIRE NOUS DYNAMITONS VOS PUIS POUR ENRICHIR LE DÉBIT

Rep.: Yves Potvin
Lac-St-Jean
662-2692
Saguenay
542-0221



COMMISSION SCOLAIRE de CHICOUTIMI

L'OASIS

CENTRE DE FORMATION EN SERVICES COMMERCIAUX

(ADMINISTRATION, SANTÉ ET SOINS À LA PERSONNE)

VENTE AU DÉTAIL

DÉBUTE EN SEPTEMBRE

COLLABORATION avec les entreprises
TECHNIQUE D'ACCEUIL des clients

DIALOGUE avec les consommateurs
PSYCHOLOGIE de la vente

DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES

PLUS DE 200 HEURES DE FORMATION EN ENTREPRISE

698-5012
QUELQUES PLACES

SERVICES COMMERCIAUX EN DÉTAIL

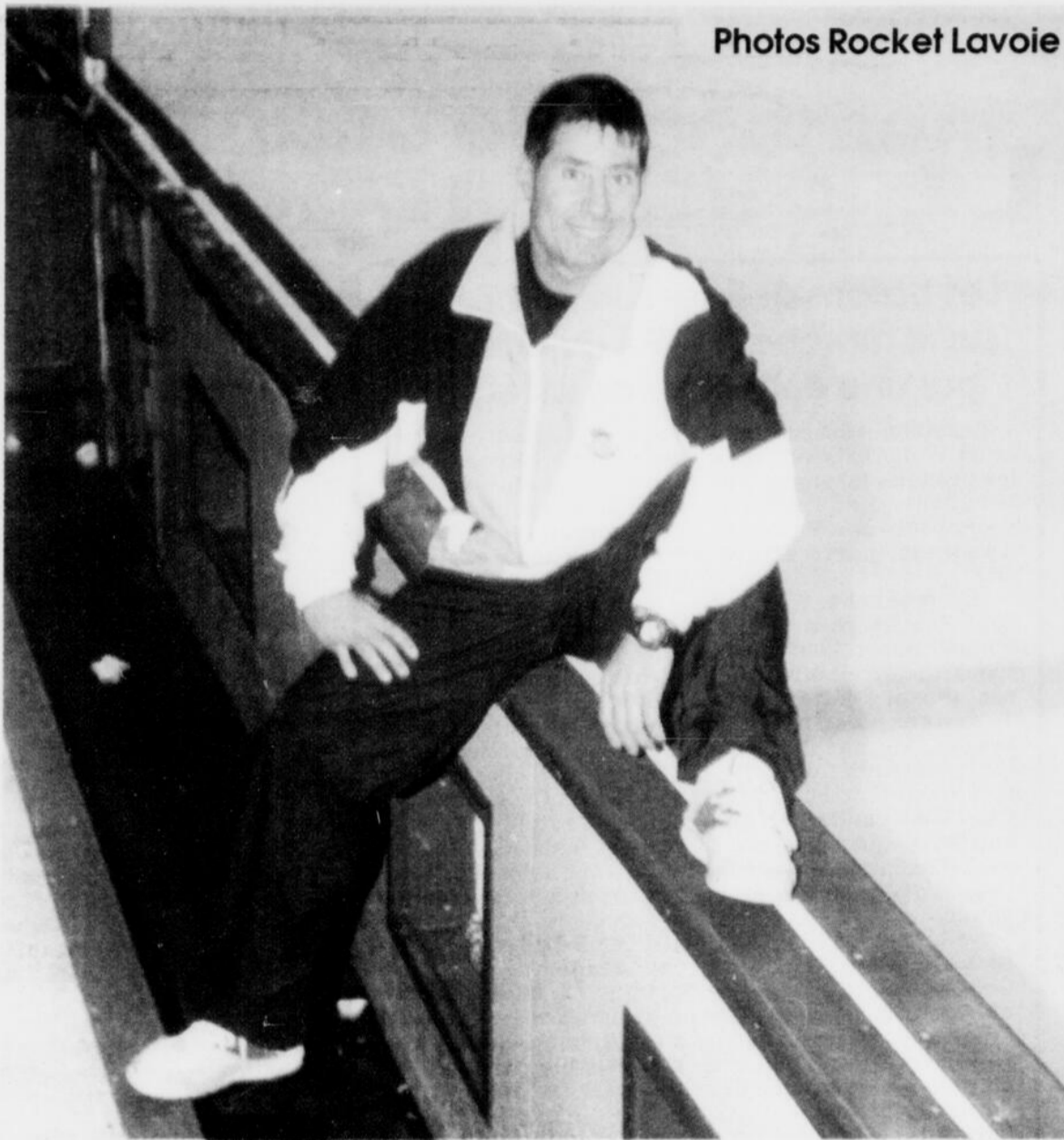
Sports

et LOISIRS

Photos Rocket Lavoie



CONDITIONNEMENT - Brian Savoy se sent chez lui dans une salle de conditionnement, et celle des Saguenéens ne devrait pas faire exception à la règle.



HORS GLACE - A titre d'adjoint responsable de l'entraînement hors glace, Brian Savoy devra voir à ce que les joueurs disposent d'un programme d'entraînement et de nutrition complet.

Responsable du hors glace chez les Saguenéens

Brian Savoy renoue avec ses premiers amours

Rémi Gilles Tremblay
CHICOUTIMI (RG) - En se joignant aux Saguenéens de Chicoutimi à titre d'adjoint responsable de l'entraînement hors glace, Brian Savoy a en quelque sorte renoué avec ses premiers amours.

Le changement ne s'est pourtant pas fait facilement, puisqu'il quittait par la même occasion deux organismes au sein desquels il avait déjà consacré passablement d'énergie.

«J'ai fait mes premiers pas en jouant au hockey. J'ai même porté les couleurs des Citadins, une formation junior B d'Arvida, au tout début des années 70», raconte Savoy qui affirme toutefois avoir continuellement eu le choix entre la gymnastique et le hockey.

«Les deux disciplines se sont toujours complétées. Même pendant mes études universitaires à Fredericton, je jouais pour l'équipe de l'université. Mais je me suis davantage consacré à la gym-

nastique à mon retour dans la région, en 1976», poursuit-il.

Avec en poche un baccalauréat tout neuf, Savoy a mis ses talents d'entraîneur au service du Club de gymnastique d'Arvida. L'entraîneur-chef,



Ghislain Poirier, désirait alors quitter le club après plusieurs années de bons et loyaux services. La barre était haute, mais Savoy s'empresse de relever le défi tout en se trouvant un emploi à l'école St. Patrick. Prof d'éducation physique, il va sans dire.

Moins d'un an plus tard, les clubs d'Arvida, de Jonquière et de Kénogami devenaient le Jako. Savoy prend sous sa coupe des athlètes qui attei-

gnent les plus hauts sommets. A des noms tels ceux de Claude Villeneuve, Régis Turgeon (aujourd'hui propriétaire d'un gymnase au Texas) ou Eric Duperré, s'ajoute celui d'Alain Boily, dont les performances aux Jeux du Canada, tenus dans la région en 1983, permettent à Savoy d'accéder à l'équipe nationale.

«J'ai voyagé beaucoup, pendant les trois années qui ont suivi les Jeux du Canada. Je suivais Alain (Boily) partout en Amérique», relate-t-il.

Parfait bilingue -ses parents étaient anglophones-, Savoy savoure ces trois années au cours desquelles il côtoie les plus grands noms de la gymnastique. «Je suis toujours allé au-delà de l'information. Le fait d'être anglophone m'a permis de ne pas attendre que l'information me tombe dessus. Je me suis ainsi bâti un impressionnant bagage de références et de nombreux contacts», raconte-t-il.

Mais comme toute bonne

chose a une fin, Boily quitte la compétition et Brian Savoy rentre bien sagement chez lui. Pas pour ronger son frein, cependant. Inscrit en maîtrise à l'UQAC, il obtient son papier trois ans plus tard.

Désormais, il occupera ses temps libres sur les pentes de ski, avec la Patrouille canadienne de ski, et le Club de gymnastique Sagym de Chicoutimi, à titre de coordonnateur. Parallèlement, et ce depuis 1978, Savoy franchissait toutes les étapes lui permettant de devenir formateur pour le Programme national de certification des entraîneurs (PNCE). Détenteur d'un niveau III, il se souvient de ses premiers cours sous la gouverne de Yvon Michel, un nom que les amateurs de boxe de la région connaissent bien. Curieusement, c'est toutefois le baseball qui amène Savoy de la gymnastique au hockey.

«L'an dernier, Donald Bérubé m'a demandé si je ne pouvais pas faire quelque chose

avec les joueurs des Voyageurs. Je me suis mis à la tâche et je suivais le dossier depuis ce temps. Cet été, j'ai rencontré Benoit Boulianne par suite du match qui avait opposé les Voyageurs aux Nordiques. Il m'a soumis l'idée que je pourrais joindre les Sags», raconte Savoy.

«J'ai été un peu surpris, sur le moment. La décision a été difficile à prendre et j'ai dû y penser pendant plusieurs jours. Maintenant, je ne regrette rien. Les joueurs sont super corrects et l'organisation m'a donné carte blanche. Bref, l'intégration s'est faite en un claquement de doigt. Je sais que j'ai un travail à faire, mais j'arrive avec la confiance de l'organisation et l'énergie de mes débuts.»

Pour le reste, Savoy poursuit son chemin avec une seule maxime en tête. Une maxime qu'il ne cessera de répéter aux joueurs tout au long de la saison.

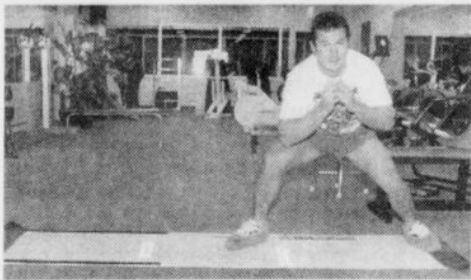
«Le succès ne vient jamais seul!»

EN FORME AVANT VOTRE SAISON DE HOCKEY

PROGRAMME PRÉHOCKEY 39⁹⁹\$

DATE LI SITE D'INSCRIPTION: 1^{er} septembre 1994

- Conditionnement physique spécifique
- Planche de glisse
- Musculation
- Cardio-vasculaire
- Durée 6 semaines



CLUB DE RACQUETBALL ET SQUASH DE CHICOUTIMI 545-6622

Le petit monde de...



Les bâtons deBeer sont distribués sur le marché de l'Est du Canada par une entreprise de la région

Les adeptes des sports de la balle connaissent bien les produits fabriqués par les géants d'équipement sportif tels que Easton et Rawlings, particulièrement.

En revanche, très peu sont familiers avec les bâtons deBeer. Pourtant, le scénario devrait être différent puisque cette gamme de bâtons destinée aux joueurs de baseball, de balle-rapide et de balle-lente, est distribuée dans l'Est du Canada par une entreprise qui a pignon sur rue à Chicoutimi, en l'occurrence Condor sports international.

Selon Jean-Yves Tremblay, le propriétaire de Condor sports international, une entreprise qui a édifié au fil des ans sa renommée sur la vente d'articles à la pratique des dards (fléchettes), la distribution des bâtons deBeer a commencé à s'articuler il y a trois ans. «Nous tentons depuis de nous insérer sur le marché, surtout chez les magasins de sport indépendants. Après l'Ontario, où nous avons réalisé nos percées initiales, nous nous

sommes attardés au cours de la dernière saison à vendre notre produit au Nouveau-Brunswick. Dans l'ensemble, les résultats furent probants», explique-t-il.

Quant au Québec, Jean-Yves Tremblay reconnaît que l'introduction des bâtons deBeer n'a pas constitué jusqu'à maintenant un nouveau Klondike. «C'est toutefois compréhensible. Car la plupart des magasins de sport au Québec détiennent des ententes avec de grandes maisons de distribution. Il n'empêche que le nombre de nos partenaires est en croissance, notamment en Estrie et en Mauricie», ajoute-t-il.

Pour ce qui est de la région, l'adage que «nul n'est prophète en son pays» est bel et bien respecté, les incursions des bâtons deBeer ayant été jusqu'à maintenant parcimonieuses. «Mais nous demeurons confiants d'accroître l'intérêt envers nos produits deBeer. La patience étant un vertus essentielle en affaires», de conclure Jean-Yves Tremblay sur un ton optimiste.



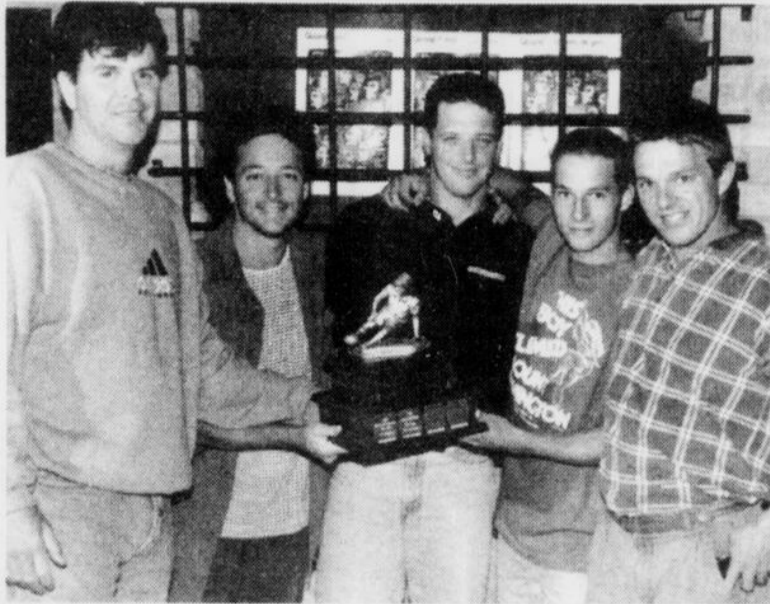
BÂTONS D'ALUMINIUM - La compagnie deBeer a été fondée à New York il y a 107 ans. Inconnus jusqu'à tout récemment, les produits de cette compagnie sont maintenant exportés au Canada par l'entremise de la compagnie appartenant à Jean-Yves Tremblay. D'après le propriétaire de Condor sports international, l'entente de libre-échange entre le Canada et les États-Unis a certes facilité cette transition.

(Photo Rocket Lavoie)

Les fléchettes en «français»

Soumis à une réglementation écrite en langue anglaise jusqu'à maintenant, le sport des fléchettes aura dorénavant son pendant dans la langue de Molière. En effet, après

cinquante années d'attente, une version française a été édictée, laquelle version des règlements sera présentée aujourd'hui, à Alma et à Jonquières, par la nouvelle Fédération des dards Condor du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de Chibougamau.



LE SOL-AIR CHAMPION - Le Sol-Air de Saint-Gédéon a reçu officiellement le trophée à titre d'équipe championne en séries éliminatoires de la Ligue de soccer senior du Lac-Saint-Jean, lors de la soirée méritas qui eut lieu au récemment au bar le Zag d'Alma. Dans l'ordre habituel, quelques-uns des porte-couleurs du Sol-Air, Eric Thibeault, Pascal Collard, Maxime Collard, Nicolas Gagnon et André Côté.

(Photo Steeve Tremblay)



COUP DE CANON - Les Jeannoises du Cégep d'Alma ont entrepris la nouvelle saison au sein de la Ligue provinciale de soccer collégial AA en coup de canon, en l'emportant mercredi par la marque de 11-0 contre le Cégep de Jonquières. La partie s'annonce cependant d'une toute autre teneur aujourd'hui puisque les protégées de l'entraîneur Eric Thibeault accueillent les représentantes du Cégep de Beauce-Appalaches, à midi.

(Photo Steeve Tremblay)



DE LA BELLE VISITE - Grâce à Sylvain Gagnon et à Vincent Déry, à l'extrême droite, un imposant groupe de visiteurs en provenance de Baie-Comeau a assisté aux différentes épreuves qui étaient au programme du Super Moto d'Alma, la semaine dernière. Originaire de la région, Sylvain Gagnon, qui vit maintenant à Baie-Comeau et qui œuvre à titre de représentant pour la Brasserie Labatt, a obtenu la promesse de Vincent Déry qu'un groupe d'Almatois se rendra dans la municipalité de la Côte-Nord, l'hiver prochain, à l'occasion de la présentation de courses en motoneige.

(Photo Steeve Tremblay)

Yvon et Laurier nous laissent de beaux souvenirs

Coup sur coup, la mort a emporté au cours de la récente semaine deux personnages qui firent leur marque sur la scène du sport régional.

A Chicoutimi, c'est avec consternation que la communauté sportive apprit le décès d'Yvon Côté (59 ans). Boxeur au style flamboyant, probablement le meilleur «livre pour livre» que la région ait produite dans cette discipline, Yvon Côté, le frère de Germain, et grand copain de Gilles «Buster» Tremblay, de Fred Lagacé, de Jean-Yves Fillion et de Gilles Bouchard, entre autres, fit la gloire de toute la région en accumulant les succès au cours de la décennie cinquante.

Devenu une véritable idole après ses conquêtes au championnat canadien (Gants dorés), celui que l'on surnomma alors l'«Ange du ring», en raison de sa rapidité, de sa dextérité et de son style survolté, ne se distingua pas seulement par ses qualités athlétiques. Doué d'un grand charisme, il n'oublia jamais la signification du mot reconnaissance envers ses partisans en affichant une gentillesse indéfectible par suite d'une victoire ou d'une défaite.

Relativement à la carrière professionnelle d'Yvon Côté, sa défaite aux mains d'Armand Savoie dans un centre Vézina à l'atmosphère frénétique, demeurera certes un grand moment dans l'histoire du sport régional malgré que l'issue du combat ne favorisât pas le Chicoutimien.

À Alma, le décès de Laurier Duchesne (61 ans) laisse un grand vide dans le cœur de tous ceux et celles qui tiennent le sport en affection. Travailleur bénévole infatigable, amoureux du sport, Laurier Duchesne consacra une grande partie de sa vie à soutenir les différentes organisations et associations sportives de son milieu.

D'une honnêteté sans failles et d'une franchise à faire pâlir le journaliste qui l'interrogeait, Laurier Duchesne nous laisse le souvenir d'un être clairvoyant, passionné et convaincu. Homme respectueux de préserver les principes qu'il habitait, nous conserverons toujours en mémoire cette période où il fut l'objet d'une suspension par ses pairs du hockey.

Cela ne l'empêcha toutefois pas de passer l'éponge et de rebondir à la manière que lui seul maîtrisait, la manière Laurier Duchesne, en devenant par la suite vice-président au sein de la Fédération québécoise de hockey sur glace...

Gestion Arpidôme administre efficacement

CHICOUTIMI (SB) - La municipalité de Dolbeau a peut-être trouvé une solution intéressante à la gestion des loisirs en la confiant à une corporation à but non lucratif. Intéressante au point d'avoir



Stéphane
Bégin



Claude Godbout, directeur général de Gestion Arpidôme.

des téléphones d'autres municipalités de la région.

Car à Dolbeau, le loisir, ce n'est pas l'affaire du conseil municipal ou des fonctionnaires de la ville. Non, les loisirs fonctionnent avec trois employés cadres, cinq travailleurs à temps plein et une quinzaine d'autres à temps partiels.

Les loisirs ont donc été confiés à Gestion Arpidôme depuis le début de l'année 1989, ce après trois années de gestion du groupe Cegerco.

En fait, l'histoire des loisirs à Dolbeau a pris une drôle de direction au milieu des années 80. A la conclusion des finales provinciales des Jeux du Québec (hiver 85), les élus municipaux ont alors aboli, eh oui aboli, le service des loisirs. Ils ont alors confié la gestion à Cegerco.

vrent dans les organismes de la ville. Mais ils sont en mesure d'enlever leur chapeau d'organisme pour prendre celui de la gestion des loisirs. C'est la raison pour laquelle ça fonctionne aussi bien», estime Claude Godbout, directeur général de Gestion Arpidôme.

L'organisme à but non lucratif ne reçoit pas vraiment de directives directes de la ville de Dolbeau, même si les deux organisations demeurent en contacts étroits et réguliers.

«La ville regarde le tout de loin. Elle a déjà donné ses orientations, sa ligne de conduite, mais nous laissons gérer le tout. On travaille surtout en tenant compte des besoins de la population», ajoute Godbout.

Ce dernier estime que la façon de fonctionner à Dolbeau donne des résultats positifs. La masse salariale est de 300 000 \$ et on estime qu'elle serait à 425 000 \$ si les loisirs étaient gérés par des employés municipaux.

On constate aussi moins de contraintes administratives en travaillant de cette manière. Des décisions qui pourraient prendre des semaines en passant par les dédales du mécanisme municipal ne prennent que quelques minutes parfois avec Gestion Arpidôme. «Un téléphone et tout peut se régler dans le temps de le dire».

«En plus, nous recevons des appels des autres villes de la région. Nous en avons reçus de Jonquière et Roberval. Les gens ne veulent pas nécessairement changer leur méthode de travail, mais veulent savoir de quelle façon nous pouvons fonctionner. On croit que ça pourrait se faire ailleurs», précise Claude Godbout.

Double tarification

Présentement, Gestion Arpidôme a besoin de revenus de 750 000 \$ annuellement pour fonctionner. Environ 66 pour cent, soit 500 000 \$, proviennent de la ville de Dolbeau et le reste des utilisateurs des diverses activités offertes (plus de 100).

Locataire des bâtisses et équipements lourds de loisir, Gestion Arpidôme voit elle-même aux réparations mineures et à l'entretien normal de

ces infrastructures, alors que les bris majeurs sont référés à la municipalité.

Ainsi, plusieurs personnes s'interrogent présentement sur la nécessité de conserver une tarification unique pour les gens de Dolbeau et ceux de l'extérieur, qui constituent tout de même 43 pour cent de la clientèle des loisirs à Dolbeau.

«Evidemment, le dossier d'une double tarification revient souvent sur la table. Nous allons peut-être devoir en arriver là. Ça va peut-être amener une baisse des utilisateurs, mais tout dépendra de la hausse pour les gens de l'extérieur.

«Mais il s'agit aussi d'une arme à double tranchant. Les gens de l'extérieur de Dolbeau amènent de l'argent nouveau dans les loisirs et il faut y penser», de conclure Claude Godbout.

Bloc illégal au football

Amende de 7500\$

EDEN PRAIRIE, Minnesota (AP) - Le garde John Gerak, des Vikings du Minnesota, a écopé d'une amende de 7500\$ de la part de la NFL pour un bloc illégal contre l'ailier défensif Reggie White, des Packers de

Green Bay, lors du match de dimanche dernier.

Gerak a bloqué White au moment où celui-ci était déjà engagé dans une confrontation avec le centre Jeff Christie.

VOUS GAGNEZ, VOTRE CLUB GAGNE, TOUT LE MONDE GAGNE DURANT LE SOLDE SUPERHIVER SKI-DOO®!

Voici votre chance de gagner un surfacteur BR-1000 de Bombardier d'une valeur de plus de 100 000 \$** pour votre club de motoneigistes. Vous courez aussi la chance de gagner 5000 \$ de produits Ski-Doo pour vous-même et 5000 \$ en argent pour votre club.

Et si vous achetez une nouvelle motoneige Ski-Doo 1995 durant le Solde Superhiver, vous recevrez des centaines de dollars de produits Ski-Doo gratuitement**.

Parlez chez votre concessionnaire pour obtenir une cassette vidéo gratuite sur l'ensemble des produits Ski-Doo 1995 durant le Solde Superhiver Ski-Doo!

Des motoneiges à votre mesure

MOTONEIGES USAGÉES

BOMBARDIER		
1994 G. Touring XTC	1992 Plus	1991 Plus
1994 Formula Z	1992 Skandic	1989 Escapade
1994 Mach 2	1992 Plus	1989 MX
1994 Formula Z	1991 MX	1989 Tundra LT
1994 Mach 1	1991 Plus E	1989 Tundra LT
1994 Mach Z	1991 Plus	1988 MX LT
1993 G. Touring	1990 Plus	1987 Escapade
1993 Skandic SLT	1990 Safari LE	1986 Skandic 377
1993 MXE	1990 MX	1986 Citation LSE
1993 Tundra LT	1990 Safari LXE	1985 Safari GL
1992 Plus XTC ER	1990 Safari LXE	1985 MX
1992 Plus XTCER	1990 Mach 1	1985 Skandic
1992 Mach XTC	1990 GLX	

Plusieurs modèles disponibles d'autres marques
Enfin les motoneiges usagées sont maintenant en montre

LES PRIX DES MOTONEIGES SKI-DOO N'ONT JAMAIS ÉTÉ AUSSI AVANTAGEUX...

OBTENEZ 350\$ DE BONS D'ACHATS

À L'ACHAT DE TOUT MODÈLE SKI-DOO 1995

SPORTS PRC

Tous les modèles 670 et 580 Grand Touring 1995 disponible chez

Des motoneiges à votre mesure

3055, AVE. DU PONT SUD - ALMA - 668-7389 - 668-2151

La ligue régionale regroupera 12 équipes

par Roger Tremblay
SAINT-FÉLICIEN (RT) - Douze équipes provenant des trois clubs du Lac-St-Jean, chacune disputant onze parties les lundis soirs, de calibre fort respectable et un bureau de direction avant-gardiste. Voilà les ingrédients qui assaisonneront la prochaine campagne de la ligue régionale de curling.

Pour le président-fondateur Louis Gaudreault, cette quatrième saison sera intéressante à plusieurs niveaux. «Le calibre de jeu, saison après saison, s'améliore constamment. Roberval a déjà délégué ses quatre équipes alors qu'à Dolbeau et Saint-Félicien, il devra y avoir une élimination puisque les équipes intéressées dépassent le nombre de places disponibles dans notre circuit.

Puis les douze équipes jouent le même soir, ce qui crée des liens encore plus étroits entre chaque joueur. C'est vraiment une partie sociale qui devient importante», souligne Louis Gaudreault.

La prochaine saison s'amorcera le 26 septembre à Saint-

Athlétisme Les Africains restent les meilleurs

LONDRES (Reuter) - Les athlètes africains ont un peu plus creusé l'écart qui les sépare du reste du monde, hier, lors de la deuxième journée de la Coupe du monde d'athlétisme à Crystal Palace.

Champion et recordman du monde, le Kényan Moses Kiptanui était le premier à braver le ciel bas de Londres pour remporter le 3.000 mètres steeple en 8:28.38 sur une piste détrempeée.

«Lorsque le temps est bon vous pouvez espérer réaliser un bon temps. Mais quand c'est comme ça, le premier but est de gagner», a souligné Kiptanui.

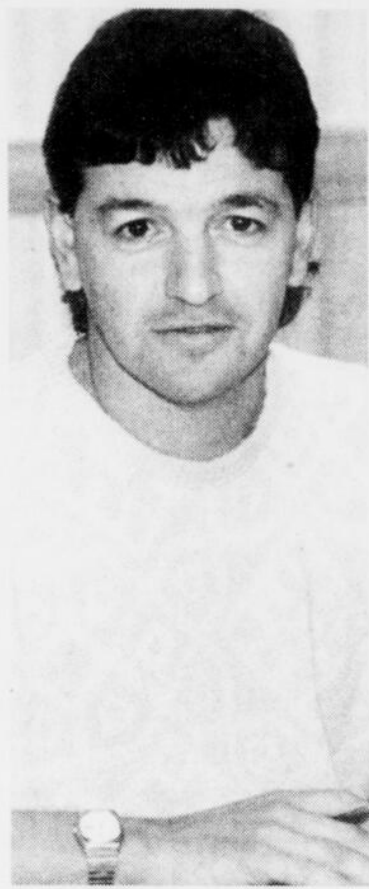
A sa suite, l'Algérien Noureddine Morcelli est venu faire une nouvelle démonstration de sa suprématie sur 1.500 mètres.

Le champion olympique et du monde de la spécialité s'est porté en tête de la course après 800 mètres et a produit son effort dans le dernier tour avec une facilité semblable à celle montrée lors de la finale du Grand Prix à Charléty samedi dernier.

Morcelli s'est imposé en 3:34.70 dans cette compétition où il s'est présenté gratuitement. «Je voulais juste venir et être champion de la Coupe du monde», a-t-il dit.

Chez les dames, la Mozambicaine Maria Mutola a facilement dominé le 800 mètres, couvrant le second tour de piste en 58.44 pour terminer en une minute 58 secondes et 27 centièmes.

Face à cette suprématie africaine, les représentants du Nouveau monde ont tenté de réagir dans les épreuves de vitesse.



Jacques Taillon

Félicien pour se terminer le 12 décembre. Les séries éliminatoires, quant à elles, prendront la vedette du 16 janvier au 4 février. C'est à ce moment-là qu'on saura qui succédera à Réjean Paré de Roberval

comme champion des séries.

Alma, dossier clos

D'autre part, au cours des dernières années, la ligue régionale a étudié la possibilité d'admettre des formations d'Alma au sein de son circuit. Pour la direction, ce dossier est clos. «Après avoir regardé toutes les facettes de ces adhésions, nous en sommes venus à la conclusion qu'il valait mieux mettre cette idée de côté. D'abord parce que nos clubs ne comptent que trois glaces, ce qui compliquerait la tâche de tout le monde compte tenu que nous tenons à ce que toutes les équipes jouent le même soir. Puis, l'aspect distance n'est pas à négliger. Parfois, l'hiver, ce n'est pas de tout repos de revenir à la maison après une partie. Et, enfin, on croit qu'il faut d'abord servir nos membres. Pour toutes ces raisons, on a mis de côté une éventuelle participation des équipes d'Alma aux activités de notre ligue», d'expliquer Gaudreault en terminant.

Notes de pierre...

Pour Roberval, les quatre équipes sélectionnées sont celles de Réjean Paré, Jean-Eudes Morin, Alain Langevin (un retour pour lui) et Clément Laprise.

Jacques Taillon éprouve encore des problèmes de dos.

Votre courtier d'assurances travaille pour vous!

Votre courtier d'assurances est une personne experte en assurances. Pourtant, il ne travaille pas pour une compagnie d'assurances. Il travaille pour vous, dans votre intérêt.

VOUS Y GAGNEZ!

Votre courtier connaît toutes les compagnies d'assurances, comprend vos besoins et vous recommande la police la mieux adaptée à votre situation. S'il vous arrive quoi que ce soit, vous pouvez aussi compter sur toute son attention, son aide et ses meilleurs conseils.

Comment le reconnaître? C'est facile! Seuls les courtiers d'assurances peuvent utiliser le symbole distinctif qui mérite votre confiance.



Votre courtier d'assurances comprend.
Consultez-le!

Certains croient que cela pourrait compromettre ses chances de détrôner le champion Réjean Paré.

Outre Louis Gaudreault, le bureau de direction est formé de Martin St-Pierre, Yan Lagueux, Jacques Taillon, Marcel Paquet et Daniel Asselin.

Réjean Paré agit comme

président lors des absences de Louis Gaudreault qui doit se rendre régulièrement à l'extérieur de la région en raison de son travail. Claude Lespérance de Roberval, qui évolue avec la formation d'Alain Langevin, s'est remis à l'entraînement tant il veut gagner le championnat. Jogging, diète, séance vidéo, tout est bon...

Bienvenue à la population

75 ans déjà!

Ça se fête dignement. Soyez des nôtres...

Le samedi 24 septembre 1994 à 18 h

Banquet à l'Hôtel La Saguenéenne,

boul. des Saguenéens, Chicoutimi

Spectacle de Jocelyne Tremblay

Danse avec orchestre

Groupe Convention

Coût: 25,00 \$/pers.

Pour informations: **698-1989**

Billets disponibles au

780, rue Jolliet, Chicoutimi

à la salle des Chevaliers de Colomb



RÉSIDENCE LE BRUNOIS



À SAINT-BRUNO
**Journée
 PORTE OUVERTE**

Dimanche le
**11 septembre
 de 14h à 18h**

Studio chambres
 encore disponible

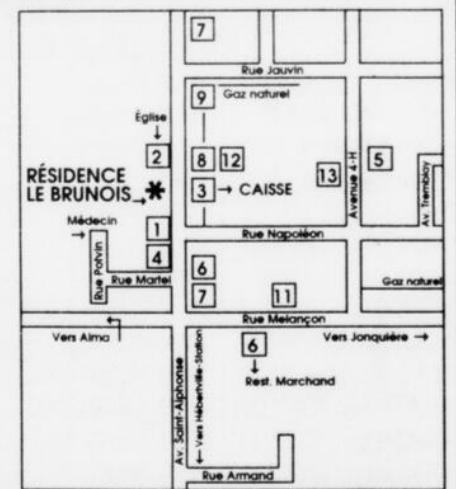
COMMODITÉS

- Supervision 24 heures/jour
- Cloches d'appel dans chaque unité
- Repas (2) au choix
- Salle à manger
- Service aux tables + collation
- Service diététique, menus équilibrés
- Emplacement pour frigo
- Entretien ménager
- Service de buanderie à l'étage
- Laveuse/sécheuse au service des locataires
- Immeuble à l'épreuve du feu
- Excellente insonorisation
- Un (1) ascenseur
- Stationnements extérieurs
- Grand salon
- Salon privé pour réception intime
- Accommodation
- Animation et loisirs

SERVICES

Centre d'accueil situé au coeur des services:

- * RÉSIDENCE LE BRUNOIS
- 1 Service de santé (docteur, pharmacie, dentiste), voisin gauche
- 2 Église, voisin droite
- 3 Caisse populaire, en face
- 4 Bureau de poste, 300 pieds
- 5 Salle de l'Âge d'Or (danse sociale, voyages organisés), 400 pieds
- 6 Restaurant, 400 pieds
- 7 Épicerie, dépanneur, 300 pieds
- 8 Hôtel de ville, 200 pieds
- 9 Centre sportif (arène), 300 pieds
- 10 Terrain sportif (balle, soccer, tennis), 500 pieds
- 11 Théâtre d'été, 700 pieds
- 12 Bibliothèque, 250 pieds
- 13 Salon funéraire, 300 pieds



Information et adresse:

540, Saint-Alphonse, Saint-Bruno, G0W 2L0

Téls: 343-3922 (soir) - 343-2080 (jour)

343-2643 (Carole)

ATTRAYANTE,

aventureuse,
d'agréable compagnie,
fidèle, aime voyager.

Cherche compagnie

pour relation durable.

(photo jointe)

Généreuse de
sa personne:

**NEON HIGHLINE 1995,
ENSEMBLE 22D**

- Coussins de sécurité côtés passager et conducteur, de série
- Poutres latérales de portes, de série
- Climatiseur
- Boîte automatique
- Moteur de 2 litres, 16 soupapes, 132 ch (98 kW)
- Sièges pour 5 passagers
- Suspension indépendante aux quatre roues
- Pare-chocs à absorption d'énergie
- Console centrale
- Siège arrière rabattable 60/40
- Cabine avancée
- Freins et directions assistés
- Radio AM/FM stéréo
- Ouverture du coffre à télécommande
- Tapis à l'avant et à l'arrière
- Dégivreur de lunette arrière
- Glaces teintées
- Rétroviseurs extérieurs à commande intérieure
- Verrouillage des portes pour les enfants
- Essuie-glace à balayage intermittent

14 740 \$*

Transport :
600 \$ en sus

ou
285 \$**

par mois
(Location. Terme de 30 mois)
Versement initial de 1 392 \$



VENEZ ME RENCONTRER
CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE
CHRYSLER

et demandez
la Neon



Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

* Transport (600 \$), immatriculation, taxes et assurances en sus.

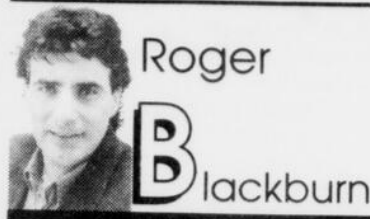
** Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois avec versement initial de 1 392 \$ ou échange équivalent. Transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 62 500 km, au taux de 6 ¢ le km. Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.

Chasse et pêche

Chasse sélective de l'original

Surtout ne vous trompez pas de sexe...

JONQUIERE (RB) - Quand vous aurez un original dans votre ligne de visée, d'ici à quelques semaines, dans la



Roger

Blackburn

zone 18, assurez-vous qu'il s'agit bien d'un mâle ou d'un veau si vous n'êtes pas détenteur d'un permis spécial pour la chasse de la femelle adulte, car les agents de conservation seront sans pardon si vous vous trompez.

La situation la plus difficile pour les adeptes sera celle où la bête se promènera dans leur appareil de visée à une distance de 240 à 300 m (800 à 1000 pieds). Si vous ne prenez pas la peine de bien identifier votre gibier, vous vous exposez à de graves conséquences.

Si vous abattez une femelle par erreur ou volontairement sans avoir de permis spécial, l'agent de conservation vous émettra des infractions pouvant mener à des accusations d'avoir chasser la femelle sans permis, ce qui entraîne une amende de 500 \$ et de possession illégale de gros gibier, ce qui peut entraîner une amende de 1825 \$. De plus, votre certificat de chasseur sera annulé pour une période de deux ans.

Femelle par erreur

La nouvelle saison de chasse à l'original, qui s'amorcera le 24 septembre dans la zone 18, sera la première année de l'application des nouvelles modalités de chasse sélective de la femelle. Nous en avons parlé amplement dans le cadre de cette chronique.

Malgré toutes les précau-

tions que doit prendre le chasseur, il est tout de même possible que, par erreur, un adepte abatte une femelle adulte sans avoir le permis spécial.

Par suite d'une mauvaise identification du sexe ou de l'âge et croyant qu'il s'agissait d'un veau, le chasseur qui fera feu sur une femelle adulte devra se soumettre aux obligations de transport et d'enregistrement présentement en vigueur. Cependant, seul le coupon de transport du chasseur qui a abattu l'animal est exigé pour l'enregistrement. La bête sera ensuite saisie par l'agent de conservation.

Imaginez la situation. Vous êtes un chasseur honnête et vous respectez la réglementation en plus d'être un grand défenseur de la faune.

Vous venez de faire feu sur ce que vous croyiez être un veau. Vous arrivez sur le lieu d'abattage et vous vous rendez compte que votre veau est une femelle. Que faites-vous?

Vous débitez la bête, vous apposez votre coupon de transport sur la carcasse, la portez sur plusieurs centaines de mètres, la chargez dans le camion et vous déclarez votre erreur à un agent de conservation qui vous colle une infraction entraînant des amendes totales de 2325 \$ en plus de perdre votre droit de chasse pendant deux ans.

Ou vous prenez le risque de transporter la bête illégalement à votre résidence en espérant ne pas vous faire prendre?

Ou vous laissez la bête sur place...

Ne souhaitez pas vous retrouver dans cette situation. Si vous abattez une femelle, sans permis spécial, vous serez mal pris. Prenez donc le temps de bien identifier votre gibier, car nul n'est ignorant devant la loi...



ERREUR - Si vous abattez une femelle par erreur, les agents de conservation seront sans pardon, lors de la prochaine saison de chasse. Prenez le temps de bien identifier votre gibier avant de faire feu. A des distances supérieures à 200 mètres, le panache de l'original n'est pas toujours visible. En cas de doute abstenez-vous de tirer.

Danger de braconnage

Les agents de conservation ne seront pas plus nombreux

JONQUIERE (RB) - Malgré les nouvelles modalités de chasse et les risques de braconnage inhérents à la nouvelle réglementation, les agents de conservation ne seront pas plus nombreux à surveiller le territoire, cet automne.

Les effectifs pour la région sont de 55 agents de conservation, dont 36 permanents et 19 saisonniers. Les coupures budgétaires du dernier gouvernement ont fait que les agents ne peuvent pas travailler en temps supplémen-

taire pendant la période de chasse et les budgets de patrouille ont été systématiquement coupés.

Les restrictions budgétaires tombent mal. Les nouvelles modalités de chasses exigent une surveillance intense de la part des agents. Sur les ZEC, les auxiliaires de la faune seront également moins nombreux sur le territoire, ce qui laissera toute la place aux braconniers.

Il est à espérer que le prochain gouvernement prendra les mesures nécessaires pour surveiller notre territoire.

Après le reportage sur le parc de conservation du Mont Tremblant, présenté dans le cadre de l'émission d'information Enjeux, sur les ondes de Radio Canada, dernièrement, la population peut s'imaginer ce qui se passe sur les territoires libres qui ne jouissent pas du statut de parc. Le manque de surveillance de notre territoire risque d'annuler tous les efforts mis de l'avant avec la chasse sélective et le cheptel d'originaux pourrait bien manger sa claque, cet automne. Les chasseurs devront faire preuve de vigilance et dénoncer tous les actes de braconnage dont ils seront témoins.

Au bout de la ligne

Remplacement du certificat du chasseur

Les chasseurs doivent obligatoirement remplacer leur certificat de chasseur s'ils l'ont perdu, brisé ou s'il n'est plus valide.

Pour ce faire, les adeptes doivent se présenter, aux heures normales de travail au bureau régional du ministère de l'Environnement et de la Faune, à Jonquière, au 3950 boulevard Harvey ou en composant le 695-7883 pour plus d'informations.

Du 12 au 16 septembre, il sera possible de se rendre au bureau de la conservation de la faune de Roberval situé au 625 boulevard Sauvé ou com-



FIN DE LA SAISON DE PECHE - La saison de pêche se termine aujourd'hui et les adeptes profitent de cette période privilégiée pour capturer de belles prises. Sur la photo, Pierre-Luc Richard et son père Pierre, du Chemin Saint-Joseph, à ville de La Baie ont fait une belle pêche dernièrement. Le fils n'a pas réussi à battre le père qui a disputé le combat de sa vie avec une mouchetée de cinq livres alors que son fils a dû se contenter de trois livres. La pêche en fin de saison réserve de belles surprises.

poser le 275-1702 pour plus de détails. Après le 16 septembre, les transactions devront se faire au bureau régional de Jonquière.

Saumon sur la rivière Escoumins

Les gestionnaires de la ZEC saumon, sur la Rivière Escoumins, nous informent que la saison se terminera le 15 septembre et que les succès de pêche demeurent excellents. Jusqu'à maintenant, 617 saumons ont franchis la passe-migratoire et la pêche aux grands saumons est encore permise. Pour information et réservation composez le 233-3121.

L'ail des bois en danger

CHICOUTIMI (RB) - L'ail des bois, une plante comestible très populaire dont les populations déclinent constamment en raison d'une cueillette abusive, est désormais considérée comme une espèce vulnérable. En effet, le ministère de l'Environnement et de la Faune a adopté deux règlements de désignation qui confèrent le statut d'espèce vulnérable à l'ail des bois et celui d'espèce menacée à huit autres plantes vasculaires. Ces plantes sont l'arnica de griscom sous-espèce de griscom, l'athyrie alpestre, sous-espèce américaine, la corallorhize d'automne, variété de pringle, la minuterie de la serpentine, le polystic des rochers, le saule à bractées vertes, le snéçon fausse-symbalaire et la verge d'or, simple variété à bractées vertes.

Si ces noms d'espèces semblent du jamais vu pour plusieurs d'entre vous; de nombreux amateurs de ces types de plante les connaissent très bien en plus d'en connaître plusieurs applications.

Le statut d'espèce vulnérable conféré par règlement à l'ail des bois permet de répondre à un besoin urgent de protection pour cette plante dont les effectifs accusent un déclin constant et dont la survie apparaît précaire à moyen et long terme. Le nouveau règlement interdit le commerce, principale cause du déclin des populations. De plus, en conférant le statut légal de protection, il est désormais possible de recourir à des dispositions pénales en cas d'infraction au règlement.

Quant au statut d'espèce vulnérable conféré aux huit autres plantes vasculaires, il permet d'assurer à ces plantes une protection légale permanente parce que leur disparition est appréhendée à plus ou moins brève échéance. Ces plantes possèdent en effet une répartition extrêmement restreinte au Québec, où on les rencontre dans cinq localités et moins. Quatre de ces plantes sont des espèces confinées au golfe du Saint-Laurent ou au nord-est de l'Amérique et ne se rencontrent nulle part ailleurs dans le monde.

En plus d'être d'une très grande rareté, toutes ces plantes présentent une population de taille réduite; certaines affichent même un déclin de leur population qui les place dans une situation extrêmement précaire.

Avec l'adoption de ces deux nouveaux règlements de désignation, le gouvernement du Québec franchit une autre étape importante en matière de conservation, après notamment l'adoption de la Loi sur les espèces menacées ou vulnérables, en 1989, et la publication, l'an dernier, d'une liste de 450 espèces de plantes et de vertébrés susceptibles d'être désignées menacées ou vulnérables.

Souvent les plantes contiennent tous les ingrédients nécessaires soit pour la création de médicaments ou de produits curatifs encore inconnus. Il devient donc important de protéger les espèces en voie de disparition.

VOTRE CARTE DE BINGO



progrès-dimanche

JOUEZ AVEC NOUS

30 000\$

EN PRIX

BINGO

progrès-dimanche

TRENTIÈME ANNIVERSAIRE

12 Page.....	17 Page.....	33 Page.....	46 Page.....	61 Page.....
3 Page.....	28 Page.....	40 Page.....	52 Page.....	75 Page.....
6 Page.....	20 Page.....	 Page.....	60 Page.....	63 Page.....
10 Page.....	30 Page.....	39 Page.....	48 Page.....	67 Page.....
9 Page.....	18 Page.....	37 Page.....	47 Page.....	62 Page.....

Nom: _____ Âge: _____

Adresse: _____ Tél.: _____

Ville: _____ Code postal: _____

B6

RÈGLEMENTS DE PARTICIPATION

- Ce concours débute le 7 août 1994, pour une période de 10 semaines et se termine le 14 octobre 1994.
- Ce concours s'adresse exclusivement aux personnes âgées(es) de 18 ans et plus à l'exception des commanditaires participants à cette promotion, des employés(es) du Progrès du Saguenay et de leur famille immédiate.
- Les gagnants(es) seront contactés(es) par téléphone.
- Seulement les cartes de bingo originales seront acceptées (aucune photocopie ou fac-similé.)
- Les personnes gagnantes doivent consentir à ce que leur nom et / ou photo soit utilisé à des fins publicitaires relatives à ce concours.
- Le nom des personnes gagnantes sera publié dans le Progrès-Dimanche.
- Les prix doivent être acceptés tels quels et ne peuvent être échangés contre une somme d'argent.

COMMENT PARTICIPER

- Cherchez à l'intérieur de votre journal Progrès-Dimanche, les numéros qui vous permettront de jouer au bingo.
- Dès que vous avez complété un bingo (ligne horizontale, verticale ou diagonale), inscrivez le numéro des pages où vous avez trouvé les chiffres.
- Remplissez le coupon au bas de votre carte de bingo et faites parvenir le tout à :
Bingo Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1
- À compter du 12 août au 14 octobre 1994, chaque vendredi, 14 h, nous pigerons au hasard parmi toutes les cartes reçues durant la semaine, une (1) carte gagnante.
- Toutes les cartes reçues au cours des 10 semaines de la promotion seront conservées pour le tirage final des deux (2) grands prix, le vendredi 14 octobre 1994.
- Premier grand prix: 1 Chevrolet Lumina 1994.
- Deuxième grand prix: 1 motoneige Bombardier Touring SLE 1995.

**À GAGNER
CETTE
SEMAINE**

1 congélateur 12 pi. cu.
GE
une valeur de: **450\$**

À GAGNER LA SEMAINE PROCHAINE: 1 bon d'achat de 500 \$

En collaboration avec:
Trans-Meubles

3297, boul du Royaume
Jonquière / 695-2181

Nage synchronisée

Le duo Alexander-Woodley mérite le bronze

ROME (PC) - Le duo des Canadiennes Lisa Alexander et Erin Woodley a terminé au deuxième rang, à égalité, pour ainsi mériter la médaille de bronze en nage synchronisée aux championnats du monde des sports aquatiques.

Les Américaines Becky Dyroen-Lancer et Jill Sudduth ont mérité l'or en vertu de leur total de 187,009 points, contre 186,259 points pour les Canadiennes et les Japonaises.

Les Ontariennes Alexander et Woodley croyaient mériter la médaille d'argent, mais elles ont été informées juste avant de monter sur le podium qu'elles devraient se conten-

ter du bronze. Les Japonaises les ont devancées en raison de leurs notes supérieures pour l'impression artistique.

«Je ne vois pas pourquoi il est nécessaire de briser l'égalité, a dit Alexander. A mon avis, nous aurions dû toutes recevoir la même médaille.

«La raison pour laquelle il y a plus d'un pointage, c'est qu'il y a plus d'un aspect à considérer dans ce sport. Ces aspects sont tous importants et ils font partie de la note finale.»

Au water-polo masculin, l'équipe canadienne a subi une autre défaite à son dernier match, au compte de 10-8

contre la Roumanie. Le Montréalais Jean-Philippe Lalonde a inscrit un but. Le Canada termine au 15e rang du classement sur 16 équipes, avec un dossier de 1-6.

Deux records

A la natation, les Chinoises He Cihong, Dai Guohong, Liu Limin et Le Jingyi ont établi un nouveau record du monde du relais 4x100 mètres quatre nages féminin en 4:01.67.

He Cihong a également établi un record du monde du 100 mètres dos en parcourant la distance en 1:00.16 dans le premier relais.

Le record précédent du relais (4:02.54) avait été établi



BRONZE - Les Canadiennes Lisa Alexander et Erin Woodley ont remporté la médaille de bronze en nage synchronisée, hier, aux championnats du monde des sports aquatiques.

(Photo PC)

Championnats québécois de cyclisme sur route Fabien Bergeron réalise son meilleur contre-la-montre



FABIEN BERGERON... a bien aimé sa performance d'hier à Granby.

par Rémi-Gilles Tremblay

GRANBY (RGT) - Le cycliste chicoutimien Fabien Bergeron profite à plein de la dernière fin de semaine de course de la saison. Présent hier à Granby, où se déroulait un contre-la-montre de 17 kilomètres figurant au programme des championnats québécois de cyclisme sur route, l'athlète du Saguenay a signé une quatrième position, sa meilleure performance à vie dans ce type d'épreuve.

Bergeron, qui porte les couleurs du Poliquin-CHOI-FM de Québec, a roulé pendant 24 minutes 16 secondes, ce qui lui a permis de franchir le fil à 12 secondes du vainqueur, Philippe Charlebois, du Club Médico-Sportif de Montréal, à 24 mn 04 s. Dominic Faure, de Charlesbourg, s'est glissé au deuxième rang, suivi du coéquipier de Bergeron, Alexandre Cloutier, à 24 mn 08 s.

Lors d'un entretien téléphonique, hier, Bergeron savourait sa performance

réalisée par une température exécrable. Les compétiteurs étaient effectivement copieusement arrosés et secoués par un fort vent tout au long de l'épreuve.

«J'aurais aimé monter sur le podium», avouait toutefois le cycliste qui dégustait toutefois cette performance réalisée par suite de deux longues semaines de vache maigre. «Ca fait deux semaines que ça allait mal et tout d'un coup, je réalise mon meilleur contre-la-montre à vie. Devant les meilleurs de la discipline de surcroît», renchérit-il.

Aujourd'hui, Bergeron prend le départ d'une épreuve sur route longue de 152 kilomètres. Neuf tours d'un même circuit, dans les alentours de la municipalité de Bromont, complétés d'une montée de deux kilomètres à quelques pas du centre de ski local.

«Je vais essayer de terminer ma saison en force. Ça serait une belle fin de saison», conclut le jeune cycliste du Saguenay.

300\$ de vêtements et accessoires gratuits avec l'achat d'une nouvelle motoneige Polaris avant le 30 septembre

Prenez possession d'une nouvelle motoneige Polaris de l'inventaire du concessionnaire avant le 30



L'utile et l'agréable vont main dans la main.

septembre et vous obtiendrez

gratuitement 300\$ de vêtements WinterWear et

accessoires.*

C'est une course contre l'hiver.

Mais vous

devez agir

rapidement. Après le 30 septembre, cette

offre sera réduite de 100\$ par mois jusqu'à ce

qu'elle soit terminée. Après, vous

n'entendrez plus que le vent de l'hiver qui

frappe à la porte.

POLARIS Croyez-le.

En raison de la popularité du programme SnowCheck, les modèles suivants ne seront pas disponibles en septembre.

TRAIL DELUXE XLT TOURING
440 XCR XLT SPECIAL
500 CASH FXL
600 XCR STORM
XLT SKS STORM SKS

N'oubliez pas d'habiller votre motoneige

TRENTIÈME ANNIVERSAIRE



GAGNANTE

TIRAGE DU 2 SEPTEMBRE 1994

BINGO

30 000\$

GAGNANTE D'UNE
CHAISE BERÇANTE SUR ROULEMENT À BILLES
Une valeur de 475 \$

Mme Brigitte Desgagné

2255, boul. Saint-Anicet, Ville de La Baie

Sur la photo, nous apercevons: Mme Desgagné recevant son prix de M. Jean Tremblay, directeur du marketing, au Progrès du Saguenay.



267115

† **LOUEZ!** LA SOLUTION DE RECHANGE AU FINANCEMENT D'UNE MOTONEIGE POLARIS 1995 DE VOTRE CONCESSIONNAIRE

ATELIER | **GOBEIL**
ANDRÉ FORTIN LTD | ÉQUIPEMENT (1987) LTEE
ALMA • 662-6140 | CHICOUTIMI • 549-3956

LOISIRS | **R.P.M.**
TECHNO SPORT | MOTO PLUS ENR.
CHIC.-NORD • 690-3313 | JONQUIÈRE • 542-1132

* Offre valide seulement chez les concessionnaires participants et selon la disponibilité des modèles. Consultez votre concessionnaire Polaris pour de plus amples détails et la disponibilité des modèles.

† Offre disponible seulement pour les résidents du Canada. Pour le concessionnaire le plus près, composez le 1-800-PCLARIS. © Industries Polaris Inc. 1994

GRANDE VENTE 90^e ANNIVERSAIRE

ON FÊTE ÇA EN GRAND!

Aspire 9 490\$



- Moteur 4 cylindres • Boîte manuelle 5 vitesses
- Coussins gonflables côtés conducteur et passager avant • 2 rétroviseurs extérieurs

Aerosport 16 990\$



- Moteur V6 de 3 litres • Climatiseur • Boîte automatique 4 vitesses
- Freins assistés avec antiblocage aux roues arrière • Servodirection
- Groupe Décor Sport: jantes en aluminium, becquet avant, marchepieds, bandes décoratives

Tempo/Topaz 11 990\$
Edition Max



- Moteur 4 cylindres • Boîte automatique • Climatiseur
- Rétroviseurs à télécommande électrique • Groupe Edition Max: peinture deux tons, porte-bagages de coffre noir, jantes en aluminium à 7 rayons

F-150 13 990\$



- Moteur 4,9 L • Boîte manuelle 5 vitesses • Coussin gonflable côté conducteur
- Servofreins avec antiblocage aux roues arrière • Servodirection
- Radio AM/FM stereo • Jantes stylisées en acier • Pneus toutes saisons
- Pare-chocs arrière avec marchepied



Venez célébrer avec nous
et profitez de ces rabais!

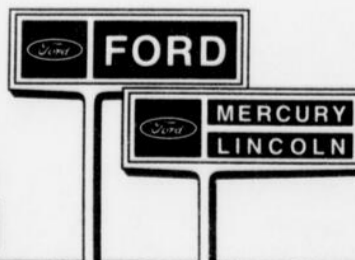


Pour tout renseignement,
1 800 561-FORD

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS: Certificat rabais de 750\$ valable pour tous les modèles neufs de voitures et de camionnettes Ford et Mercury. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

Chez vos concessionnaires Ford et Lincoln Mercury

ENCORE PLUS POUR VOUS!



VENTE AU DÉTAIL DES MODÈLES 1994 À PARTIR DES STOCKS DES CONCESSIONNAIRES SEULEMENT. *SELON LE P.D.S.F. DE L'ASPIRE 1994 INCLUANT LES REMISES. **SELON LE P.D.S.F. DE LAEROSTAR XL 1994 (4X2) 5 PASSAGERS AVEC GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 644A ET GROUPE D'OPTIONS DÉCOR SPORT 532 INCLUANT LES REMISES. ***SELON LE P.D.S.F. DE LA FORD TEMPO GL ET DE LA MERCURY TOPAZ GS 4 PORTES 1994 AVEC GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 106A ET 106A ET GROUPE ÉDITION MAX 65M INCLUANT LES REMISES. ****SELON LE P.D.S.F. DU PICK-UP F-150 1994 À CABINE SIMPLE AVEC EMPATTEMENT DE 131 PO. GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 430A ET SUSPENSION ULTRA ROBUSTE ARRIÈRE INCLUANT LES REMISES. TRANSPORT, IMMATRICULATION ET TAXES APPLICABLES EN SUS. LA TPS ET LA TVQ SONT FAVORISÉS SUR LE PLEIN PRIX D'ACHAT AVANT DEDUCTION DES REMISES. LE CONCESSIONNAIRE PEUT VENDRE À PRIX MOINDRE. VOYEZ LE CONCESSIONNAIRE POUR OBTENIR TOUTES LES DÉTAILS. ÉCONOMISEZ JUSQU'À 700\$ DE REMISE PAR AN, SOIT 3 500\$ EN TOUT, AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA. ET JUSQU'À 1 400\$ PAR ANNÉE OU 7 000\$ EN TOUT, AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA OR. APPLICABLE À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN VÉHICULE NEUF FORD, MERCURY OU LINCOLN. CERTAINES CONDITIONS, AINSI QUE DES FRAIS ANNUELS, S'APPLIQUENT À L'ÉMISSION DE LA CARTE. RENSEIGNEZ-VOUS SUR LE PROGRAMME CIBC ET FORD DU CANADA. TITULAIRES DE LICENCE DE CETTE MARQUE. CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE PARE-CHOC À PARE-CHOC.

Nage synchronisée

France Doyle ne dirigera plus les Aquarelles

par Rémi-Gilles Tremblay
ALMA (RGT) - Associée au club de nage synchronisée Les Aquarelles d'Alma depuis une bonne vingtaine d'années, celle qui occupait la fonction d'entraîneuse-chef, France Doyle, ne reviendra pas à son poste pour la présente saison. Une question monétaire justifie sa décision.

Outre le fait d'être la mère de France Doyle, Françoise



France Doyle

Gagné est trésorière du club, un poste qu'elle quittera en octobre. Elle se dit particulièrement déçue de la tournure des événements.

«En juin, j'ai plaidé en faveur d'une hausse des traitements qu'on allouait à notre entraîneuse-chef, mais tous les membres du conseil d'administration sont restés les bras croisés, explique la dame. Nous sommes sans doute le club qui paye le moins son entraîneuse-chef. Même des gens d'autres clubs trouvent la situation aberrante. Son dernier contrat prévoyait un salaire de 4000\$ pour 1167 heures de travail. Vous n'avez qu'à compter, lance Mme Gagné. Ça fait 3,39\$ de l'heure, alors que le salaire minimum est de 5,87\$. Mais le C.A. se cache derrière le fait qu'elle a signé un contrat et qu'on doit le respecter.»

Pourtant, expose Françoise Gagné, d'autres clubs, notamment celui de Jonquière, donne 12\$ l'heure à son entraîneuse-chef. «En plus, on lui demande pas mal moins de travail, renchérit-elle, parce que les parents s'occupent de plus de choses. Je trouve ça effrayant. Surtout quand on regarde tout ce que France a fait pour le club au fil des ans. Elle se lève le matin en pensant au club et à ce qu'elle peut faire pour améliorer les performances des jeunes. Elle met de l'équipement qui lui appartient personnellement au service du club, notamment un ordinateur.»

Mme Gagné s'indigne d'autant plus que les membres du conseil d'administration, essentiellement composé de parents d'élèves, ne se gênent pas pour voter des décisions qui leur sont plutôt favorables. «A la fin de la saison, l'an dernier, le club a même défrayé le coût du transport et

des chambres d'hôtel pour les jeunes qui allaient en compétition. On a tellement d'argent,

ironise-t-elle. Ces jeunes coûtent déjà de l'argent au club, en raison du plus grand

nombre d'entraînement qu'elles exigent.»

«Les entraîneurs ne cou-

rent pas les rues? s'interroge la dame. Il ne faut pas s'en surprendre», conclut-elle.

Mme Senterre de Montréal a gagné 255 000 \$

Mme Blais-Ciarlo de Vimont a gagné 250 000 \$

à
ROULE DE FORTUNE

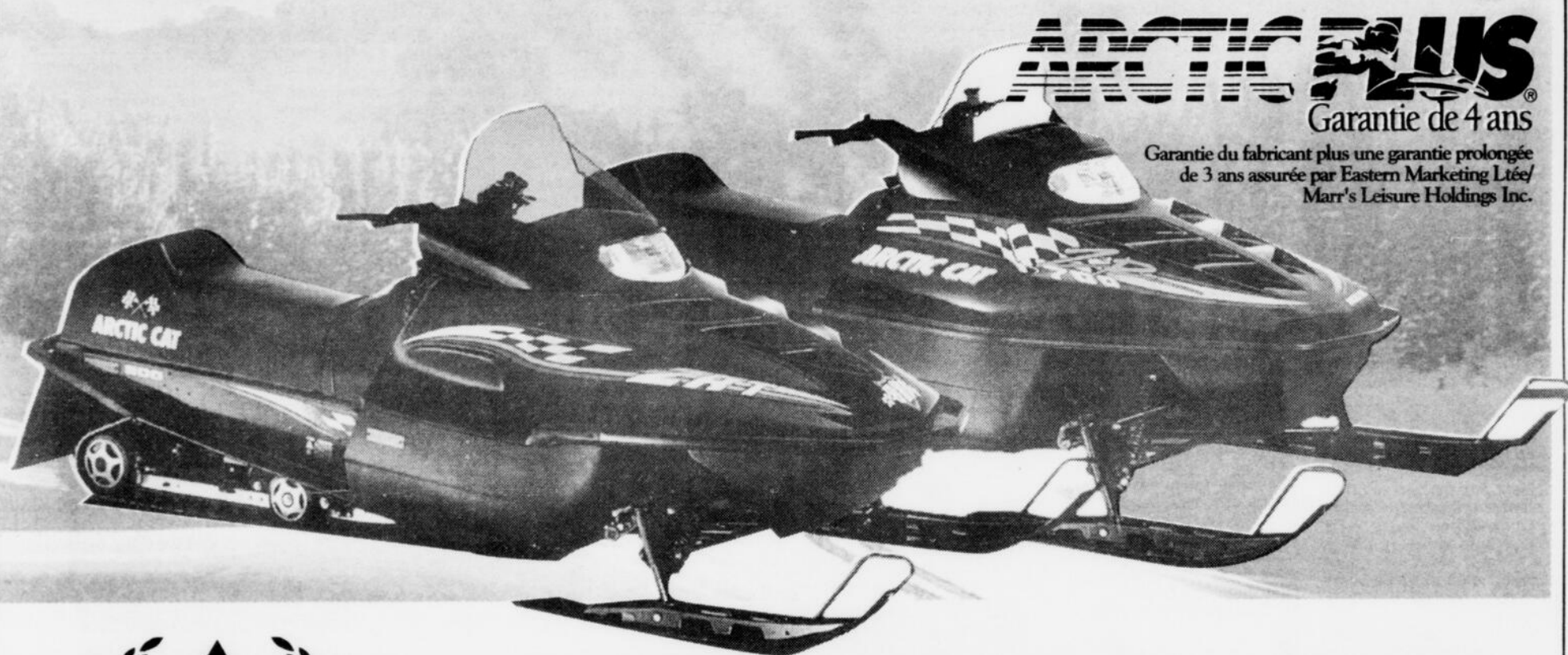
Deux façons d'aller à la télé et jusqu'à 500 000 \$ à gagner chaque matin à Salut Bonjour.

Allez, faites tourner la chance!



loto-québec

Une garantie exclusive de 4 ans sur les Arctic Cat 1995



ARCTIC CAT PLUS
Garantie de 4 ans

Garantie du fabricant plus une garantie prolongée
de 3 ans assurée par Eastern Marketing Ltée/
Marr's Leisure Holdings Inc.



ARCTIC CAT

Motoneiges de classe mondiale

ACHETEZ AVANT LE 15 OCTOBRE 1994
ET OBTENEZ 400\$*
EN MONNAIE CAT

Applicable sur accessoires en inventaire Arctic Cat

*Informez-vous chez les concessionnaires participants pour plus de détails

Voyez la gamme de motoneiges Arctic Cat chez tous les concessionnaires du
Saguenay – Lac-Saint-Jean

**Sport
Mécanique**

755, boul. Tadoussac, Chic.-Nord
à côté du 2^e Club Nautique

**Gobeil
Équipement**
●●●
2138, boul. Saint-Jean-
Baptiste, Chicoutimi

ACTION
MOTEUR SPORT 1994
3475, BOUL. SAINT-FRANÇOIS
JONQUIÈRE

**Mécanique
et Sports
Gravel Inc.**
1395, Hébert, Desbiens

**GIRARD
MÉCANIQUE
SPORT INC.**
375, 8^e Avenue, Dolbeau

1395, boul.
Sacré-Coeur
Saint-Félicien
**Sport
Bellevue**

**DANY
GIRARD INC.**
101, Pelletier, Roberval

**FAUT VOIR
DALLAIRE**
SAINT-
BRUNO
560, Melançon
EQUIPEMENT

Nouvel entraîneur-chef du Club Juvaqua d'Alma

Simon Marcil ne craint pas de rater le coche

ALMA (PAG) - Simon Marcil, le nouvel entraîneur-chef du Club Juvaqua, a effectué son entrée à Alma au cours de la récente semaine.

Plein de projets en tête et avec un mandat bien défini par ses patrons lors de sa sélection à titre de successeur à Jason Isbister, le jeune homme âgé de 25 ans ne craint cepen-



Paul Armand Girard

dant pas de rater le coche relativement au défi qui l'attend au cours de la prochaine année.

«Je ne suis pas effrayé à l'idée de relever enfin le défi d'être entraîneur-chef d'un club de natation, dit-il. Après huit années d'association à la natation, une telle nomination s'inscrit dans un processus normal. Alma m'offre l'occasion de démontrer mes capacités. C'est donc à moi de m'exécuter», continue-t-il.

Entraîneur adjoint au sein du Club Nataskouach de Granby avant de s'amener à Alma, Simon Marcil précise que cette longue période d'engagement sous la férule d'autres entraîneurs compétents lui a permis

d'engranger beaucoup d'expérience et de se mouvoir au déploiement des nouvelles techniques au fil des ans.

«Bien sûr, l'idée de devenir entraîneur-chef me tenait depuis deux ou trois ans, répond-il au sujet de ses aspirations. Mais il était impossible ou presque pour moi de la matérialiser puisque j'étais directement confronté entre cette accession à un poste supérieur en natation et un autre projet qui me tenait à cœur, celui de continuer à investir dans les études.»

Détenteur d'un diplôme majeur en communications de l'Université Montréal, Simon Marcil sourit aujourd'hui à la perspective que sa formation professionnelle deviendra éventuellement un précieux atout dans l'exercice de ses fonctions au Club Juvaqua d'Alma. «La natation et les études exercent depuis des années une grande attraction sur moi. Je suis maintenant heureux de constater que les connaissances acquises dans l'un et l'autre de ces domaines ne furent pas inutiles; qu'au contraire, elles me permettent d'oeuvrer avec confiance dans la nouvelle tâche qui m'est dévolue au Club Juvaqua», précise-t-il.

Pour ce qui est de l'entente qui lie Simon Marcil au club de natation almatois pour une année, le nouvel entraîneur estime avoir réalisé une excel-



SIMON MARCIL - Le nouvel entraîneur du Club de natation Juvaqua d'Alma a plein de projets en tête en vue de sa première année d'association.

(Photo Steve Tremblay)

lente affaire. «C'est de bon aloi dans les circonstances, la prochaine année étant exploratoire de part et d'autre», fait-il observer sur un ton de satisfaction.

En ce qui concerne le mandat que lui a confié la direction du Club Juvaqua, Simon Marcil n'en fait pas mystère. Le recrutement et le développement des jeunes athlètes sous sa tutelle constitueront ses priorités au cours de la saison 1994-95.

«Hormis les maîtres et l'école de natation, le club rassemble 92 nageurs et nageuses, un nombre intéressant en soi mais qui, éventuellement, devra être augmenté substantiellement. Nous travaillerons donc dans cette direction. De

même que dans le développement des nageurs et des nageuses qui forment l'«élite» du club», promet-t-il.

Au sujet des nageurs et des nageuses de pointe au Club Juvaqua, cite-t-il en exemple, Simon Marcil rend hommage à son prédécesseur pour le travail magistral qu'il a accompli dans ce domaine spécifique. «Il n'y a pas moins de cinquante athlètes dans ce groupe, un groupe aguerri et fort productif telle qu'en témoigne la longue liste des performances conquises par les garçons et les filles, l'an dernier. Nous allons sûrement continuer sur cette voie, voire accroître la progression de ces athlètes au cours de la prochaine année», conclut Simon Marcil.

Super département voitures usagées

Sauvez \$\$\$ beaucoup de \$\$\$



1994 Acura Integra
4 portes, automatique, vitres et barrures électriques, 4 freins à disques, 142 c.v.

Démonstrateur
BAS MILLAGE



1990 Acura Integra GS

Noire, 90 500 km, 4 portes, toit ouvrant électrique, air climatisé, barrures et vitres électriques.



1994 Plymouth Voyager
7 passagers, V6, automatique, air climatisé, vitres électriques, pilote automatique, volant ajustable, porte-bagages, 26 000 km, couleur bleue.

Un bijou! À voir!



1990 Honda Accord LX

Rouge, manuelle, 110 000 km.



1990 Acura Integra RS

Bleue, 4 freins à disques, 85 000 km.



Padoue Tremblay



Jean-Pierre Fleury



1989 Topaz

4 portes, automatique, 83 000 km.

AUBAINE

ACURA Flash

CHICOUTIMI

533, boul. du Royaume, Chicoutimi - 549-9393

COURS DE DANSE SOCIALE

FUSION



L'École de danse Aline Duchesne et L'Atelier de Danses Sociales du Saguenay inc.

sont présentement en période d'inscription.

Il y a encore quelques places disponibles, et pour souligner l'Année internationale de la famille, nous offrons des cours spéciaux pour enfants et adolescents.



Danses sociales CHICOUTIMI: mardi 18 h
JONQUIÈRE: samedi 11 h

Danses en ligne JONQUIÈRE: samedi 10 h

Rap
CHICOUTIMI: mercredi 18 h
samedi 11 h
JONQUIÈRE: lundi 18 h
mercredi 18 h 30
vendredi 19 h

Éric Duchesne, Aline Duchesne et André Guay, professeurs diplômés de la Fédération des Loisirs Danse du Québec et membres de la C.P.D.S.Q.



BASE DE BAGOTVILLE: mardi 18 h

Danses sociales Adultes: 60 \$/pers. Moins de 18 ans: 45 \$/pers. **Danses en ligne** Payez à la leçon: 3 \$ (cha-cha, valse, samba, rock'n roll, etc.)

Rap moins de 18 ans 45 \$/pers. Adultes: 55 \$/pers. **Danses country** Payez à la leçon: 3 \$

INSCRIPTIONS et/ou INFORMATIONS

547-0941

270520

Statistiques

Hockey

Progrès-dimanche

Ligue nationale

Calendrier pré-saison

Conférence de l'Est

Section Nord-Est

Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Boston	0	0	0	0	0	0
Buffalo	0	0	0	0	0	0
Hartford	0	0	0	0	0	0
Montréal	0	0	0	0	0	0
Pittsburgh	0	0	0	0	0	0
Québec	0	0	0	0	0	0
Ottawa	1	0	1	0	3	4

Section Atlantique

Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Floride	1	1	0	0	4	3
N.Jersey	0	0	0	0	0	0
NY Islanders	0	0	0	0	0	0
Philadelphie	0	0	0	0	0	0
Rangers	0	0	0	0	0	0
Tampa Bay	0	0	0	0	0	0
Washington	0	0	0	0	0	0

Conférence de l'Ouest

Section Centrale

Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Winnipeg	1	1	0	0	8	2
Chicago	0	0	0	0	0	0
Dallas	0	0	0	0	0	0
Detroit	0	0	0	0	0	0
St. Louis	0	0	0	0	0	0
Toronto	0	0	0	0	0	0

Section Pacifique

Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Anaheim	0	0	0	0	0	0
Calgary	0	0	0	0	0	0
Edmonton	0	0	0	0	0	0
Los Angeles	0	0	0	0	0	0
San Jose	0	0	0	0	0	0
Vancouver	0	0	0	0	0	0

Vendredi, 9 septembre
Winnipeg 8, Tappara 2
Samedi, 10 septembre
Floride 4, Ottawa 3
Dimanche, 11 septembre
Montréal à Detroit, 17h00
Winnipeg à Jokerit (Finlande), 7h00
Edmonton à Vancouver, à Kamloops, 16h30
New Jersey à Philadelphie, 19h00
N.Y. Islanders à Buffalo à Hamilton, 19h30
Ottawa en Floride à Belleville, 19h30
Calgary à Dallas, 20h00
Anaheim à Los Angeles à San Diego, 21h00
Lundi, 12 septembre
Québec à Ottawa, 19h00
Montréal à Toronto, 19h30 (RDS)
Hartford à Floride à Peterborough, 19h30
New Jersey à Pittsburgh, 19h30
St. Louis à San Jose à Minneapolis, 20h30
Los Angeles à Vancouver, 22h30
Mardi, 13 septembre
Philadelphie à Québec, 19h30
Washington à Ottawa, 19h00
St. Louis à Tampa Bay à Lakeland, 19h30
Anaheim à Dallas, 20h30
Mercredi, 14 septembre
Philadelphie à Boston à Providence, 19h30
Hartford à Buffalo à St. Catherine's, 19h30
N.Y. Rangers à Pittsburgh, 19h30
Anaheim à San Jose à Denver, 21h30
Judi, 15 septembre
Ottawa à Washington à Sudbury, 19h00
New Jersey à Boston à Albany N.Y., 19h30
St. Louis à Dallas à Oklahoma, 19h30
Vancouver à Calgary, 21h30
Vendredi, 16 septembre
Montréal à Boston à Worcester, Mass., 19h30
Toronto à Washington à Hamilton, 19h30
Pittsburgh à Detroit, 19h30
New Jersey à N.Y. Rangers, 19h30
Tampa Bay à Atlanta (IHL), à Lakeland, 19h30
N.Y. Islanders à Buffalo à Rochester, 19h30
St. Louis à Chicago, 20h30
Edmonton à Winnipeg, 20h30
Calgary à Vancouver, 22h30
Samedi, 17 septembre
Ottawa à Québec, 19h30
St. Louis à Montréal, 19h30
N.Y. Rangers à N.Y. Islanders, 19h10
Buffalo à Toronto, 19h30
Detroit à Pittsburgh, 19h30
Tampa Bay à Atlanta (IHL), 19h30
Winnipeg à Calgary, 20h30
Los Angeles à San Jose, 22h30
Dimanche, 18 septembre
Boston à Montréal, 19h00
N.Y. Islanders à Hartford à Springfield, 16h00
Toronto à Chicago, 20h30
Vancouver à Anaheim, 21h00
Winnipeg à Edmonton à Saskatoon, 21h30
San Jose à Los Angeles à Daly City, 22h00
Lundi, 19 septembre
Pittsburgh à N.Y. Rangers, 19h30
St. Louis à Detroit, 19h30
Washington à Tampa Bay à Tallahassee Flo., 19h30
Dallas à Vancouver, 22h30
Mardi, 20 septembre
Québec à Washington à Charlotte, 19h00
New Jersey à N.Y. Islanders, 19h40
Calgary à Winnipeg, 20h30
Dallas à Edmonton à Kennewick, 22h00
Boston à Anaheim, 22h30
Chicago à San Jose, 22h30
Mercredi, 21 septembre
Toronto à Montréal, 19h30
Floride à Washington à Greensboro N.C., 19h00
Ottawa à Hartford, 19h30
Philadelphie à New Jersey, 19h30
Buffalo à St. Louis à London Ont., 19h30
Chicago à Detroit, 19h30
Dallas à Calgary, 21h30
Boston à Anaheim à San Diego, 22h30
N.Y. Rangers à Los Angeles, 22h30
Judi, 22 septembre
Québec à Philadelphie, 19h30
Hartford à Ottawa, 19h00
Detroit à Toronto, 19h30
N.Y. Islanders à Floride à Jacksonville, 19h30
Chicago à Las Vegas (IHL), 22h30
Pittsburgh à Vancouver, 22h30
N.Y. Rangers à San Jose à Sacramento, 22h30

Vendredi, 23 septembre
Québec à Montréal, 19h30
Floride à Hartford, 19h00
Toronto à Buffalo, 19h30
N.Y. Islanders au New Jersey, 19h30
Philadelphie à Washington, 19h30
Tampa Bay à St. Louis à Peoria, Ill., 20h30
Boston à Edmonton à Las Vegas, 22h00
Dallas à Anaheim, 22h00
Pittsburgh à Los Angeles, 22h30
Samedi, 24 septembre
Montréal à Québec, 19h30
Edmonton à Las Vegas (IHL), 17h00
Washington à Philadelphie à Hershey, 19h30
Buffalo à Tampa Bay à Charleston, S.C., 19h30
Toronto à Detroit, 19h30
Boston à Chicago à Las Vegas, 20h30

Junior majeur

CLASSEMENT

Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Granby	2	2	0	0	14	7
Halifax	2	2	0	0	8	5
Beaufort	1	1	0	0	7	5
Sherbrooke	1	1	0	0	5	2
St-Jean	1	1	0	0	5	4
Chicoutimi	2	1	1	0	8	2
Drummondville	2	1	1	0	6	2
Victoriaville	1	0	1	0	5	0
Hull	1	0	1	0	5	7
St-Hyacinthe	1	0	1	0	2	3
Shawinigan	2	0	2	0	5	8
Val d'Or	2	0	2	0	3	13

Vendredi, 9 septembre
Shawinigan 3, Halifax 4
Hull 5, Beaufort 7
St-Jean 5, Chicoutimi 4
Val d'Or 1, Sherbrooke 5
Granby 6, Victoriaville 5
St-Hyacinthe 2, Drummondville 3
Samedi, 10 septembre
Chicoutimi 4, Drummondville 3
Shawinigan 2, Halifax 4
Val d'Or 2, Granby 8
Dimanche, 11 septembre
Beaufort à St-Jean, 19h
St-Hyacinthe à Hull, 19h
Sherbrooke à Victoriaville
Lundi, 12 septembre
Granby à Laval, 19h30
Mardi, 13 septembre
Val d'Or à Hull, 19h30
Drummondville à Saint-Jean, 19h30

Collégial majeur

CLASSEMENT FINAL 1993-94

DIVISION EST

Mj	G	P	N	BP	BCPTS		
Lévis-Lauzon	28	23	5	0	220	85	46
La Pocatière	28	17	11	0	191	116	34
Chicoutimi	28	15	13	0	134	140	30
Jonquière (1)	28	14	14	0	141	116	29
Lafèche (2)	28	9	19	0	111	170	20

DIVISION PÉRIPHÉRIE

Mj	G	P	N	BP	BCPTS		
Montmorency (1)	26	13	13	0	123	137	27
Militaire-Royal (1)	26	8	18	0	81	164	17
Lennoxville (1)	26	3	23	0	66	204	7

DIVISION MONTRÉAL

Mj	G	P	N	BP	BCPTS		
St-Laurent (1)	32	31	1	0	215	59	63
Collège-Français (1)	32	26	6	0	261	106	53
John-Abbott	32	19	13	0	164	159	38
Brébeuf (5)	32	7	25	0	120	246	19
Dawson (1)	32	4	28	0	101	226	9

(...) un point pour une défaite en prolongation.

Parties pré-saison

Vendredi, 9 septembre
Dawson 3, Lafèche 10
Chicoutimi 3, Jonquière 5
St-Laurent à John-Abbott, 20h00
Dimanche, 11 septembre
St-Laurent à Lafèche, 14h00
La Pocatière à Lévis-Lauzon, 14h30
Chicoutimi à Jonquière, 20h30 (Foyers)
Lundi, 12 septembre
Hawksbury à Collège-Français, 20h00

Ligue midget AAA

CLASSEMENT

Section Est

Mj	G	P	N	DF	Bp	Bc	Pts
Richelieu	3	3	0	0	25	13	6
Ste-Foy	3	3	0	0	20	10	6
Jonquière	3	2	0	1	16	14	5
Cap-de-la-Madeleine	3	2	1	0	12	11	4
Magog	3	1	2	0	14	18	2

Section Ouest

Mj	G	P	N	DF	Bp	Bc	Pts
Régents LLL	3	1	1	1	15	16	3
Lac St-Louis	3	1	2	0	13	20	2
Mtl-Bourassa	3	1	2	0	9	11	2
Abitibi-Témiscamingue	3	1	2	0	17	18	2
Gatineau	3	0	3	0	8	17	0

Vendredi, 9 septembre

Richelieu 12, Lac St-Louis 5
Cap-de-la-Madeleine 4, Régents LLL 7
Gatineau 1, Mtl-Bourassa 4
Samedi, 10 septembre
Jonquière 5, Abitibi-Témiscamingue 6 (F)
Magog 3, Ste-Foy 6
Dimanche, 11 septembre
Jonquière à Abitibi-Témiscamingue, 13h
Lac St-Louis à Gatineau, 14h
Mtl-Bourassa à Magog, 14h
Richelieu à Régent LLL, 19h
Ste-Foy à Cap-de-la-Madeleine, 19h30

Soccer

Ligue américaine

CLASSEMENT

Section Est

G	P	Bp	Bc	PTS	
Seattle	10	6	30	15	89
Los Angeles	9	7	29	18	81
Montréal	11	4	20	10	81
Colorado	8	6	16	18	61
Vancouver	6	9	20	32	54
Fort Lauderdale	5	10	15	23	46
Toronto	5	12	13	27	43

Mercredi, 7 septembre
Montréal 2, Fort Lauderdale 0
Vendredi, 9 septembre
Colorado 3, Toronto 1
Fort Lauderdale 3, Seattle 2 (prol.)
Dimanche, 11 septembre
Colorado à Montréal, 15h05
Seattle à Los Angeles, 21h05
Fort Lauderdale à Vancouver, 22h05

Baseball

Ligue nationale

CLASSEMENT

Section Est

G	P	Moy.	Diff	
Montréal	74	40	649	-
x-Atlanta	68	46	596	6
New York	55	58	487	18 1/2
Philadelphie	54	61	470	20 1/2
Floride	51	64	443	23 1/2

Section Centrale

G	P	Moy.	Diff	
Cincinnati	66	48	579	-
Houston	66	49	574	1/2
Pittsburgh	53	61	465	13
St. Louis	53	61	465	13
Chicago	49	64	434	16 1/2

Section Ouest

G	P	Moy.	Diff	
Los Angeles	58	56	509	-
San Francisco	55	60	478	31/2
Colorado	53	64	453	6 1/2
San Diego	47	70	402	12 1/2

x-meilleur deuxième.

Ligue américaine

CLASSEMENT

Section Est

G	P	Moy.	Diff	
New York	70	43	619	-
Baltimore	63	49	563	6 1/2
Toronto	55	60	478	16
Boston	54	61	470	17
Detroit	53	62	461	18

Section Centrale

G	P	Moy.	Diff	
Chicago	67	46	59	-
x-Cleveland	66	47	584	1
Kansas City	64	51	557	4
Minnesota	53	60	469	14
Milwaukee	53	62	461	15

Section Ouest

G	P	Moy.	Diff	
Texas	52	62	456	-
Oakland	51	63	447	1
Seattle	49	63	438	2
Californie	47	68	409	5 1/2

x-meilleur deuxième

Junior majeur

SÉRIES ÉLIMINATOIRES Demi-finales (4 de 7)

Drummondville vs Jonquière

Dimanche, 4 septembre
Jonquière 10-8 Drummondville 9-7
(Jonquière mène 2-0)
Samedi, 10 septembre
Drummondville à Jonquière (2), (remis)
Dimanche, 11 septembre
Drummondville à Jonquière (2), 14h
Lundi, 12 septembre
X-Jonquière à Drummondville (2), 14h
Charlesbourg vs Sherbrooke
Judi, 8 septembre
Charlesbourg 6, Sherbrooke 8
(Sherbrooke mène 1-0)
Vendredi, 9 septembre
Sherbrooke vs Charlesbourg, (remis, pluie)
Samedi, 10 septembre
Sherbrooke vs Charlesbourg, (remis)
Dimanche, 11 septembre
Sherbrooke à Charlesbourg, 16h
Lundi, 12 septembre
Charlesbourg à Sherbrooke, 20h
Mardi, 13 septembre
Sherbrooke vs Charlesbourg, 20h
Mercredi, 14 septembre
Charlesbourg vs Sherbrooke, 20h
x-si nécessaire

Football

Ligue Collégiale

CLASSEMENT

Section A

Mj	G	P	N	PP	PC	Moy.	
Alma	1	1	0	0	20	9	2
Séminaire Québec	0	0	0	0	0	0	0
Maisonneuve	0	0	0	0	0	0	0
Édouard-Montpetit	0	0	0	0	0	0	0
Séminaire Sherbrooke	0	0	0	0	0	0	0
Valleyfield	1	0	1	0	9	20	0

Section B

Mj	G	P	N	PP	PC	Moy.	
Jonquière	1	1	0	0	29	27	2
Trois-Rivières	0	0	0	0	0	0	0
Militaire-Royal	0	0	0	0	0	0	0
St-Jean-Richelieu	0	0	0	0	0	0	0
Collège Français	0	0	0	0	0	0	0
Bois-Boulogne	1	0	1	0	27	29	0

Dimanche, 11 septembre
Jonquière à St-Jean-Richelieu, 13h00
Édouard-Montpetit à Maisonneuve, 13h00
Bois-Boulogne à Militaire-Royal, 14h00
Séminaire Québec à Séminaire Sherbrooke, 14h00
Collège Français à Trois-Rivières, 14h00
Samedi, 17 septembre
Séminaire Sherbrooke à Alma, 14h00
Maisonneuve à Séminaire Québec, 19h30
Jonquière à Collège-Français, 14h00

Football

Ligue canadienne

CLASSEMENT

Section Est

Mj	G	P	N	PP	PC	Pts	
Winnipeg	9	6	3	0	349	285	12
Baltimore	10	6	4	0	29	267	12
Toronto	9	4	5	0	256	320	8
Ottawa	10	3	7	0	29	363	6
Hamilton	10	3	7	0	230	294	6
Shreveport	9	0	9	0	163	350	0

Section Ouest

Mj	G	P	N	PP	PC	Pts	
Calgary	10	8	2	0	404	187	16
C-B	9	7	1	1	365	220	15
Edmonton	10	7	3	0	29	227	14
Sask	9	5	4	0	24	260	10
Sacramento	10	4	5	1	21	291	9
Las Vegas	9	3	6	0	269	297	6

Vendredi, 9 septembre
Edmonton 38, Calgary 12
Samedi, 10 septembre
Hamilton 28, Ottawa 18
Sacramento 30, Baltimore 29
Shreveport à Las Vegas, 23h
Dimanche, 11 septembre
Saskatchewan à Winnipeg, 13h
C-B à Toronto, 13h30

LES MENEURS

TOU	CON	PLA	S	PTS	
Fleming, Edm	0	27	27	8	116
Baker, Ott	0	24	29	3	114
McLoughlin, Cal	0	48	21	2	113
Igwebuike, Bal	0	24	25	7	106
Westwood, Win	0	40	18	11	105
Osbaldiston, Ham	0	15	27	6	102

Sommaires

Junior majeur

Chicoutimi 4 Drummondville 3 Première période

Sport détente

Centre de sports aquatiques

CHICOUTIMI (RGT) - Les prochaines séances de cours dispensés par les moniteurs du Centre des sports aquatiques de Chicoutimi débiteront le 17 septembre, mais il ne faut surtout pas attendre à cette date pour s'inscrire, ce que l'on peut faire d'ici là en appelant au 543-1337.

Les cours sont destinés à tous les groupes d'âges à partir de dix-huit mois. Deux bassins sont disponibles, soit ceux de la polyvalente Dominique-Racine et de l'Institut Roland-Saucier. Le coût de l'inscription, comprenant douze séances de cours, est de 35\$ pour les enfants et de 45\$ pour les adultes. Le cours destiné aux futures mamans est donné par une monitrice-infirmière.

Par ailleurs, le Centre des sports aquatiques offre également la possibilité de suivre les cours de premiers soins de la Croix Rouge. D'une durée de vingt heures, il est proposé en divers formats, soit pendant six semaines les mardis soir ou les fins de semaine ou encore de façon intensive au cours d'une seule fin de semaine. Au programme, brûlures, coupures, pansements, réanimation cardio-vasculaire et autres.

Sophrologie tai chi chuan

CHICOUTIMI (RGT) - Des cours de tai chi chuan et de relaxation sophrologique seront dispensés par Gaston Vandal dans la salle de combat du Cégep de Jonquière et la salle de relaxation du Cégep de Chicoutimi, au cours des prochaines semaines.

Le début de ces cours est prévu pour le lundi 19 septembre. On peut s'informer en appelant Gaston Vandal au numéro 547-2054.

L'entraînement en relaxation sophrologique, une «psychothérapie de groupe permettant d'intégrer les sensa-

tions du corps, d'harmoniser ses sentiments et d'actualiser ses intuitions», dure douze semaines.

Quant au tai chi chuan, il s'agit d'un «art martial interne servant de relaxation active, d'auto-défense et d'acupuncture en mouvement lent» destiné à «conquérir l'énergie vitale, la maîtrise de soi et la santé durable».

Activités disponibles

CHICOUTIMI (RGT) - Aqua forme, aqua maman, aqua bel âge, natation (adultes et enfants), karaté, work-out et conditionnement physique composent le lot des activités encore disponibles pour la prochaine saison du Centre d'activités physiques du Cégep de Chicoutimi.

Au même endroit, des cours de sauvetage «Médaille de bronze» et de «Sauvetage I, II et III» débiteront dès que le nombre des inscrits sera suffisant. On appelle au numéro 549-9520.

Portageurs: 30e édition

CHICOUTIMI (RGT) - La course des Portageurs, un événement figurant annuellement au programme du Carnaval-souvenirs de Chicoutimi, en sera à sa 30e édition, en février prochain. Pour l'occasion, on mettra le paquet pour accueillir des «grands noms», du monde du sport ou autre, mais également pour séduire les amateurs de la région. On invite d'ailleurs les participants éventuels à se mettre à l'entraînement le plus tôt possible, histoire d'être fin prêts le jour du départ, et si besoin est, de s'informer auprès des organisateurs de la meilleure façon de s'y préparer. On peut joindre à ce sujet Sylvain Bergeron, au numéro 545-8021, ou Marcel Boivin, au 543-6292.

Ligue Jackpot

CHICOUTIMI (RGT) - Difficile de dire ce que sera la prochaine saison au sein de la Ligue de quilles Jackpot, mais

le début de cette campagne laisse présager d'une lutte serrée en tête du classement.

Les équipes de Gilles Langlois et de Mario Vézina, qui disposent chacune de dix points, partagent effectivement la première place, par suite des activités de la dernière semaine.

Les meilleures performances individuelles ont toutefois été le lot de Daniel Bélanger, grâce à un triple de 726, Jocelyn Belley, 703, Régis Lavoie, 659, Martin Kelley, 648, Dany Chassé, 639, et Julien Tremblay, 608.

Au sein de la Ligue Alouette, Margot Dubé a signé le meilleur triple, 528, suivie de Denise Tremblay, 492, et Louise Arseneault, 453. Du côté masculin, on retrouve les noms de Henri Tremblay, 524, Lucien Lalancette, 522, Marc Bédard, 520, Wellie Leclerc, 519, Guy Boucher, 518, et Léon-Maurice Tremblay, 512.

Patrouille de ski

CHICOUTIMI (RGT) - Chaque hiver ramène son lot de skieurs sur les pentes ou encore dans les sentiers. Des skieurs et fondeurs qui ont parfois besoin d'aide en raison de malaises et de difficultés rencontrées en cours de route.

La section régionale de la Patrouille canadienne de ski est présentement en période de recrutement et des soirées d'information se tiendront simultanément, le mercredi 14 septembre, dans plusieurs villes de la région.

Dès 19 h, les intéressés du Mont-Fortin, du Norvégien, du Mont-Bleu et du Perce-Neige ont rendez-vous au centre de ski Mont-Fortin; ceux du Valinouët doivent se rendre à la cafétéria du Cégep de Chicoutimi, tandis que ceux du Mont-Bélu et du Bec-Scie au chalet du Mont-Bélu. Pour ceux du Mont-Edouard, la rencontre se tiendra à 19 h 30, au local H-2030 du Cégep de Chicoutimi.

Au Lac-Saint-Jean, toutes les rencontres se tiendront à

19 h 30. Pour le Tobo-ski, elle aura lieu au local A-217 du Cégep de Saint-Félicien, tandis qu'elle se fera à l'école Sainte-Thérèse de Dolbeau pour ceux du Domi-ski. Enfin, les candidats du Mont-Lac-Vert et du Mont Villa Saguenay ont rendez-vous au Mont Villa Saguenay.

Pour tout renseignement supplémentaire, on peut joindre Eric-Philippe Maltais, au numéro 668-8414.

Quilles au Dallo

CHICOUTIMI (RGT) - En première division de la Ligue de quilles Pièces Universelles, au salon de quilles Le Dallo de Chicoutimi, le classement est dominé par l'équipe de Jacques Morin, laquelle dispose de neuf points. Ex aequo en tête de la seconde division, on retrouve les équipes de Michel Drolet et Dany Gagné, avec chacune dix points.

Au plan individuel, Michel Pellerin affiche la meilleure note des derniers jours, grâce à un triple de 701. Il est suivi, loin derrière, de Alain Bouchard, 640, Léon Girard, 632, Rémi Gagné, 628, Gilles Simard, 613, Jocelyn Belley, 604, et Alain Desbiens, 601.

Chez les dames, Lise Lacroix a effectué de l'excellent travail qui lui a permis de réaliser un pointage de 584, suivie de Réjeanne Laflamme, 562, Monique Richard, 557, Diane Duguay, 553, et Suzanne Lavoie, 552.

Baseball au Lac: fin de saison

ALMA (RGT) - Le Regroupement pour le baseball de développement du Lac-Saint-Jean-Est et son président, Gilbert Tremblay, fermeront bientôt les livres sur la présente saison. Une activité spéciale est prévue afin de souligner l'événement. Ça se passera le dimanche 18 septembre, à 9 h 30, à la cafétéria du Cégep d'Alma.

Bilan de saison, discussions et remises de distinctions aux membres-fondateurs figurent au programme de la rencontre à laquelle sont conviés parents, joueurs, souscripteurs, administrateurs, responsables de secteur et partisans du baseball au Lac-Saint-Jean-Est. Tout devrait se terminer vers 11 h 30. La somme de 2\$ sera exigée à l'entrée.

Le Bouffe&Plus champion

CHICOUTIMI (RGT) - Le Bouffe&Plus s'est sauvé avec les honneurs, par suite du match comptant pour la grande finale de la Ligue de balle-lente des Pépés. Le Bouffe&Plus a arraché la coupe du Président grâce à un gain facile, au pointage de 10 à 0, aux dépens du Laurent Lapointe. En frappant deux circuits qui ont permis la production de cinq points, Yves Boivin a évidemment attiré passablement l'attention, tandis que Bruno Boivin et Yves Tremblay réussissaient tous les deux à frapper deux coups sûrs en trois présences au bâton.

Yvon Bergeron et Rock Fortin furent les meilleurs du côté des perdants, tandis que Pierre Morissette peut s'enorgueillir d'être le meilleur frappeur de la saison, grâce à une moyenne de 0,708.

Ligue Royale

JONQUIÈRE (RGT) - Trois victoires acquises au cours de la dernière semaine ont permis au Relais Chez Bibitte de provoquer un revirement tout à fait inattendu, au sein de la Ligue de balle-lente Royale, à tel point qu'ils ont cueilli le championnat des séries, devant le Billard Ritz Club, par quatre victoires et deux défaites.

A pareille heure, la semaine dernière, les Bibittes tiraient de l'arrière, deux victoires à une. Cette semaine, ils ont gagné à trois reprises par des pointages de 7-3, 9-1 et 8-6. La vedette incontestable, Sébastien Néron, du Relais Chez Bibitte, n'y est pas allée de main morte au bâton tout au long de la saison et des séries.

Une rencontre amicale de fin de saison se tiendra le samedi 17 septembre, dès 18 h 30, au local du Club Aramis.

Grands honneurs au Benjy

LATERRIÈRE (RGT) - Le Benjy a raflé les grands honneurs de la Ligue de balle-lente Détente de Laterrière, cette semaine, par suite de son troisième et ultime gain face aux Orioles, pas une seule fois vainqueur, au cours de cette série.

Fait à souligner, le meilleur frappeur, Carol Gagnon, du Benjy, avec une fiche de 0,634, est également le meilleur lanceur, avec une moyenne de 5,162 points par match après 60 manches lancées.

Quant à Martin Barette, des Orioles, il détient le titre du plus productif frappeur de circuits.

Il a projeté la balle de l'autre côté de la clôture à dix-sept reprises, au cours de la saison.

La remise des trophées de cette saison aura lieu le samedi 17 septembre, à la salle Le Mémorial du centre commémoratif Price de Jonquière.

Ligue des Copains

CHICOUTIMI (RGT) - Au moment d'écrire ces lignes, le résultat du dernier match de l'année, au sein de la Ligue de balle-lente des Copains, n'était pas encore connu, mais le bar Le Clic détenait une longueur d'avance sur le Wurth-Bank-O-Bar.

Avec une fiche contenant trois victoires, contre une seulement pour leurs rivaux, les porte-couleurs du Clic semblaient sur la bonne voie de mettre un terme à cette saison.

Frédéric Savard, du Clic, n'a aucun mal à cueillir le titre du meilleur frappeur de circuits. Il en a frappé 13, au cours des séries, tout en disposant de 29 points produits.

Stéphane Gagnon, du WBOB, détient toutefois la meilleure fiche parmi les frappeurs de la ligue, avec une moyenne de 0,645.

Party Sagrimpe

Sainte-Anne accueillera des grimpeurs de tout le Québec

par Rémi-Gilles Tremblay
CHICOUTIMI (RGT) - La Croix de Sainte-Anne, dans le secteur nord de Chicoutimi, accueillera pour la seconde année consécutive des grimpeurs de tout le Québec, les 17 et 18 septembre, à l'occasion de l'édition 1994 du Party Sagrimpe organisé conjointement par le Club de montagne du Saguenay et l'école d'escalade Horizon vertical.

L'an dernier, explique Joël Tremblay, un des principaux organisateurs, l'événement avait accueilli 55 grimpeurs, et ce malgré le peu de publicité et les mauvaises conditions climatiques.

«C'est d'ailleurs ce succès qui nous a convaincu de recommencer l'expérience

cette année, raconte Joël Tremblay. Nous avons préparé tout ça rapidement et les gens ne savaient pas trop quel ampleur ça prendrait.»

L'activité est destinée autant aux initiés qu'à ceux qui n'ont jamais grimpé, de même qu'à la population en général, qui pourra ainsi constater tout le plaisir de grimper. Des essais sont prévus et si Dame Nature refusait de collaborer, tout ce beau monde pourrait discuter de leur passion au pied du mur d'escalade du Pavillon sportif de l'UQAC à la paroi duquel il serait évidemment possible de s'agripper.

Joël Tremblay se dit confiant d'accueillir des grimpeurs de l'extérieur, car des

efforts ont été consentis afin de les inciter à venir effectuer une visite au Saguenay. «Nous avons placé des invitations à l'extérieur de la région, via d'autres clubs. L'an dernier, il y avait des gens de Montréal et d'Ottawa. Je pense qu'ils avaient aimé l'expérience», renchérit-il.

Enfin, un souper en plein air est prévu. Il se tiendra sur la parterre de la Croix de Sainte-Anne. Les activités débiteront dès 8 h, le samedi matin. Les participants doivent s'inscrire sur place la journée même, au coût de 30\$, ou encore le faire au cours des jours précédents, pour la somme de 25\$. On s'informe auprès de Joël Tremblay, au numéro 698-1687.

Omnium de golf canadien

McCumber veut simplement avoir du plaisir aujourd'hui

OAKVILLE, Ontario (PC) - Mark McCumber veut simplement avoir du plaisir aujourd'hui.

Même si le titre de l'Omnium de golf canadien est en jeu, le meneur après trois rondes a minimisé la pression et a mis l'emphase sur les aspects plaisants d'une telle situation.

«Je vais jouer sur l'un des meilleurs parcours du pays en compagnie de Nick Price, avec un titre national en jeu, le tout retransmis à la télévision et je vais toucher beaucoup d'argent», a résumé McCumber, qui détient une priorité d'un coup devant Price à l'aube de la ronde décisive. «Je crois que je vais avoir beaucoup de plaisir.»

McCumber a remis une carte de 67, hier, cinq coups sous la normale, sur le parcours de 7102 verges à normale 72 de Glen Abbey, ce qui le place à 206.

Price, qui a joué 68, est un coup derrière McCumber et un devant Steve Stricker, qui a inscrit un 69, et Tom Lehman, qui a joué 70.

Le Canadien Dan Halldorson a remis une carte de 69 et il à 210.

McCumber a déjà gagné un tournoi cette saison, lui qui en a remporté huit au cours de sa carrière.

«J'ai toujours aimé les titres liés à un nom de pays, a dit McCumber. J'ai terminé deuxième aux omniums d'Irlande, d'Australie et des Etats-Unis. J'aimerais bien en gagner un.»

Pour l'emporter, McCumber devra résister aux assauts de celui qui est le meilleur joueur de golf au monde présentement.

Price a remporté sept victoires cette année, dont deux à des tournois majeurs.

«Je me suis retrouvé tout le temps en mauvaise position, a dit Price.

De plus, je me suis laissé emporter par mes émotions à quelques reprises.»

Stricker se retrouve dans la même situation que l'an dernier, lorsqu'il avait terminé au quatrième rang. Il connaît bien Glen Abbey et il croit en ses chances d'autant plus que les spectateurs semblent être de son côté.

«J'ai reçu un grand appui de la foule, a-t-il dit. Lors de la plupart des étapes du circuit, personne ne me connaît. Ici, ils savent qui je suis.»

On retrouve quatre golfeurs à trois coups de Stricker et Lehman : Rick Fehr (67), Glen Day (69), Mark Calcavecchia

(71) et Fulton Allem (71). Ils sont tous à 209.

Meilleur canadien

Dan Halldorson avait peut-être l'impression qu'il devait se racheter après un été de golf très décevant.

Le golfeur originaire de Brandon, Man., a reçu un laissez-passer de l'Association royale canadienne de golf afin de participer à l'Omnium de golf du Canada et il renvoie l'ascenseur de belle façon.

Mine de rien, Halldorson est présentement le meilleur Canadien au classement. Avec son 69 d'hier, il se retrouve au tableau des meneurs, à 210, soit seulement à quatre coups du meneur, l'Américain Mark McCumber.

«Je crois que toute cette histoire du meilleur Canadien atteint des proportions démesurées, a dit Halldorson, dont la confiance en a pris un coup depuis deux ans. C'est comme

être le plus grand des nains.»

Halldorson a perdu sa carte de la PGA à l'issue de la saison 1993 et il a disputé sa saison 1994 sur le circuit canadien.

Halldorson et Dave Barr de Richmond, C.-B., sont les seuls des 16 Canadiens encore en lice. Barr a inscrit un 70, hier, et il se retrouve à 215.

«Le vent m'a joué des tours, a dit Barr qui a eu besoin de trois roulés au 18e trou. De plus, mes roulés n'étaient pas très précis.»

Lamarre vainqueur

«On dirait que ça me tente d'en gagner un.»

Jean-Louis Lamarre, du club Le Versant, a donné suite à sa petite idée. Il a inscrit un birdie au 18e trou, et il a remporté le championnat Pogo des golfeurs professionnels du Québec, dans une fin digne de la PGA américaine, hier au club Joliette.

Visite libre de 13 h à 16 h

Place des Prairies
(secteur Rivière-du-Moulin, passé le Ricochet)
Nouveaux condominiums



CLÉ-EN-MAIN. Inclus: Frais de notaire - Asphalté - Pelouse - Remise - Patio - Couvre-plancher - Lustres - Armoires stratifiés - 1 salle de toilette - 1 chambre de bain - Sortie pour salle de bain sous-sol - 2 étages finies + sous-sol gypse - Peinture au complet - Abri d'auto - Sortie laveuse-sécheuse - Foyer propane - Aspirateur - Sortie - 2 chambres ou 3 chambres - Brique 3 côtés - 8 en construction - A VOIR.



Yvan Lessard, courtier agréé
Tél.: 545-9233 - Radio: 696-8500

Initiation à la randonnée équestre

LA MARTINGALE
5490, boul. Martel, Saint-Honoré

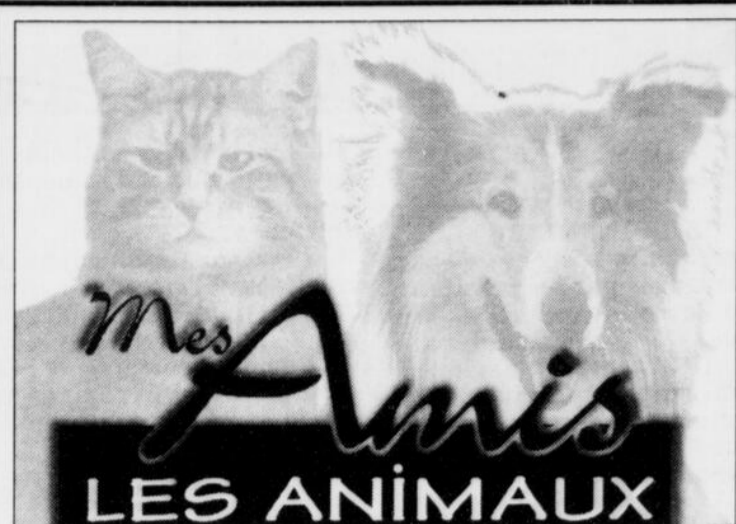
et randonnée de performance

Enfin, une approche **personnalisée** qui vous permettra de réaliser votre rêve dans un décor somptueux. Il est maintenant possible de sillonner de magnifiques sentiers, de chevaucher le long de vertes prairies, de traverser ponts et rivières en compagnie de guides expérimentés.

Tout cela avec un souci inégalé envers votre bien-être et votre sécurité.

Fuyez le stress! Sortez de votre routine!
Entrez dans le monde magique de la RANDONNÉE!

SUR RENDEZ-VOUS: 673-3956
7 h à 12 h a.m.
16 h à 17 h **SUR RÉPONDEUR: 673-7354**



LE FURET

Par le docteur, Hélène Hamilton, vétérinaire

De plus en plus, le furet est gardé comme animal de compagnie. Avant de se procurer un tel animal, il convient de bien s'informer. Dans cet article, nous tenterons de voir les qualités et défauts de ce petit animal ainsi que les soins à lui apporter si on décide de vivre avec un furet.

Le furet est un animal domestiqué qui peut devenir un excellent compagnon. Il s'adapte facilement à la vie en cage en autant qu'il ait suffisamment d'espace pour jouer, de la nourriture et de l'eau ainsi qu'une litière propre pour faire ses besoins et un endroit douillet pour dormir. On peut aussi le laisser en liberté dans la maison. Il convient alors d'adapter la maison en conséquence (boucher les endroits où il pourrait sortir ou disparaître, empêcher l'accès en-dessous des électroménagers où il pourrait se faufiler). En effet, à cause de son tempérament curieux et fouineux, notre petit compagnon peut se mettre dans de fâcheuses situations et même se blesser sérieusement. L'idéal est probablement de le laisser en cage durant nos absences et durant la nuit et de le sortir le jour quand on est là.



Comme le chat, le furet s'habitue facilement à aller dans la litière. On recommande de placer une litière dans la cage et au moins une autre dans la maison (ou plus si la maison est grande).

Le furet se rapproche beaucoup du chat. Ses besoins nutritifs sont aussi très proches. Il existe sur le marché des nourritures spécialement conçues pour les furets (attention à la fraîcheur: cette nourriture se vendant peu, elle peut parfois être moins fraîche et perdre de sa valeur nutritive). Les nourritures pour chats de très haute qualité sont la plupart du temps les mieux adaptées. Comme les furets sont assez sujets aux blocages urinaires la nourriture C/D félin de Hill's est la plus recommandée.

La première visite chez votre vétérinaire devrait se faire en bas âge. Votre furet devra alors être vacciné pour le distemper (maladie de Carré). Ce vaccin doit être répété toutes les 3 ou 4 semaines jusqu'à l'âge de 16 semaines. Ensuite les vaccins seront répétés une fois par année (votre vétérinaire examinera par la même occasion votre furet pour s'assurer que tout va bien). Il est très important de protéger votre furet contre le distemper, car cette maladie est très répandue chez cette espèce et est mortelle dans presque 100 % des cas. Outre le distemper le furet peut être sujet à d'autres maladies. Entre autres, ils peuvent contracter la grippe humaine et être malade en même temps que toute la famille.

Les femelles furets qui ne sont pas stérilisées ont des chaleurs qui ne se terminent que lorsqu'elles sont accouplées. Si vous avez une femelle et que vous ne désirez pas faire de reproduction il est primordial de la faire stériliser. En effet, les chaleurs augmentent le taux d'œstrogène (hormone reproductrice) dans le sang. Un niveau élevé d'œstrogène durant une trop grande période amène de sérieux problèmes et est éventuellement mortel pour l'animal.

Un défaut du furet qui peut paraître insupportable pour plusieurs personnes est l'odeur que dégage le furet. Cette odeur provient de 3 sources: les sacs anaux, les gonades (ovaires et testicules) et les glandes de la peau. Ces dernières ne peuvent être enlevées.

Cependant, en faisant stériliser le furet et en lui faisant enlever les sacs anaux l'odeur est réduite au minimum. On peut aussi donner des bains toutes les semaines pour diminuer l'odeur. Il est important d'utiliser un shampooing adapté pour le furet et de bien le rincer par la suite. Le furet aime les bains en général, particulièrement s'il a été habitué tôt. Il existe aussi des vaporisateurs qui sont conçus spécialement pour les furets afin d'aider à neutraliser l'odeur.

Le furet est un animal sociable qui aime les humains et s'entend normalement bien aussi avec les autres espèces (chiens, chats...). Il n'est toutefois pas recommandé de garder un furet si vous avez des enfants de moins de 3 ans dans la maison, même si le furet est gardé en cage.

En effet, même si le furet est très gentil avec les humains, il y a déjà eu des accidents (morsures parfois graves) avec de jeunes enfants.

Si vous voulez plus de renseignements sur le furet, vous pouvez consulter votre médecin vétérinaire ou vous procurer le livre «Vous et votre furet» écrit par le docteur Manon Paradis.

PRO PLAN
Dog Food
Nourriture pour chiens

LAMIFIDEL

le plus gros centre d'alimentation
et d'accessoires pour
animaux au Québec

LAMIFIDEL

1295, du Pont Sud, Alma - Tél.: 668-0117



Le centre d'achat de la voiture d'occasion



1992 MERCURY COUGAR LS

V8, automatique, entièrement équipée, toit ouvrant, 54 660 milles



1991 HONDA ACCORD EX-R FAMILIALE

Automatique, air climatisé, toit électrique, 65 000 km



1992 FORD TEMPO GL

4 portes, 4 cylindres, automatique, air climatisé, 30 000 km



1992 FORD F150 4X4

Cabine régulière, ailes saillantes, V8, manuelle, air climatisé, 38 000 km (option XLT nite)



1993 FORD E 350, CUTAWAY

16 pieds, diesel, automatique, 70 000 km



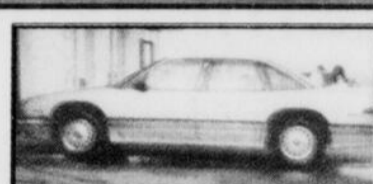
1992 FORD RANGER SUPER-CAB XLT

V6, 5 vitesses, air climatisé, 37 000 km



1992 F 150, SUPER CAB 4X4 XLT

Lariat, V8, automatique, sièges capitaine, air climatisé, equi. élec. complet, 55 000 km



1992 BUICK REGAL LTD

4 portes, V6, entièrement équipé, air climatisé, 60 000 km



1993 NISSAN PATHFINDER XE

4 portes, V6, automatique, air climatisé, vitres et barres électriques, 40 000 km



1990 SUZUKI SIDEKICK

Manuelle, 5 vitesses, servodirection, roues en alliage



1992 FORD CROWN VICTORIA LX

Équipement complet, seulement 32 000 km



1991 PLYMOUTH VOYAGEUR SE

5 passagers, V6, automatique, volant ajustable, cassette



1992 FORD ESCORT LX

4 portes, automatique, cassette, 58 000 km



1986 GMC S15

Cabine allongée, 6 cyl., automatique, boîte fibre de verre, seul. 89 000 km



1989 NISSAN KING CAB

4 cyl., manuelle, SV-SD, cabine fibre de verre, 70 000 km



SUBARU JUSTY

4 roues motrices, manuelle, 5 vitesses, garantie prolongée



1993 MERCURY VILLAGER GS

7 passagers, seulement 4000 km



1993 REGENCY TOURING SEDAN

V6, 4 portes, équipement complet de A à Z, sièges en cuir, vitres teintées, seul. 19 000 km



1991 FORD MUSTANG LX

4 cyl., automatique, cassette



1992 FORD F-150 4X4

Boîte courte, 6 cyl., 5 vitesses, air climatisé, seulement 29 000 km



1993 FORD TAURUS GL

6 cyl., automatique, équipe. élec. complet, air climatisé, seulement 17 000 km



1991 PONTIAC GRAND PRIX SE

4 portes, 6 cylindres, entièrement équipé, air climatisé. Seulement 35 000 km.



1992 AEROSTAR XL

7 passagers, V6, automatique, AM/FM stéréo, seulement 40 000 km, couleur extérieure rouge



1992 HYUNDAI ELETRA GLS

4 cyl. manuel, vitres électriques, air climatisé, balance de garantie. Seulement 50.000 km.

Une presque neuve tous les 2 ans! MAINTENANT ÇA AUSSI ÇA S'PEUT!

Venez vous informer du plan "PLUS"



André Perron
Concessionnaire



Denis Simard
Dir. des ventes voitures neuves



Christian Simard
Dir. des ventes voitures usagées



Gaby Fillion
Ass.-dir. des ventes voitures neuves



Jean Pedneault
conseiller



Gaston Villeneuve
conseiller



Yves Boucher
conseiller



Dany Labrecque
conseiller



J.-Marie Tremblay
conseiller



Ginette Fleury
conseiller



Jean-Eudes Labreque
conseiller



Jean-Baptiste Harvey
conseiller



Marc Vallée
conseiller

PERRON

Ford

CHICOUTIMI

930, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

549-7633

*Les photos peuvent différer des modèles offerts

Au Grand Prix d'Italie

Jean Alesi comble ses milliers de partisans

MONZA, Italie (AP)- Première position de tête pour Jean Alesi, les deux Ferrari sur la première ligne de la

grille de départ, la deuxième séance d'essais officiels du Grand Prix d'Italie, a comblé de bonheur hier à Monza les

milliers de « tifosi » venus soutenir les bolides de la « Scuderia ».

« C'est un jour rare pour moi, car c'est Monza, c'est Ferrari, c'est le Grand Prix d'Italie », a souligné Alesi, que ses origines siciliennes lient encore davantage à l'écurie du « Cavallino Rampante ».

L'Avignonnais de 30 ans, auteur d'une bombe verbale avant les essais quand il avait annoncé sa certitude de gagner la course d'aujourd'hui qui resterait la première victoire de sa carrière, a donc conforté cette « pôle » acquise depuis la première séance d'essais. Hier, il a parcouru les 5,8 km du circuit en une minute 23.844, soit près d'une seconde plus vite que la veille.

Son coéquipier Gerhard Berger a permis le doublé Ferrari en 1:23.978, devant la Williams-Renault de Damon Hill (1:24.158).

Le Britannique, qu'une victoire relancerait pour la course au titre mondial, en l'absence du leader Michael Schumacher (Benetton-Ford) suspendu pour deux courses par les tribunaux de la FIA 21 points séparent les deux hommes, aura donc fort à faire pour s'imposer aujourd'hui. Annoncé plus fiable que le surpissant V-12 Ferrari sur l'exigeant circuit de Monza, le V-10 Renault a donné quelques signes d'inquiétude avec la panne au neuvième tour des essais ayant contraint l'Écossais David Coulthard à rentrer au stand prématurément. Mais Coulthard avait auparavant réussi le cinquième temps de la séance (1:24.502), derrière la Lotus-Mugen-Honda du Britannique Johnny Herbert.

La Ligier-Renault d'Olivier Panis a obtenu un prometteur sixième temps et partira sur la troisième ligne de la grille de départ (1:25.455), devant la première McLaren-Peugeot du Finlandais Mika Hakkinen (1:25.528).



FERRARI - Le Français Jean Alesi et l'Australien Gerhard Berger ont offert de beaux moments à l'écurie Ferrari, hier, au Grand Prix de Monza.

(Photo-PC)

Formule Indy d'Elkhart Lake Les Canadiens en première ligne

ELKHART LAKE, Wisconsin (AP)-Ce sera une première ligne entièrement canadienne qui prendra le départ aujourd'hui à l'épreuve de formule Indy d'Elkhart Lake, au Wisconsin.

Paul Tracy, de Toronto, a établi un record de piste en qualifications, hier, pour s'emparer de la position de tête devant le surprenant Québécois Jacques Villeneuve.

Tracy, qui est âgé de 25 ans, a fracassé le record de piste établi vendredi par Al Unser Jr. en réalisant un tour à une moyenne de 136.602 milles à l'heure.

Villeneuve, d'Iberville, a réussi à maintenir une moyenne de vitesse de 135.864 à son dernier tour d'essais.

Tout comme lors de la deuxième épreuve de la saison disputée à Phoenix, il partira deuxième derrière Tracy.

« La course s'annonce intéressante, a commenté Villeneuve. Je devrai être agressif dès le départ et, si possible, prendre la position de commande. »

Pour Tracy, il s'agit d'une troisième « pôle » cette saison et d'une sixième en carrière.

« Je ne suis pas parti de la première place depuis l'épreuve de Long Beach (en avril), a commenté Tracy. La compétition est extrêmement forte et tout le monde cherche à terminer premier. Hier (vendredi), des ennuis mécaniques nous ont empêchés de bien performer, mais avec quelques changements tout est rentré dans l'ordre. »

Championnat presque assuré

Unser Jr. pourrait s'assurer le championnat IndyCar aujourd'hui s'il parvient à terminer ou mieux. Emerson Fittipaldi, son principal rival au classement général, est à toutes fins pratiques écarté de la course.

Unser est passé de la première à la quatrième position sur la grille de départ, hier, bien qu'il ait amélioré sa performance au cours de la dernière séance d'essais.

« La voiture a bien fonctionné, mais il y a encore place à amélioration, a dit Unser. Tout n'est pas tout à fait sous contrôle, mais nous serons prêts pour la course. Il ne sera pas question de ménager les efforts. Je vais foncer et viser le premier rang. Quand on conduit de façon conservatrice, on risque davantage de commettre des erreurs. »

Nigel Mansell, champion en titre de la série IndyCar, partira de la troisième position. Dans l'attente Tracy avait remporté l'épreuve d'Elkhart Lake l'an dernier. Il a admis avoir été quelque peu distrait puisque son épouse Tara, qui est à Toronto, attend la naissance d'un deuxième enfant.

« J'attends, a dit Tracy. Si elle devait accoucher aujourd'hui (hier) ou ce soir (hier soir), je prendrai l'avion pour la rejoindre et je pourrai revenir à temps pour la course. Je ferai tout en mon pouvoir pour être à ses côtés quand notre bébé naîtra »



Dollard Gauthier
Conseiller



1992 • CROWN VICTORIA
Comme neuf, super spécial

1570, ave Du Pont Sud
Alma, QC, G8B 6N1
Tél.: 662-6695



Michel Girard

NOMINATION

Madame Carole Bergeron, directrice des ventes de voitures neuves chez Rocoto, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Michel Girard à titre de représentant.

Michel, qui possède plusieurs années d'expérience dans la vente, saura sûrement vous conseiller dans l'achat d'un véhicule neuf ou usagé.

Il vous invite à venir le rencontrer chez:



Tél.: 549-5574

NOUVELLE POLITIQUE DE BAS PRIX!



SKANDIC II
503 SLT
SUPER
SPÉCIAL

5595\$
+ taxes



Des motoneiges à votre mesure

PROMOTION EN
350\$ VÊTEMENTS ET
ACCESSOIRES

CHOIX DE MOTONEIGES USAGÉES

MACH 1 1994 | MACH Z 1994
ST 1994 | MX 1989-1990

L.&L. SPORTS

OUVERT TOUS LES SOIRS DE 7 H À 21 H • SAMEDI DE 9 H À 12 H

251, Normandie, Rivière-du-Moulin 549-8195

L'autodrome de Saint-Félicien: en excellente santé financière

Louise Boulanger remet les pendules à l'heure

par Roger Tremblay

SAINT-FÉLICIEN (RT) - La décision du promoteur Carl Samson de se faire hara-kiri après la présentation du supercross le 16 juillet dernier à l'autodrome de St-Félicien a laissé un goût amer aux dirigeants de l'autodrome.

Dans une lettre qu'elle vient de faire parvenir à l'auteur de ces lignes, la directrice générale de l'autodrome tient à mettre les pendules à l'heure. Elle écrit entre autres que tous ont été choqués de l'attitude de Carl Samson envers l'autodrome et envers les créanciers de notre belle région. En lisant notre article du 14 août qui déplorait ce qui était arrivé, Louise Boulanger estime avoir reçu un coup tout en reconnaissant que nos intentions étaient surtout de dévoiler au public la vraie nature de ce promoteur de Québec. Elle s'interroge

cependant sur la façon dont l'article a été bâti, portant à confusion.

Elle explique alors sa position en soulignant que la majorité de la population n'a pas fait vraiment la différence entre l'Autodrome (propriétaire de la piste) et le promoteur (le locataire) ce qui a permis à certaines personnes de croire que l'autodrome est en faillite. D'autre part, elle déplore que les propos de Carl Samson ont été rapportés de manière si détaillés parce qu'ils sont truffés d'inexactitudes. Tout promoteur qui se respecte, dit-elle, est avant tout un bon homme d'affaires qui se fait un budget, trouve lui-même ses commanditaires plusieurs mois avant l'événement et se fixe un objectif à atteindre.

Le supercross

Toujours dans cette lettre,

Louise Boulanger explique ce qui s'est passé. Si Carl Samson a embauché quelqu'un pour lui rapporter 30 000 dollars en commandites locales, l'Autodrome n'a rien à voir là-dedans. Si des séries comme l'ACT attire des foules imposantes c'est tant mieux. Le supercross a été très bien préparé mais tout le monde sait qu'un événement qui est reporté d'une semaine perd environ 50 pour cent de sa clientèle.

Quant au fait qu'il n'y ait eu que 1200 personnes payantes, à voir les gradins, on aurait dit

qu'il y en avait bien plus.

La directrice générale précise qu'un événement comme le supercross est très coûteux à produire parce qu'au départ on doit prévoir au moins 30 000 dollars pour l'aménagement de la piste, 21 000 dollars pour les bourses, 20 000 dollars en publicité et plusieurs milliers de dollars en frais de déplacement, d'hébergement et de location de site etc.

Avec autant de frais, tout promoteur sérieux doit s'associer à des commanditaires importants et ne pas tout miser sur la participation des spec-

tateurs et la belle température.

Louise Boulanger termine en confirmant que l'autodrome de St-Félicien est en excellente situation financière et que ses dirigeants ont la conscience tranquille parce qu'ils ont tout fait pour satisfaire le promoteur et aider à la réussite de l'événement.

Elle ajoute enfin que le promoteur est reparti frustré, sans perdre d'argent parce que ce sont ses créanciers qui paient la facture des dépenses prévues au budget de Carl Samson.

Au tour du lac

Tournoi de la SAQ

ROBERVAL (RT) - Dix équipes provenant de tous les coins du Québec ont participé dimanche dernier au tournoi provincial de balle donnée des Employés de la SAQ à Roberval. En classe A, c'est une formation de Montréal qui a remporté la victoire tout comme en classe féminine. En classe B, cependant, bien secondée par l'as-lanceur Martin Lapointe, l'équipe du Lac St-Jean a battu en grande finale une formation de Québec au pointage de 7-5. Lapointe, avouons-le, a brillé lors des quatre matches de sa formation, même si aujourd'hui, il éprouve certains malaises aux jambes. Les organisateurs de ce tournoi étaient Alain Pedneault, Marc Desbiens, Noé Desbiens et Tony-- le magnifique-- Simard, en plus d'une vingtaine de bénévoles. L'an prochain, ce tournoi aura lieu à Rimouski. L'équipe du Lac St-Jean, selon nos espions, est déjà à l'entraînement.

Les Sabres pee wee

LAC-BOUCHETTE (RT) - Champions provinciaux pee wee CC, les Sabres de Roberval des entraîneurs Alain Côté et Carol Privé ont repris déjà

l'entraînement en vue de la prochaine saison. Selon Côté, la pression sera encore forte sur sa jeune formation surtout en raison de cette conquête du titre lors du championnat provincial au printemps dernier. «Nos jeunes seront prêts à défendre leur titre. Cependant, ce qui est important, c'est qu'ils s'amusent dans un esprit de saine compétition, comme on le leur a toujours enseigné», de dire Côté. Incidemment, lorsque vous verrez son adjoint, Carol Privé, le pied dans le plâtre, faites-vous conter comment il s'est retrouvé dans cette fâcheuse position. Ça vaut le coup.

Ouverture officielle du golf

SAINT-PRIME (RT) - C'est le vendredi 16 septembre que le club de golf de St-Prime procédera à l'inauguration officielle de son nouveau parcours. A 13h30, l'abbé Pierre Boudreault (lui-même un excellent golfeur) bénira le nouveau neuf trous et par la suite, il y aura un tournoi quatre balles meilleure balle. A 17h, place aux cérémonies protocolaires. Parmi les invités, les maires des différentes municipalités.

Liquidation des modèles 94

FINANCEMENT

58%

POUR 48 MOIS

sur Altima et Sentra 4 portes



ALTIMA



SENTRA



DEMANDEZ SERGE



665, avenue du Pont
ALMA • 662-6655



Votre sympathique concessionnaire



270406

NOUVELLE POLITIQUE DE BAS PRIX!

HONDA FOURTRAX

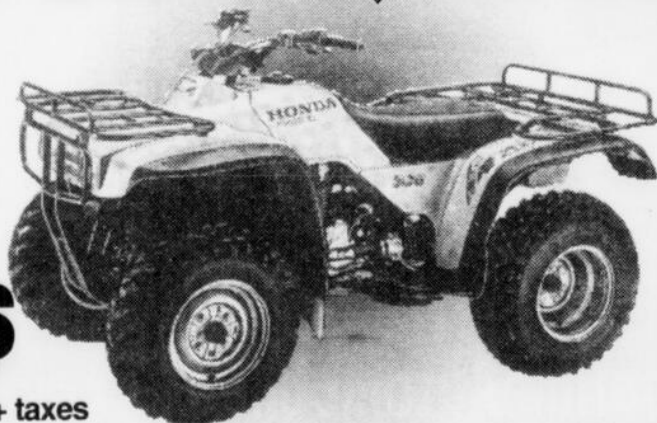
TRX 300 4X4 1995

Rég.: 6499 \$

SUPER SPECIAL

5795\$

+ taxes



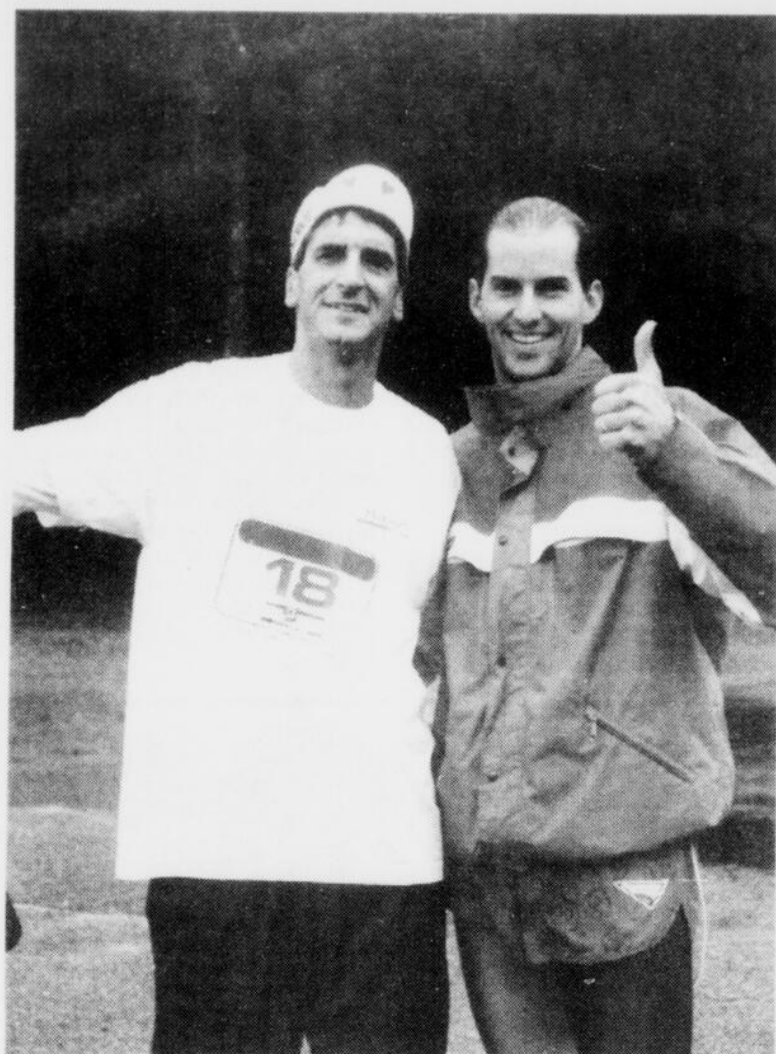
SPÉCIAL MISE AU POINT **3995\$**
Pièces et taxes en sus

PNEUS RABAIS DE 30%

L.&L. SPORTS

OUVERT TOUS LES SOIRS DE 7 H À 21 H • SAMEDI DE 9 H À 12 H

251, Normandie, Rivière-du-Moulin **549-8195**



RIVAUX - Jean Lamothe, de Saint-Félicien, et Stéphane Desmarais, le vainqueur de l'an dernier, se font l'accolade avant de se retrouver face à face en compétition, à l'occasion du 6e Défi sportif de Dolbeau.

(Photo Eric Gagné)

Favori régional du 6e Défi sportif

Jean Lamothe aura besoin de motivation

par Rémi-Gilles Tremblay
DOLBEAU (RGT) - Principal favori de la 6e édition du Défi sportif de Dolbeau chez les régionaux, Jean Lamothe, de Saint-Félicien, ne s'attend pas de réaliser la performance de sa vie, en fin de semaine.

Une saison estivale occupée davantage à jouer au golf qu'à s'entraîner en prévision du Défi faisait dire à l'athlète félicinois, hier matin, qu'il ne battrait sans doute pas de record, au cours de la fin de semaine.

«En fait, j'ai joué au golf, cet été, et je me suis mis à l'entraînement très tard. Pour cette raison, je pense que je devrais obtenir de bons résultats dans les épreuves faisant appel à la précision, comme le golf ou la balle, mais les disciplines organiques devraient être plus difficiles.

Outre le fait d'avoir amorcé son entraînement très tard en saison, Lamothe ne peut même pas compter sur la motivation inspirée par la présence de son frère, Rémi, qui l'avait devancé aux points l'an dernier. «Rémi s'est inscrit dans une autre division, cette année. Je ne pourrai donc pas compter sur sa présence pour me motiver. L'an passé, on s'était suivi de près dans presque toutes les disciplines, sauf en cyclisme, où je lui avais concédé presque trente points.»

Cette contre-performance en vélo avait d'ailleurs coûté cher à Jean Lamothe qui avait dû se contenter du cinquième rang au classement général, derrière respectivement Stéphane Desmarais, de Terrebonne, Robert Péloquin, de L'Assomption, Alain Labarre, de Joliette, et Rémi Lamothe, de Dolbeau.

Avant cette cinquième position, Lamothe avait cueilli

deux fois la tête et deux fois la seconde position. «Cette année, il faudra que je force un peu plus, mais j'aimerais rentrer encore une fois dans les cinq premiers», lance l'athlète de 41 ans.

«Bientôt 42!...», s'empresse-t-il de préciser.

Sunny Verreault

A sa quatrième participation au Défi sportif, l'athlète dolbienne Sunny Verreault compte déjà deux positions de tête (91 et 93) et une troisième place (92) chez les dames. «J'espère seulement maintenir le rythme», confiait-elle hier matin, à l'issue de l'épreuve initiale, le basket-ball.

«Au basket-ball, ma performance a été plutôt moyenne, avouait la jeune fille de 23 ans, mais j'attend tout de même à ce que la fin de semaine se passe bien. La température est pour moi. Ce n'est pas trop chaud», raconte-t-elle.

Hier matin, un seul point d'interrogation subsistait encore dans son esprit. «L'an dernier, j'avais eu de la difficulté à la première épreuve. J'étais tellement stressée. J'avais de la misère à me concentrer pour lancer dans le panier. Si je réussis à contrôler adéquatement mon stress, ça va bien aller. Le feeling est bon», assurait-elle.

L'an dernier, Verreault avait dû travailler fort devant des adversaires telles Louise Fleury, sa compatriote de Dolbeau, Line Jacob, de Joliette, ou encore Elise Poulin, de Jonquière.

«Ce sont toutes mes rivales, avance-t-elle lorsqu'on lui demande laquelle de ses adversaires lui paraît être la plus à craindre. Il n'y en a pas une qui soit plus à craindre que l'autre. Ça se passe dans la tête. La plus difficile à battre, c'est moi.»

(Publicité)

ASSOCIATION FÉMININE D'ÉDUCATION ET D'ACTION SOCIALE (AFÉAS) RÉGION SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN - CHIBOUGAMAU-CHAPAIS

C'est quoi, l'Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFÉAS)?

L'AFÉAS, c'est d'abord la voix des femmes du Québec puisqu'elle défend celles-ci auprès des différents paliers de gouvernement. C'est aussi la voix de la société. Des actions sociales sont réalisées concernant la condition féminine (implantation d'une clinique de prélèvements) et le milieu communautaire (création d'une maison de jeunes). L'AFÉAS est un corps intermédiaire entre l'État et l'individu. Plusieurs recommandations touchant entre autres, l'universalité des programmes sociaux, la violence, l'équité salariale, l'environnement, etc., ont été acheminées aux instances gouvernementales. L'AFÉAS pilote plusieurs grands dossiers. Femmes et vie municipale, la pratique des sages-femmes, la reconnaissance du travail au foyer, la perception des pensions alimentaires sont parmi les dossiers étudiés par l'Association.

Comment devenir membre de l'AFÉAS?

L'AFÉAS est un groupe auprès des instances gouvernementales dont plus nous sommes nombreuses, plus notre force de représentation est grande. Nous invitons toutes les femmes de tous les âges, à se joindre à nous, afin qu'ensemble, nous puissions continuer à travailler pour améliorer les conditions de vie de la société. L'AFÉAS est représentative et capable de défendre les droits de toutes et de tous.

Quels sont les services offerts par l'AFÉAS?

L'AFÉAS étant une association d'éducation, différentes sessions de formation sont offertes. Il y a aussi quatre sujets d'étude à chaque année. Pour 1994-1995, les membres se pencheront sur les sujets suivants: Seule, isolée: enfer ou paradis? Le mal de vivre, Active dans mon milieu: pourquoi pas moi? et la priorité d'action: La famille. Le thème pour Arts et Culture de cette année: «La fée As joue ses cartes maîtresses». D'autres services sont offerts à nos membres tels qu'assurance auto et habitation, carte affinité Visa Desjardins-AFÉAS, le fonds d'établissement mutuel (FEM), le service d'entraide, etc. Pour les filles inscrites au Cégep et qui en sont à leur deuxième année en technique de métier non traditionnel, il y a la Bourse Défi.

Quelles sont les réalisations de l'AFÉAS?

Grâce à ses nombreuses recommandations, l'AFÉAS a plusieurs réalisations à son actif. L'AFÉAS a obtenu pour toutes les femmes du Québec, le partage obligatoire des biens familiaux à la fin du mariage (loi 146). Il y a aussi le droit, pour une femme collaboratrice de son mari dans une entreprise, d'être reconnue comme employée. Il ne faut pas oublier le crédit d'impôt pour enfant, les congés et allocations de maternité. Ceci n'est qu'un aperçu des réalisations de l'AFÉAS.

L'AFÉAS est en période de recrutement, soyez des nôtres! Pour plus d'informations, contacter:

SECRETARIAT RÉGIONAL
À SAINT-GÉDÉON:
Madame Hélène Huot
345-8324
PUBLICISTE RÉGIONALE:
Madame Cécile Deschênes
543-3684

1^{RE} VICE-PRÉSIDENTE:
Madame Murielle Pomerleau
547-1169
RESPONSABLE DU COMITÉ
DE PROMOTION:
Madame Suzanne Lefebvre
276-4471

Fédération régionale de dards Les joueurs conviés à l'assemblée générale à Alma et Jonquière

CHICOUTIMI (RGT) - La Fédération de dards Condor du Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau tient aujourd'hui son assemblée générale annuelle dans deux salles de la région.

Au Saguenay, les membres sont conviés à la salle des Chevaliers de Colomb du secteur Arvida, à Jonquière, à 19h, tandis que les amateurs d'Alma sont conviés à la salle des Mooses dès 13 h.

Sont attendus à ces séances les anciens et les nouveaux présidents, de même que les responsables des Ligues de dards du Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau.

A ces occasions, les dirigeants de la ligue remettront aux membres la copie des règlements officiels de la fédération, en plus de leur présenter un nouvel instrument destiné à mesurer les cibles à distance. On fera également part du programme destiné aux jeunes tout en traçant le mode de fonctionnement retenu pour le déroulement des tournois majeurs.

Enfin, on profitera de l'occasion pour démontrer aux membres l'efficacité des nouvelles formules retenues pour établir les moyennes de pointage.

Jeunes fléchettes d'Alma

Par ailleurs, la direction du Club des jeunes fléchettes

d'Alma veut rencontrer les futurs jeunes joueurs, le dimanche 18 septembre. A cette date, le club accueillera les jeunes désireux de devenir membre, accompagnés de leur parent, au local des Chevaliers de Colomb de l'avenue Bégin. La rencontre débute à 13 h. Le coût de l'inscription est de 4\$.

VENDEURS DU MOIS

VOITURES NEUVES

VOITURES USAGÉES



Claude Côté
assistant-directeur des ventes



M. Jean-Eudes Lavoie
représentant

M. Jean-Bernard Tremblay, directeur des ventes chez Chicoutimi Automobiles est heureux d'annoncer que M. Claude Côté s'est classé meilleur vendeur du mois d'août 94, voitures neuves et Monsieur Jean-Claude Lavoie meilleur vendeur du mois d'août 94 voitures usagées.

Claude et Jean-Claude profitent de l'occasion pour remercier tous leurs clients et vous invitent à venir les rencontrer pour tous vos besoins en automobiles.

Chicoutimi Automobiles
mazda

545, boul. du Royaume, Chicoutimi, G7H 5B3/545-6555

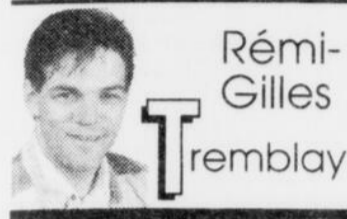
270595

Sixième Défi sportif de Dolbeau

Stéphane Desmarais hypothèque son titre

DOLBEAU (RGT) - Stéphane Desmarais, de Terrebonne, a sérieusement hypothéqué son titre du Défi sportif de Dolbeau par une contre-performance au golf, hier, première journée des épreuves de cette 6e édition.

Robert Péloquin, de Repentigny, son principal rival l'an



Rémi-Gilles Tremblay

dernier, trônait pour sa part en tête de liste des compétiteurs, après les cinq premières des dix épreuves.

Péloquin domine les épreuves grâce à un pointage cumulé de 3820 points, devant Alain Labarre, de Joliette, 3798, et Rémi Lamothe, de Dolbeau, pourtant inscrit en classe participation, avec 3683 points.

Desmarais aura grand



PARTICIPATION - Un total de 63 compétiteurs se sont donnés rendez-vous à Dolbeau, pour la 6e édition du Défi sportif.

besoin de toute son énergie s'il désire réitérer son exploit de l'an dernier. Alors qu'il ne figurait même pas parmi les favoris à l'issue de la première journée, il avait tout de même raflé les grands honneurs, par suite d'excellentes performances en natation et à la balle, au cours de la seconde journée. Hier, après cinq

épreuves, Desmarais figurait au 14e rang, toutes catégories confondues.

Troisième chez les élites, Michel Tremblay, de Saint-Félicien, cause une certaine surprise, en ayant réussi à cueillir 3667 points, notamment en devançant le favori régional du jour, un autre Félicien, Jean Lamothe, avec 3556 points.

Chez les dames, Sunny Verreault, de Dolbeau, a répondu aux espoirs mis en elle, grâce à un pointage cumulé après cinq épreuves de 2609 points. Elle est suivie de Jacynthe Théberge, de Mistassini, 2483 points, et de Suzanne Théberge, de Boucherville, avec 2275 points.

Lors d'un entretien téléphonique en fin de soirée, le président du comité d'organi-

sation, Claude Godbout, a indiqué que tout se déroulait rondement, malgré les conditions climatiques peu clémentes.

Après les épreuves de basket-ball, cross-country, golf, football et cyclisme, disputées hier, on pourra voir les athlètes à l'oeuvre, à compter de 8 h ce matin, au hockey, à la natation, à la balle, en athlétisme et en haltérophilie.

Desmarais moins nerveux

Rencontré sur place, hier matin, par suite de l'épreuve initiale, qui consistait à lancer neuf ballons en direction d'un panier, en plus d'une course avec dribbles contre la montre, Stéphane Desmarais, le champion de la 5e édition, se disait moins nerveux que l'an dernier en pareille occasion.

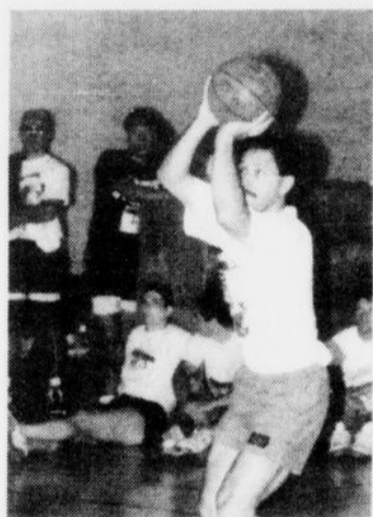
«Je me sens nettement moins nerveux que l'an dernier. À ma première participation, je n'avais même pas réussi un seul panier. Cette fois-ci, j'en ai mis trois dans le panier. C'est bon signe.»

Stéphane Desmarais avait une excellente source de motivation, l'an dernier. Une source de motivation originaire de Repentigny. «Robert Péloquin me poussait dans le dos. Je l'avais dans la mire, mais je pense que cette année, les sept meneurs ont des chances», estime-t-il.

Desmarais estimait hier matin qu'il pouvait obtenir de bons résultats à la balle et au golf. Pour la balle, on verra aujourd'hui, mais Desmarais a sérieusement hypothéqué son titre par une contre-performance au golf, hier, en réussissant à n'y amasser que 327 points, près de 400 points de moins que les 707 obtenus par le meneur.



SUNNY VERREAULT... de Dolbeau, la meneuse chez les dames à l'issue de la première journée de compétitions, hier.



STEPHANE MARCEAU... de Saint-Félicien, alors qu'il se préparait à lancer au panier, hier matin.

La participation du Saguenay déçoit

DOLBEAU (RGT) - Président du comité d'organisation du 6e Défi sportif de Dolbeau, Claude Godbout était moins affligé par l'importante diminution du nombre de participants, passé de 95 l'an dernier à 63 cette année, que du peu d'intérêt porté à l'événement par les athlètes du Saguenay.

«Je suis très très déçu de la participation du Saguenay. Seulement cinq participants sont originaires du Saguenay, alors que trente-deux des soixante-trois inscrits arrivent de l'extérieur de la région. C'est difficile à comprendre», relate Godbout pendant que le ciel, sous forme de gros nuages sombres, avait déjà commencé à lui tomber sur la tête, sous forme d'une

pluie abondante, un peu comme à chaque année depuis la seconde édition.

«La pluie, ça n'a rien de vraiment surprenant, puisque seule la première édition s'était déroulée sans elle. Depuis, nous n'avons jamais pu bénéficier de deux jours au sec, pendant le Défi», raconte encore Godbout.

Quant à la participation, le président préfère voir les choses de façon positive, plutôt que de sombrer dans un apitoiement de mauvais goût. «Il y a deux façons de regarder les choses. C'est sûr, explique Godbout, qu'on pourrait se mettre à déprimer et à remuer dans tous les sens parce que nous avons trente compétiteurs de moins que l'an dernier. De l'autre côté, nous préférons voir les choses autrement, car c'est notre deuxième plus importante participation depuis l'existence du Défi sportif.»

«De plus, poursuit-il, l'événement se tient parallèlement au Triathlon canadien, disputé à Montréal cette année. Nous avons calculé que cette situation nous prive d'une bonne quarantaine d'athlètes. On ne peut pas leur en vouloir, car ces gens-là se définissent d'abord comme des triathlètes.»

Photos Eric Gagné



PATRICE GAUTHIER... de Mistassini, inscrit en classe participation.

BINGO progrès à l'échelle

B6

HONDA LE 4 ROUES IDÉAL POUR LE CHASSEUR

1995 4 ROUES HONDA 4x4 300

5895\$

GÉNÉRATRICE EG 1800

EG1800KIC - Cadre pleine grandeur. Allumage électronique. Système Oil Alert™. Sortie CC pour charger des batteries. Régulateurs automatique de la tension. Disjoncteur.

959\$

GÉNÉRATRICE EX 350

EX350C - Portative et de poids léger. Cadre et isolant complets pour un fonctionnement silencieux. Prise CA/CC. Disjoncteur.

459\$

MISE AU POINT AVANT LA CHASSE

2x4 **29⁹⁵\$** 4x4 **39⁹⁵\$**

FAUT VOIR DALLAIRE

ST-BRUNO
560, Melançon
343-3758
FAX: 343-2506

HONDA Produits Mécanique

EQUIPEMENT
343-3758

PROGRES-DIMANCHE, le 11 septembre 1994 - 77

Après une année faste en sport intercollégial

Le Cégep de Chicoutimi lorgne d'autres fleurons

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) - Les activités du sport collégial reprennent graduellement leur cours sur la scène régionale comme c'est d'ailleurs coutume à l'approche de la saison automnale. A l'instar des autres institutions qui s'engageront bientôt dans de rigoureux calendriers, les équipes du Cégep de Chicoutimi déploient pour l'heure efforts et énergies afin de peaufiner leur préparation physique et

stratégique.

Une préparation qui, de toute évidence, devra être sans failles par suite des nombreux succès accumulés par les formations de l'institution chicoutimienne, l'an dernier. «Ce fut une saison exceptionnelle pour nos équipes en sport intercollégial. Spécialement sur la scène régionale, fait observer d'un trait Guy Wauthier. Quand une institution rafle pas moins de six championnats et de bannières, il y a lieu de cataloguer

pareille performance d'exceptionnelle», ajoute le responsable des sports au Cégep de Chicoutimi.

Détentrices des titres en basket-ball AA, garçons et filles, en soccer AA masculin, en cross-country, en badminton et en volley-ball féminin, seul le championnat en volley-ball masculin ayant échappé à leur convoitise, les formations du Cégep de Chicoutimi ont réalisé une razzia telle, l'an dernier, que les prétentions des autres institutions asso-

ciées aux activités intercollégiales seront sans doute du même cru cette saison.

«Le défi n'en sera que plus valorisant, répond Guy Wauthier en refusant cependant de penser que les équipes de son collège puissent être éloignées du podium d'honneur par convoitise seulement. Les formations rivales devront être bien nanties, prévient-il. Carnous n'avons pas l'intention de baisser les bras sans opposition.»

De l'avis de Guy Gauthier, il n'est donc pas improbable que les équipes de son collège puissent répéter leur performance de l'an dernier. «En dépit du vieil adage relativement à l'association plutôt brève d'un étudiant à la vie sportive collégiale, deux à trois ans, spécifie-t-il, je suis partisan de la thèse qu'il est tout de même possible d'assurer la relève par l'entremise des étudiants qui proviennent du secondaire», explique-t-il.

«Toutes les disciplines dans lesquelles nos équipes ont excellé l'an dernier sont pratiquées dans la majorité des écoles de niveau secondaire de la région, continue-t-il. La relève est donc potentiellement réalisable. Beaucoup plus que le hockey qui, au niveau collégial, est vraiment soumis aux soubresauts cycliques. Après deux ou trois bonnes saisons, nous devons parfois recommander à zéro l'édification d'une équipe.»

Par son propos, Guy Wauthier laisse donc entendre que l'édition 1994-95 des Cougars, de la Ligue de hockey collégial AA du Québec, s'insérera dans ce processus de reconstruction. «En contrepartie, cette année de reconstruction sera bénéfique aux joueurs en provenance de la région, des joueurs qui formeront majoritairement l'équipe des Cougars au cours de la prochaine campagne», souligne-t-il en terminant.

Les Lynx: saison transitoire

ALMA (PAG) - Au lendemain de longues séances d'entraînement, un camp préparatoire exténuant pour les 41 joueurs sélectionnés parmi un fort contingent de soixante-et-un aspirants, les Lynx du Pavillon Wilbrod-Dufour, cuvée 1994, entament aujourd'hui leur saison au sein du circuit provincial de football juvénile AA contre les Alérions du Petit Séminaire de Québec.

Confiant comme c'est coutume chez lui, l'entraîneur-chef des Lynx, François Carrier, ne doute pas des possibilités qui habitent son équipe malgré qu'elle vivra dès cet après-midi la transition du calibre A au calibre AA.

«Nous avons formé notre équipe autour de sept vétérans et de joueurs recrues fort prometteuses. Je ne suis pas devin, donc j'ignore les événements à venir. En revanche, je sais que notre équipe va être confrontée à des étudiants du même âge, des étudiants qui fréquentent le même genre d'école que notre institution. Dans cette perspective, notre saison devrait logiquement se profiler harmonieusement», de dissenter sur un ton philosophique l'entraîneur-chef des Lynx.

Sans s'attarder aux objectifs, «le déroulement de la saison nous indiquera la mesure de nos aspirations», dit-il, François Carrier mise cependant sur le rassemblement de jeunes joueurs talentueux et empreints de fierté afin que le Pavillon Wilbrod-Dufour soit

dignement représenté au sein du circuit provincial.

«Nous sommes plus lourds et plus costauds sur la ligne offensive, un changement qui devrait permettre à nos joueurs de quart-arrière, Mario Thivierge et François Angers, de même qu'à nos porteurs de ballon et nos receveurs de passes, de produire adéquatement en attaque», fait-il observer.

En vue du match contre le Petit Séminaire de Québec, aujourd'hui, François Carrier laisse entendre que Maxime Tremblay, un porteur de ballon recrue en provenance de l'École Jean-Gauthier de Saint-Coeur-de-Marie, sera appelé à tenir un rôle important en raison de l'absence de François-William Tremblay,

victime d'une blessure lors du camp préparatoire. En plus de Maxime Tremblay, Maxime Girard, un vétéran, et Jean-Sébastien Lapointe seront également mis à contribution dans le but de gonfler le sommaire de points en faveur des Lynx.

Par ailleurs, les Gaillards du Cégep de Jonquière, victorieux à leur premier match contre les Cavaliers du Cégep Bois-de-Boulogne, visitent les Géants du Cégep de Saint-Jean, cet après-midi.

Cette rencontre s'annonce fertile en rebondissement et un gros test pour les Gaillards puisque la formation de Saint-Jean s'est toujours glissée parmi les équipes de premier plan depuis son association au football collégial AA.

NOMINATION



Dany Harvey

M. Claude Gagné directeur des ventes de voitures usagées a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Dany Harvey à titre de représentant des ventes de voitures usagées.

M. Harvey profite de l'occasion pour vous inviter à venir le rencontrer pour votre prochain achat d'une voiture d'occasion.

Léo Automobile Ltée

Votre concessionnaire HONDA 1849, boul. Talbot, Chicoutimi - G7H 5B1

CAMPAGNE DE FINANCEMENT

CARDI-O-FORME INC.

porte à porte au Saguenay

Du 17 septembre au 27 septembre 1994



PAVILLON NOTRE-DAME

C.P. 25 Chicoutimi - G7H 5H6

Tél.: 549-2195, poste: 22401

**SERVICE
COMPLET
DE FIN DE
SAISON**

1. Transport au centre
2. Mise en hivernement au prestone
3. Enveloppe avec «Shrink Wrap»
4. Storage
5. Retour à l'eau au printemps



• Vente • Courtage • Réparation • Magasin • Esthétique • Entreposage

Centre Nautique St-Martin inc.

2781, rang Saint-Martin, C.P. 1660, Chicoutimi

• VENTE • RÉPARATION • ENTREPOSAGE • COURTOGE • MAGASIN DE PEINTURE
• PRODUITS NETTOYANTS • ÉLECTRONIQUE • ACCASTILLAGE • VESTES DE FLOTTAISON • CORDAGES

Bur.: 549-8286 Fax: 549-6507

LUNDI AU VENDREDI DE 7 h 30 à 17 h, JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 21 h



Jean-Yves Gaudreault
Dir. général ass.



Paul Boulianne
Conseiller

CONCESSIONNAIRE:

- Bateaux:**
• Bayliner
• Starcraft
• Boston Whaler
- Voiliers:**
• Hunter
- Moteurs:**
• Mercruiser
• Mercury
• Force



CECI N'ÉTAIT PAS NOTRE IDÉE
DE LA VOITURE FAMILIALE
PAR EXCELLENCE.

C'ÉTAIT LA VÔTRE.

Des milliers de consommateurs nous ont dit ce qu'ils désirent vraiment d'une voiture familiale. Elle doit être performante, sécuritaire et très abordable. Le résultat est la toute nouvelle Lumina 1995 de Chevrolet. En matière de performance, elle offre un moteur V6 de 3,1 litres développant 160 chevaux et une boîte automatique électronique à quatre rapports. Elle répond aussi à vos critères de sécurité avec ses deux sacs gonflables et

ses freins antiblocage aux quatre roues. En plus, vous aurez toujours l'esprit tranquille grâce à ses zones de déformation contrôlée absorbant l'énergie sous l'impact, sa cage de sécurité rigide et ses serrures des portes arrière avec verrouillage de sécurité pour les enfants. Offerte à moins de 20 000 \$, elle respecte surtout votre budget. Inspirée de vous, la toute nouvelle Lumina 1995 est la voiture familiale par excellence Signée Chevrolet.

LA SÉCURITÉ  SIGNÉE CHEVROLET

Les roues montrées sont offertes en option.

Blessée, Graf cède le titre à Sanchez Vicario

FLUSHING MEADOW (AP)- Hier, en finale des Internationaux de tennis des Etats-Unis, Steffi Graf a dû lutter à la fois contre une blessure au dos qui s'est réveillée au huitième jeu du deuxième set et contre l'Espagnole Arantxa Sanchez Vicario, accrocheuse entre toutes et dauphine de l'Allemande au classement mondial.

Au bout d'une finale d'une grande intensité, âprement disputée jusqu'à la dernière balle, Sanchez Vicario devint la première championne espagnole depuis les 108 ans que l'épreuve existe sur le score de 1-6, 7-6 (7-3) et 6-4 en deux heures et sept minutes de jeu. Graf a bien sauvé deux balles de match au troisième set mais s'est inclinée sur la troisième en retournant long un service de Sanchez.

Après le double triomphe hispanique à Paris, Sanchez Vicario étend ainsi à Flushing Meadow le territoire conquis par un tennis espagnol conquérant. Avec ses deux titres majeurs acquis sur la terre battue de la Porte d'Auteuil, la Barcelonaise de 22 ans a confirmé hier l'élargissement de ses ambitions et les modifications apportées à son jeu en attaquant à chaque occasion sur le ciment new-yorkais.

«Après le premier set, je me suis dit qu'il fallait changer de tactique et attaquer en mon-

tant davantage», a expliqué Sanchez après la rencontre. C'est ce qu'elle a fait. Au premier set, elle ne monta que six fois au filet n'y glanant qu'un point. Au deuxième set, elle monta à 22 reprises marquant 17 points. Un changement de tactique qui devait s'avérer décisif.

«Je suis fière, a-t-elle affirmé pour résumer sa joie. Quand vous battez la meilleure joueuse du monde, c'est le plus beau jour de votre vie.»

«Steffi jouait très bien au début, aussi ai-je décidé de monter au filet, a-t-elle expliqué. Je suis contente d'avoir tenté quelque chose de différent et que cela ait marché.»

Après un premier set empoché prestamment par 6-1 en 22 minutes, Graf donna les premiers signes d'une gêne physique, à tel point qu'elle fut menée par 4-3 au set suivant. A 15 partout, elle fit des étirements. Un jeu plus tard, elle faisait appel à la soigneuse de la WTA, Katherine Stroia, qui lui administra un analgésique et lui massa le bas du dos.

Ressentant visiblement une certaine appréhension, l'Allemande céda le deuxième set au jeu décisif en terminant sur cinq fautes successives en coup droit.

Graf entama le dernier set en perdant son engagement mais reprit aussitôt celui de son adversaire. Les deux joueuses échangeaient des



CHAMPIONNE - L'Espagnole Arantxa Sanchez Vicario a remporté son deuxième titre majeur de l'année, hier, à Flushing Meadow.

(Photo PA)

perles de service au cinquième et au sixième jeu mais Graf céda de nouveau son service au neuvième jeu. A 5-4, Sanchez servit pour la victoire. Graf détint pourtant deux balles de bris mais Sanchez, transcendée, revint à chaque fois.

Un retour en revers de Graf frappé long signa la fin de l'Allemande. Elle s'inclinait donc pour la troisième fois face à sa rivale espagnole lors d'un tournoi majeur.

«Arantxa était simplement meilleure aujourd'hui. Il n'y

avait rien que je puisse faire, a reconnu Graf. Elle méritait de gagner.»

Ecartée en demi-finale à Roland-Garros, ayant connu un échec retentissant à Wim-

bledon où elle avait été éjectée au premier tour par l'Américaine McNeil, l'Allemande n'aura ainsi gagné qu'à Melbourne sur les quatre fronts du grand chelem en 1994.

La crise du tennis

NEW YORK (AP)- Aux Etats-Unis, la crise de confiance frappant le milieu du tennis est réelle.

Pour l'instant, elle ne se traduit pas par une diminution des entrées à l'US Open comme ce fut le cas à Melbourne. En effet, 30 000 spectateurs de moins assistaient à l'Open d'Australie au mois de janvier. Ici, en revanche, le nombre de pratiquants est passé de 35 000 000 en 1978 à 22 000 000 en 1993. Et l'audimat est faible. En première semaine, la chaîne «USA» eut du mal à atteindre un pour cent d'audience, c'est à dire 950 000 postes. Chez CBS, chaîne aux commandes en deuxième semaine, on affiche également grise mine. Dimanche dernier, face à la concurrence redoutable du football américain, la chaîne a enregistré 2,1 pour cent d'audience.

«Nos seules poussées d'audience coïncident avec les matches d'Agassi», souligne Mary Carillo, la commentatrice maison.

L'industrie du tennis dans son ensemble reflète la baisse de l'audimat. L'an dernier la vente d'équipement a diminué de 9 pour cent. Le fabricant américain «Nike», son écurie de vedettes à l'appui (Sampras, Agassi et Courier) vit les ventes de ses chaussures de tennis chuter de 36 pour cent aux Etats-Unis.

L'une des raisons expliquant cette désaffection générale concerne le comportement des champions.

Les spécialistes

Habit de cuir 449\$	Gants longs ou courts et mitaines 39\$ 49\$
Casque 65 95\$	Visière 12 50\$
Haile Prolab Rabais de 20%	25% DE RABAIS SUR LES ACCESSOIRES DE MOTO
Bougies chac.: 2 50\$	SPECIAL SUR MISE AU POINT
Courroies à partir de: 18\$	Depotaire Kimpex

Jusqu'à épuisement de la marchandise et ne peut être jumelé avec une autre promotion.

Alain Tremblay propriétaire
549-7972
1354, boul. Saint-Paul, Chicoutimi

ACCESSOIRES DE MOTOS - MOTONEIGES SAGUENAY INC.

PLAN MISE DE CÔTÉ

Jonsered

CASQUE ET GANTS GRATUITS

AVEC L'ACHAT D'UNE JONSERED 2036, 2040 TURBO ET 2050

Modèle 2050. Cyl. vol. 48,7 cc. Puissance 2,4 kw. Poids avec chaîne et guide-chaîne 5,5 kg. Longueur du guide-chaîne 13"/33 cm.



OBTENEZ UN CASQUE PROTECTEUR ET DES GANTS DE SÉCURITÉ GRATUITEMENT.

VALEUR 85.00\$

ENSEMBLE CASQUE ET BOTTES DE SÉCURITÉ GRATUIT...

AVEC L'ACHAT D'UNE JONSERED 2054 TURBO

Solide, discrète, rapide et fiable.



Cyl. vol. 53,2 cc. Puissance 2,5 kw. Poids avec chaîne et guide-chaîne 5,8 kg. Longueur du guide-chaîne 13"/33 cm.

OBTENEZ UN ENSEMBLE CASQUE PROTECTEUR ET BOTTES DE SÉCURITÉ GRATUITEMENT.

VALEUR 160.00\$

OBTENEZ LA MEILLEURE PROTECTION GRATUITEMENT...

A L'ACHAT D'UNE JONSERED 625 II OU 670

Rapides, performantes et puissantes, même à bas régime.

Cyl. vol. 61,5/66,7 cc. Puissance 2,8/3,4 kw. Poids avec chaîne et guide-chaîne 7/7,1 kg. Longueurs de guide-chaîne 16-28"/40-71 cm.



OBTENEZ UN ENSEMBLE DE SÉCURITÉ GRATUITEMENT AVEC LES MODÈLES 625 II/670

Casque, bottes, pantalons de sécurité

VALEUR 240.00\$

ENSEMBLE DE SÉCURITÉ SUÉDOIS JONSERED



CASQUE complet avec visière et protecteurs d'oreilles.

PANTALONS DE SÉCURITÉ avec tissu protecteur.

BOTTES DE SÉCURITÉ POUR FORESTIER avec renforcement contre les scies.

VALEUR 240.00\$

CHEZ VOS MARCHANDS

Jonsered

NORMANDIN
RAOUL SIMARD
274-2155

ALMA
MÉCALAC
668-5155

SAINT-COEUR-DE-MARIE
ROBERT FLEURY
347-5132

MILO
FRANCIS FORTIN
373-2432

DOLBEAU
GÉRARD MÉCANIQUE SPORT
276-2305

SAINT-FÉLIX-D'OTIS
LOCATION ET VENTE GBJ SPORT
544-9305

DESBIENS
MÉCANIQUE SPORT GRAVELL
346-5698

CHICOUTIMI
CENTRE AGRO-FORESTIER
549-4770

LATERRIÈRE
B.G. MÉCANIQUE
678-9427

JONQUIÈRE
ATELIER ST-JEAN-BAPTISTE
542-3022



Andre Agassi

Agassi et Stich en finale

NEW YORK (Reuter, AP) - La finale masculine des Internationaux de tennis des Etats-Unis opposera cet après-midi l'Américain Andre Agassi à l'Allemand Michael Stich, tête de série numéro quatre.

Classé 20e joueur mondial, Agassi a remporté hier la deuxième demi-finale masculine en remportant en un peu moins de deux heures une impressionnante victoire 6-3, 4-6, 6-2, 6-3 contre son compatriote Todd Martin, tête de série numéro neuf.

Il est devenu du même coup le premier joueur non classé parmi les favoris à accéder en finale de Flushing Meadow depuis Jan Kodes, en 1971. C'est aussi la première fois, en 114 ans d'histoire du US Open, qu'un joueur non classé élimine quatre têtes de série.

«C'est le sentiment le plus extraordinaire du monde», a déclaré Agassi, favori du public. «Je n'avais jamais été aussi excité depuis Wimbledon. Encore une partie. Je vais faire tout ce qui est en mon pouvoir pour la remporter.»

Plustôt en après-midi, Stich avait mis un terme à la surprenante ascension du Tchèque Karel Novacek, qu'il avait sorti en trois sets secs de 7-5, 6-3, 7-6.

C'est la première fois que l'Allemand accède à une finale du grand chelem depuis sa victoire à Wimbledon en 1991. L'année dernière, il avait été sorti dès le premier tour, et il n'a jamais dépassé le deuxième tour dans ses quatre dernières participations au grand chelem.

«C'est formidable. Je n'en demandais pas tant en venant ici. Maintenant, je suis décidé à remporter le championnat», a dit Stich.

La partie a été disputée par un vent violent, mais celui-ci a semblé gêner davantage Novacek, classé 56e joueur mondial.

Stich n'a abandonné qu'un seul set dans le tournoi -en quart de finale contre le Suédois Bjorkmann-, mais cette performance n'a pas suffi à faire déplacer la grande foule new-yorkaise, plus attentive au résultat de son chouchou Agassi.

SEARS

Attendez-vous à plus

Rabais 35% PNEU RADIAL TOUTE SAISON ROADHANDLER^{MD} TOURING

54⁹⁹

Ch. P155/80R13
Ord. 86,99

GARANTIE* SANS FRAIS
CONTRE
AVARIES ROUTIÈRES



Garantie 95.000 km contre l'usure†			
Dimensions	Taux de charge	Sears Ch.	Soldé, ch.
P155/80R13	79S	86,99	54,99
P165/80R13	83S	95,99	59,99
P175/80R13	86S	100,99	64,99
P185/80R13	90S	105,99	67,99
P185/75R14	89S	110,99	69,99
P195/75R14	92S	113,99	72,99
P205/75R14	95S	116,99	74,99
P205/75R15	97S	119,99	76,99
P215/75R15	100S	124,99	79,99
P225/75R15	102S	130,99	84,99
P235/75R15	108S	136,99	87,99
P175/70R13	82S	99,99	64,99
P185/70R13	85S	106,99	68,99
P185/70R14	87S	111,99	70,99
P195/70R14	90S	116,99	74,99
P205/70R14	93S	121,99	77,99
P215/70R14	96S	126,99	81,99
P205/70R15	94S	132,99	84,99
P225/70R15	100S	137,99	88,99
P215/65R15	95S	142,99	91,99

RoadHandler Touring 'H' Garantie* 80.000 km contre l'usure			
Dimensions	Taux de charge	Sears Ch.	Soldé, ch.
P185/60R14	82H	126,99	81,99
P195/60R14	85H	132,99	84,99
P215/60R14	91H	147,99	94,99
P195/60R15	87H	137,99	88,99
P205/60R15	90H	145,99	93,99

†Détails complets de la garantie chez Sears.

Pneu de première qualité ceinturé d'acier fabriqué pour Sears par Uniroyal Goodrich. Séries 65, 70, 75 et 80 à code-vitesse 'S' 180 km/h. Série n° 69000.

L'AVANTAGE ROADHANDLER^{MD}

- Nos meilleures gammes de pneus
- La sculpture des pneus est conçue par ordinateur selon les techniques les plus avancées.
- Pneus protégés par nos meilleures garanties contre l'usure de la semelle.*



*Dépôt de 5 \$ à l'achat d'une nouvelle batterie. Ce dépôt vous sera remboursé lorsque vous rapporterez votre ancienne batterie pour recyclage.

RABAIS 30\$

La paire
Jambes de force installées

- Améliore la tenue de route du véhicule
- Augmente le confort
- Prévient l'usure prématurée des pneus

TOUTES DIMENSIONS 79⁹⁹

avec échange*
TOUS LES JOURS

Batterie d'auto DieHard^{MD} avec garantie* de 66 mois et remplacement gratuit pendant 12 mois. Convient à la plupart des voitures. Série n° 66600.

BATTERIES DIEHARD^{MD} GOLD TOUT FORMAT 99⁹⁹

avec échange*

Notre plus puissante batterie offrant jusqu'à 900 A pour démarrage à froid. Protégée par une garantie* de 72 mois, avec remplacement gratuit pendant 12 mois honoré partout en Amérique du Nord. Série n° 66000.

LA CLÉ DE L'ULTRA SERVICE^{MC}

PRIX DE VENTE EN VIGUEUR JUSQU'AU 21 SEPTEMBRE 1994, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

SEARS

Attendez-vous à plus

Les mentions «Ord.» ou «Était» de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.
Alma: 662-2222, Chicoutimi: 549-8240. Copyright Canada, 1994, Sears Canada Inc.
Tous les articles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

SEARS

Attendez-vous à plus

OFFRE DE SERVICES AUTO



Parallélisme avant à partir de

49⁹⁹

Pour la plupart des véhicules
Cales, pièces additionnelles et main-d'oeuvre en sus



Mise au point à l'ordinateur à partir de

79⁹⁹

Moteur 4 cylindres
Bougies incluses
Pour la plupart des véhicules; camionnettes
20\$ de plus. Pièces nécessaires en sus



Service de freins à partir de

79⁹⁹

Arrière à tambour
ou avant à disque
Pour la plupart des véhicules. Service de freins de base. Pièces additionnelles en sus

PASSEZ DÈS AUJOURD'HUI AU CENTRE DE L'AUTO SEARS LE PLUS PRÈS

Copyright 1994, Sears Canada Inc.

Jean-F. Audet entre dans la mêlée

par Paul-Armand Girard
JONQUIERE (PAG) - C'est aujourd'hui à Istanbul, en Turquie, pays hôte des Championnats mondiaux de boxe olympique en catégorie junior, que le Jonquérois Jean-François Audet se lance à la conquête du titre chez les 67 kilos. A cette occasion, son premier rival sera Igor Ukr-

chyan, de l'Arménie.
 Selon les informations transmises hier à Progrès-Dimanche par son entraîneur, Stéphane Larouche, plusieurs obstacles se dresseront sur la route du représentant du Club de boxe de Jonquière à ces championnats. Non pas que les qualités athlétiques de Jean-François Audet ne soient

pas suffisantes pour lui permettre d'aspirer aux honneurs ultimes mais en raison de la présence d'un fort contingent de boxeurs aspirants chez les 67 kilos.

En effet, pas moins de 29 boxeurs sont inscrits dans cette catégorie. Ce qui signifie que le futur médaillé d'or devra en cours de route se far-

cir pas moins de cinq combats dans le but de réaliser la conquête ultime. Chez Stéphane Larouche, la stratégie qu'il privilégiera en faveur de son protégé est d'avance arrêtée: Jean-François Audet disputera un combat à la fois, le premier rival à vaincre étant l'Arménien Ukrtchyan.

Quant à ces championnats mondiaux présentés dans un pays situé dans la ligne de démarcation entre l'Europe et l'Asie, il y a lieu de reconnaître qu'ils seront d'un cru exceptionnel puisque 47 pays ont délégué 310 boxeurs à Istanbul.



Jean-François Audet

Classique de tennis du Québec

Stéphane Bonneau tient son bout

LAVAL (PC) - Martin Dionne, vainqueur de la première édition de la Classique de tennis du Québec disputée en juillet, a échoué dans sa tentative de défendre son titre lors de la deuxième étape de cette compétition présentée ce week-end au Centre sportif Carrefour à Laval.

Opposé à Pierre Dufour au deuxième tour, Dionne, quatrième tête de série, s'est retiré au deuxième set alors qu'il tirait de l'arrière 0-3. Ennuyé par une blessure, l'athlète de Rimouski avait perdu la manche initiale par 3-6.

En ronde quart de finale, Dufour, de l'Île des Soeurs, a vu son élan freiné, s'inclinant, par 6-4 et 6-0, devant le numéro six, le Lavallois Eric Godin.

En demi-finale, Godin croisera le fer avec la deuxième tête de série, Jean-François Mathieu. Le joueur de l'Île des Soeurs a défait son concitoyen

Michel Lortie en des manches de 6-2 et 7-6 (7-4).

L'autre demi-finale risque d'être fort mouvementée puisqu'elle mettra aux prises le favori numéro un, Yann Lefebvre, à l'ex-champion canadien Stéphane Bonneau.

Lefebvre, de Drummondville, s'est qualifié en disposant, par le compte de 6-4 et 6-2, d'Hugues Laverdière. Ce dernier avait provoqué une certaine surprise en éliminant, par 6-4 et 7-6, le huitième favori, Jean-François Bérard, de Granby.

Quant au vétéran Bonneau, il a vaincu le Lavallois Jean-Guy Sauvé par le pointage de 7-6 (7-3) et 6-2.

Les demi-finales de ce tournoi débiteront à compter de 11h00 tandis que la finale aura lieu à 15h00.

O'Brien en retard

Par ailleurs, l'Américain

Dan O'Brien aura bien du mal à battre aujourd'hui son record du monde du décathlon (8.891 points) établi à Talence il y a deux ans. Mal à l'aise en longueur, au poids et à la hauteur, le double champion du monde de la spécialité a totalisé 4.594 points hier au terme des cinq épreuves (100m, longueur, poids, hauteur et 400m) de la première journée du Décastar de Talence, contre 4.720 réussis en 1992.

Comme prévu, le Belarusse Eduard Hamalainen a pris la deuxième place provisoire du concours (4.325 points), alors que côté français, Christian Plaziat a accumulé quelques longueurs d'avance sur le champion d'Europe Alain Blondel (4.238 contre 4.138 points).

Pour O'Brien, la journée avait plutôt bien débuté avec le 100 mètres couru en 10,43 secondes.

SPÉCIAL LIQUIDATION CHEZ LÉO

D U 1 2 A U 1 6 S E P T E M B R E 1 9 9 4

Unité 922002A 1992 GÉO MÉTRO Spécial: 4 cyl., manuelle Rég.: 6995 \$ 5995\$	Unité 907035B 1990 NISSAN STANZA Automatique, équipée au complet Rég.: 10 995 \$ 9695\$	Unité 908005B 1990 TERCEL SE Spécial: 3 portes, vitesses manuelles Rég.: 6995 \$ 5995\$
POUR LES CHASSEURS 1988 SAMOURAI 4X4 Seul. 60 000 km Rég.: 6995 \$ 5495\$ PRIX CHASSEUR.	Unité 892095B CIVIC 1989 3 portes, manuelle ... Unité 903090A CIVIC 1990 3 portes, manuelle ... Rég.: 6995 \$ 5995\$	Unité 896009A 1989 HONDA ACCORD EXI Rég.: 9995 \$ 6995\$ LIQUIDATION:
Unité 895027A 1989 ACCORD EXI Spécial: Équipée au complet Rég.: 9995 \$ 7495\$	Unité 903037A CIVIC 1990 3 portes, automatique Rég.: 6995 \$ 5995\$	Unité 941037A 1994 DODGE CARAVAN Bas millage, bien équipée, couleur vert forêt VENEZ FAIRE VOTRE OFFRE!
 Claude Gagné Dir. des ventes usagés	Unité 886013A 1988 ACCORD LX Spécial: Rég.: 8995 \$ 6495\$	Unité 885037B 1988 EAGLE VISTA Spécial: Automatique, excellente condition, 64 000 km Rég.: 6495 \$ 5495\$

SOMMES ACHETEURS DE VÉHICULES USAGÉS

Plus de **50** véhicules en inventaire prêts à prendre la route

Léo Automobile Ltée 545-1190
 Votre concessionnaire **HONDA** 1849, boul. Talbot Chicoutimi

OUVERT DE 9 H À 21 H DU LUNDI AU JEUDI, VENDREDI DE 9 H À 17 H

ACTIVITÉS au C.A.P. de 12 mois à 99 ans



- WORKOUT
- AQUAMAMAN
- AQUAFORME
- AQUABELÂGE
- AQUAMINCEUR
- PLONGÉE SOUS-MARINE
- SAUVETAGE MÉDAILLE D'OR
- BADMINTON (libre)
- BAIN LIBRE

ET PLUS...

549-9528

Grève du baseball majeur

Une rumeur cause beaucoup de remous

NEW YORK (AP) - Le baseball majeur a tenté tant bien que mal, hier, de démentir la rumeur voulant que la saison soit annulée demain.

Le quotidien «The Chicago Tribune» dit tenir de sources bien informées que le commissaire intérimaire Bud Selig annoncera l'annulation de la saison de baseball.

«Honnêtement, aucune décision n'a encore été prise», a dit Selig depuis Milwaukee, hier, lors de la 30e journée de la grève.

«Je le jure devant Dieu. Je n'ai parlé à personne depuis mon départ de New York, hier soir (vendredi). Rien n'a changé. Soyons optimistes. Quand il reste du temps, il y a toujours de l'espoir, alors soyons optimistes.»

La date limite fixée pour l'annulation de la saison 1994 avait d'abord été fixée pour vendredi, mais la partie patronale s'est ravisée et hier on ignorait toujours si une décision serait prise incessamment.

La nouvelle parue dans le Chicago Tribune a causé des remous dans le monde du baseball. Des dirigeants, des agents de joueurs et des partisans ont passé des heures au téléphone ou devant leur télécopieur pour savoir ce qu'il en était.

Le baseball majeur a fait savoir par voie de communiqué qu'aucune décision n'avait été prise. «La situation sera évaluée à la lumière des développements et une décision sera prise en temps et lieu.»

Les propriétaires ont rejeté la plus récente proposition des joueurs visant à mettre un terme au conflit. Avant de prendre le chemin de Milwaukee où il réside, Selig a affirmé vendredi qu'aucune négociation n'était prévue. Quelques

comités de travail ont cependant été formés et ils ont discuté pendant près de trois heures hier matin.

Ce qui semble de plus en plus évident, c'est que les propriétaires ne sont pas tous du même avis. Selig prétend pourtant le contraire. De leur côté, les joueurs sont quelque peu confus depuis l'échec de vendredi.

«Parfois, quand quelqu'un dit quelque chose devant un groupe, on peut voir dans le visage des autres qu'ils sont en désaccord, a expliqué le lanceur Dennis Martinez, des Indiens de Cleveland. Moi, j'ai constaté que tous les patrons n'étaient pas du même avis. Il y a définitivement des problèmes de ce côté-là de la table de négociations.»

La même rengaine

Selig et le négociateur pour la partie patronale Richard Ravitch ont réitéré que les propriétaires n'accepteraient pas une entente qui n'inclurait pas une clause sur le plafond salarial. L'Association des joueurs a répété qu'il n'en était pas question.

Mais les dirigeants des Rockies du Colorado, par l'entremise de Jerry McMorris, et ceux des Red Sox de Boston, qui sont représentés par John Harrington, persistent à croire qu'une entente est possible.

De sources fiables, mais anonymes, Associated Press a appris que l'Association des joueurs ne comprenait pas tout à fait les agissements des propriétaires. Il semblerait que ce qu'avancent Selig et Ravitch ne reflète pas nécessairement la position de certains propriétaires comme Harrington et McMorris.

Un propriétaire, Peter Angelos des Orioles de Baltimore, a déclaré que certaines équipes n'avaient même pas

été mises au courant de la nouvelle proposition avant son rejet par Selig.

Selig a rencontré Donald Fehr en privé après la conférence de presse de vendredi, mais aucun détail n'a été révélé.

Commissaire cachottier

Selig, qui avait lancé l'ultimatum (de vendredi) la semaine dernière, n'en a cependant pas fait allusion dans son allocution après la rencontre de vendredi.

«J'ai répété tout au long de

la semaine que le simple bon sens était de rigueur dans ce conflit, a-t-il dit. Nous ne nous prononcerons pas sur la saison 94 avant le début de la semaine prochaine.»

Questionné à savoir si la rencontre de vendredi avait modifié en quoi que ce soit la position des propriétaires, Selig a tout simplement déclaré : «Non. Du moins je ne le crois pas.»

Questionné encore à savoir si les patrons allaient tout bonnement décider qu'il était trop

tard pour compléter la saison même si une entente était conclue, Selig a déclaré : «Tout dépend à quel moment l'entente sera signée.»

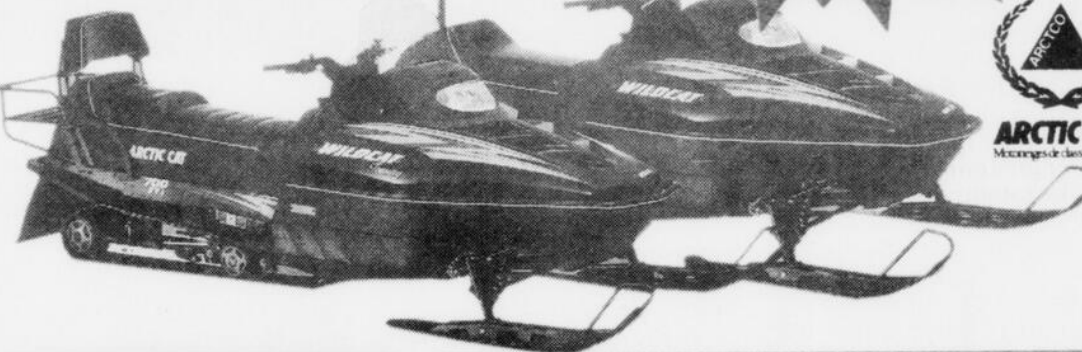
Une première depuis 1904

Si jamais les deux parties n'arrivaient pas à s'entendre, Selig a précisé que sa signature serait sur le communiqué annonçant l'annulation de la Série mondiale, une première depuis 1904.

«Je prendrai cette responsabilité et j'en porterai le fardeau.»

**ACHETEZ
MAINTENANT
AVANT LE
15 OCTOBRE
ET OBTENEZ**

400\$
EN MONNAIE CAT
APPLICABLE SUR ACCESSOIRES
ET VÊTEMENTS ARCTIC CAT



**ARCTIC CAT 1995
AVEC UNE GARANTIE
EXCLUSIVE DE 4 ANS**

**Pour le plus grand
choix de
motoneiges
neuves et usagées
au Saguenay -
Lac-Saint-Jean**

**FAUT VOIR
DALLAIRE
EQUIPEMENT
343-3758**

Conférence

L'UNIVERS NE NOUS ABANDONNE JAMAIS



Frédéric-André Hurteau
M.A. Psychologie
Transpersonnelle.

Lâcher prise et se détacher du passé, de souvenirs souffrants: deuil, rupture, échec. Être soi-même, se faire confiance et ne pas se laisser manipuler. Développer son intuition, trouver ses réponses et être plus créatif. Dire OUI à l'amour. Vivre en paix et en harmonie avec soi-même.

Mardi le 13 septembre 1994
à 19 h 30
Hôtel La Saguenéenne, Chicoutimi.

Billets en vente:

- Le Jardin d'Eden Chicoutimi. 696-5120
- Le Soleil Le Vent Jonquière. 547-6227
- Naturosol Chicoutimi. 693-9320
- Tout autre information 678-1334

À venir:

Guerrier Inérieur et Estime de soi.
Stage de trois jours:
24, 25 et 26 septembre en Mauricie.
8, 9, et 10 octobre à Rivière du Loup
(1-800-465-6550)

Liquidation des roulottes neuves et usagées

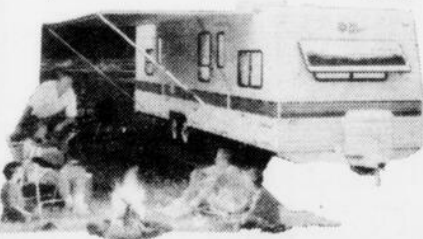
Toutes offres raisonnables acceptées



**Terry
Resort**

Rabais jusqu'à

8000\$



**REMISAGE
DE ROULOTTES
(HIVERNEMENT)**

4995\$
TOUT
INCLUS

**ANTIGEL
-50°
599\$**
4 litres



ROBIN DALLAIRE
Président-
dir. général



SYLVAIN DALLAIRE
Dir. service après-vente



ROBERTO DUCHESNE
Représentant

SAINT-BRUNO
560, Melançon, 343-3758
FAX: 343-2506

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi: 8 h à 17 h
Jeudi et vendredi soir: 19 h à 21 h
Samedi: 9 h à 12 h

**FAUT VOIR
DALLAIRE
EQUIPEMENT
343-3758**

Feu vert de Serge Savard

Demers pourra garder cinq ou six jeunes



Jacques Demers

DETROIT (PC) - Le Canadien pourrait entreprendre la saison en incorporant cinq ou six jeunes à sa formation. Hier, Jacques Demers a reçu l'approbation de son patron d'intégrer autant de jeunes si jamais ceux-ci confirment leur talent lors des rencontres préparatoires.

«J'ai demandé à Serge (Savard) s'il serait d'accord si, le 25 septembre, je lui disais que je garde cinq ou six jeunes à Montréal. Il m'a répondu oui, si je juge qu'ils sont prêts à faire le saut à la Ligue nationale», a dit Demers.

Depuis le début du camp, quelques jeunes ont retenu l'attention de la direction. Les mêmes noms reviennent quotidiennement : Valeri Bure, Brian Savage, Donald Brashear, Craig Darby, Jim Campbell et même Robert Guillet sont les plus souvent cités.

«Je ne veux menacer personne, a prévenu l'entraîneur.

Mais il faut faire des changements et les vétérans sont les premiers à le savoir. Lorsqu'une équipe subit l'élimination dès la première ronde, on ne peut revenir avec la même équipe. Nos partisans ne l'accepteraient pas. Il faut du sang nouveau même si on risque parfois d'en souffrir. C'est le prix à payer quand tu fais éliminer aussi rapidement.»

De bonnes notes

Jusqu'ici, les jeunes ont obtenu d'excellentes notes à la suite de chacun des entraînements.

«Les jeunes impressionnent drôlement, a reconnu l'entraîneur. C'est pourquoi il est réaliste de penser qu'il y aura cinq ou six nouveaux chez le Canadien lors du match d'ouverture le 1er octobre.

«Ces jeunes ont bien fait jusqu'ici. Il faut maintenant

voir ce qu'ils sont capables de faire face à des équipes de la Ligue nationale.»

Demers estime que les matches à Detroit et Toronto représentent de bons tests. Il refuse toutefois d'engager l'avenir des jeunes en se basant sur ces deux matches seulement. Selon l'entraîneur, aucun joueur ne jouera son avenir au cours du week-end.

«Notre évaluation se fera sur l'ensemble des matches hors-concours. Mais il est évident qu'un joueur comme Valeri Bure pourrait marquer des points en livrant de bons matches à Detroit et Toronto.

Hier, Demers a répété qu'il désire une équipe plus lourde et plus costaud que l'édition précédente.

«Je ne veux pas de bagarreurs, a-t-il dit. Mais je veux des joueurs capables de remporter les batailles à un contre un devant le filet, le long des

clôtures et dans les coins de patinoire.

«Je veux des joueurs dont la présence se fera sentir. Des joueurs intenses qui pratiquent un jeu viril mais intelligent.»

Ici, Brashear, Gerry Fleming et Turner Stevenson sont particulièrement visés.

«Demain soir à Detroit, ces joueurs-là ont besoin de ne pas me décevoir», a prévenu Demers.



Steve Yzerman

Enfin un gardien numéro un

Vernon améliorera les Red Wings

DETROIT (PC) - Le Canadien entreprend sa série de matches hors concours en affrontant l'équipe qui pourrait bien succéder aux Rangers de New York comme champions de la coupe Stanley. Les Red Wings de Detroit possèdent en effet l'un des clubs les plus talentueux du circuit. C'est pourquoi l'entraîneur Scotty Bowman n'hésite pas pour affirmer que ses Wings ont les éléments pour doter Detroit d'une première coupe depuis 1955.

«Au cours de l'été, nous avons acquis quelques joueurs d'expérience qui devraient apporter plus de stabilité à l'équipe», explique Bowman lorsque rejoint au téléphone entre deux entraînements au Joe Louis Arena.

Parmi ces joueurs, il y a bien sûr le gardien Mike Vernon, obtenu du Calgary en retour du défenseur Steve Chiasson. Si les Red Wings avaient pu compter sur Vernon, on peut penser qu'ils n'auraient pas été éliminés

par les Sharks de San Jose dès la première ronde des séries du printemps dernier.

«Nous avons enfin un gardien numéro 1», dit Bowman en faisant allusion à deux autres gardiens de l'organisation, Bob Essensa et Chris Osgood. «Ca fait des années que Vernon démontre qu'il est l'un des bons gardiens du circuit.»

La défensive

Les Red Wings ont également ajouté des éléments d'expérience à la ligne bleue. Mike Ramsey, 33 ans, que Bowman a dirigé à Buffalo et Pittsburgh, retrouve son ancien entraîneur à Detroit. Bob Rouse, obtenu des Maple Leafs de Toronto à titre de joueur autonome, est un autre arrière d'expérience sur qui Bowman pourra compter dans les moments importants. A ces deux joueurs s'ajoutent Paul Coffey, 33 ans, et Mark Howe, 39 ans, de même que Vladimir Konstantinov, Nicklas Lidstrom, Terry Carkner et Sergei Bautin.

A l'attaque, les Red Wings sont allés chercher le joueur autonome Mike Krushelnyski, qui est âgé de 34 ans.

«Nos jeunes auront également une année d'expérience de plus. Des joueurs comme Sergei Fedorov, Vyacheslav Kozlov, Keith Primeau et Greg Johnson auront encore plus de maturité», raconte Bowman.

Lapointe à Detroit

Detroit compte également sur Martin Lapointe, le premier choix des Red Wings au repêchage de 1991. L'an dernier, Lapointe a partagé sa saison entre Detroit et Adirondack.

Il a récolté huit buts et autant de passes en 50 matches à Detroit, puis 25 buts et 21 passes en 28 rencontres à Adirondack.

«Lapointe devrait passer toute la saison à Detroit», laisse entendre Bowman, qui compte bien ajouter une septième coupe Stanley à son palmarès après celles remportées à Montréal (5) et Pittsburgh (1).



SCOTTY BOWMAN... croit que ses Red Wings ont tout ce qu'il faut pour mériter une première coupe Stanley depuis 1955.

Absent du camp des Rangers

Mark Messier reçoit une offre

(PC) - Les Rangers de New York ont soumis une offre de contrat à leur joueur étoile Mark Messier, mais celui-ci a malgré tout choisi de ne pas se présenter au camp d'entraînement en même temps que les autres vétérans de l'équipe, vendredi soir. «Ca va prendre un peu de temps», a dit Barry Klarberg, le comptable de Messier, à propos des négociations avec les Rangers.

«Nous en sommes au début des négociations. Les deux

parties vont devoir faire leur travail.» Klarberg s'est dit encouragé par l'offre des Rangers, même s'il n'a pas voulu en dévoiler les détails.

Messier, dont le salaire devait s'établir à 2,6 millions \$ cette saison, souhaite renégocier son contrat. Il espère décrocher 6 millions \$ par saison au cours des trois prochaines années. Les Rangers lui auraient offert 4 millions \$ par saison.

Selon les termes de son pré-

sent contrat, auquel il reste encore deux saisons, Messier a le droit de renégocier parce qu'il a mené les Rangers à leur première conquête de la coupe Stanley en 54 ans. Cette clause de son contrat ne lui garantit pas cependant une augmentation de salaire.

«Nous tentons de faire quelque chose pour l'accommoder, a dit le directeur général des Rangers, Neil Smith. Nous allons renégocier son contrat.»

En bref

DETROIT (PC) - Steve Yzerman manquera les premières semaines de la saison après avoir été opéré au dos au cours de l'été. Les Red Wings espèrent que le talentueux joueur de centre sera de retour début novembre.

Les Red Wings ont perdu quatre joueurs de l'édition 1993-94. Steve Chiasson a été échangé aux Flames de Calgary en retour de Mike Vernon, Sheldon Kennedy et Dallas Drake sont passés aux Jets de Winnipeg, tandis que Bob Probert s'est retrouvé à Chicago.

Eric Desjardins et Paul DiPietro sauteront le match contre Detroit mais seront de la formation face aux Maple Leafs de Toronto.

Jacques Demers a avoué hier que le Canadien n'a jamais été la même équipe après avoir été humilié 9-0 lors du dernier match de la saison à Detroit.

«Notre saison s'est terminée après cette rencontre. C'est un match qui nous a sonnés. On n'a jamais été les mêmes par la suite», a indiqué l'entraîneur.

L'entraîneur du Canadien voit loin à l'aube d'une nouvelle saison. Il a demandé à Serge Savard d'entreprendre le prochain camp une semaine plus tard advenant une autre conquête de la coupe Stanley. C'est la décision que les Rangers de New York ont prise afin de donner une semaine de repos de plus à leurs joueurs.



Mark Messier

Les Nordiques

Pas de tracas avec son contrat

Claude Lapointe entrevoit l'avenir en rose

QUEBEC (PC) - Les années se suivent et ne se ressemblent pas pour Claude Lapointe.

Après une saison ponctuée de négociations de contrat plutôt ardues qui ont même poussé le petit attaquant à s'accorder quelques jours de réflexion pendant la période des Fêtes, Lapointe entrevoit l'an un de Marc Crawford comme entraîneur-chef des Nordiques de façon positive.

Cette saison, Lapointe s'attend à ce que les succès des

Fleurdelisés fassent les manchettes beaucoup plus souvent que l'an dernier alors que son agent Gilles Lupien et Pierre Pagé avaient retenu l'attention des médias une bonne partie de la saison.

«C'est plus facile de me concentrer sur ce que j'ai à accomplir sur la patinoire cette saison. Je peux me présenter à l'aréna sans le moindre tracassé, tout devient subitement plus facile.»

Contraint de disputer son

année d'option la saison dernière, Lapointe redoutait surtout de subir une vilaine blessure, ce qui aurait considérablement réduit son pouvoir de négociation. Comme si les négos n'étaient déjà pas assez difficiles comme ça...

«Je n'aurais certainement pas obtenu le salaire convoité si j'avais été à ce point malchanceux», note Lapointe.

Quatrième centre

Le centre de 26 ans ne se fait pas d'illusions. Avec des

joueurs de la trempe de Joe Sakic, Peter Forsberg et Mike Ricci devant lui, ses présences sur la patinoire risquent d'être plutôt espacées si on le considère uniquement comme un joueur de centre, sa position naturelle.

Selon Lapointe, le fait que Pierre Pagé l'ait utilisé fréquemment à l'aile lors des deux dernières saisons ne pourra que lui être bénéfique.

«Tout ce que je désire encore cette saison, c'est aider l'équipe à retrouver sa place parmi l'élite de la Ligue nationale. Je n'ai pas encore discuté avec le nouvel entraîneur Marc Crawford mais c'est évident que je suis prêt à jouer peu importe la position où il a l'intention de m'utiliser.»

«J'estime que c'est un avantage pour moi d'évoluer aux trois positions à l'attaque. Je ne suis pas le plus grand et encore moins le plus gros mais j'ai prouvé au cours des deux dernières années que je pouvais tenir mon bout contre les ailiers des autres équipes», commente Lapointe qui souhaite également qu'on fasse appel à ses services en infériorité numérique.

«Le jeu défensif a toujours représenté une priorité pour



Claude Lapointe

moi», souligne celui qui s'attend à ce que les Fleurdelisés préconisent un style plus robuste que par le passé. Une idée qui est loin de lui déplaire.

«L'arrivée de Wendel Clark combinée à des retours en santé de Owen Nolan et Chris Simon devrait nous permettre d'afficher plus de robustesse et de combativité. La présence d'un joueur comme Bob Bassen dès le début de la saison représente également un autre point positif. Les équipes adverses n'auront pas la vie facile, que ce soit au Colisée ou à l'étranger», conclut Lapointe.

Bail du Colisée

Une entente enfin conclue

QUEBEC (PC) - Ce n'est pas à Hamilton mais bien au Colisée de Québec que les Nordiques disputeront leur premier match pré-saison à domicile en recevant la visite d'Eric Lindros et des Flyers de Philadelphie, mardi.

Les autorités de la ville de Québec et la direction des Nordiques en sont finalement venus à une entente pour le bail du Colisée dans la nuit de vendredi à samedi après quelques mois de négociations ardues.

Comme une bonne nouvelle n'arrive jamais seule, Bobby Clarke, le directeur général des Flyers de Philadelphie, a communiqué avec son homologue chez les Nordiques Pierre Lacroix pour lui confirmer qu'Eric Lindros, le nouveau capitaine des Flyers, serait en uniforme mardi au Colisée.

Gain des recrues

Les recrues des Nordiques ont entamé de belle façon leur calendrier de trois matchs en autant de jours en Ontario en l'emportant 4-3 sur les jeunes espoirs de l'organisation des Maple Leafs de Toronto, vendredi. Les joueurs des deux organisations croisaient de nouveau le fer hier soir à Brockville. Six jeunes joueurs qui participeront au match Blancs contre Bleus ce soir à Cornwall étaient également en uniforme, hier soir. Il s'agit de Wade Belak, Stéphane Yelle, Rick Shulmistra, Christian Matte, Adam Deadmarsh et Doug Friedman.

Les recrues des Nordiques mettront un terme à leur court séjour en Ontario en se mesurant aux espoirs des Panthers de la Floride aujourd'hui en fin d'après-midi à Belleville.

Les recrues rentreront à Québec lundi et il faudra s'attendre à ce que Marc Crawford effectue les premières coupures dès le lendemain.

Lapointe impressionné par Matte

Choix de huitième ronde des Nordiques en 1993, l'ailier droit Christian Matte a impressionné Claude Lapointe par son ardeur au jeu lors de la première semaine du camp d'entraînement.

«Ce gars-là avait retenu mon



Peter Forsberg

(Photo PC)

attention également l'an dernier lors des premiers jours du camp à Clermont dans Charlevoix. Ce n'est qu'une question de temps avant qu'il ne porte les couleurs des Nordiques.

«Christian (Matte) joue de façon intelligente et il ne cesse de travailler pour s'améliorer. Sans oublier que sa présence nous permettra de compter sur un joueur francophone de plus dans le vestiaire dans le futur», a fait remarquer Lapointe qui ne tarissait pas d'éloges à l'endroit du jeune protégé de... Gilles Lupien.

Rôle différent

Bob Bassen a marqué 11 buts en 37 matchs la saison dernière après que les Nordiques eurent fait son acquisition des Blues de St. Louis. Un habitué des missions à caractère défensif, Bassen a bien aimé la façon dont l'a utilisé Pierre Pagé mais il ne croit pas que Marc Crawford misera sur lui pour remplir les filets adverses. «La saison dernière j'ai rempli un rôle différent de celui auquel j'avais été habitué dans le passé. Je ne sais pas ce que Marc Crawford attend de moi cette saison avec tous les bons marqueurs qu'alignent les Nordiques mais mon seul objectif demeure de contribuer aux succès de l'équipe. Il y a tellement de potentiel au sein de notre organisation», a fait remarquer Bassen fort enthousiaste.

Simon prône la patience

Chris Simon, la révélation

de la première semaine du camp d'entraînement des Nordiques, est prudent dans ses commentaires lorsque vient le temps d'analyser les chances des Fleurdelisés pour la saison qui vient.

«Je suis persuadé que nous participerons aux séries d'après-saison mais il faudra toutefois que les amateurs fassent preuve de patience à notre endroit en début de saison. Une période d'adaptation sera sûrement nécessaire pour l'entraîneur et les nouveaux joueurs», a dit Simon.

Forsberg voit tout

Chris Simon sait fort bien qu'il fut le premier gagnant à court terme de l'arrivée de Peter Forsberg en Amérique du Nord puisque c'est lui qui a bénéficié d'abord des passes savantes et précises du jeune prodige suédois.

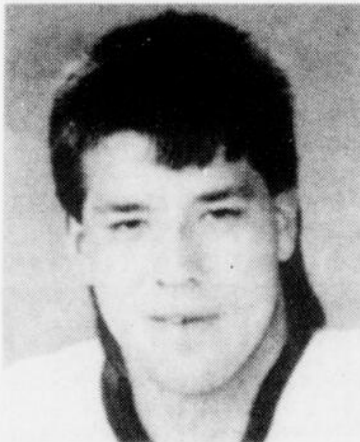
«Ce n'est pas compliqué, j'ai l'impression qu'il a des yeux tout autour de la tête. Il sait vous repérer sur la patinoire peu importe où vous êtes situés», a commenté Simon.

Journée de congé

Après le tournoi de golf annuel, vendredi, les porte-couleurs de l'organisation québécoise ont profité d'une journée de congé, hier.

Le travail reprend aujourd'hui avec la présentation de la traditionnelle rencontre Blancs contre Bleus en soirée à Cornwall.

Les 40 joueurs qui ont pris la direction de Cornwall se dirigeront ensuite à Ottawa où la moitié d'entre eux disputeront le premier match pré-saison contre les Sénateurs, demain soir.



Chris Simon

Peur de décevoir

Belak est rassuré par ce qu'il a vu

QUEBEC (PC) - Premier choix des Nordiques au repêchage amateur de juin dernier à Hartford, l'arrière format géant Wade Belak a été rassuré par ce qu'il a vu lors de la première semaine du camp d'entraînement des Fleurdelisés.

Difficile de croire que ce gaillard timide de 6'4 et 213 livres a été le premier choix des Nordiques tellement il ne fait pas de bruit à l'extérieur de la patinoire.

«Je n'ai jamais cessé de m'interroger depuis que les Nordiques ont misé sur moi en première ronde. Je me demandais depuis ce temps si les Nordiques n'avaient pas fait un mauvais choix en me sélectionnant si tôt. J'avais peur de décevoir la nouvelle direction de l'équipe», a d'abord expliqué Belak.

L'arrière de 18 ans a toutefois réalisé assez rapidement qu'il se tracassait pour rien. Il s'est contenté de jouer selon ses limites dès le premier jour du camp et il ne s'est pas senti trop dépaysé en jouant aux côtés des hockeyeurs professionnels.

«J'ai réalisé que je m'en étais beaucoup trop fait pour rien. Après tout, ce n'est pas si pire que ça que de jouer avec les pros», a indiqué le porte-couleurs des Blades de Saska-

toon de la Ligue junior de l'Ouest.

C'est plutôt la rapidité d'exécution sur la patinoire qui a causé quelques problèmes au jeune arrière.

«Le jeu se déroule beaucoup plus rapidement que dans les rangs juniors. J'ai réalisé cette semaine que les joueurs s'amenèrent assez rapidement en zone adverse. Je vais concentrer mes efforts pour améliorer ma mobilité afin d'être moins pris au dépourvu quand je reviendrai l'an prochain», a indiqué Belak, reconnu pour sa robustesse dans l'ouest canadien.

«C'est mon point fort et sûrement la raison principale qui a poussé les Nordiques à me sélectionner en première ronde. Je me débrouille également assez bien en ce qui a trait au contrôle de la rondelle.»

N'ayez crainte, Belak ne retournera pas à Saskatoon la tête basse lorsque les Nordiques le céderont à son équipe junior puisqu'il sait fort bien qu'il n'est pas encore prêt pour graduer dans les rangs professionnels.

«Je vais profiter au maximum de l'expérience acquise au camp des Nordiques de façon à faire sentir ma présence dans la Ligue junior de l'Ouest.»

Les Saguenéens

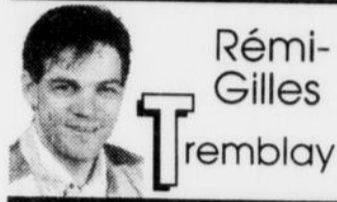
La recrue Marc Bouchard fait sa part

Les Sags renversent la vapeur...

DRUMMONDVILLE(RGT)- Les Saguenéens n'ont pas mis de temps à se remettre du revers subi vendredi en match inaugural, face aux Lynx de Saint-Jean. Inspirés par le plus jeune du lot, le joueur recrue Marc Bouchard, qui compte une mention d'assistance pour chacun des filets des siens, les hommes de Gaston Drapeau ont repris la route avec une victoire en poche, au pointage de 4-3, aux dépens des Voltigeurs de Drummondville.

«On a joué un bon match», a raconté un Gaston Drapeau paraissant très satisfait de la performance de ses protégés, en fin d'après-midi, hier. «Bouchard a participé aux quatre buts et il avait déjà bien joué vendredi. Marc Denis a également effectué du bon travail

devant le filet, d'autant plus qu'on a dû jouer à quelques reprises en désavantage numérique.»



Rémi-Gilles Tremblay

Jérôme Boivin et Dominic Savard, auteur chacun de deux buts et une passe, de même que Christian Caron et Yann Vaillancourt ont travaillé ferme pour protéger le fort en désavantage numérique. «Ils ont fait du gros travail», affirme Gaston Drapeau. Caron a été appelé au front plus souvent qu'à son tour en raison de

l'éviction de Allan Sirois.

Celui qui porte le «C» jusqu'au retour des vétérans a été expulsé du match, en première période, pour avoir porté son bâton au visage d'un joueur adverse. «Sirois s'est fait sortir pour un bâton au visage. Il ne l'a pas fait exprès. C'était accidentel, mais c'est le règlement», se résignait l'entraîneur.

Bon travail défensif

Au succès des attaquants s'est ajouté l'excellente besogne de la brigade défensive qui pouvait de nouveau compter, hier, sur la présence de Yannick Jean. Ce dernier est revenu au jeu avec la formation chicoutimienne, par suite de son expérience au camp d'entraînement et de sélection des Capitals de Washington. Les Saguenéens avaient appris la nouvelle vendredi. Savard a rejoint ses coéquipiers à Drummondville, après une halte dans la métropole.

«Jean a repris sa place. L'expérience, ça paraît», a simplement indiqué Drapeau.

Mais l'allure du match n'a pas été tout à fait à l'image du pointage final.

Les deux gardiens n'avaient encore rien laissé passer, à l'issue du premier vingt, tandis que les deux équipes n'ont marqué qu'une seule fois chacune au second engagement.

Il aura donc fallu attendre à la troisième période avant que tout se bouscule.

Ainsi, les Voltigeurs ont profité de la première moitié de l'ultime engagement pour se donner un sérieux avantage de deux points. Mais les Saguenéens, mettant à profit l'indiscipline des Drummondvillois,



GRAND-PAPA - Les spectateurs présents au Centre Georges-Vézina, vendredi, ont eu droit à la voie du sympathique Fernand Gignac, pour l'interprétation de l'hymne national d'avant-match. Mais le grand-papa ne s'est pas déplacé simplement pour le plaisir de regarder le paysage du parc des Laurentides. Le petit-fils de M. Gignac, Vincent, est aussi l'une des recrues des Saguenéens pour la prochaine campagne. Tous deux paraissaient bien heureux, vendredi...

(Photo Roger Gagnon)

ont vite fait de ramener le balancier de leur côté en enfilant trois buts rapides en seconde demie. Tous les trois ont été marqués alors qu'ils se trouvaient en avantage numérique.

Ils pouvaient ainsi se sauver avec leurs deux premiers points au classement de la campagne 1994-95. Et ce devant les caméras de Radio-Canada, qui retransmettait la rencontre en direct.

En bref

A la conclusion de sa rencontre avec les représentants des médias, à l'issue de la défaite de vendredi face aux Lynx de St-Jean, l'entraîneur des Saguenéens, Gaston Drapeau se disait convaincu que tout se passerait mieux lors du match du lendemain, à Drummondville. Devin ou confiant dans le potentiel de ses protégés, le pilote ne s'était pas trompé...

N'empêche que vendredi, Drapeau a vu «des choses qu'on a de la misère à saisir», après que ses joueurs, qui avaient amorcé la rencontre de belle façon au premier vingt, ont eu du mal à éviter la débandade au second engagement...

Il faut avouer que les poteaux du filet des Lynx ont teinté à au moins trois reprises, en cette soirée de vendredi, ce qui laisse présager que les commentateurs auraient pu facilement être tout autres à l'issue du match...

Le président Marc Tremblay avait promis un show à saveur hollywoodienne pour le match inaugural, vendredi. Il y avait de la musique, de la fumée, la Coupe du président et... Fernand Gignac...

Grand-papa Gignac a fait le saut jusqu'à Chicoutimi pour voir jouer son petit-fils, Vincent, un joueur recrue des Saguenéens, et aussi pour chanter l'hymne national sur la patinoire du Centre Georges-Vézina, avant la rencontre...

Les 1830 spectateurs ont semblé appréciés...

Après seulement deux rencontres en saison régulière, les Saguenéens profiteront déjà d'un long congé d'une semaine, à compter d'aujourd'hui, mais les spectateurs qui se rendront au Centre Georges-Vézina, le dimanche 18 septembre, auront droit à du jamais vu à Chicoutimi...

Les porte-couleurs de Halifax seront en effet les invités

des Chicoutimiens, à cette occasion. Les nouveaux-venus au sein de la Ligue de hockey junior majeur du Québec ont battu les Cataractes de Shawinigan, 4-3, vendredi. Les deux formations s'affrontaient de nouveau hier soir...

Enfin, Alexei Lojkin, qui se trouve présentement à Las Vegas, où il tente d'impressionner le personnel de cette formation de la Ligue internationale, a donné des nouvelles de sa situation, au cours des derniers jours, par la voie de son gérant Randy Block, à Calgary. La rapidité du jeu a particulièrement attiré l'attention du joueur originaire de Biélorussie. Les premiers retranchements devraient être effectués aujourd'hui.

ELLES SONT ENFIN ARRIVÉES!!

1995

VENEZ LES ADMIRER

ski-doo
Des motoneiges à votre mesure

EN PLEINE ACTION

Rabais
vétément
350\$

Skandic
1995 500 R

...USAGÉES...

MACH Z 1994, SKANDIC SLT 1993, MXZ 1993
SKANDIC WT, FORMULA SS, FORMULA Z
GRAND TOURING SE, ET PLUSIEURS AUTRES

Skandic II 503 R 1994

SUPER SPÉCIAL 4995 \$

Trans. + P.D.I en sus

Skandic 377 R 1994
neuve

4595 \$

Trans. + P.D.I en sus

Pour être assuré d'avoir le meilleur prix...
PASSEZ NOUS VOIR!

La Baie Moto Sports Inc. 544-6530

1142, Avenue du Port - Ville de La Baie HEURES D'OUVERTURE: Lun. au mercredi de 8 h à 17 h. Jeu. - vend. de 8 h à 21 h.

Revers de 6-5 devant les Forestiers

La fusillade revient hanter les Élités

par Paul-Armand Girard

AMOS (PAG) - La fusillade, le cauchemar des Élités l'an dernier, a de nouveau hanté la formation jonquéroise à son séjour initial en sol abitibien, hier. Forcés par les Forestiers à une égalité de cinq buts partout à l'issue du temps réglementaire, ainsi qu'à une période de prolongation sans influence au domaine du départage, c'est finalement en fusillade que les Élités ont encaissé leur premier échec de la nouvelle saison (6-5), après deux sorties victorieuses.

Bon prince cependant, Martin Daoust n'a pas profité de ce premier «incident» dans le long parcours que forme une campagne régulière, dans le but de pourfendre ses joueurs. «Nous avons perdu le match mais nous avons au

moins retenu un point au classement tel que le stipule la réglementation, a-t-il tout d'abord commenté. Certes, nous aurions aimé l'emporter. Mais en prenant en compte que nos défenseurs ont disputé un match éprouvant, nous allons accepter ce petit point sans faire trop de tapages.»

Patrick Desbiens, Patrice Fortin, Sébastien Roy, David Saint-Onge et François Pagé ont signé à tour de rôle les buts des Élités qui se sont bien débrouillés offensivement mais qui ont multiplié les bévues en défensive.

En reconnaissant que ses protégés avaient joué un match «moyen» contre des Forestiers fouettés par leurs partisans, des partisans qui s'étaient amenés au Centre sportif d'Amos fort nombreux pour cette rencontre inaugu-

rale, Martin Daoust n'a pu s'empêcher de sourire à la pensée qu'en dépit d'une performance en dents de scie de ses protégés, les Élités ont failli gâcher le party d'ouverture de la formation abitibienne.

«La fusillade s'est étirée jusqu'au septième ou au huitième tir pour chaque équipe. Au mérite des Forestiers, ils ont eu le bonheur de toucher la cible une fois de plus que nous afin de se sauver avec la victoire», d'expliquer l'entraîneur-chef des Élités au cours d'une conversation téléphonique.

Pour ce qui est de la tenue plutôt titubante de sa défensive, Martin Daoust a précisé qu'il avait été surpris par le peu d'efficacité de sa brigade lors des situations qui mirent en confrontation un attaquant des Forestiers et un défen-

seur des Élités. «Habituellement, en pareilles situations, nos défenseurs parviennent sans mal à tenir en échec les joueurs adverses. Cette fois cependant, ce fut tout à fait le contraire contre les Forestiers, nos défenseurs étant constamment pris à contre-pied», a-t-il raconté en souhaitant que ses défenseurs ne répètent pas les mêmes erreurs, aujourd'hui.

En effet, les Élités terminent ce premier voyage en Abitibi en s'opposant de nouveau aux Forestiers sur le coup de 13 h.

Tournoi en France

D'autre part, la sélection des vingt joueurs issus des différentes équipes du circuit de développement midget AAA, laquelle sélection participera à un tournoi d'envergure internationale en France, du 26 au 30 décembre précisé-

ment, sera effectuée au mois de novembre lors d'une conférence téléphonique entre les entraîneurs du circuit.

Selon Martin Daoust, outre cette sélection, vingt autres joueurs seront choisis en vue d'une participation au Tournoi international de Drummondville. «Chez les Élités, nous espérons pouvoir insérer un minimum de cinq joueurs au sein de l'une ou l'autre de ces équipes», a-t-il dit.

Relativement au Tournoi international organisé en France, cette compétition regroupera des équipes en provenance de la Russie, de la République tchèque, de la Suède, du pays hôte et du Canada. Les matches seront présentés dans trois municipalités des Alpes françaises, Albertville, Méribel et Courchevel.

Football collégial

Bon départ des Jeannois

ALMA (PAG) - Les meilleurs payeurs ont finalement gagné!

Obligés de disputer leur première rencontre en saison régulière par un temps horriblement grisâtre et une pluie qui n'a pas cessé de détrempier un terrain déjà à l'état vaseux, les Jeannois du Cégep d'Alma ont tout de même réussi à pren-



Paul Armand Girard

dre la mesure des Phalanges du Cégep de Valleyfield par la marque de 20-9, hier après-midi, lors d'une confrontation néanmoins fort relevée.

Puissants et costauds sur les premières lignes en offensive et en défensive, notamment, les Campivalenciens ont donné passablement de fil à retordre aux Jeannois avant de commencer à fléchir en seconde demie. «Quand ils ont rétréci l'écart à 13-9 dès les premières minutes du troisième quart, les Phalanges nous ont alors démontré qu'ils étaient sérieux. Conséquemment, nous avons resserré notre défensive et réalisé quelques jeux importants à leurs dépens par la suite», d'analyser Patrice Boudreault après la rencontre.

De l'avis de l'entraîneur-chef des Jeannois, le facteur déterminant de cette rencontre inaugurale fut la production de vingt points par les Jeannois. «Dans des conditions aussi inclementes, cela tient presque de la magie d'avoir réussi à inscrire vingt points, a-t-il ajouté en scrutant l'état du terrain. Mais en contrepartie, c'est ce qui distingue le football de plusieurs autres sports. Nonobstant que le temps soit beau ou grisâtre, les parties programmées sont bel et bien présentées.»

Au domaine des statistiques, des statistiques révélatrices sur la qualité des visiteurs et de la pugnacité de la défensive des Jeannois tout au long du match, les Phalanges ont accumulé des gains de 191 verges au sol et 46 verges par la passe, respectivement, contre 193 verges de gains au sol et seulement neuf verges par la voie aérienne chez les Jeannois. «Après la première demie, nous avons convenu de nous remettre à notre attaque au sol uniquement dans le but d'éviter des blessures sérieuses à nos receveurs de passes. Dans les circonstances, il n'y avait pas d'autre décision à rendre», de poursuivre Patrice Boudreault afin d'expliquer les gains modestes sur les séquences de jeu par la passe.

Eric Labrie, à l'issue d'une course de quinze verges, a ouvert la marque en faveur des Jeannois au premier quart. C'est toutefois Mathieu Brassard qui a tenu le rôle de principal trouble-fête dans les rangs de la défensive adverse en récoltant des gains 129 verges en dix-neuf portées. De plus, Mathieu Brassard a traversé la zone payante à deux reprises, lors d'une course de 20 verges au deuxième quart, et après avoir parcouru trente verges sans se heurter à une quelconque opposition au quatrième quart. Patrick Riopel a complété le sommaire des Jeannois au moyen de deux transformations.

Daniel Boyer, qui a amassé des gains de 43 verges par la passe, a signé le seul touché des Phalanges au deuxième quart.

Les trois autres points des visiteurs furent l'oeuvre d'Eric Boisvert lors d'un placement parfaitement aligné entre les poteaux des buts. De son côté, Eric Ledoux a constitué une menace constante pour la défensive des Jeannois en évenrant celle-ci pour des gains globaux de 109 verges en dix-sept courses.

Sur les lignes de côté

Patrice Boudreault a vécu une première, hier. Il pouvait en effet compter sur les services de 40 joueurs à l'occasion du match contre les Phalanges du Cégep de Valleyfield. «Pour la première fois depuis que je suis associé aux Jeannois, nous étions plus nombreux que nos rivaux (32 joueurs) lors de cette rencontre», a fait remarquer Patrice Boudreault avec un soupir de soulagement...

Frédéric Martel, un joueur recruté en provenance des Lynx du Pavillon Wilbrod-Dufour, a effectué une entrée prometteuse au football collégial AA en réussissant deux interceptions aux dépens du quart-arrière adverse. Jean-François Lebel a également eu la distinction de réaliser une interception au cours du match...

Mathieu Brassard (Jeannois) et Gilles Houle (Phalanges) ont reçu le titre de joueurs offensifs par excellence, tandis que Marc Mongeau (Jeannois) et Jean Lachapelle (Phalanges) ont obtenu pareil honneur en défensive...



PAS FACILE - Les unités offensive et défensive n'ont pas eu la vie facile, hier, en raison des conditions inclementes qui ont prévalu durant la rencontre inaugurale des Jeannois du Cégep d'Alma contre les Phalanges du Cégep de Valleyfield.

(Photo Steeve Tremblay)

Olympiques-Voyageurs

La série reprend aujourd'hui

JONQUIERE (PAG) - Pendant que les joueurs du baseball majeur font l'école buissonnière depuis un mois, la saison des Voyageurs de Jonquière se prolonge indûment à cause des caprices du temps. A un point tel que cette situation commence sérieusement à ulcérer joueurs et entraîneurs toujours engagés dans les séries éliminatoires de la LBJMEQ qui n'en finissent plus.

«Tout ce que nous demandons, c'est de pouvoir jouer afin d'en terminer», clamait hier soir Donald Bérubé en confirmant qu'il y aura bel et

bien du baseball au stade Richard-Desmeules, aujourd'hui. A la condition toutefois que le beau temps soit au rendez-vous...

«Le programme double qui devait être présenté samedi a été décalé à aujourd'hui, dimanche (14 h). Nous allons tout mettre en oeuvre afin de jouer, ce qui inclut que tous les efforts seront investis dans le but de remettre en bon état le terrain», de souligner l'entraîneur-chef des Voyageurs.

Meneurs 2-0 dans la série demi-finale quatre-de-sept, les Voyageurs enverront dans les mêlées les artilleurs Patrick

Landry et Alain Bérubé pour entreprendre les deux matches contre les Olympiques.

Ah oui! Quel est le scénario en advenant que le mauvais temps bouscule une nouvelle fois le calendrier. «Selon les directives émises par les dirigeants du circuit, nous jouerons demain lundi», de répondre Donald Bérubé. Mais demain, c'est jour d'élections au Québec mon cher Donald! «C'est jour de congé pour les étudiants aussi. Nous devons donc en profiter. Sinon, nous devons décaler les matches jusqu'à samedi», a-t-il ajouté en terminant.

SEARS

Attendez-vous à plus

L'AVANTAGE KENMORE^{MD}...

Le n°1 des ventes de gros appareils ménagers au Canada

LIVRAISON GRATUITE*

*Seulement les gros appareils ménagers

- **Un service après-vente rapide...** nous avons le plus grand réseau de service au pays.
- **Le Club Sears, c'est tout à votre avantage^{MD}!** Accumulez des points avec les achats portés à votre carte Sears et ces points peuvent être échangés pour des bons d'achat Sears ou des milles Air MilesSM. Aucun autre Club au Canada n'offre un tel choix!
- **Sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears, pas d'acompte ni de taxes à payer à l'avance** lors d'un achat à paiement différé.
- **Une équipe de vendeurs professionnels** totalisant 95 années d'expérience à votre service. Ces derniers s'engagent à mériter votre confiance car ils ne souhaitent que votre entière satisfaction.



M. Yvon Gauthier

"Attendez-vous à plus...voilà mon engagement envers mes clients. Je vous invite à venir me rencontrer chez Sears".

L'AVANTAGE KENMORE

...DES APPAREILS DE CONFIANCE

à des prix défiant toute concurrence!

RABAIS 200\$ RÉFRIGÉRATEUR
Réfrigérateur de 18.1 pi. cu. à tablettes réglables en verre et 4 demi-tablettes.
Blanc. No 63282. Ord. 1099,99.

899⁹⁹ Ch.

RABAIS 240\$ SUR UNE TRÈS GRANDE ÉQUIPE KENMORE^{MD}

599⁹⁹ Laveuse. Ord. 719,99	399⁹⁹ Sècheuse. Ord. 519,99
Rabais 120\$. Laveuse Kenmore de 3.05 pi. cu. à 12 programmes; agitateur Dual-Action ^{MD} et 5 niveaux d'eau. Blanc. No 44702.	Rabais 120\$. Sècheuse Kenmore de 7 pi. cu.; 7 programmes, thermostat électronique et 3 températures au choix. Blanc. No 84702.

RABAIS 200\$ RÉFRIGÉRATEUR
Réfrigérateur Kenmore de 19.9 pi. cu., avec 4 demi-tablettes en porte-à-faux en verre. De ton blanc. No 63202. Ord. 1149,99.

949⁹⁹ Ch.

RABAIS 350\$ RÉFRIGÉRATEUR
Kenmore côte-à-côte de 21.6 pi. cu. avec distributeur d'eau et de glaçons. Blanc. No 33720. Ord. 1849,99.

1499⁹⁹ Ch.

RABAIS 160\$ LAVE-VAISSELLE
Lave-vaisselle à encastrer* Kenmore de 24", à 7 boutons, 3 niveaux de lavage. No 73360. Ord. 659,99.

499⁹⁹ Ch.
*Supplément pour l'installation. Dans la plupart des régions, Sears peut la faire faire par des entrepreneurs qualifiés.

RABAIS 160\$ CUISINIÈRE
Cuisinière électrique Kenmore de 30", éléments serpentins, minuteur électronique à mise en marche différée. No 66021. Ord. 859,99.

699⁹⁹ Ch.

PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU 17 SEPTEMBRE 1994, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES.

SEARS

Attendez-vous à plus

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Alma: 662-2222, Chicoutimi: 549-8240.**

Copyright Canada, 1994, Sears Canada Inc.

Tous les articles annoncés dans cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.